137

# 朝鲜劳动党文件选集

（一九七八年）

4083

中共中央对外联络部二局

# 朝鲜劳动党文件选集

（一九七八年）

内部资料　注意保存

一九七九年十二月

# 目　　录

金日成：新年贺词……………………………………………（1）
农业委员会委员长徐官喜在农业大会上的报告（摘要）……………………………………………（8）
金日成同志在农业大会上的讲话（摘要）……………（19）
朝鲜劳动党五届十六中全会新闻公报…………………（26）
朝鲜劳动党中央委员会致全体党员的信………………（27）
《劳动新闻》编辑部文章：敬爱的领袖金日成同志的现场指导方法是把革命和建设引向胜利的伟大的领导方法（摘要）…………………………（57）
《劳动新闻》编辑部文章：伟大领袖金日成同志创立的主体的教育理论（摘要）……………………（64）
《劳动新闻》编辑部文章：沿着伟大领袖提出的三大革命路线奋勇前进（摘要）……………………（69）
《劳动新闻》编辑部文章：帝国主义的豺狼本性不可能改变……………………………………………（75）
《劳动新闻》编辑部文章：敬爱的领袖金日成同志是主体革命事业的伟大的开辟者（摘要）…………（104）
《劳动新闻》评论：不允许企图掠夺大陆架资源的犯罪行为……………………………………………（109）
朝鲜最高人民会议关于通过朝鲜民主主义人民共和国社会主义劳动法的法令……………………………（112）

朝鲜民主主义人民共和国社会主义劳动法………………(114)
关于朝鲜民主主义人民共和国一九七七年度国家预
算的执行情况和一九七八年度国家预算………………(129)
《劳动新闻》编辑部文章：马克思的不朽业绩（摘
要）……………………………………………………(161)
《劳动新闻》社论：热烈欢迎亲密的战友——兄弟
的中国人民的友好使者……………………………………(165)
金日成同志在欢迎华国锋同志宴会上的讲话………………(170)
金日成同志在平壤市群众欢迎华国锋同志大会上的
讲话…………………………………………………………(174)
金日成同志在华国锋同志告别宴会上的讲话………………(180)
《劳动新闻》社论：朝中友谊万古长青……………………(183)
金日成同志在平壤市群众欢迎齐奥塞斯库同志大会
上的讲话……………………………………………………(190)
朝鲜和罗马尼亚联合声明…………………………………(196)
《劳动新闻》评论员文章：朝鲜人民不承认侵略性
的大陆架协定………………………………………………(204)
朝鲜各政党和社会团体致世界各国政党、社会团体
和爱好和平人民的呼吁书…………………………………(208)
朝鲜民主主义人民共和国外交部备忘录……………………(216)
朝鲜劳动党中央政治委员会、朝鲜民主主义人民共
和国中央人民委员会联席会议公报………………………(235)
朝鲜党政联席会议公报……………………………………(243)
金昊炼：按照大安体系的要求正确地实行经济核算
制，是改善经济管理的重要保证（摘要）…………(246)

林亨九：改进和加强服务工作是更加丰富人民生活
的光荣任务（摘要）……………………………………(250)
《勤劳者》杂志编辑部文章：干部只有深入掌握科
学技术知识才能更好地领导生产（摘要）…………(254)
许锬：我们共和国的国际地位不断提高（摘要）…………(259)
金日成主席在朝鲜民主主义人民共和国成立三十周
年庆祝大会上的报告…………………………………(264)
金焕同志在朝鲜全国教育工作者大会上的报告（摘
要）……………………………………………………(291)
金日成同志在朝鲜全国教育工作者大会上的讲话…………(297)
朝鲜劳动党中央政治委员会扩大会议公报………………(316)
朝鲜劳动党五届十七中全会公报…………………………(326)
《劳动新闻》编辑部文章：反映了时代的潮流……………(339)
金日成同志在全国财政银行工作者大会上的讲话…………(343)

# 新 年 贺 词

（一九七八年一月一日）

**金日成**

同志们：

我们在争取祖国的繁荣和人民的幸福的豪迈斗争中送走了胜利的一年，迎来了开始执行第二个七年计划的充满希望的新的一年——一九七八年。

今天，在通往社会主义、共产主义的捷径上建立了又一个光辉的里程碑，朝着社会主义建设的更高的山峰开始了新的进军。全国一片沸腾，充溢着无穷的喜悦和革命的热情。

我向怀着胜利者的高度自豪感和勇敢的斗争精神迎接新年的我们英雄的工人阶级、集体农民、英勇的人民军官兵和劳动知识分子等全体朝鲜人民，表示热烈的祝贺。

在迎接新年的时候，我向在美帝及其走狗的法西斯镇压下毫不屈服，为民主自由和祖国统一而顽强斗争的南朝鲜革命者、爱国民主人士、青年学生和各阶层人民，致以战斗的问候。

我向在遥远的异国土地上把社会主义祖国看作是希望的灯塔，怀着高度的民族自豪感和爱国热情迎接新年的六十万旅日同胞和所有海外侨胞，致以新年的祝福。

一九七七年是在社会主义建设的所有战线上取得光辉成就的值得自豪的胜利的一年。

去年，我国人民怀着对党和革命的火热的忠心开展有力的劳动斗争，光辉地完成了社会主义建设的巨大任务。

通过去年的斗争，我们完全消除了在执行六年计划的过程中在部分经济部门出现的暂时的紧张状态，奠定了胜利地占领新的更高的高地的坚实基础。因此，我们能够在巩固社会主义建设已取得的成就的基础上，作好一切准备，满怀信心地开始执行第二个七年计划。

去年，勇敢的运输战士有力地开展“运输革命二百天战斗”，在运输工作中带来了新的转变。由于运输战士的有力的斗争，铁路运输的物质技术基础得到了进一步的巩固，集中运输、联运和集装箱运输的方针得到了积极的贯彻，从而圆满地保障了国民经济各部门对运输的需要。

开掘工业部门的工人阶级工作也做得很好。采掘工业部门的忠诚的工人阶级遵循使采掘工业坚定地走在加工工业前面的方针，有力地开展大规模地改建和扩建煤矿和矿山，改进其技术装备的斗争，大大增加了煤和矿物的生产。特别是德川、介川、球场地区的煤矿联合企业和得长煤矿、安州综合煤矿的英雄的工人阶级，有力地开展忠诚的增产斗争，最近掀起了使煤产量比去年增加一倍的革新。

去年，机械工业、电力工业、化学工业等其他工业部门的工人阶级也出色地完成了自己所担负的革命任务，对国家的社会主义建设作出了积极的贡献。

去年，农业部门取得了特出的成就。在由于寒潮的影响从早春起天气就一直非常不利的条件下，全党、全民、全军一致奋起有力地支援农村，彻底贯彻主体耕作法，仍然获得了空前的大丰

收，从而把胜利的旗帜插上了八百五十万吨粮食高地。这清楚地显示了我们党农业政策的正确性和主体耕作法的巨大生命力。

我们的农业劳动者和全体人民有力地开展贯彻改造自然五点方针的斗争，完成了二十万町步的旱田灌溉，进一步完善了水利化系统，从而打下了在任何不利的自然气候条件下也能可靠地进行农业生产的牢固基础。

去年，科学、教育、文学艺术等社会主义文化建设领域也取得了巨大的进展。

我们的人民军和人民警备队的官兵、工农赤卫队员和红色青年近卫队员、公安人员，一直保持紧张和动员的状态，可靠地保卫了祖国的安全和革命胜利果实。

去年，在全国沸腾着高度的政治热情的环境中，我们卓有成效地举行了最高人民会议议员选举，在全体人民的绝对支持和信赖中，组成了共和国的新政府。这样，我们的革命政权进一步得到了加强，紧密地团结在共和国政府周围的我国人民在政治上、思想上的统一，进一步巩固成为不可战胜的力量。这是我国人民更有力地推进革命斗争和建设事业，今后取得更大的胜利和成就的可靠的保证。

的确，去年是在我国人民的政治生活和国家的社会主义建设中取得划时代进展的意义深远的一年。我怀着喜悦的心情回顾由于胜利和光荣而光辉灿烂的过去的一年，并向发挥对党和革命的无限忠诚，在社会主义建设的各条战线上建立了不朽业绩的我们英雄的工人阶级、集体农民、英勇的人民军官兵和劳动知识分子等全体人民表示深深的感谢。

去年，由于共和国政府的自主的对外政策和积极的对外活

动，我国革命的国际联系有了进一步的加强。我国同世界许多国家之间的友好合作关系进一步发展，我们革命事业的支持者和同情者的队伍大大扩大了。

在迎接新年的时候，我向积极支持和声援我国人民正义的革命事业的社会主义国家和不结盟国家等世界所有友好国家的人民和朋友致以热烈的祝贺和问候。

同志们！

今天，迎接了新的一年的我国人民面临着要执行第二个七年计划的重大而光荣的任务。

第二个七年计划是进一步加强国家的经济威力，早日实现社会主义完全胜利的宏伟的经济建设纲领。完成了新的远景计划，我国社会主义自立民族经济就将在现代科学技术的基础上得到进一步的加强和发展，我国人民走向社会主义、共产主义的前进运动就将取得划时代的进展。

新的一年——一九七八年是执行第二个七年计划的第一年，我们从今天起就要开始新的战斗。能否胜利完成新的远景计划，在很大程度上取决于如何进行今年的战斗。无论什么事，开头开得好才能取得良好的结果。全党和全体人民要象一个人似地奋起投入胜利完成今年任务的斗争，要在社会主义建设的所有战线上掀起新的大高潮。

在执行第二个七年计划中，主攻方向是采掘工业。只有使采掘工业决定性地走在前面，才能有效地解决燃料和动力问题，才能圆满地给加工工业供应原料，才能积极扩大外汇源泉。归根结蒂，胜利完成第二个七年计划的关键在于使采掘工业坚定地走在前面。今年，我们要把火力集中到采掘工业上来，进一步改建、

扩建煤矿和矿山，决定性地提高其生产能力，从而在执行第二个七年计划中保障采掘工业领先。

在运输工作中也要继续掀起革新。运输部门要彻底贯彻我们党提出的集中运输、联运、集装箱运输三大运输方针，更圆满地保障国民经济对运输日益增长的需要。要进一步提高铁路的强度，大大增加车辆，积极发展铁路的大量运输和长途运输。在加强铁路运输的同时，要加强汽车运输和船舶运输，圆满保证铁路、汽车和船舶的联运，及时给国民经济各部门的工厂企业和建设工地运送物资和设备。

机械工业是工业的心脏，是技术进步的基础。只有机械工业部门搞好工作，才能迅速发展采掘工业和运输业，国民经济各部门才能有效地进行工作。今年，机械工业部门要圆满地生产供应新建的工厂企业的项目设备，大量生产大型机床等各种机床供给国民经济各部门。同时，要更多地生产为发展采掘工业迫切需要的大型汽车、大型挖掘机、大型推土机、压缩机等机械设备和为保障运输工作所需的电力机车、内燃机车、各种车辆和大型货轮。

我坚信：在新的一年里，机械工业部门的全体工人和技术人员一定会不辜负党的殷切期望，出色地完成自己所担负的光荣任务。

今年，其他工业部门也都要掀起革新。所有的工业部门都要有力地开展最大限度地发挥业已建成的工厂的生产能力的斗争，把设备全部开动起来，使生产正常化，进一步提高劳动生产率，一定要超额完成今年自己所承担的任务。

我们今年也要对农业战线投入巨大力量。只有种好庄稼，大量生产粮食，才能迅速发展工业，才能进一步提高人民生活，才

能圆满地解决社会主义建设中的其他问题。在全世界粮食状况越来越紧张的情况下，搞好农业就成为更加迫切的问题。农业部门要事先做好周密的农业生产准备工作，按照主体耕作法的要求，科学技术地种田，争取今年再一次获得大丰收。

在寒潮影响持续存在的条件下，要提高粮食生产，就要彻底预防旱灾。全体人民要动员起来，不让一滴水白白流去，而要把它全部蓄起来，还要大规模打井，确保更多的水源，以便继续扩大旱田灌溉面积。

有力推进思想、技术、文化三大革命，是我们党在社会主义建设中坚持的一贯的方针。一切工作取得胜利的决定性保证，就在于搞好三大革命。今年，我们还要高举三大革命的旗帜，大力开展思想革命、技术革命和文化革命，在革命和建设的所有领域掀起新的高潮，从政治上、经济上和军事上进一步加强我们的革命力量。

第二个七年计划是极其艰巨而宏大的任务，这要求全党和全体人民展开紧张的斗争。我们要用自己的力量、自己的技术和自己的资源来完成第二个七年计划。所有的党员和劳动者要用我们党的主体思想牢固地武装起来，高度地发扬自力更生的革命精神，用自己的力量解决在社会主义建设中产生的困难而复杂的问题，勇敢地克服碰到的一切障碍和困难。国民经济所有部门要积极挖掘和调动内部潜力，加强增产节约的斗争，用现有的劳力、现有的设备、现有的材料来进行更多的生产和建设。

前不久举行的最高人民会议提出了关于加强人民政权的重要任务。我们的人民政权，是为劳动人民群众服务的人民的忠实勤务员，是革命和建设的强大武器。我们要进一步加强人民政权，

千方百计地加强它的职能和作用，从而彻底维护人民群众的利益，有力地促进社会主义建设。

今天，我国人民的革命热情非常高，国家形势也非常好。问题在于我们的干部如何调动人民的高度的革命干劲，如何进行领导。

党和国家、经济机关的领导干部要以革命的主人翁的态度，积极努力去精通自己的工作，站在对自己的工作负责的立场上组织和执行一切工作，并要具有既然动手干就一定干到底的革命风格。此外，所有的领导干部都要彻底反对官僚主义，经常深入到人民群众中去，充分听取人民的意见和要求，根据他们的利益进行工作；要把政治工作摆在前面，积极发挥人民群众自觉的热情和创造性智慧。

我们还处在革命的征途上，绝不能为已经取得的成就而自满。所有的党员和劳动者要反对贪图安逸和松懈情绪，无论何时何地都要革命地工作、学习和生活，不断前进，不断革新。

我们的斗争目标是明确的，前景是辉煌灿烂的。

让我们高举共产主义旗帜、主体思想的革命旗帜，为胜利完成第二个七年计划，为早日实现祖国的自主和平统一奋勇前进吧！

（译自《劳动新闻》一九七八年一月一日）

# 关于去年农业战线取得光辉胜利的总结和今年农业生产掀起新高潮的战斗任务

农业委员会委员长徐官喜在农业大会上的报告（摘要）

（一九七八年一月二十三日）

这次农业大会，将再次充分显示伟大领袖金日成同志缔造的我国社会主义农村经济制度无比的优越性和我们党农业政策的正确性，将为我国人民和全体农业劳动者占领一千万吨粮食高地的斗争打开新的转折的契机。

在伟大领袖金日成同志的英明领导下，去年我国农业战线又取得了我国农业史上空前未有的大丰收。

占领八百五十万吨粮食高地，这是我国几千年历史上首次遇到的最好的粮食收成，是相当于解放初期共和国北半部粮食总产量的四点五倍的惊人的农业生产成就。

一九七四年，我们提前两年占领了六年计划的粮食高地，以后，继续每年保持高的增长速度，在去年占领了八百五十万吨粮食高地。这一充满自豪的成就，是世界历史上未曾见过的奇迹般的成就，是只有在伟大领袖领导的“主体的祖国”、“千里马朝鲜”，只有紧密团结在领袖周围，向着社会主义、共产主义奋勇前进的英雄的我国人民才能取得的光辉胜利。

去年我们在农业战线上取得的成就，是在由于寒潮影响对农业生产极不利的异常气候现象持续的情况下取得的，因而它具有特别重要的意义。

近年来日益加强的寒潮在去年席卷了世界的几乎所有地区，给农业生产带来了严重的、破坏性的影响。

由于寒潮的影响，许多国家面临着“农业危机”和“粮食危机”，全世界每天有一万二千人饿死，有一千万儿童处于死亡边缘，有五亿人口受着饥饿的折磨，有十亿人口遭受着营养不良的痛苦。

由于卖国贼朴正熙傀儡集团的军事法西斯恐怖统治，南朝鲜对寒潮没有采取任何措施，去年，农业大歉收、人民缺粮、缺水，遭受着更加深重的痛苦。

去年，寒潮也严重影响到共和国北半部地区，最严重的是旱灾。但是，我们胜利地克服了这一切变化无常的异常气候。去年，我国几乎所有地区，各种粮食作物的收成都超过了历史最高水平的一九七六年。

去年，我们每町步水稻产量已经断然达到了世界最高水平，玉米、蔬菜和烟叶产量也有很大增加。

由于寒潮的影响，世界许多国家农业歉收，但唯独我国却连年大丰收，而且去年再次获得了空前的大丰收。这完全是敬爱的领袖金日成同志英明领导的结果。

伟大领袖金日成同志深刻洞察到解决粮食问题在社会主义建设中的重要性，提出了农业第一主义方针，去年又把农业战线作为主攻战线之一，使国家投入巨大力量来进一步增加农业生产。

伟大领袖金日成同志早在一九七六年六月就召开党中央政治

委员会会议，提出了彻底做好一九七七年农业生产准备工作，以便占领八百五十万吨粮食高地的英明方针。到去年夏天为止，他在两次党中央全会和数次党中央政治委员会会议上，还在党中央政治委员会、中央人民委员会、政务院联席会议和农业干部讨论会、中央及各道、市、郡负责人讨论会上，关心农业问题，预见性地提出了去年农业生产的方向和途径，特别是关于战胜寒潮影响的革命方针，并且具体地指出了实现这一方针的科学技术措施。

去年一月初，伟大领袖指示我们对全面的农业生产准备情况进行调查，并在我们调查的基础上亲自制定了农村经济部门具体的细部计划，还领导我们以道为单位召开农业大会，彻底贯彻这一计划。

敬爱的领袖金日成同志从一九七六年夏天起，整整一年亲自深入许多农村，直接抓从春耕准备到秋收、脱粒的所有农业生产工序，站在农业生产第一线进行指挥。

伟大领袖通过中央和地方的多次会议、现场指导和电话指示，对去年的农业生产工作给予了多达一千一百三十余次的宝贵教导，特别是在插秧、锄草和旱情严重的日子里，每天找我们农村领导干部七、八次，对农业生产活动直至微小的问题，给予了细心的关怀。

敬爱的领袖金日成同志要求农村的三大革命小组在农村大力开展思想、技术、文化革命，同时采取了重要措施以进一步加强对去年农业生产的领导。

伟大领袖在寒潮影响逐渐严重的最近几年，英明地领导我们党和人民把最大的力量集中在解决水的问题上。

伟大领袖金日成同志在一九七六年七月党中央政治委员会会

议上，要求进行全国性的旱田灌溉调查工作，根据调查结果，又在党的五届十二中全会上提出了以进行四十万町步旱田灌溉工程为主的改造自然五点方针。在去年四月党的五届十三中全会上，领袖又提出了地下水革命方针，并领导了贯彻这一方针的波澜壮阔的斗争。

敬爱的领袖金日成同志提出的改造自然五点方针和地下水革命方针，同目前为战胜旱灾等寒潮影响所采取的措施一起，是预见到长远性措施的主体型的改造大自然的宏伟蓝图，是打下能在最近几年内占领一千万吨粮食高地的巩固的农业生产基础的革命方针。

伟大领袖金日成同志为我们指出了解决大自然改造工作所需的大量劳力、设备和材料问题的方法，并有力地领导我们以全民性运动开展这项工作，还亲自在现场组织了挖水井、打机井的示范教学，以旺盛的精力领导了改造自然的斗争。

伟大领袖金日成同志在现场召开了西海地区党、政权机关和农村经济部门干部会议，亲自安排了旱田灌溉工程和地下水革命所需的喷水器、抽水机和胶皮管子等设备的生产，还每天看挖水井、打机井的日报表，每天数次向各道打电话详细了解抗旱斗争情况，采取相应的措施。

我们英雄的工人阶级、集体农民、军人、职员和学生按照党改造自然的宏伟方针一致行动了起来。一九七六年冬天，他们英勇地同因严寒而冰冻的大地进行战斗，完成了十万町步的旱田灌溉工程；紧接着，在春夏两季又展开了打井和挖池塘的战斗，又完成了十万町步的旱田灌溉工程，创造了英雄的业绩。

去年，我们的农业劳动者和人民有力地展开了实现全国水利

化和改造自然的战斗，打下了能够不受任何恶劣的自然气候条件影响，连年获得丰收的更富于生命力的牢固的农业生产基础。

去年在农业生产中所取得的光辉成就，确实是敬爱的领袖金日成同志英明领导的宝贵成果和充满自豪的胜利。领袖早在解放初期就为普通江疏浚工程铲起第一锹土，亲手点燃起改造大自然的烽火。从那时起，敬爱的领袖金日成同志提出全国水利化的独创性方针，号召全党、全民投入贯彻这一方针的斗争，从而接连完成了平南灌溉工程、岐阳灌溉工程、于延屯灌溉工程和鸭绿江灌溉工程等纪念碑式的创造物，把我国变成一个发达的灌溉之国。近年来，为了克服日益严重的寒潮影响，金日成同志提出改造自然的五点方针和地下水革命方针，并有力地领导我们为实现这一方针进行斗争。敬爱的领袖创造的主体耕作法，完全是在我国土地上用我们自己的方式进行农业生产的彻头彻尾主体化的、独创性的耕作法；是建立在农业科学技术最新成果的基础上，依靠无比坚实的农业生产基础的高度集约化的科学的耕作法；是依靠革命和建设的主人——全体农业劳动者和人民群众的高度革命热情和富于创造的积极性的革命的耕作法。在迄今为止的农业生产中取得最高产量的去年，将作为主体耕作法获得伟大胜利的一年而载入我国农业史册。

去年，伟大领袖金日成同志英明地领导全党、全民和全军进行总动员，在物质技术和劳动力方面更有力地支援了农业战线。

伟大领袖金日成同志使工业对农业的支援比以往任何时候都得到加强，特别是使直接为农村经济部门服务的工厂企业加紧生产支农物资，凡是农业生产需要的，就毫不吝惜地给予支援。

伟大领袖金日成同志为贯彻改造自然的五点方针和地下水革

命方针，拨出了一笔巨大的国家资金，并优先解决了旱地灌溉工程所需的数量极大的设备和材料问题。领袖还使全国的所有机关、企业分担建设水浇地、打水井、挖池塘、打机井的任务，挖掘内部潜力，用自己的设备、材料和劳力负责搞好旱地灌溉工程。

尤其是去年，伟大领袖金日成同志在寒潮影响增大的情况下，指导我们展开了空前规模的支农战斗。参加去年支农战斗的全体劳动者，按照伟大领袖的支农思想，站在同农民一起共同负责农业战线的主人翁立场上，不仅展开波澜壮阔的改造自然的斗争取得了光辉的成就，而且还诚心诚意地对所有农活给予了帮助。

去年，我们的农业劳动者和人民在伟大领袖金日成同志的英明领导下，彻底贯彻领袖提出的革命的农业政策和主体耕作法，取得了农业生产和社会主义农村建设的巨大胜利，进一步显示出我国社会主义农村经济制度的无比优越性和生命力，再一次有力地显示了钢铁般地团结在敬爱的领袖金日成同志周围的我国人民的无穷尽的创造力。

去年，我国合作农场每户平均分配额与一九七六年相比，粮食增长百分之十，现金增长百分之四。

我国合作农场场员的生活水平已经远远超过了过去富裕中农的水平，工人和农民之间在生活水平上的差别也几乎不存在了。

去年，全国合作农场的公共积累规模，已增长为一九七六年的百分之二百五十，其经济基础也更加巩固了。

今天，我们的合作农民在农村提纲的光辉照耀下，在农业进一步工业化、现代化，干农活更加省力，生产迅速增长，生活日

益富裕、文明的强有力的社会主义农村经济制度下，完全不必担心各种税收和衣食住问题，正在尽情地享受着免费教育和免费医疗的实惠，过着自主的、创造性的幸福生活。

伟大领袖金日成同志提出的第二个七年计划的一千万吨粮食高地，是一个前所未有的很高的目标；占领这一高地的斗争，是一场战胜寒潮影响，把我国的农业生产水平提高到一个更高阶段的光荣而艰巨的斗争。

今年要大力开展全民性的大进军运动，占领八百八十万吨粮食高地，大幅度地增加蔬菜、烟叶、亚麻、啤酒花和肉、蛋、水果、蚕茧的生产，用伟大的胜利使新远景规划第一个战役放射灿烂的光芒。

为了取得今年农业生产的大丰收，首先要对水稻和玉米的生产投入巨大力量。

要用很大力量搞好高山地区的小麦、大麦和土豆的生产；要种好大豆，发展果树业。烟草、亚麻、啤酒花等经济作物和蔬菜、草药生产也要彻底贯彻主体耕作法的要求，决定性地增加生产。还要搞好家畜饲养、蚕茧生产和淡水养鱼业。

今年，摆在农村经济部门面前的任务是非常重大的。

为胜利完成今年农村经济部门所面临的重大任务，最要紧的是圆满地解决水的问题。

敬爱的领袖金日成同志在今年的新年贺词中教导说："在寒潮影响持续存在的条件下，要提高粮食生产，就要彻底预防旱灾。全体人民要动员起来，不让一滴水白白流去，而要把它全部蓄起来，还要大规模打井，确保更多的水源，以便继续扩大旱田灌溉面积。"

我们要牢记今年粮食增产的最大潜力就在于旱田灌溉，一定要集中全部力量展开总攻击战，在四月底以前完成尚未完成的旱田灌溉工程。

各地要按照伟大领袖金日成同志的指示，开展群众运动，继续大力进行挖水井、打机井和挖水池等旨在利用地下水的斗争。

道农村经济委员会要加快建设正在施工的中小型水库和已竣工的水库的水渠和抽水站，特别是要尽快结束平安北道新岩里扬水站和东下里扬水站工程，在今年第一季度完成把银波湖的水引到安岳、信川、殷栗、银泉等地的水渠工程，进一步圆满地解决上述地区的用水问题。

各级农业领导机关要负责保障抽水机、原动机、喷水器、胶管、塑料管等灌溉所需的一切设备和材料。各合作农场要抢在春耕前把现有的喷灌设施等各种灌溉设施彻底检修一遍。

要在现有的水库里蓄更多的水，大力开展极力节约每一滴水的斗争。

要把排灌站设备等抽水设备全部利用起来，大力开展把水最大限度地蓄在水库的斗争。同时，要把池塘和水坑的水淘干，把河水和沟水全部抽到田里，加高田埂，大搞田间蓄水，做到苗床用水靠辅助水源解决，不动用水库的水。

还要彻底建立供水调度体系，在供水期到来之前搞好水渠和灌溉设施的检修工作，并加强对用水量的控制工作，尽力降低每町步水田的用水量。

今年，要在集中力量完成旱田灌溉体系的同时，继续大力推进梯田建设和平整土地、改良土壤、治山治水、开垦海涂等改造自然的工作，特别是要从现在起为在新远景规划期间开垦十万町

步海涂做好准备工作。

为胜利完成今年庞大的任务，还要继续大力推进农村技术革命。

首先要进一步大力推进农村经济的机械化。要有效地利用农业机械，积极使插秧、拔秧和水稻收割实现机械化。在玉米营养钵苗移栽和秋收等费工农活的机械化方面，要取得大的进展。

各道、市、郡要进一步办好机引农具和零件的生产基地，自己解决不断增长的机引农具和零件的需要。还要办好市、郡的农机作业所的修理基地，在农业生产季节到来之前检修好所有农业机械，并及时修好和确保中小型农具。同时，在冬天，要集中力量搞好培养农机手的工作，以便圆满地解决拖拉机手和插秧机手不足的问题。

要在完成农村经济机械化的同时，彻底贯彻农村经济的化学化方针。

肥料同水一起是决定今年农业生产成就的最重要因素之一。各道、市、郡农业领导机关和合作农场，要建立严密的化肥供应体系，以负责的态度搞好化肥供应工作。还要在每个农场和作业班建立肥料和农药仓库，彻底搞好保管工作。要最大限度地提高肥料、除草剂和农药的效果，更好地保护农作物免受各种病虫害。

今年的农业生产准备时间已经剩下不多了，要周密地做好农业生产准备工作。

今年农村经济部门应该完成的巨大任务，只有依靠全国和全体人民的大力支援才能胜利完成。

今年仍须按照伟大领袖金日成同志的教导，再次进行总动

员，做好支农工作。

在这里，工业从物质技术上大力支援农业是最重要的。

机械工业部门要及时地、高质量地生产和保障今年计划中的各种农业机械，使农业生产不受影响。化工和矿业部门要按时无误地生产和保障施肥年度计划所确定的各种肥料、除草剂和农药。

工业部门要及时生产和保障改造自然所需的各种电机、水泥和钢材等设备材料。运输部门要把支农物资按时送到农村，地质勘探部门要加强水源勘探工作，积极协助在短期内找到更多的水源。

在加强对农村的物质技术支援的同时，还要大力加强对农村的劳力支援工作。

今年仍要按照“全党、全民、全军支援农村”的口号，一致动员起来，以负责的态度支援预防旱灾的旱田灌溉工程和插秧等所有农业生产。

今年我们农村经济部门所面临的巨大任务，迫切要求领导干部彻底树立革命的工作作风，以革命的精神改进工作方法和工作作风。

农村经济部门的所有干部和劳动者，要用伟大领袖金日成同志的不朽的主体思想牢牢武装起来，无论何时何地，都要满怀忠心，无条件地彻底贯彻敬爱的领袖的教导和党的政策。

所有干部要按青山里精神和青山里方法的要求，深入到农场场员中间，和他们同吃同住，有力地、进攻性地展开政治宣传和经济宣传工作；要重活累活干在前，用以身作则的模范行动鼓舞和推动群众去建立劳动功勋。

同时，所有干部要使农业生产直至细部实现计划化，并树立耐心细致地做好农业生产工作的风气。

我们决不能因胜利而自满，要进一步保持紧张和动员的姿态，为夺取更大的胜利，以旺盛的斗志和革命的气魄继续革新，继续前进。

所有单位要高举思想、技术、文化三大革命旗帜，大力开展争取三大革命红旗运动，高度发扬自立更生的革命精神，勇敢地战胜因寒潮影响可能造成的任何不利的自然气候条件，在今年坚决占领八百八十万吨粮食高地，再次向全世界显示我国人民的英雄气概。

目前，我国农业劳动者和全体人民满怀坚决完成伟大领袖金日成同志提出的第二个七年计划头一年任务的坚定不移的决心和信心，正在朝气蓬勃地进行斗争。

我们有始终有力地指引我国人民走向胜利和光荣大道的伟大领袖金日成同志的英明领导，有一心一意紧密团结在领袖周围，沿着敬爱的领袖指引的道路奋勇向前的忠诚的农业劳动者大军，有工人阶级和全体人民的大力支援，有伟大领袖奠定的农村经济的巩固的物质技术基础。

在伟大领袖金日成同志的英明领导下前进的我们的农业劳动者和人民，将一如既往，在今年的农业生产中一定会取得胜利。

让我们紧密团结在伟大领袖金日成同志周围，为再次掀起今年农业生产的新高潮，为提前占领一千万吨粮食高地而奋勇前进吧！

（译自《劳动新闻》一九七八年一月二十四日）

# 金日成同志在农业大会上的讲话
# （摘　　要）

（一九七八年一月二十七日）

我们这一次用了几天的时间召开了一个很好的大会。这次大会确实是一个胜利者的大会、农业英雄的大会。

会上作了很好的报告，发言也都很好。这次会议总结了去年农业生产取得的光辉成就，用英勇、生动的事实对到会同志进行了一次很好的教育，并就今后进一步增加农业生产的措施问题进行了充分的讨论。

这次大会，对我国去年获得历史上罕见的大丰收进行了十分光荣的光辉灿烂的总结，并下定了今后要把农业生产发展到更高阶段的很好的决心。我向大会全体代表和各级党的领导干部、大会组织者和全体与会者表示祝贺。

我们在去年的农业生产中所取得的成就是非常大的。我国每町步水稻的平均产量已经超过了世界发达国家的高水平，过去一直很落后的玉米生产也几乎达到了发达国家的水平。

去年我们在水稻、玉米以及蔬菜等所有农作物的生产中取得的光辉成就，是由于我们党为实现农村提纲进行正确领导，由于全国人民、全体工人、科学家、技术人员和人民军官兵们进行总动员，为贯彻党关于城市支援农村、工业支援农业的方针而英勇斗争的结果。

在进行农业生产和实现农村提纲过程中所以能取得光辉的胜利，是因为我们有巩固的自立民族经济。如果我们没有强大的工业，就不可能保障社会主义农村经济发展所迫切需要的拖拉机、汽车等各种农业机械、灌溉设备、各种肥料、除草剂、农业物资和材料。

正因为我们有巩固的社会主义工业，我们才能向农村供应充足的电力，才能在党的五届十二中全会提出改造自然的五点方针后不过一年多一点的时间内，完成灌溉最困难地区的二十万町步旱田灌溉工程。我高度评价工人、技术人员和科学家为在战争废墟上从无到有在短期内建成这样强大的自立工业而进行的忘我斗争。

我们所以能够在农业战线取得伟大胜利，还因为不仅党的工业政策正确，而且农村提纲也正确。

我们党提出并正确地实践了贯彻农村提纲的正确方针。全体农业劳动者和工人、科学家、军人进行了总动员，高举三大革命红旗，为完成思想、技术、文化革命展开了有力的斗争。所以，我们在农村提纲发表后的十三年内，确实做了很多工作。

我们能在农业生产和社会主义农村建设中取得伟大的胜利，不仅因为我们党有很好的农业政策，而且因为全体人民紧密地团结在党的周围，在党的领导下进行了英勇的斗争。我们为有这样英雄的人民而感到极大的自豪，我们要为夺取今后更大的胜利而奋勇前进。

我们有艰苦斗争十五年战胜日本帝国主义的英雄的人民，有在三年激烈的战争中打败美帝的勇敢的人民，有在破烂不堪的废墟上重建自己祖国的智慧的人民，我们为此而感到十分自豪。

我们的农村经济部门在战后的废墟上，在一无所有的情况下，每年完成三十万町步的灌溉工程，在短时期内把我国变成了一个有一百多万町步水浇地的“灌溉之国”。近年来，为战胜寒潮影响在偏僻山区也要搞灌溉的情况下，我们仅用一年多的时间就完成了二十万町步的旱田灌溉工程。这难道不是奇迹吗？这不是跨上千里马进行速度战的英雄人民的史诗又是什么呢？

我向为了这一伟大胜利而英勇斗争的工人、农民、科学家和全体人民表示感谢。

我们已经取得了很大成就，也有很多值得骄傲的地方，但丝毫不能自满，今后要做的事要比已经完成的更多。

按照第六届最高人民会议第一次会议发表的第二个七年计划，农业战线要占领一千万吨粮食高地，要使我国农业进一步主体化、现代化、科学化，要按照党的第五次代表大会和农村提纲所提出的农村技术革命纲领，把农民从繁重的劳动中解放出来，彻底实现农村的水利化、电气化、机械化和化学化。

首先要彻底实现党的五届十二中全会提出的关于改造自然的五点方针。

今年要完成四十万町步旱田灌溉计划中最后剩下的十五万町步旱田灌溉工程。为加速农业的综合机械化，还要继续推进平整土地工作，消灭小块地，搬走田间石堆，以使现有农业机械能够发挥最大效力。要大力推进开垦十万町步海涂的工作，为此，要生产挖泥船、拦海工程船和必要的机械设备。

全体农业劳动者、工人、技术人员、科学家和全体人民要继续大力推进并在最短时间内实现改造自然的五点方针，为占领一千万吨粮食高地作出贡献。

为了把农民从繁重的劳动中彻底解放出来，实现年年丰收，及时收割不断增加的农作物，就必须有更多的拖拉机等各种农业机械。为了光辉地实现新的远景规划期间每一百町步耕地配备八至十台拖拉机的任务，要增产更多的“千里马”牌、“丰收”牌、“忠诚”牌和“前进”牌拖拉机。

要进一步增加汽车生产，在短期内保障每一百町步耕地配备三至四辆汽车。同时还要多生产水稻联合收割机、玉米收割机、土豆和蔬菜收获机、苗移栽机等各种农业机械。

为胜利实现农村经济的综合机械化，要进一步加强科研工作，多生产快速、轻便的效率更高的拖拉机和收割机等。

要圆满地保障农机生产所需要的钢材以及各种材料的生产和供应。

农业科学机关的科学家、技术人员、职员以及机械工业部门的全体干部和党员，要积极投入实现农村提纲所提出的农村经济的综合机械化，夺取农村提纲最后胜利的斗争。

要进一步加速实现农村经济的化学化。这一方面要做的工作还很多。

六年计划期间，我们建立了青年化工联合企业等许多肥料厂，并扩大了其生产能力，从而完全占领了六年计划的肥料高地。但是，为了战胜寒潮影响，根据农作物的生物学特点更多更好地施用各种肥料，我们要拿出全部力量，努力把肥料生产增加到目前的一倍以上。

矿业部门的科学家、工人和技术人员要在短期内进一步扩大依靠国内原料的各种肥料的生产能力。我以党中央委员会的名义再次号召化工部门高度发扬自力更生的革命精神，在生产化肥的

同时生产更多的除草剂、作物生长促进剂、作物生长抑制剂等各种化工产品，为实现农村经济的化学化积极进行努力。

还要搞好农产品的保管工作，防止浪费和损失。为此，要进行包装革命，同时要建造更多的现代化粮库、晒谷场、烘干设备、肥料仓库和集装箱。只有这样，才能把生产出来的农产品包装好、管理好，保证农产品的价值。

只有建造更多的粮库，生产更多的包装材料，才能把农民从编织草袋子的劳动中解放出来，保证他们冬季有更多的学习时间。特别是，为了把农民从繁重的劳动直至琐碎的手工劳动中解放出来，要以高度热爱人民的心情，把建造粮库和晒谷场，生产和供应粮食包装材料，用汽车运送粮食到消费地的工作有机地结合起来。

实践经验证明，我国也可以种植双季作物。这是粮食增产的巨大潜力。农业部门的全体干部要满怀使人民生活得更好的愿望，着手解决建立双季作物区的问题。

为此，要在平壤和咸兴以南建立双季作物区。首先要对黄海南道的长渊、瓮津、江翎和苔滩地区的耕地进行普查，并使之完全机械化，以实行双季作物制。

多搞双季作物，要比开垦海涂更容易得到很多耕地。为了积极采用两熟制，有效地利用土地，获得更多的耕地，并搞好作物布局，使我国人民的饮食生活更加丰富和多样化。干部要对建立双季作物区给予应有的关心。

要进一步搞好农业科学研究工作。我高度评价在实现绿色革命中取得很大成绩的农业科研部门科学工作者的功绩，并向你们表示感谢。

农业科学家面前还有很多工作要做。在同一个地方，南边和北边也不一样，每条山沟的自然气候条件也不同，因此，要根据这种情况致力于研究作物的栽培方法，进一步提高产量。

不久前举行的党中央政治委员会、中央人民委员会和政务院联席会议，讨论了关于在农业科研工作中掀起新转折的问题。要进一步完善并向农民普及栽培技术，还要进一步深入研究高山地区的农作物栽培方法。

要继续加强有关经济作物栽培的科学研究工作，特别是大豆原产地的我国，要进一步加强对大豆栽培方法的研究工作，还要进一步完善药草、亚麻和其他油料作物的栽培学和技术工艺。

农业科研还有一个重要的问题，就是继续进行种子革命，研究出抗冷害、抗台风的高产新品种。

农业部门的科学家要以这次农业大会为契机，更加奋发起来，把心血倾注在研究工作上，为夺取农业战线新的更大胜利作出贡献。

为加速农村经济的机械化、化学化，要大力开展文化革命。

首先，所有农民都要掌握丰富的科学知识和技术。

龙渊郡综合农场的一个家庭中有九名拖拉机手，这是朝鲜人民的伟大骄傲。所有的合作农场和作业班都要以他们为榜样，使农民学会驾驶和使用拖拉机、汽车等各种农业机械。

要彻底贯彻党关于所有劳动者都要学会一种以上技术的方针。为此，要向所有的高级中学提供拖拉机和汽车，让中学生学习技术，使他们毕业以后都会开拖拉机和汽车。合作农场也要通过机械化作业班自己培养拖拉机手和汽车驾驶员，普及驾驶技术。

要在农民中加强机械化、科学化所需知识和农业栽培技术的

宣传工作。为此，合作农场要办好农业科技知识宣传室，并以此为据点，广泛进行普及土壤知识、种子消毒和有关除草剂知识的实习工作。

还要办好各道的农业大学，提高教学质量，加强党对大学的领导，培养出大批用党的主体思想牢牢武装起来的，站在主人翁的立场上积极为完成农村技术革命、文化革命和思想革命作出贡献的优秀的农业技术人员。

我们以这次大会为契机，进行了关于党的农业政策和农业技术方面的讲习。会上，还交流了许多很好的经验。要发扬这些好经验，在今年农业生产中争取更大的成就。

现在看来，寒潮的影响今后将长期持续存在。要安排好农业生产，防止寒潮影响。要整备好农业机械、小农具和种子，还要继续大力开展蓄水斗争，在冬季内完成土壤分析工作。

全体到会同志和勤劳农民要用我们党的主体思想牢牢武装起来，以主人翁的态度耐心细致地抓好每一项农活。为了提前占领八百八十万吨粮食高地，进而占领一千万吨粮食高地，要在农村高举思想、技术、文化三大革命的旗帜，奋勇前进。

（译自《劳动新闻》一九七八年一月二十八日）

# 朝鲜劳动党五届十六中全会
# 新 闻 公 报

朝鲜劳动党五届十六中全会于一九七八年一月二十八日举行。

全会是在朝鲜劳动党中央委员会总书记、我党和我国人民的伟大领袖金日成同志的主持下举行的。

党中央委员会委员和候补委员出席了全体会议。党中央检查委员会委员也出席了全体会议。

出席全体会议的还有中央和道、市、郡的党、行政、经济机关的负责干部以及工厂、企业的党的干部。

全体会议通过了如下议程。

关于通过党中央委员会给全体党员的信。

全会讨论了通过的议程。

我党和我国人民的伟大领袖金日成同志在全体会议上作了在贯彻党中央委员会给全体党员的信中提出的任务中成为纲领性指针的重要总结发言。

全体会议一致通过了号召全体党员拥护伟大领袖金日成同志提出的战斗纲领，为完成在我国人民建设社会主义、共产主义的斗争中具有划时代意义的第二个七年计划而总动员起来的党中央委员会的信。

（译自《劳动新闻》一九七八年一月二十九日）

# 朝鲜劳动党中央委员会
# 致全体党员的信

全体党员同志们：

我们党和人民开始了旨在完成社会主义建设的新的宏伟纲领——第二个七年计划的历史性进军。

伟大领袖金日成同志在第六届最高人民会议第一次会议上展示出了第二个七年计划的辉煌蓝图，在第五届党中央委员会第十六次全体会议上又提出了胜利实现这一蓝图的英明方针，为我党和我国人民开辟了胜利的道路。

朝鲜劳动党中央委员会积极拥护我党和我国人民的敬爱的领袖金日成同志提出的战斗纲领，向全体党员同志发出这封信，号召总动员起来去完成在我国人民建设社会主义和共产主义的斗争中具有划时代意义的远景计划。

同志们！

在漫长而又艰苦的革命道路上，我们始终充满斗志和信心奋勇前进，取得了胜利。

在所有东西都被美帝破坏的战后，我国人民以不屈的意志和英雄气魄，出色地完成了恢复和重建工作，在短短的十四年里完成了工业化的任务，接着又取得了提前完成庞大的六年计划的伟大胜利。

由于六年计划的胜利完成和在执行思想、技术、文化三大革

命中取得了巨大进展，我国作为社会主义工业国的面貌更加新颖，国家的政治、经济和军事威力大大地加强了。

我国人民在革命和建设中取得了具有划时代意义的进步和变革，在通往社会主义、共产主义的道路上走过了漫长的里程。我国人民取得的辉煌胜利，是伟大领袖金日成同志始终提出最正确的路线和方针，英明地领导我党和我国人民的结果。

现在，我党和我国人民怀着胜利者的巨大自豪感和对未来的远大抱负，为完成新的远景计划而奋起斗争。

伟大领袖金日成同志教导说："第二个七年计划是为用现代技术牢固地装备国民经济所有部门，进一步加强国家经济力量的宏伟的经济建设计划，是争取提前完成建设社会主义、共产主义的历史任务的辉煌蓝图。"

到第二个七年计划末期，我们将生产电力五百六十亿至六百亿度、煤七千万至八千万吨、钢七百四十万至八百万吨、有色金属一百万吨、机械加工品五百万吨、化肥五百万吨、水泥一千二百万至一千三百万吨、水产三百五十万吨、粮食一千万吨。在新的远景计划期间，将开垦海涂十万町步。国民经济各部门的生产将比现在增加到两倍以上。

第二个七年计划是我们祖国悠久历史上未曾有过的繁荣昌盛的巨幅蓝图，是伟大的进步和飞跃的里程碑。

在完成新的七年计划的时候，我国的经济将面貌一新，成为能够自己解决国家的富强发展和人民福利等所有问题的强有力的主体经济，成为高度现代化的在新的科学基础上更加发达的经济。我国人民将过上更加自主、富有创造性的幸福生活。自主、自立、自卫的我们社会主义祖国将更有力地显示出战无不胜的威容。我

国人民将登上可以看到取得完全胜利的社会主义社会、无阶级社会的高峰。

预见到飞跃发展的新的远景计划，是只有拥戴伟大领袖金日成同志跟着党的旗帜前进的我国人民才能制定出来的宏伟战斗纲领。

为制定宏伟的经济建设纲领，掀起新的高潮和飞跃而进行斗争，这是我国革命的根本要求，是我国人民坚定的革命志向。

在白头山的密林中开始的我国革命事业还没有完结，我们还在革命的征途上。

我们为完成伟大领袖金日成同志开创的主体的革命事业，不允许有一秒钟的迟延和停滞不前，要向着更高的目标继续奋勇前进。

我们更有力地推动社会主义建设，是维护和发扬光大社会主义荣誉的斗争，是显示主体思想的战无不胜的威力的斗争。

为了维护社会主义的尊严，使其真正的优越性放出更加灿烂的光芒，我们要更快、更好地建设社会主义。

为了提前完成第二个七年计划的艰巨任务而进行斗争，是目前形势的迫切要求。

今天，我国革命的内外形势比以往任何时候都紧张、复杂。

目前，在国际舞台上，革命和反革命、自主力量和支配主义势力之间正在展开尖锐的斗争。

向往自主的世界人民的革命力量正在胜利前进，帝国主义、殖民主义和支配主义势力越来越陷入困境。

现在，帝国主义者为了摆脱困境正在拚命地进行阴谋活动，日益走上侵略和战争的道路。

以美帝为罪魁祸首的帝国主义者，正在“和平”的幕后扩充军备，增强核武装力量，进一步加剧局势。

在美帝的反革命世界战略中，朝鲜正在成为焦点之一。

已经霸占我们祖国南半部长达三十年之久并把她变为殖民地黑暗天地的不共戴天的敌人美帝国主义者，一方面顽固地制造妄图把我们民族永远分割为两部分的犯罪的“两个朝鲜”阴谋，一方面疯狂地进行反对我们共和国的新的侵略战争挑衅活动。

在我国人民和世界人民的强烈要求下，虽然美帝不得不宣布所谓从南朝鲜“撤走美军地面部队”，但仍企图把基本的主力部队继续赖在南朝鲜，在“补偿”的借口下给南朝鲜几十亿美元的军事“援助”,并把自己原来掌握的大量军事装备移交给傀儡军，妄图进一步加强南朝鲜的军事潜力。

今天，日本军国主义者积极参与美帝侵略朝鲜的政策，并正以它的危险的同谋者身份出现。

日本的反动统治阶层费尽心机，拼命企图拖延美军留驻南朝鲜，从军事、经济上积极支撑南朝鲜傀儡，正在进一步加强同南朝鲜傀儡的勾结。

在美日帝国主义者的唆使下，卖国逆贼朴正熙傀儡集团在南朝鲜全境建立法西斯战时体制，几乎每天都进行挑衅性的军事演习活动，疯狂地制造反对我们的战争气氛。

由于美帝和日本军国主义者以及朴正熙傀儡集团愚蠢而恶劣的新战争挑衅阴谋活动，我国的形势变得极度紧张。

我们要达到新的七年计划的高的目标，前进的道路不是平坦的，我们的斗争是艰苦的。

在同敌人进行尖锐的军事对峙的条件下，我们肩负着沉重的

军事经济负担。席卷世界的深刻经济危机和因寒潮引起的严重的气候异常现象，对我们的经济建设斗争也会造成障碍。

敬爱的领袖金日成同志教导说：“‘进一步高度发扬自力更生的革命精神’，这是在第二个七年计划期间我们应当高举的革命口号。”

自力更生是执行第二个七年计划总进军的战斗旗帜。

我们要进一步高度发扬自力更生、艰苦奋斗的革命精神，用我们自己的力量来推动革命和建设，克服遇到的难关，一定要占领新的七年计划的高地。

过去我们在伟大领袖金日成同志的英明领导下战胜了重重难关，用自己的力量胜利完成了战后恢复和社会主义基础建设、工业化和社会主义大建设的艰巨而庞大的任务。正如我们的这一无比自豪的战斗历程所证明的那样，只要我们在斗争中坚决拥戴伟大领袖金日成同志，沿着敬爱的金日成同志指引的康庄大道，高举自力更生的旗帜前进，胜利就一定属于我们。

只要有了伟大领袖金日成同志的百战百胜的娴熟的领导，有铜墙铁壁般地团结在领袖周围的热血沸腾的二百万党员和英雄的我国人民，有经过艰苦斗争建立的强有力的自立民族经济，我们就无所畏惧，没有攻克不了的要塞。

现在，接到总进军战斗命令的全体党员同志和人民，他们忠诚的热血在沸腾，他们的斗志和气势冲云霄。

党中央委员会向一贯无限忠于党、只要是党的命令就是赴汤蹈火也一定出色地完成任务的你们——全体党员同志发出号召，你们要衷心拥护伟大领袖金日成同志展示的建设社会主义、共产主义的辉煌蓝图，为了早日在第二个七年计划的高地上插上胜利

的旗帜，为了再次用光辉的功勋来点缀我们党的光荣历史而奋起投入忠诚的突击战和决死战。

党员同志们！

第二个七年计划是把我们的自立经济发展到新的高阶段的社会主义建设的宏伟纲领。

伟大领袖金日成同志教导说：“第二个七年计划的基本任务是，促进国民经济的主体化、现代化和科学化，进一步加强社会主义经济基础，进一步提高人民生活。”

国民经济的主体化、现代化和科学化，是对我们时代革命的经济建设经验的历史性总结，是民族经济的自立发展和奠定社会主义物质技术基础的基本方向，是社会主义、共产主义经济建设的捷径。

我们要在新的远景计划期间促进国民经济的主体化、现代化和科学化，积极开发和利用国家的资源，千方百计地加强经济的自主性，在所有部门全面地实现综合机械化和自动化，使生产建立在新的科学技术基础之上。

电力工业是开辟完成第二个七年计划进军路的重要部门。

能否胜利地突破社会主义经济建设的宏伟的远景目标，大大取决于如何解决电力问题。

近年来，随着国民经济发展到新的更高阶段，对电力的需要也在急剧增长。

党的电力战士们！

要发起总攻，占领五百六十亿至六百亿度电的电力高地！

要挖掘一切潜力和可能性，决定性地增加电力生产，向放射革新火花的战斗场输送更多的电力！

要加紧进行北仓火力发电厂的扩建工程，更多地建设新的大规模的火力发电厂、城市热电厂和工厂火力发电厂。

要提前完成大同江发电站和渭原发电站，熙川二号发电站的建设，还要建设更多的新的大型水力发电站和中小型水力发电站。

采掘工业是第二个七年计划的主攻方向。

只有使工业的第一道工序——采掘工业决定性地走在前面，才能实现工业的主体化，加强国家经济的自立性，才能使生产和建设正常化，最大限度地发扬已建立起来的经济基础的威力。

煤炭多了，火力发电厂才能开工充足，圆满解决紧张的电力问题。只有迅速增加矿石生产，才能炼出更多的钢材和有色金属，满足日益增长的国民经济对钢材和有色金属的需要。

采掘工业部门的全体党员和劳动者！

要遵循党关于坚决使采掘工业领先的方针，在煤炭和矿石生产中来一个大转变！

要燃起增产斗争的熊熊烈火，提前占领七千万至八千万吨煤炭高地！

要大力改建和扩建安州综合煤矿和德川、介川地区煤矿等大型煤矿，更多地开发中小型煤矿！

要把茂山矿山发展成为具有一千万吨磁铁精矿生产能力的现代化的大型铁矿山，迅速完成德城矿山和西海里矿山的建设，更多地开发新的铁矿山！

要集中力量扩建检德矿山等有前途的矿山，加速新矿山的开发工作，占领一百万吨有色金属高地！

要集中力量搞好地质勘探工作，加强远景勘探和现行勘探，在煤矿和矿山优先进行巷道建设、掘进和剥离工作，实现巷道的

现代化和永久化！

要彻底贯彻党关于实现采掘设备大型化、现代化和高速化，促进煤矿、矿山的综合机械化和自动化，大量开采和大量处理的方针！

全党、全国动员起来，大力支援煤矿和矿山！

金属工业是自立经济的支柱。只有金属工业切实起到自己的作用，才能实现国民经济的主体化、现代化和科学化，才能飞跃地发展生产和建设。

现在，到处都需要钢材。只有为采掘工业提供更多的钢材，才能切实地使采掘工业部门走在其它部门的前面；只有钢材多了，才能加强交通运输部门，展开大规模的基本建设。只有充分供应钢材，才能迅速发展机械工业。

金属工业部门的全体党员和劳动者！

要不愧为坚守"社会主义建设的一二一一高地"的英雄战士，以烈火般的忠诚的热情和斗志迅速提高钢铁生产，一定要占领七百四十万至八百万吨钢铁高地！

要搞好冶金设备的技术管理，最大限度地利用现有能力，决定性地提高生铁、粒铁和钢的产量，更多地生产和供应各种规格和性能的钢材！

要迅速建好金策钢铁厂的轧钢分厂，使其生产正常化，并在今年内完成冷轧分厂的建设，大力进行黑色金属工厂的扩建工程！

要千方百计地加强黑色金属工业的自立性。

炼铁、炼钢厂要全面实现自动化、半自动化、工业电视化和遥控化，所有生产工序都要广泛利用最新科学技术的成果！

要整顿和巩固现有的冶炼厂，建设更多的新的现代化冶炼厂，扩大有色金属的生产；要以国内原料为基础发展铝的生产。

机械工业是工业的心脏，是技术发展的基础。

为了优先发展采掘工业和电力工业，为了更多地建设和扩建工厂企业，实现农业的工业化和现代化，贯彻改造自然五点方针，进行运输革命和食品革命，都需要更多的机械和设备。最终完成把劳动者从繁重、吃力的劳动中解放出来的光荣任务，正是取决于机械工业部门的干部和劳动者的斗争。

机械战士们！

要把我们的机械工业提高到新的更高阶段，更好、更快地生产和供应实现国民经济现代化所需要的各种最新式机械设备！

要在机械工业部门掀起大革新和大飞跃，占领五百万吨机械加工品高地！

要决定性地增加大型机床和特殊机床、自动和半自动机床、专用机床和其他各种机床的生产！

要及时地、保质保量地生产金属工业、化学工业、建材工业等国民经济各部门的专项设备！

要更多地生产大型发电机、汽轮机、大型汽车、大型推土机、大型压缩机等大型机械设备和电力机车、内燃机车和大型船舶。

要大量生产和供应拖拉机和水稻插秧机、水稻联合收割机、玉米营养钵苗移栽机、玉米收割机等性能高、使用方便的各种现代农业机械！

要迅速发展电子工业和自动化工业，决定性地增加电子管和晶体管、集成电路等各种电子元件和自动化设备以及仪表的生

产！

机械工业要全面地实现自动化和现代化。对系列性高的机械设备生产工序，要广泛采用流水线、自动线、综合加工机床，积极实现压力机化、模压化，实现铸件生产的专门化和集中化，加强原材料基地的建设，加强协作生产纪律！

化学工业是现代工业的骨干部门之一。

只有有力地发展化学工业，才能大量地生产和供应轻工业原料和化学建筑材料，才能完成农村经济的化学化。

化学工业部门的全体党员和劳动者！

要集中一切力量提前占领五百万吨化肥高地！

要大力增加磷肥和微量元素肥料的生产！

要实现现有化肥厂的现代化，在提高生产能力的同时新建一些含磷量高的重过磷酸钙肥料生产基地和依靠我国资源的钾肥工厂，种类具全地生产更多的肥料。

要再建立一些新的农药厂，靠自己的力量来圆满地满足对除草剂等各种农药的需要。

要进一步扩大和加强化学纤维生产基地和合成树脂生产基地，尽快完成聚乙烯工厂和奥纶工厂的建设，并新建一批合成树脂工厂和合成橡胶工厂。

要迅速发展酸碱工业和电石工业，建设更多的中小型化工厂，大量地生产和供应各种化工产品！

为增进我国人民的健康，要决定性地提高各种药品和医疗器材的生产！

为了在第二个七年计划中进一步提高人民生活，轻工业部门要发生大的转变。

给投入总进军运动的劳动群众生产和供应更多的优质的人民消费品，这是责任重大的非常光荣的任务。

我们的轻工业有巨大的潜力。

轻工业部门的全体党员和劳动者！

要更多地生产出人民需要的质量好的各种消费品！

要实现现有纺织设备的高速化、现代化，最大限度地提高其生产能力，生产和供应更多、更好的西服料、大衣料、衬衣料、各种绸缎和针织品！

要掀起食品革命，给人民大量生产和供应味道美、营养高的各种食品！

要依靠国内原料，用工业的方法解决食油和食糖问题。

要牢固地建立以玉米为原料的主体的玉米油生产基地和玉米糖生产基地，给人民生产和供应更多的食油和食糖！

要增加儿童营养食品的生产，使正在成长的我国可爱的儿童得到更多的各种营养食品！

要大量生产和供应样式美观、质量好的各种鞋类！

要大量生产和供应适合我国人民风俗和生活需要的好的家具和家庭用洗衣机、电冰箱、电视机、自行车、手表等现代家庭用品、文化用品和日用品！

要最大限度地利用现有的造纸厂，并再建立一些新的造纸厂，圆满地满足对纸张的需要。

在人民消费品生产中要进一步提高地方工业的作用。

要继续彻底贯彻中央工业和地方工业并举的方针，在各地源源不断地生产各种人民消费品。

为提高人民生活，要进一步发展水产业。

要正确协调远洋捕鱼和近海捕鱼，广泛发展大型渔业和中小型渔业，大力开展养殖养鱼工作，划时代地增加水产品的生产！

要一年四季出海捕鱼，进攻性地开展捕鱼战，一定要占领三百五十万吨水产品高地！

要增加渔船的数量，实现船舶的现代化、万能化，多生产渔具，加强水产业的物质技术装备。

要扩建鱼类冷冻设施，扩大加工能力，进一步实现现代化，把捕获的鱼无损失地进行加工，供应给人民！

社会主义建设的所有战线要实现飞跃，国民经济的先行官、国家的动脉——铁路等运输部门必须迅速走在前面。

党的运输战士们！

要以去年在完成运输革命中建立功勋的气魄再次有力地开展“运输革命二百天战斗”，在运输战线上掀起一大高潮！

彻底贯彻集中运输、联运、集装箱运输的三大运输方针，圆满地保障日益增长的国民经济对运输的需要！

要提高铁路的强度，大量增加车辆，扩建铁路电气化区间，实现重要区间和调车场的半自动化和自动化，积极发展铁路的大批量运输和远程运输。专用线要进一步配备好装卸设备，竭力缩短装卸货物的时间！

大力推动江界——惠山——茂山铁路等新铁路的建设！

增加卡车的台数，广泛采用拖车，加强汽车运输。进一步发展沿海运输和内河运输以及依靠我国船舶的外贸运输！

彻底贯彻索道化、传送带化、管道化的三化运输方针！

新的远景计划期间，基本建设部门担负着重要的任务。

为加强国家的经济基础，进一步提高人民生活，基本建设部

门必须掀起新的革新。

坚决贯彻党关于实现基本建设的集中化、工业化的方针，决定性地提高建设的速度和质量！

集中力量尽快完成烽火化工厂、青年化工联合企业、大同江发电站、大安重型机械厂等重要项目的建设！

要尽快完成端川镁厂的扩建工程，新建一些巩固的大规模的镁砂生产基地！

要进行庞大的基本建设，就必须进一步发展建材工业。

扩大水泥厂的生产能力，积极采用新的烧成方法，占领一千二百万至一千三百万吨水泥高地！

更多地生产平板玻璃和建筑小五金、化学建材、建筑瓷砖等各种建材，为实现预制构件的大型化、轻量化、规格化而积极斗争！

每个道、市、郡要建立牢固的地方建材基地，自己来圆满地满足地方对各种建材和门窗的需要！

林业部门要彻底采用循环式采伐方法，进一步提高原木生产。

要发展木材加工工业和林产化学工业，增加木屑板和木质纤维板的生产，为综合利用木材而积极斗争！

要有远见地开展造林工作，营造更多的纤维造纸林、油料作物林和用材林！

农业战线是在第二个七年计划中需要继续倾注巨大力量的重要战线。

只有种好庄稼，生产更多的粮食，才能迅速发展工业，提高人民生活。

今天，由于寒潮影响，世界很多国家农业歉收，正在经历一场粮食危机。只有我国在伟大领袖的英明领导下，年年获得大丰收，不为粮食担忧。

但是，寒潮的影响预见今后将长期继续下去。在这种条件下，我们只有在农业上投入巨大力量，不断地增加粮食生产，才能对付世界性的粮食危机，才能无论遇到什么自然灾害都能稳步地提高人民生活，加快社会主义经济建设。

在新的远景计划期间，农村经济部门的重要任务是：大力开展改造自然工作，实现农业的工业化和现代化，实现农业生产的高度集约化和科学化，占领一千万吨粮食高地。

农业战线的党员和劳动者们！

要在粮食生产中掀起新的飞跃！

全党、全国、全民动员起来，提前占领一千万吨粮食高地！

生产更多的蔬菜、烟叶、亚麻、忽布等经济作物！

为战胜寒潮影响，不断提高粮食产量，必须彻底贯彻党的主体耕作法。

在农业生产的所有工序中，要正确地贯彻主体耕作法的要求！

全党、全民动员起来，继续彻底贯彻党的改造自然五点方针！

要在今年四月内完成还未完成的旱地灌溉工程，从而结束建设四十万町步水浇地的工作。在新的远景计划期间，对果园和桑田也要积极建立灌溉体系。

要继续大力推进地下水革命，到处挖水井和池塘，打机井，尽快完成已开工建设的水库和水渠工程，并更多地建设新的水

库。

要以群众运动开展治山治水工作，加紧造梯田、改良土地和平整土地，增加更多的新耕地。

为了国家的万年大计，要大力进行海涂开垦工作，提前完成开垦十万町步海涂的工作！

要最大限度地利用和进一步扩大已经奠定的畜牧业基础，决定性地增加肉类生产。

国营部门的养鸡厂、养鸭厂、养猪厂要使生产正常化，合作农场和每个农户、煤矿、矿山的工人家庭要开展群众性的养鸡、养鸭、养猪运动，生产更多的肉和蛋！

在水果和蚕茧生产中要掀起更大的革新！

有力地推动农村经济的机械化和化学化，是把农民从繁重的劳动中解放出来，使干农活变得轻松愉快，而且能划时代地增加农业生产的决定性保证。

农村的机械化哨兵们！

决定性地提高拖拉机等农机具的运转率，积极开展技术革新运动，进一步提前实现从翻地到插秧、秋收、脱粒等所有农业生产作业的综合机械化！

在新的远景计划期间，平均每町步耕地的化肥施肥量要达到二吨以上，包括果园和桑田在内要全部用除草剂除草，并利用更多的灭虫剂、杀菌剂，迅速促进农村经济的化学化。

农业战线的全体党员和劳动者！

伟大领袖金日成同志号召全体农业劳动者在今年占领八百八十万吨粮食高地。

彻底做好今年的备耕工作，发起总进攻来占领八百八十万吨

粮食高地！

夺取今年大丰收的基本环节就在于充分备足腐植土、水和肥料。

集中力量搞腐植土生产，用尽一切手段和方法更多地生产质量好的腐植土！

化工部门要大力开展肥料生产斗争，一定按期保障今年所需的各种肥料！

切实充分保障水，是战胜寒潮影响，保障农业生产成果的决定性的环节。

全体人民动员起来，不要让任何一滴水白白流走，全部把它蓄起来，同时要大力开展竭力节约和更有效地利用宝贵的水的斗争！

一定要保障翻耕三遍水田，及时播种和插秧，精心管理所有农作物，使每块田、每株苗都获得丰收！

今年也要大力开展支援农村的工作。

全党、全民、全军动员起来，从劳力和物资技术上全力支援农村！

社会主义商业是对劳动人民的供应工作。

实现商业设施的现代化，进一步改善商品供应工作和社会给养及服务行业的工作，千方百计地保障劳动人民对多种多样的商品需要和生活上的方便！

商业流通部门的工作人员，要充分发扬社会主义商业的优越性，作为人民的真正忠仆进一步提高服务质量！

粮食收购管理部门的工作人员，要及时收购和精心保管粮食，办好粮食加工厂，进一步使其现代化，提高出米率。要广泛

地收购和有效地利用各种农副产品和废旧材料。

城市管理工作是方便和活跃城市居民生活的重要的服务性工作。

进一步发展城市管理工作，搞好住宅和公共文化福利设施，开展群众运动把所有城市建设得象公园一样美丽！

邮电部门要实现电讯、电话设施的现代化，进一步提高播送能力，巩固和发展全国电视化的成果。

教育工作是左右革命的胜负和民族的将来命运的重大而光荣的工作。

今天，教育部门的崇高任务是，要彻底贯彻伟大领袖金日成同志提出的《社会主义教育提纲》，把教育后代工作和培养民族干部工作提高到新的更高阶段。

党的教育战士们！

彻底体现社会主义教育学原理，进一步改进社会主义教育的内容和方法，保质保量地实行十一年制高中义务教育，把正在成长的新一代培养成智德体全面发展的社会主义、共产主义建设的真正的主力军！

要决定性地改进培养民族干部工作的质量。

要提高高等教育的质量，确立主体的思想体系，学习现代科学技术知识，更多、更好、更快地培养出对世界科学技术发展趋势敏感的、有能力的、有用的技术员和专家！

要培养革命者，教育者自己就必须首先成为革命者。要培养有能力的专家，教师自己就必须掌握高深的科技知识。

所有教师都要用我党的主体思想牢固地武装起来，精通科技发展的最新成果！

要加强国家对教育工作的保障和社会对教育工作的支援，建设更多的现代化教育设施，充分保障试验实习条件，牢固地奠定教育的物质技术基础！

保健部门的工作人员，要彻底贯彻党的预防医学方针和医生分区负责制，决定性地加强预防治疗工作，为增强人民的健康而竭尽赤诚！

发展科学技术是取得生产力的高度发展，占领社会主义、共产主义的物质要塞的重要任务。国民经济的主体化、现代化、科学化，要求在社会主义经济建设中进一步提高科学技术的作用。

全体科学家和技术人员！

在科研工作中要彻底树立主体，解决在社会主义经济建设中出现的迫切的科技问题，为促进国民经济的主体化、现代化和科学化做出积极的贡献！

必须依靠我国的技术、我国的燃料和原料来巩固和发展自立的民族经济，集中力量解决进一步有主体性地发展工农业等国民经济各部门的科技问题。

要根据我国的实际情况，广泛地引进最新科技成果，积极开辟新的科技领域。

在进入执行新远景计划的今天，科学家和技术人员面临着非常艰巨而责任重大的任务。

我国的科技发展取决于你们怎样努力和斗争。

人民对曾忠实地跟着党斗争、又为现代化的自立的民族经济建设做出积极贡献的我国科技知识分子，寄予巨大的信任和期望。

你们——党的科学战士们，要以在没有任何科技基础的废墟

上崭新地创造了我国的主体科学，为建设现代化的社会主义工业国做出贡献的那种忠诚的热情和斗志，把没有的东西发掘出来，不足的东西制造出来，为创造新的科学技术倾注一切精力和智慧；要奋发图强，早日把我国的科学技术提高到世界先进水平。

做好科技人员的工作是我们党组织的重要任务。

各级党组织要给所有科技人员保障一切条件，使他们能专心致志搞科研工作，不折不扣地完成所担负的科研课题和技术革新课题；要努力引导他们，使他们用实际的科技成果为国民经济的主体化、现代化和科学化做出贡献。

同志们！

为了顺利完成第二个七年计划，必须有力地推进思想、技术、文化三大革命。

伟大领袖金日成同志教导说："有力地推进思想、技术、文化三大革命是社会主义建设中我党一贯坚持的战略方针，彻底贯彻三大革命路线是胜利完成第二个七年计划的决定性保证。"

高举思想革命、技术革命、文化革命的三面红旗，大力开展争取三大革命红旗运动和三大革命小组运动！

在完成庞大的第二个七年计划中，最大的潜力在于思想。要抓住思想革命，动员人们的思想和热情，在生产和建设中掀起一个大高潮。

要在党员和劳动人民中间加强对伟大领袖金日成同志的忠诚教育和主体思想教育，牢固地树立起党的唯一思想体系。

对伟大领袖金日成同志的忠诚，是主体型革命家的最基本的标志。所有党员和劳动人民要毫无松动地、无条件地、彻底拥护和贯彻伟大领袖金日成同志的教导，为了解决敬爱的金日成同志

操心的问题，要忘我地进行斗争，在实际行动中毫无保留地发挥忠实性。

用主体思想牢固地武装起来，按照主体思想的要求去思考，去行动，这是贯彻全社会主体思想化方针的根本保证。大家都要怀着只知道伟大领袖金日成同志的革命思想的坚定信念，彻底按照敬爱的金日成同志的思想和意图去思考，去行动！

要在党员和劳动人民中间加强反对帝国主义、反对修正主义的教育。

今天，帝国主义者在“和平”的幌子下加强“反共”体制，使用“两面手法”，狡猾地企图从内部瓦解社会主义国家和革命队伍，造成对帝国主义的幻想，麻痹人们的阶级意识和革命意识。

我们党员和劳动人民必须清楚地了解帝国主义的侵略性、狡猾性和修正主义的毒害性，对它们经常提高警惕，从政治思想上作好坚强准备，以便能够及时地彻底粉碎帝国主义者的任何挑衅。

要使全国充满抗日游击队的革命精神和斗争风气，掀起社会主义大建设的革命热潮。

所有单位、所有地方都要反对安逸、松懈、奢侈，没有意义的礼节和形式，以革命精神组织工作和生活。干部在星期五劳动日要全部参加生产劳动，在劳动中使自己革命化。

现时代是技术的时代、科学的时代，新的七年计划是技术革命的计划、科学革命的计划。

大家都要高举群众性技术革新运动的火炬，粉碎保守主义、消极情绪、技术神秘主义和经验主义，各地要大胆地革新技术，

实现机械化、半自动化、自动化，贯彻三大技术革命方针，创造新定额、新纪录。

要加强科技人员和工人之间的创造性协作，不断改造技术，大胆地发明创造各种机械设备，在生产中积极采用科研成果、创造性建议和合理化建议。

国民经济各部门要正确结合当前的和长远的要求，以本身的具体情况和现实的可能性为基础，科学地制定技术发展计划，要把它作为法定课题无条件、彻底地完成。

经济领导干部要改正只重视当前的生产，不关心技术发展的错误的工作态度，要具体地组织技术改造工作，积极动员生产人员和技术人员去实现这一工作。

国民经济的主体化、现代化、科学化要求工作人员和劳动人民具有高度的政治思想水平和技术文化水平。所有党员和劳动人民要彻底树立革命的学习风气，不断提高自己的政治思想水平和业务水平、技术文化水平，把自己培养成为有能力的社会主义建设者。

在生产和生活中具有彻底的文化性，是文化革命的重要任务。要精心地装饰城市、乡村、工厂和企业，有力地开展在生产和生活中提高文化性的群众运动。

社会主义文学艺术的任务在于使人们革命化，鼓舞他们投入进行革命和建设的斗争。作家、文艺工作者要创作更多的思想性和艺术性都很强的文艺作品，有力地鼓舞奋起执行第二个七年计划的我们党员和劳动人民去建立英雄的功勋。

要胜利完成新的远景计划，就必须大力开展有效地利用现有的经济基础的斗争。

在第二个七年计划期间，我们主要用有效地利用现有经济基础的方法去增加工业生产。

我国的社会主义自立经济具有巨大的威力和生产潜力。如果我们的经济基础发挥自己的全部力量的话，那么就能比现在更多地增加生产，就能大大提高人民生活。

我们一定要下定决心去干，挖掘一切内部潜力，大力开展增产节约斗争，用现有劳力，现有设备，现有器材更多、更好地生产和建设。

所有部门、所有单位要检修和保养好生产设备，搞好设备管理、劳力管理和器材管理工作，保障所有设备满负荷地全部开动起来，使生产以高的水平实现正常化。

要充分发挥现有经济基础的效率，就必须在所有部门搞好国家经济生活，加强节约斗争。

“节约、节约、再节约！”大家要继续高举这一口号，在节约斗争中来一个大的转变！

为了节约和爱惜一度电、一块煤、一滴石油而用尽心思的人是真正的爱国者。

大家都要一致投入到节约电、煤、石油等燃料、动力、原料、材料的斗争中去！

一切工厂、企业要不间断地组织交替生产，决定性地降低平均每个产品的电力消耗标准，不要使用电热设备，要积极节约照明用电。

所有部门要系统地降低煤炭消耗标准，最大限度地提高煤炭燃烧率，全部回收和利用废热，利用煤矸石和低热煤来供暖；要积极动员地方燃料资源，即使是一公斤煤，也要多节约！

要搞好汽车、拖拉机等轮转机械的技术管理，改善其经营方式，最大限度地节约汽油和柴油！

要极力节约和爱惜钢材、水泥和原木等一切原料、材料！

在物资的保管和管理中要建立严格的制度和秩序，挖掘和利用一切不合规格的钢材和积压的原料、材料！

要不懈地开展回收和利用废铁、有色金属、橡胶、玻璃、布匹、纸张等闲置物资的群众性运动！

国民经济所有部门、所有单位要消灭劳力的浪费，精简非生产劳力和间接劳力，加强技术革新运动，正常地进行劳动定量工作，决定性地提高劳动生产率。

加强劳动纪律，充分利用四百八十分钟的劳动时间！

要达到第二个七年计划的宏伟目标，全党、全国、全体人民就必须发扬自力更生的风气。

第二个七年计划是自力更生的计划。没有自力更生的革命精神，就不可能达到新的远景计划中的任何一个目标。

自力更生的革命精神，就是白头山的革命精神，是千里马的革命精神、速度战的革命精神。

在严峻的抗日血战的日子里，怀着光复祖国的火热信念和对敌人的敌忾心，经历千辛万苦，用空空的双手制造出“延吉炸弹”和武器，给予敌人以沉重打击；战后，在废墟上象不死鸟一样站立起来，打破旧的标准和设计能力，创造惊人的奇迹和革新，粉碎内外敌人的一切阴谋活动，在社会主义建设中掀起一个大高潮。要以白头山的这种革命精神和斗志，以千里马的革命精神和气魄，以擂起革命的战鼓，胜利进行宏伟的社会主义大建设战斗的速度战的革命精神和雄心，加紧生产和建设，勇敢地向新

的七年计划的高峰进军！

首先要加强用国内资源保障工业的原料和燃料的斗争。

基本上用国内资源保障工业原料，这是我党的一贯方针，是建设主体工业不可违背的要求。

要彻底贯彻党关于依靠自己的原料和燃料发展我们的工业的方针！

要积极开发国内资源并在最大限度地、有效地加以利用的基础上，建立新的工业部门和工厂企业，用国内的原料、燃料源泉解决依靠进口的一部分工业原料和燃料，从而进一步加强我国工业的主体性。

离开技术的自立性，就不可能想象经济的自立性。

尽管费劲、困难，但是我们必须用自己的力量制造机器，制造设备，建设工厂，发展经济。

我们的工人阶级、科学家、技术人员要高度发扬自力更生的革命精神，以自己的技术、自己的力量制造一切机器设备。

所有部门、所有单位必须以自力更生的革命精神战胜遇到的困难和障碍，在生产和建设中不断掀起革新。在困难和障碍面前动摇，光是眼瞧上面，或者讲条件，都是同自力更生的共产主义者的革命作风格格不入的。

在为完成七年计划的每个战场上，都要高度发扬自力更生的革命精神！

完成第二个七年计划的紧张战斗，赋予领导干部以艰巨的任务。

直接组织和进行完成新的远景计划的战斗的人，正是我们的干部。

越是革命面临巨大的任务、需要进行艰苦战斗的时候，干部就越要进一步提高责任心，发挥作用。

我们党的骨干、革命的指挥员——党和国家经济机关的领导干部们！

在伟大的主体思想的祖国里，要以主体思想为唯一信念，站在主人的立场上，象革命者那样，去组织和完成一切工作！

对于用主体思想生活、工作的我们干部来说，决不允许形式主义、虚假主义和没有责任心。要对形式主义、虚假主义、没有责任心的各种表现进行坚决斗争。

我们干部必须彻底反对在困难面前动摇、消沉等各种失败主义的倾向，要以共产主义者的顽强气概坚决完成新的远景计划的所有任务。

在紧张的战斗中，指挥成员站的位置是在队伍的前列。站在前列战胜革命的考验，最先冲破死亡线的就是革命的指挥人员。

领导干部必须具有坚决执行党的战斗命令的革命觉悟，任何时候都应站在突击战的最前列，并用以身作则的榜样带领群众。

领导干部必须彻底贯彻青山里精神和青山里方法，使国家生活和经济领导方面发生根本性的转变。

特别是人民政权机关干部等所有国家、经济机关干部，必须彻底反对官僚主义，必须具有革命的工作方法和人民的工作作风。

我们的国家、经济机关干部是人民的忠仆。我们的干部来自人民，是为人民群众服务的。我们干部决不允许有旧的剥削社会的反人民的统治方法——官僚主义。

我们的干部决不能成为骑在人民头上发号施令的官僚，也不

能成为脱离群众的特殊存在。干部要始终和人民同吃、同穿、同生活，和他们同生死、共患难。干部要深入人民群众，倾听他们的呼声，及时解决他们的要求；要向人民学习，并教育他们；要使政治工作领先，积极唤起人民群众的自觉的热情和创造力量。

在国家、经济机关干部中有力地开展反对官僚主义的思想斗争的同时，还要加强社会主义法治，使他们成为自觉遵守国家法制，彻底维护人民群众利益的人民的真正忠仆。

领导干部必须牢牢掌握大安工作体系，决定性地改善经济管理工作。

大安工作体系是高度发扬人民群众的创造热情，最科学、合理地经营管理经济的主体的经济管理体系，是以革命的群众路线为基础的共产主义的经济管理体系。

彻底贯彻大安工作体系，是依靠群众高度的创造热情，胜利完成第二个七年计划庞大任务的重要保证。

经济领导干部要按照大安体系的要求贯彻群众路线，积极吸收广大劳动群众参加经济管理，在经济领导中消除主观和武断，一切问题要依靠劳动群众的创造性智慧和力量去解决。

大安工作体系要求科学地进行所有经济组织工作和经营活动。经验主义和漫无计划的工作态度是不能正确地经营管理基于现代科学技术的发达的我国国民经济的。

经济领导干部始终要具体掌握工厂、企业的实情，踏踏实实地搞好对生产的科学技术领导，使企业管理正规化、规范化。

经济领导干部要经常深入下层，直接解决困难问题，彻底建立一个自上而下向现场供应原料、燃料、器材的体系，有力地推动生产。

社会主义经济就是计划经济，不搞好计划工作，经济一步也不能前进。

我党的计划一元化、细部化方针，是能够根据党和国家的要求和客观现实制定既科学又有动员性的计划，能够最出色地经营管理社会主义经济的计划化方针。

按照计划的一元化、细部化方针去行动，是每个经济领导干部不可违背的义务。

经济领导干部要彻底贯彻我党计划的一元化、细部化方针，使有计划地经营管理国民经济的工作发生新的转变！

经济领导干部必须直接掌握并和群众讨论，科学地制定计划，毫无漏洞地安排好所有经营活动直至细节部分，正确地组织和动员群众去完成计划。

经济领导干部要牢牢地把握住社会主义自立经济的方向盘，按照主体化、现代化、科学化的要求，革命地改善生产指挥和经济管理。

要继承抗日游击队用少量的粮食也能长久地保障部队粮食供应的革命作风，精心仔细地、坚韧不拔地搞好国家经济生活，负责保障生产所需的原料、材料、燃料和动力！

要制定严格的执行计划的纪律，按日，按月，按季度，按指标坚决完成计划！

完成第二个七年计划的斗争要求进一步提高我们党组织的战斗机能和领导作用。

党组织是所有战斗单位的政治参谋部。只有使党组织变得很坚强，有生气地活动起来，熟练地进行工作，才能够使所有战斗单位用百倍的力量，革命地推动一切工作。

今天，对于我党来说没有脱离经济建设的纯粹的党的工作。党组织要注重在完成经济任务中有力地开展党的工作。

党对社会主义经济建设的领导是政治性领导。党组织要根除代替行政和行政式的工作方法，用党的方法和政治工作方法去指导和保障经济工作。

党的干部永远不要成为发号施令的司令官，而要成为教育群众、号召群众和推动群众前进的政治委员。

党组织必须抓紧进行政治工作，使所有干部、党员和群众为完成新的远景计划任务贡献出自己的全部智慧、精力和热情。所有党的工作人员要穿起工作服，深入战斗现场，鼓舞群众建立劳动功勋，成为站在前列引导劳动群众前进的旗手和组织者。

党组织要正确领导劳动团体，使它们在执行新的远景计划的战斗中积极发挥自己的作用。要使劳动团体组织活跃地开展各种各样的群众政治工作，以唤起广大劳动群众投入完成新的七年计划的斗争中去。

特别是，社会主义劳动青年同盟组织要使血气方刚的青年担负完成第二个七年计划中最艰难的战线，出色地完成突击队的光荣任务。

对于青年来说，没有比响应党的号召为祖国的富强发展和革命的胜利而献出自己的青春更有意义的事了。

青年们！

在新的远景计划的每个艰巨的战场上，要争当决死队、突击队！

党组织要为完成第二个七年计划的斗争动员一切宣传鼓动手段，加强经济宣传，鼓舞群众在劳动中建立功勋，使每个单位都

充满着革命的气概。

完成第二个七年计划的斗争，是在美帝及其走狗进一步加紧新战争挑衅阴谋活动的环境下进行的。我们必须对敌人的新战争挑衅阴谋活动时刻保持高度的警惕。

人民军和人民警备队的官兵们要加强战斗政治训练，千方百计地完善部队的战斗力和战斗准备，钢铁般地保卫祖国的防线。

工农赤卫队员和红色青年近卫队员们，在出色地完成所担负的革命任务的同时，要警惕地保卫自己的岗位和哨所，从政治思想上、军事技术上做好充分准备，只要党召唤，就能召之即来。

社会安全工作人员要严防敌人的间谍破坏和暗害活动，可靠地保卫革命的胜利果实和社会主义建设。

全体党员同志们！

你们是为朝鲜革命事业的胜利站在战斗前列的朝鲜劳动党的党员，是革命的先锋战士。

我们劳动党员的荣誉和自豪正是在于响应党的号召，为社会主义、共产主义事业奋斗终生，以顽强的意志战胜一切考验，将党交给的战斗任务完成到底。

由于响应党的号召而奋起的劳动党员的英勇斗争，我们党的历史充满丰功伟绩，自豪地闪耀着光辉。

我们党员在祖国解放战争最严峻的一九五三年，以热血沸腾的心情响应党的号召，奔向反对美帝侵略者的殊死战斗的前列，挫败了敌人最后挣扎的进攻，保证了战争的胜利。在战后猛烈地兴起千里马进军的日子里，他们又响应党的召唤，站在群众的前列，到处创造奇迹和进行革新，使国家面貌焕然一新，建立了同祖国历史一道永远流传的业绩。

今天，党员们应当再次毅然奋起，在新的伟大的战斗中建立自豪的功勋，使祖国的历史闪烁新的光辉。

全体党员们！

你们要在完成新远景计划的战斗中高度发挥对伟大领袖金日成同志和革命的忠实性。

忠于伟大领袖金日成同志的革命战士，要用生产和建设的实际成果来点缀由党教育出来的主体型革命者的自豪和荣誉！

所有党员要成为震撼整个江山的千里马进军的前卫旗手，争当先锋战士，发动群众，带领群众，在各地创造惊人的奇迹和进行革新！

我们的目标是光辉灿烂的，我们的胜利是确定无疑的。

大家紧密地团结在伟大领袖金日成同志周围，为提前完成第二个七年计划的宏伟目标而前进吧！

朝鲜劳动党中央委员会坚信，全体党员和劳动人民必将怀着对伟大领袖金日成同志热烈的忠诚心和对革命任务的高度觉悟，忘我地进行斗争，从而在占领第二个七年计划高地的斗争中，取得光辉的胜利。

朝鲜劳动党中央委员会

一九七八年一月二十八日

（译自《劳动新闻》一九七八年一月二十九日）

# 敬爱的领袖金日成同志的现场指导方法是把革命和建设引向胜利的伟大的领导方法（摘要）

（《劳动新闻》一九七八年二月二十三日编辑部文章）

一九六〇年二月，敬爱的领袖金日成同志通过对江西郡党和青山里的现场指导，指明了适应社会主义制度已建立的新的环境改进工作方法和工作作风的途径，树立了其光辉榜样，并且在不朽经典著作《关于在指导江西郡党组织的工作中取得的经验教训》中全面总结了在这个过程中所创造的丰富经验。

敬爱的领袖金日成同志自从走上革命道路的初期起直到今天的半个世纪以来，一向和人民群众在一起，领导和发动人民群众取得了革命斗争和建设事业的伟大胜利。

## （一）

确立正确的领导群众的方法，对胜利地推进工人阶级的革命事业，具有十分重要的意义。

敬爱的领袖金日成同志在把艰苦而严峻的我国革命事业引向胜利的长期的革命活动过程中，创立了以主体思想为基础的崭新的、独创性的领导方法，并且不断地加以完善，出色地解决了时代和革命所迫切要求的领导群众的方法问题。

敬爱的领袖阐明了一条宝贵的革命真理：革命的主人是人民

群众，只要调动人民群众的创造性力量，就没有做不到的事情。

伟大领袖早在走上革命道路的初期，就独创地开辟了深入人民群众，同他们共甘苦，团结他们进行革命事业的新的革命领导的道路。

伟大领袖金日成同志为了祖国光复和人民的自由幸福，在进行时时刻刻伴随危险的地下革命斗争的极其艰苦的条件下，也不顾自身的危险，抱着极大的热情在有革命群众的所有地方不间断地进行了积极的组织政治工作。

他不断地从城市走到农村，又从农村走到城市，在很短的时间内建立起吸收工人、农民、青年学生等广大群众参加的许多革命组织，领导他们投入反对日本帝国主义的群众斗争。他的这一革命领导的过程，就是他创造我们时代崭新的领导方法——现场指导方法的光辉典范的具有历史意义的日日夜夜。在革命和建设中带来历史性奇迹的伟大的主体的领导方法——现场指导方法，就这样在我国革命的黎明时期扎下了根。

伟大领袖金日成同志说："我们党一向同人民群众同呼吸，共命运。可以说，我们党直到现在没有陷于主观主义，没有犯错误的秘诀就在这里。"

敬爱的领袖金日成同志在抗日武装斗争的艰苦时期，一向亲自下到连队和排里去，教育队员坚定必胜的信心，还站在前头冲破了艰难的行军路；在抗击美帝侵略者的战争日子里，往返战火纷飞的前线和后方，号召全党和全体人民奋起投入消灭敌人的神圣战斗。伟大领袖在一切都化为灰烬的战后艰苦的日子里，抱着只要有党、有政权、有人民，就能够在废墟上重新建设新生活的钢铁意志，遍访全国各地，亲自选定工厂地址，燃起全国革命大高

潮的烈火，引导我国人民胜利地开拓了通往社会主义的前人未曾走过的道路。

在社会主义革命在我国取得胜利的新的历史时期，伟大领袖金日成同志对青山里进行了现场指导。这是为我国革命发展和有关领导群众的方法的革命理论发展带来了划时代转变的历史性事件。

伟大领袖在历时十五天的现场指导期间，以锐利的洞察力分析了进入新的发展阶段的我国革命的成熟要求，指明了社会主义农村建设的方向和具体的斗争任务，并在这个过程中创造了青山里精神和青山里方法，即：经常到下面去给以帮助的方法；了解和分析实际情况，找出解决问题的正确途径的方法；在一切工作中使政治工作先行，把力量集中于中心环节的工作方法等。

伟大领袖在青山里创造了革命的工作方法的典型以后，仍不断地进行鼓励我们党和我国人民去建立新的丰功伟绩的现场指导，站在前头领导我国人民为实现社会主义工业化的千里马大进军运动和他们在三大革命的旗帜下攻占六年计划高地的轰轰烈烈的斗争。

伟大领袖进行的现场指导包括全国所有地区，革命和建设的各个领域，我国人民生活的各个方面。

凡是我国人民生活和工作的地方，伟大领袖就到那里去，就地解决革命和建设中的一切问题，并会见工人、农民、党的工作人员、经济工作人员、科学工作者、技术人员、文艺工作者等从事不同工作的成千上万的人，同他们商量国家大事，向他们讲清党的意图，鼓励人民群众去创造奇迹和掀起革新。

随着我国革命的深入发展和时间的推移，伟大领袖的现场指

导就越深入到我国人民的生活中。

（二）

伟大领袖金日成同志的现场指导方法所具有的无可比拟的巨大威力和它的正确性、独创性、无穷尽的生命力和科学性的源泉，在于它充分体现了一切以人为中心进行思考，使一切为人服务的主体思想的要求。

伟大领袖金日成同志说："我们党向人民群众讲清党的意图，并把他们的创造性意见集中起来，以此为基础制定自己的路线和政策。因此，我们党的路线和政策，得到了人民群众的绝对支持。我们就是依靠党和群众相结合的力量，卓有成效地贯彻执行一切路线和政策的。"

只有彻底体现了历史的主体和社会发展的动力——人民群众的愿望的路线和政策，才能有力地推动革命和建设，才能成为唤起广大群众投入斗争的强有力的武器。

伟大领袖金日成同志在我国革命发展的各个时期和各个阶段所提出的路线和方针之所以能以很大的吸引力紧紧抓住群众的心，完全是因为它生动地反映了我国人民的迫切愿望和生活的成熟要求。

敬爱的领袖一向深入到人民群众生活和工作的沸腾的现实中去，了解工人和农民的志向、愿望和要求，把它反映到政策上，不断地制定新的战略和策略，引导我国革命从胜利走向胜利。

同今天我国革命事业胜利前进一起无遗地发挥伟大生命力的千里马运动、三大革命小组运动、青山里精神和青山里方法、农村提纲、教育提纲以及保证在任何不利的情况下也能大丰收的主

体耕作法等我们党的一切独创性的思想、理论和方针，都是伟大领袖金日成同志在现场指导的过程中进行的不眠不休的思想理论活动的宝贵结晶。

我们党的一切路线和政策来源于现实，全面反映人民群众的志向和要求，因此，它一向成为人民坚定不移的信念，成为人民生死攸关的事业，同时，成为保证我国革命不犯任何偏向，不走弯路，沿着胜利的道路不断前进的百战百胜的武器。

伟大领袖金日成同志用卓越的领导艺术，发起“机床生产机床运动”，使我国拥有了威力强大的大批机械；推广昌城和北青的经验，把全国所有的山变成了黄金山、花果山；发动人民群众创造了仅用几个月时间完成几十万町步旱田灌溉的史无前例的奇迹。

每当革命面临困难和艰巨的任务时，伟大领袖就坚信我国工人阶级和人民，调动人民群众无穷尽的力量和智慧，胜利地打开了困难局面。

一九五六年，在内部，宗派事大主义者抬头搞鬼，在外部，帝国主义反动派加强反动攻势，气焰嚣张。在这严酷的考验时期，伟大领袖亲自到降仙炼钢厂去，向工人详细地说明国家所面临的困难和革命的要求以及党的决心，然后说，我们只相信我国革命的主力部队——工人阶级，除了你们之外再没有可依靠的了，并且有力地唤起他们投入了贯彻执行我们党的主体的社会主义经济建设路线的庄严豪迈的斗争。

伟大领袖的热烈号召，使降仙的工人坚定了勇敢地冲破任何困难的不屈不挠的意志，创造了用设计能力为六万吨的初轧机轧出十二万吨钢坯的奇迹，开创了我国社会主义建设大高潮和轰轰烈烈的千里马进军运动的历史性起点。

由于有了一向和人民在一起、站在前头冲破一切困难、不断把革命和建设推向高潮的敬爱的领袖金日成同志的卓越领导，我国人民在一片废墟上进行的战后恢复建设中，在经济建设和国防建设并举的斗争中，在社会主义大建设的斗争中都取得了光辉胜利。

敬爱的领袖金日成同志一向把人民的利益和他们的幸福作为一切思考和活动的最高标准，一心为人民贡献出一切。敬爱的领袖在我国建立起了人民的生活如花盛开的美好的社会主义乐园，实现了我国人民历来的宿愿。今天，为了给人民带来更幸福的生活，他继续不断地进行现场指导。

在披荆斩棘，开辟严峻的朝鲜革命的前进道路的光荣日子里，伟大领袖和我国人民心心相印，我国人民把自己的命运完全寄托给领袖，为革命的胜利，进行了顽强的斗争。

在以伟大领袖金日成同志和我国革命战士之间的无限崇高的革命道义紧紧连在一起的现场指导的道路上，我国革命队伍壮大成了以一个思想意志阔步前进的主体型革命者的大部队，我国人民的统一团结变得更加巩固了。

敬爱的领袖金日成同志的卓越而久经考验的领导艺术和独创性的现场指导方法，是使我国人民在两次艰苦的革命战争中打败了帝国主义强大敌人，显示了民族的尊严和气概的不可战胜的力量的源泉，是胜利地进行两个阶段的深刻的社会革命，用十四年时间完成了社会主义工业化的强有力的武器，是以千里马的革命精神、速度战的革命精神不断创造奇迹，占领了社会主义高峰的斗争的旗帜。

以主体的光辉睿智指明了我国革命的未来，用熟练的领导艺

术和独创性的现场指导方法开辟了创造和建设的新历史，建设了无限繁荣昌盛的主体的祖国——自主、自立、自卫的社会主义强国的敬爱的领袖金日成同志永不磨灭的业绩，将同我国革命事业的胜利进展一起，永放光芒。

# 伟大领袖金日成同志
# 创立的主体的教育理论（摘要）

（《劳动新闻》一九七八年三月十三日编辑部文章）

自从伟大领袖金日成同志一九六八年三月十四日发表经典著作《把学生教育成为社会主义、共产主义建设的真正的后备队》以后，已经过去了十个年头。

这一历史性文献是指明了把我国社会主义教育进一步发展成为主体的、革命的教育的道路的战斗旗帜，是进一步发展和丰富了关于把人们改造成为共产主义新人和培养革命人材的革命理论的不朽的教育纲领，今天，它放射着灿烂的光辉。

伟大领袖金日成同志从早年走上革命道路的时候起就为教育事业倾注了巨大精力，在长期艰苦的革命活动过程中创立并光辉地体现了基于主体思想的新的独创性的教育理论，积累了丰富的经验。这篇著作就是在这个过程中积累的丰富经验之集大成。

教育事业是决定民族的将来命运和革命成败的重大事业。不论是哪个时代、哪个民族，离开了教育事业，就不能实现社会的进步和民族的繁荣。

一向引导我国革命走向胜利和光荣道路的伟大领袖，在半个世纪以来的长期革命活动的整个过程中，始终深切关心教育工作，创立并光辉地体现了主体的、革命的教育理论。

敬爱的领袖根据主体的教育原理，在进行地下革命斗争的艰

苦的条件下，也建立新型的学校，亲自制定教学计划，编写教科书，实行了为劳动人民的真正的免费教育。在这过程中积累了丰富经验的伟大领袖，在领导武装斗争的日子里，在游击根据地和游击队内，在警戒森严的敌占区，蓬勃开展主体的教育工作，培养出了许多为我国革命的未来而斗争的核心骨干。

敬爱的领袖以这样伟大的爱关怀着正在成长的新的一代，冲破严峻的革命风暴，进行了革命的教育工作，并且在实践过程中创造了真正的社会主义教育的原型，树立了永不磨灭的我们党的光辉的教育传统。

在抗日战火中扎下了根的智德体教育理论，在建设新社会的光荣日子里，盛开了更为灿烂的花朵。

自从在解放初把一个农村的学校命名为象征智德体的三兴学校以后直到展现出主体教育的大花园的今天，伟大领袖为了把我国的后代培养成为智德体兼备的全面发展的新人，呕心沥血，付出了巨大的努力。这是用千言万语也说不尽的。

伟大领袖在领导革命和建设中，一向首先致力于教育事业，并使改造人的工作走在一切工作的前面。他在艰苦的战争时期和战后恢复时期，尽管国家的情况非常困难，也紧紧抓住教育事业，使正在成长的新一代都能尽情地学习。国家的负担再大，只要是为了教育事业，他就不吝惜一切，还一个不漏地解决了在教育事业中提出的一系列复杂的问题。

在具有历史意义的这些年月里，伟大领袖金日成同志发表了《教育工作者在青少年教育工作中的任务》、《加强大学教育工作》、《把学生教育成为社会主义、共产主义建设的真正的后备队》、《在教育工作中彻底体现社会主义教育学原理》，以及不

朽的教育丛书——《社会主义教育提纲》等揭示了主体教育的深刻真理的许多著作，为工人阶级教育思想的发展，建树了巨大的功绩。

敬爱的领袖的社会主义教育理论，是体现了永恒不灭的主体思想的教育理论。

伟大领袖金日成同志指出："我国社会主义教育的指导思想，是共产主义、主体思想。共产主义、主体思想是社会主义教育的思想理论及方法论的基础。共产主义、主体思想对教育工作中的一切理论实践问题给予正确的解答，并指明社会主义教育的发展方向。"

敬爱的领袖根据主体思想，指出社会主义教育不是单纯地教给后代知识的业务性的工作，而是把人们培养成为具有自主精神和创造精神、有力量有尊严的社会存在的做人的工作，并且阐明了把社会的所有成员教育和培养成为革命和建设的主人的明确途径。

社会主义教育体现了主体思想关于在人的思考和实践中把本国革命放在中心的要求，从而发展成了彻底立足于本国实际情况的自主的教育，同工人阶级为建设社会主义、共产主义而进行的革命实践密切结合的革命的教育。

伟大领袖创立的社会主义教育理论，完全是党的、工人阶级的教育理论。

教育是始终带有阶级性质的。在社会主义社会，教育是彻底为成了国家和社会的主人的工人阶级等劳动人民群众服务的。

敬爱的领袖深深洞察到社会主义教育和资本主义教育的根本差别，把党性、工人阶级性规定为社会主义教育的第一生命，并

使这一原则贯穿于社会主义教育理论的整个体系。

特别是，伟大领袖提出的在教育工作中彻底树立党的唯一思想体系的方针，根据党的路线和政策在党的领导下进行社会主义教育的方针，以对党的忠诚贯穿教育的整个过程的方针，根据工人阶级的利益和志向解决教育工作中的一切理论实践问题的方针等，成了使我们的社会主义教育明确地具有自己的阶级性质的坚定不移的指针。

伟大领袖的社会主义教育理论，是在把人们改造成为共产主义新人的工作中提出的一切问题全面地系统化的包含着非常丰富内容的百科全书般的教育理论。

教育工作是比创造物质财富的工作更为艰巨而复杂的工作。要使这项工作毫无偏向地顺利进行，就必须规定基于社会主义教育学的基本原理的正确的教育内容和教育方法，建立适应社会主义社会的教育制度，不断加强对教育工作的领导和帮助。

敬爱的领袖从教育学的基本原理出发，规定社会主义教育的内容是政治思想教育、科学技术教育和体育教育，并且使教育的整个内容贯穿科学性和革命性，以使正在成长的新一代完美地具备全面发展的共产主义新人的品格。

与此同时，伟大领袖还提出启发式的教学与教育、理论教育和实践教育相结合、教育与生产劳动相结合、加强组织生活和社会政治活动、学校教育和社会教育相结合、学前教育、学校教育和成人教育并举等独创性的主体的教育方法，根据树立革命的世界观和改造人的规律性，指明了有效地进行社会主义教育的途径。

此外，慈父领袖根据由国家完全负责让全体人民学习的原则，规定了社会主义教育制度的内容是普及的义务教育制度、普

及的免费教育制度、边工作边学习的教育制度和国家保育教养儿童的制度。

伟大领袖根据革命教育工作的实践经验，提出了各个阶段的教育理论和方针，即：关于在非法条件下的教育形式和方法问题，关于在反帝反封建民主革命时期建立人民性的民主教育制度的方针，关于随着革命和建设的进展把民主教育制度发展成为社会主义教育制度的方针，实行高等义务教育实现全社会知识分子化的方针等。

敬爱的领袖创立的社会主义教育理论，已经在我国的教育实践中得到了光辉的实现，取得了伟大的成果，其正确性和生命力越来越充分显示出来。

今天，我国已实行了基于科学的教育体系和免费教育的普及的十一年制义务教育，所有的新的一代在国家的关怀下尽情地学习，茁壮地成长为革命的接班人，在人人都享有接受教育的义务和权利的我国，全体劳动者都在一定的教育体系中边工作边学习，边学习边工作，而且已经掌握了中学毕业程度以上的文化技术水平。在我们党的培养民族干部的正确的方针指引下，我国已经拥有一百万知识分子大军，他们正在出色地解决国民经济各部门提出的科学技术问题。

伟大领袖以光辉的睿智创立了主体的教育理论，在我国开辟了社会主义教育的新历史，使我国转变成了“教育之国”、“学习之国”。伟大领袖金日成同志的巨大业绩，将与我国革命的胜利进展一起，永远放射灿烂的光芒。

# 沿着伟大领袖提出的三大革命路线奋勇前进（摘要）

（《劳动新闻》一九七八年三月十四日编辑部文章）

大力推进三大革命，是我们党在社会主义建设中一贯坚持的战略方针。

伟大领袖金日成同志指出：“我们党很早以前就提出进行三大革命的方针，大力进行了思想革命、技术革命和文化革命。我们党关于进行思想、技术、文化三大革命的方针是十分正确的。”

敬爱的领袖金日成同志早在我国开始进行新社会建设的初期，就提出关于在思想、技术和文化领域彻底进行革命的方针，并英明地领导了实现这一方针的斗争。

在伟大领袖的英明领导下，我们党坚持不懈地进行了在劳动人民中间根除旧思想，用新的先进思想武装他们的思想工作，为了在经济、文化领域消除一切落后状态，建设社会主义的经济和文化，进行了有力的斗争。

到了我国人民全面进入社会主义建设的战后时期，我国更加广泛深入地、全面地开展三大革命，在社会生活的所有领域继续彻底地进行了革命。

伟大领袖金日成同志在胜利地领导我国的社会主义、共产主义建设的斗争过程中，根据永恒不灭的主体思想和丰富的实践经

验，提出了关于思想、技术、文化三大革命的独创的思想和理论，并把它系统化成为一个整体。

敬爱的领袖把三大革命规定为工人阶级的党在社会主义制度建立以后必须执行的革命的基本内容和直到建成共产主义必须执行的继续革命的任务，并且全面地阐明了其本质和内容以及执行途径。

伟大领袖金日成同志指出："有些人说，只有推翻旧的社会制度，建立新的社会制度才是革命，可是我们并不这样想。在思想、技术、文化领域，弃旧立新也是一个革命。"

在社会主义制度建立以后，在人们的思想生活、劳动生活和文化生活中依然长期存在着旧的东西。因此，只有在思想、技术、文化领域继续进行革命，才能彻底消除旧社会的遗物，有力地促进社会主义建设，胜利地占领共产主义的思想堡垒和物质堡垒。

思想、技术、文化三大革命，是完全保障劳动人民群众的自主的、创造性的生活的豪迈斗争。

尤其是，思想革命是根除人们头脑中的旧思想，实现他们的革命化、工人阶级化的斗争。

伟大领袖指出要用主体思想牢固地武装人民，还全面地阐明了思想革命的各项任务，即：要用我们党的政策和革命传统武装所有的党员和劳动人民，使他们热爱组织和集体，热爱劳动，爱护和认真管理国家和社会的公共财产，自觉地遵守革命的法规和规定，为反对帝国主义者和阶级敌人进行坚决的斗争。他还教导说，为了促进思想革命，实现社会所有成员的革命化，必须加强他们的革命组织生活和学习。

伟大领袖提出的关于加强组织生活和学习的方针，是根除人们头脑中的旧思想，实现他们的革命化、工人阶级化的基本途径。因此，这一方针对使党员和劳动人民树立革命世界观，使他们的政治生命永远发扬光大，具有巨大意义。

技术革命是以新技术取代旧技术，废除手工劳动，实现机械化、半自动化和自动化的斗争。

伟大领袖指出，技术革命不是单纯的技术业务性的任务，而是一项政治任务；并且把三大技术革命规定为在实现了社会主义工业化以后需要进行的技术革命的基本内容。伟大领袖提出的关于进行三大技术革命的方针，是基于在社会主义制度下进行的技术革命的本质及其发展的规律性的独创的技术革命方针。

伟大领袖明确指出了有力地推进技术革命的一系列途径，即：树立对技术革命的正确观点，为反对阻碍技术发展的一切旧思想进行斗争；在科学技术研究工作中彻底树立主体，提高科学工作者和技术人员的作用；使劳动群众广泛参加技术革新运动，等等。这样，开辟了能够不断地深入发展技术革命的笔直的道路。

文化革命，是消除旧社会遗留下来的文化的落后状态，创造社会主义、共产主义文化的斗争。

要想胜利地完成文化革命任务，首先就要把力量集中于教育事业，提高劳动者的文化技术水平，同时要全面发展主体的科学技术和革命的文学艺术，在社会生活的所有领域彻底树立社会主义生活方式。

特别是，在文化建设中，只有彻底坚持工人阶级的立场和革命原则，才能创造革命的人民的文化。因此，在文化建设中，必

须很好地发扬民族特点，正确地体现工人阶级的信念和要求，防止帝国主义的文化渗透，彻底克服复古主义倾向。

伟大领袖金日成同志不仅科学地阐明了思想革命、技术革命和文化革命的本质和内容以及它的执行途径，还明确提出了在进行三大革命中必须坚持的原则。

敬爱的领袖金日成同志教导说："思想革命、技术革命和文化革命是互相密切联系着的。……所以，我们必须坚持使思想革命先行的原则，要把思想革命、技术革命和文化革命同时有力地加以推进。"

思想革命、技术革命和文化革命这三项革命，既是独立的革命任务又是互相密切联系的，需要在统一的过程中进行。

只有加强思想革命，提高人民的思想意识水平，才能有效地进行技术革命和文化革命。同样，只有进行技术革命和文化革命，才能圆满地进行经济文化建设，才能胜利地进行思想革命。因此，使思想革命先行，并把思想革命、技术革命和文化革命同时有力地加以推进，是胜利地完成三大革命的革命原则。

伟大领袖在进行三大革命的过程中发起了三大革命小组运动和争取三大革命红旗运动，并通过这种运动加强了党对三大革命的领导，把这项工作彻底转变为群众自己的工作。

今天在我国，随着群众的革命热情和觉悟空前高昂，在生产和建设中不断掀起革新和创造奇迹。这一现实清楚地证实：抓紧进行三大革命小组运动和争取三大革命红旗运动，是在思想、技术、文化三大革命中取得划时代进展，不断掀起社会主义建设高潮的可靠保证。

伟大领袖金日成同志创始关于思想、技术、文化三大革命的

理论，这在工人阶级的革命斗争史上和社会主义、共产主义建设史上，具有巨大的理论实践意义。

伟大领袖创世了关于思想、技术、文化三大革命的思想和理论，并不断地加以发展和丰富，从而对在社会主义制度下继续革命的问题作了新的解答。

三大革命的理论崭新地阐明：不仅把更替社会制度的斗争看作是革命，而且把完成社会主义革命以后在思想、技术和文化领域所实现的变革和创造也看作是一个革命。从而，从剥削和压迫中摆脱出来的劳动人民群众找到了从旧社会遗留下来的种种奴役和束缚中最终解放自己的真正道路，掌握了最后完成革命事业的有力武器。

我国社会主义革命和社会主义建设的实践斗争，充分证实了敬爱的领袖创始的关于三大革命的思想和理论的正确性、真理性和不可战胜的生命力。

通过彻底贯彻执行三大革命路线的斗争，我国人民的思想精神面貌达到了更高的水平，以一个思想意志紧密团结在伟大领袖金日成同志周围的全党和全体人民的统一和团结变得更加牢不可破了。这是在执行三大革命的过程中所取得的最宝贵的成就，是我国革命的宝贵的胜利果实。

我国人民把拥戴和敬仰伟大领袖金日成同志，无限信赖他，赤胆忠心为实现领袖的崇高意旨和远大设想而献出自己的一切精力和智慧，当作是自己最崇高的义务、无上的光荣和幸福。今天，我国人民除了一个思想即主体思想之外，不知道任何其他思想，并把它作为一切思考和实践、工作和生活的坚定不移的指针。

离开主体思想，就不能革命，不能前进，不能生活，这是我国人民不可动摇的信条。

过去曾是落后的殖民地半封建社会的我们祖国，如今转变为无限繁荣昌盛的自主、自立、自卫的社会主义强国，在社会主义建设中不断掀起高潮，这是伟大领袖金日成同志提出的三大革命路线所带来的光辉果实。

由于三大革命路线得到光辉实现，今天我国拥有威力强大的社会主义自立民族经济，成为决心做就没有做不到的富强的国家。我国人民高举三大革命的旗帜，掀起千里马大高潮，仅用十四年时间就完成了别人花费几百年时间才能实现的工业化的历史任务；接着，以千里马加速度战的气势奋勇前进，提前完成了宏伟的六年计划，在奔向社会主义、共产主义的道路上登上了又一个高峰。

与此同时，我国成了主体的社会主义民族文化艺术鲜花盛开的全体人民都能学习的“学习之国”、“教育之国”。

思想革命、技术革命和文化革命的三面红旗，这是永远胜利、永远前进的主体朝鲜刚强气象的象征，是有力地引导我们党和我国人民走向社会主义、共产主义光辉未来的不灭的火炬。我们党和我国人民一如既往，今后也将高举三大革命的旗帜，为了光辉地完成社会主义、共产主义事业而跃马扬鞭，奋勇前进。

紧密地团结在伟大领袖金日成同志的周围，在光荣的党的领导下高举三大革命的旗帜勇往直前的我国人民的革命事业，是不可战胜的。

# 帝国主义的豺狼本性不可能改变

（《劳动新闻》一九七八年三月二十八日编辑部文章）

维护朝鲜和平、实现朝鲜统一，是我国人民和世界所有善良人民的共同愿望，是我们时代的迫切要求。

美帝国主义者倒行逆施，对我国人民和世界人民的愿望进行严重挑战。

不久前，美帝国主义者在南朝鲜举行了代号为“协作精神——78”的极其挑衅性的、冒险的“韩美联合作战训练”。

美帝国主义者把这种玩火行径荒谬地说成是为了某种“防御”，是为了南朝鲜人民。

这次军事演习活动，是旨在威胁为社会民主和祖国统一而斗争的南朝鲜人民的武力恫吓，是妄图扶植傀儡集团、维持殖民地法西斯统治、进而使朝鲜分裂永久化的恶毒阴谋。

美帝在靠近军事分界线进行的挑衅性的军事演习，是极其冒险的战争演习，它是对朝鲜民主主义人民共和国进行挑战，践踏渴望朝鲜和平与和平统一的世界善良人民的愿望。

这是把我国的局势引向战争边缘，威胁朝鲜、亚洲和世界和平的犯罪行为。

“韩美联合作战训练”向我们表明了什么？

它以生动的证据清楚地表明，美帝国主义的豺狼本性没有变，也不可能改变。

它表明，美帝决没有抛弃侵略朝鲜的凶恶野心，只要美帝侵略者盘踞在南朝鲜，朝鲜的战争危险就不可能消失，战争随时都

会重新爆发，南朝鲜人民就无法摆脱今天苦难的现状，朝鲜人民也不可能消除分裂所带来的民族痛苦和不幸。

## 一

美帝国主义是侵略和战争的元凶。

过去时期曾给人类一再带来流血惨祸的美帝，正在不断编写着散发出侵略和战争血腥味的历史。

今天，美帝国主义者的侵略和战争阴谋活动，在朝鲜尤为恶毒。

朝鲜停战以来规模最大的“韩美联合作战训练”，是美帝日益加强的侵略和战争阴谋活动的明显表现。

在这次军事演习中，美帝出动了驻美国本土和夏威夷、日本本土和冲绳、菲律宾等太平洋地区的美国陆海空军、海军陆战队以及南朝鲜伪军主力部队共达十万名以上的庞大兵力，动用了包括核火箭、核动力攻击型航空母舰、核战略轰炸机等各种进攻性的核武器在内的大量现代化杀人武器。

美、伪军动员所有军兵种，进行了包括“地面作战”、“登陆作战”、“轰炸训练”、“跳伞和空投重装备训练”等各种军事行动的“韩美联合作战训练”，是从空中、地面、海上进攻共和国北半部的狂热的战争骚动，是反对朝鲜民主主义人民共和国的真正的“预备战争”、“试验战争”。

尤其是这次演习中进行了能发射核弹头的“长矛”式导弹的发射训练，这暴露出美帝妄图在朝鲜挑起核战争的狼子野心。

它说明，美帝强占南朝鲜，孕育着在朝鲜可能爆发核战争，招致世界性核灾难的巨大危险性。

美帝的军事头目就这次军事演习发出狂言，说美帝侵略军要继续霸占南朝鲜，要用武力“保卫”南朝鲜，这就更进一步说明了这次军事演习的挑衅性质。

“韩美联合作战训练”集中暴露了披着“和平”的外衣，以侵略和战争为业的美帝的“两面战术”的狡猾性和奸诈性。

现在，美帝国主义者比以往任何时候更多地叫嚷“和平”。

但是，这次军事演习再一次清楚地表明，美帝表里不同，言行不一，其侵略野心没有变。

一方面加紧侵略和战争准备，一方面大放“和平”烟幕，这是帝国主义者的惯用伎俩。

历史事实表明，当帝国主义者起劲地叫喊“和平”的时候，在其噪音中酝酿着凶恶的战争计划。特别是美帝国主义者不止一次地犯下了披着“和平保卫者”的外衣，点燃侵略战火，堆着“友谊”的微笑，挥舞刀枪的罪行。

帝国主义出自其本性，决不会希望和平。

帝国主义所以叫喊“和平”的口号，是为了掩盖自己的侵略者原形和转移世界的注意力。

美帝叫嚷的“和平战略”就是伪装了的战争战略，“和平”的论调就是战争的论调。

侵略和战争是帝国主义的本性和基础。

伟大领袖金日成同志教导说：“……帝国主义者把侵略和战争作为正业，作为自己主要的赖以生存的手段。”

帝国主义政策是垄断的政策，而垄断的政策实质上就是侵略和战争政策。

帝国主义政府代表垄断的利益，按照垄断的扩张主义要求，

对别国实行侵略和战争政策。

没有侵略性的帝国主义是不存在的。

最野蛮、凶暴的帝国主义——美帝国主义的历史，就是不断对别国进行侵略和掠夺的历史，是血腥屠杀和掠夺的历史。

在其处境越困难时，帝国主义就越暴露出更加狡猾和疯狂的侵略的野蛮本性。

两次世界大战以及过去时期帝国主义者挑起的侵略战争，无一例外地是它们为了摆脱所处的危机而进行疯狂活动的产物。

今天，陷入内外深刻的政治、经济危机的美帝国主义，妄图从新的侵略战争中寻找出路。

美帝的所谓世界战略反映了它们的这种处境及其野心。

今天，美帝仍然追求着妄图把全世界置于自己奴役之下的不变的目的。

美帝国主义者傲慢地叫嚷什么美国有着“指导”世界的“责任”，并正在为其实现而热衷于“培养实力”。

他们把增强美国的军事力量，加强同“盟国”的“协作”，反对社会主义力量，分化和瓦解新兴力量国家当作重要的战略。美帝的世界战略是骄横的“实力”战略，是妄图支配世界的侵略战略。

美帝企图依靠“实力”在亚洲实现其侵略野心。

他们叫嚷说要在亚洲地区保持美国的“军事存在”，保护美国的“国家利益”。

事实上美帝国主义者企图在太平洋地区无限期地保持航空母舰等第七舰队舰艇、潜水艇、战术飞行团、登陆机动部队、海军陆战师、旅等大量侵略武装力量。

他们仅在东北亚地区就经常地部署着十四万五千人的武装力量。这显然是美帝企图依靠“实力”维持在亚洲的殖民主义统治的计划。

在美帝的世界战略和亚洲战略中，朝鲜成为最重要的对象之一。

伟大领袖金日成同志教导说：“美国妄图在任何时候都把南朝鲜作为重要的支撑点来加以控制，以收拾自己在亚洲全面崩溃的殖民统治体系”。

在亚洲屡遭失败的美帝国主义者，企图把南朝鲜作为军事据点，反对朝鲜民主主义人民共和国，钳制亚洲的革命力量，维持这一地区的殖民主义统治。

在这种战略目的下，美帝首先企图继续军事霸占南朝鲜，永远控制这个地方作为殖民地军事基地，固定朝鲜的分裂，制造“两个朝鲜”。

美帝正在利用“撤军”的招牌来推行对朝鲜的分裂和战争路线。

美帝国主义者在朝鲜人民和世界人民主张从南朝鲜撤出美军的强烈要求下，不得不提出“撤军”问题。

现任美国总统卡特以前曾一再说过，将在短时期内从南朝鲜撤出核武器和美军。这是值得受到欢迎的事。

但是，随着时间的流逝，卡特的行动表现出他言行不一。

美帝没有兑现当初的诺言，撤走部署在南朝鲜的核武器和所有美军武装力量，而是说要继续留驻海、空军等大量兵力，在四、五年内“谨慎地、缓慢地、根据形势”分阶段撤出地面部队，甚至还说什么主力部队要留驻到最后。不仅如此，他们连这

个不充分的“撤军计划”也不愿付诸于实际行动。

相反，现在，在“撤军”的幕后，正在进行增强武力的阴谋活动。

美帝一面继续充实其在南朝鲜的兵力，加强进攻力量；一面在“补偿措施”的名义下向南朝鲜傀儡集团提供巨额军事援助，移交大批现代武器，扩大其战争潜力。

美国企图在今后几年中，提供数十万美元的军事援助，大批地向南朝鲜运入各种导弹、战斗机、舰艇和坦克等杀人武器和军事装备。

同时，在朝鲜周围的美军基地部署陆海空军大部队，准备在有事时作为“机动打击力量”，保持能够立即出动到朝鲜的势态。美帝国主义者所谈的从南朝鲜“撤军”，归根结蒂，不过是变更和增强美军兵力的战略再部署。实际上美军霸占南朝鲜的政策没有任何实质性的变化。

美帝一面叫嚷“撤军”，一面拉拢日本反动派参加挑起新战争的阴谋活动，这已经不是什么秘密。

日本反动派怀着在侵略朝鲜中充当一个角色的野心，积极参预实现美帝反对朝鲜人民的罪恶的阴谋活动。

美帝企图加强美、日、“韩”三角军事同盟，利用日本作为侵略朝鲜的前进基地、兵站基地和后方基地，甚至要把日本“自卫队”武力投入到朝鲜前线。

南朝鲜伪军和日本“自卫队”在南朝鲜及其周围频繁地进行联合军事演习。这次“韩美联合作战训练”中日本本土和冲绳直接作为基地使用，不是偶然的。

所有事实清楚地表明，美帝叫嚷的“撤军”，归根结蒂是他们“实力”政策的变种，是旨在掩饰挑起新的朝鲜战争的阴谋的手段。

美帝叫嚷，他们的准备挑起战争的阴谋活动，是为了对付什么“南侵威胁”，维持“实力均衡”，“履行”同南朝鲜傀儡集团的“条约”。

虚伪和欺骗掩盖不了事实。

众所周知，朝鲜从来没有存在过也不存在什么“南侵威胁”，只是北侵威胁正在日益加大。

所谓“实力均衡”，不过是加强侵略战争准备的借口；所谓“履行条约”，只表明它们不想从朝鲜缩回侵略和干涉之手，企图再次干出象过去朝鲜战争那样的罪恶行径。

美帝国主义者在“撤军”的幌子下进行的准备新战争的阴谋活动证实，它们并不关心维护和平，而正站在“实力”的立场上，向战争的道路奔跑。

现在，美国在“缓和紧张”、“控制军费”的鼓噪中，正在进行美国历史上空前的大规模增加军费的活动。

美国的目前当权者曾说要缩减美国军费五十亿至七十亿美元。

但是，昨天的诺言，今天变成了废纸。

美国的军事预算，一九七七财政年度是一千零六十亿美元，一九七八财政年度增至一千一百八十亿美元，一九七九财政年度剧增至一千二百八十四亿美元，成为“美国历史上规模最大”的预算。

热衷于战备的美帝国主义，不顾世界人民的强烈抗议，花费大量金钱，研制巡航导弹、中子弹、“三叉戟”潜艇、“MX”洲际弹道导弹等最新式的大型杀人武器。这是美帝口头上叫喊裁军，而在行动上加紧扩充军备的犯罪活动的一部分。

美帝如此大规模地进行军备竞赛和研制武器，是为依靠“实

力”推行世界政策服务的。

美帝国主义者在欧洲进一步使北大西洋公约组织的武装力量现代化，在亚洲进一步加强日本的军事、经济潜力，在中东供给以色列大量武器，企图在这些地区制造战争温床。

美帝在朝鲜和世界各地施展的侵略和战争阴谋活动，清楚地表明，美帝是和平的破坏者，是侵略的元凶，是战争狂人，是朝鲜人民和世界人民的共同敌人。

尽管美帝国主义者乞求于狡猾的“两面战术”，假装成“和平保卫者”，但决不能藏匿它丑恶的原形。

## 二

美帝国主义是搜刮别国财富、吮吸人民血汗的最大的剥削者和掠夺者。

伟大领袖金日成同志教导说：“帝国主义是至死要剥削、压迫和掠夺人民的。”

剥削和掠夺是帝国主义的生存方式和先天本性。

美帝国主义者本来就是在侵略和掠夺的血迹中诞生，并靠吮吸人民的血汗养肥的。

美帝引以自豪的巨大财富不是从天上掉下来的，而是残酷剥削、掠夺人民的结果。

美帝国主义掠夺、剥削别的国家的强盗本性，过去和现在都没有改变。

目前，卡特政权自诩为“造福”于世界人民的“援助者”和“恩人”。这只不过是一种掩盖美帝的侵略本性，更多地剥削和掠夺世界人民的伎俩。

当前，由于生产萧条、失业增加和通货膨胀，加之原料、燃料遇到困难，美国经济经历着前所未有的危机。要确保稳定的原料、燃料来源和市场，摆脱经济危机，越来越困难了。

随着帝国主义殖民体系的全面瓦解和发展中国家为建立新的国际经济秩序的斗争蓬勃展开，把生命寄托于亚洲、非洲、拉丁美洲的美国经济正受到巨大的威胁。

美帝在西方帝国主义经济体系中所占的统治地位正在逐渐削弱，在与“同盟国”的竞争中也在不断后退。

为了从这种处境中挽救自己的命运，奴役世界，剥削和掠夺别人，美帝所进行的阴谋活动就更加恶毒和狡猾。

卡特政权对外经济政策的基本点是，把亚洲、非洲、拉丁美洲国家继续束缚在旧的剥削体系中，进行残酷的掠夺；在西方世界保持自己的经济特权，加强对“盟国”的控制和奴役。

美帝国主义者在南朝鲜用更加狡猾的方法推行它的海外掠夺政策。

南朝鲜不仅是美帝侵略亚洲的军事战略基地，而且成了它在亚洲进行经济扩张和掠夺的重要据点。

美帝贪婪南朝鲜的廉价劳动力，并正在窥视着大陆架地区埋藏的石油资源。

美帝对南朝鲜的掠夺政策的本质是，牢牢掌握南朝鲜经济，使之完全从属于自己的战争政策，进而进一步加强对傀儡政权的支配和控制。

美帝为了奴役和掠夺南朝鲜经济，正在“援助”和“合作”的招牌下进行阴谋活动。

美国垄断集团打着“援助”和“合作”的漂亮招牌，掌握着

南朝鲜的经济命脉，专横跋扈榨取巨大的垄断性高额利润。

美国的垄断集团同国家资本一道，在南朝鲜增加直接投资，剥削廉价的劳动力，美帝的垄断公司强迫南朝鲜工人一天干十二小时到十六小时的繁重劳动，但支给他们的工资还不到本国工人工资的五分之一至十分之一，就连这个微薄的工资还任意不予支付。

对南朝鲜的直接投资的利润率，比在美国本土或在欧洲各国的投资高出几倍，单在这方面美帝每年也榨取大量利润。

他们还利用自己的垄断地位，高价出售剩余工业产品和农产品之类东西。

由于美帝进行残酷的掠夺和实行殖民地奴役政策，使南朝鲜经济陷入了困境。

南朝鲜经济完全掌握在外国垄断集团的手中，如果不依靠它们的原料、燃料、零件和设备，就连一刻也不能维持。

中小工业由于资金和原料困难，处在濒于破产和没落的境地。

由于美帝的残酷掠夺和剩余农产品的泛滥，南朝鲜农村经济完全破产。

自古以来，以谷仓地带闻名的南朝鲜，今天却处于每年不得不从美国进口三百万至三百五十万吨粮食这样一个令人寒心的地步。

南朝鲜身负一百多亿美元的沉重外债，现在如果每年不负二十多亿美元的债，就不能过日子。

南朝鲜成了世界上的“负债王国”。

南朝鲜的贫富差异越来越严重，广大劳动人民群众在饥饿和贫穷中挣扎。

这正是美帝提供了大量“援助”的南朝鲜的实际情况。

今天南朝鲜的现实很好地说明了美帝的“援助”究竟是什么东西。

美帝的“援助”绝不是为了别人，而总是为了自己。这是控制和奴役的圈套，是侵略和掠夺的手段。美帝把“援助”作为维持和巩固殖民地统治的经济杠杆，作为扩张和致富的手段来奴役、掠夺别人。

以美元诱引别人上勾，使之束缚于自己的控制和奴役的枷锁，以最大限度的剥削和掠夺来发财致富，这是美帝所追求的“援助”和“合作”的真正目的。

南朝鲜虽然声称到现在为止已从美帝那里得到了近一百四十亿美元的“援助”和各种“合作”，但被掠夺走的要比得到的更多。

如果说因美帝的“援助”而得到了好处，那也只是极少数的买办资本家和亲美反动官僚集团。

南朝鲜傀儡集团对美帝等帝国主义者阿谀奉承，正是为了继续乞求“援助”和引进外国资本，为此，正在进行阴谋活动。

这是把整个国家拱手交给外来势力的卖国叛族行为。

美帝披着“援助者”的外衣，正在亚洲、非洲、拉丁美洲猖狂地进行剥削和掠夺活动。美帝把自己的命运寄托在这一地区。美帝每年从三大洲掠夺走重要的战略资源等许多资源，攫得巨额的利润。

为了不丧失这一生命线，美帝拼命企图用欺骗、笼络、威胁和恐吓方法继续维持旧的国际经济秩序。这是一个为保持自己在亚洲、非洲、拉丁美洲国家的垄断利益和地位，把这一地区的国家作为稳固的原料来源地，继续进行掠夺的凶恶的阴谋。

今天，在解决发达的资本主义国家和发展中国家之间的经济

利害关系问题——“南北问题”中，美帝国主义者所采取的立场也不是别的立场。美帝在“开放市场”、“增加开发资金”、“设立共同基金”、“提供特惠条件”等冠冕堂皇的招牌下，假装成帮助发展中国家的经济发展，同时仍和过去一样，企图掠夺这些国家的资源。

美帝利用最近几年由于寒冷气候影响使世界许多国家遇到严重的粮食困难的机会，把粮食用于侵略和掠夺的目的。

美帝拿着粮食假装发“善心”，牟取巨大的超额利润，同时企图以此作为干涉内政、施加压力的手段，笼络别国的主权。美帝在出口粮食的同时，也输出武器，大赚其钱。有一个时候，卡特曾指责说输出武器是一种“肮脏的生意”。但是，他现在又说“美国把供应武器看作是对外政策的特殊的迫切需要使用的手段”，正在鼓励武器交易。

美帝国主义者叫嚷要使陷于危机的资本主义世界经济“恢复景气”和“繁荣”，提出了所谓“三大火车头论”。

主张美国、西德、日本“联合”起来，推动资本主义世界经济的“三大火车头论”，也是美帝为了支配、掠夺世界经济而策划的“创造品”。

这是企图把资本主义国家都集结在美国的指挥棒之下，以联合起来的力量阻止现代资本主义经济的总破产，加强对亚洲、非洲、拉丁美洲地区的经济渗透的反动的策略。

美帝为了不让其他资本主义国家超过美国，使西方“盟国”依附于自己，正在进行着阴谋活动。在这方面，美国人为地给这些国家造成经济混乱和危机，又假惺惺地给予帮助，使用了使人生病又给他吃药的狡猾手段。

美帝的剥削、掠夺野心真是无止境的。今天，美帝国主义者如此残酷地榨取了世界数亿万人民的血汗，撑大了美元口袋，反过来却以“援助者”、“恩人”自居，这是多么厚颜无耻！

无论什么东西也掩盖不了美帝是最大的国际剥削者和掠夺者这个无可争辩的事实。

## 三

美帝国主义是扼杀民族独立和自由、阻挠国家自主发展的凶恶的国际宪兵。

企图支配和控制世界各国，随心所欲地处理一切国际问题，这是美帝国主义不变的野心。

第二次世界大战之后，美帝把许多国家置于自己奴役之下，镇压各国人民要求自主性的斗争，在国际事务中横行霸道。

美帝今天仍在继续着这种罪恶的活动。

登上美国总统宝座的卡特说过，美国现在“既不想支配别的国家，也不想向它们发号施令”。但是，这并不意味着曾经粗暴地侵犯过别国的主权、到处横行霸道的美帝已经抛弃了称霸世界的野心，不再充当国际宪兵的角色。

伟大领袖金日成同志教导说：“美帝国主义者正在追求想把全世界置于它的奴役之下的不变的目的。”

企图奴役和控制别人，是美帝侵略、掠夺本性的表现。

只要美帝作为一个帝国主义存在，它就不可能没有作为国际宪兵的阴谋活动。今天，美帝在反对各国人民争取自由、独立、社会主义的斗争中，仍以暴力作为基本手段。

美帝国主义所依靠的基本战略之一，是以武力压制各国人民

的正义斗争，阻止其自主发展。美帝国主义者仍然企图用刺刀统治人民，压制他们要求自由和独立的活动。

今天，美帝在世界各地设置的军事基地，既是侵略和战争的据点，同时也是企图阻止当地人民反帝、反美斗争气势的国际宪兵队的前哨基地。

美帝在南朝鲜推行比在其他任何地方都更加赤裸裸的占领政策，使整个南朝鲜土地变成了军事基地和兵营。

变成美帝军事基地的南朝鲜，不仅成了在朝鲜发生新战争的策源地，而且成了在东北亚地区维持旧势力、阻止新兴力量维护自主性活动的一个支撑点。

对南朝鲜的军事霸占政策表明，美帝今天仍在沿用过去的强盗手法，占领别国的领土，镇压人民，为所欲为。

美帝不仅依靠赤裸裸的暴力镇压各国人民的正义斗争，而且以越来越狡猾的方法进行干涉别国内政和破坏、暗害活动。

美帝正加强对社会主义国家以及世界各国的干涉内政和破坏、暗害活动，企图侵犯各国人民的主权，威胁其独立，毁灭其革命成果。

在这方面，特别是掌握着帝国主义的经济命脉、成为我们时代强大反帝革命力量的不结盟国家和发展中国家，成了它的基本对象。

美帝打着“友谊”、“尊重民族自决权”的幌子，干涉这些国家的内政，在不符合它的胃口时，就施加经济压力，甚至不惜进行露骨的军事威胁和恐吓。

美帝还收买和扶植反动派，不断进行各种破坏、暗害活动，诸如暗杀政府要员，阴谋颠覆政府，制造内部混乱，袭击政党、

社会团体，对个别政治社会活动家采取恐怖手段等等。

美帝用颠覆活动，在不少国家建立起亲美傀儡政权，以此来操纵一切。

美帝驱使傀儡充当它的打手，但一当他们变得没有用处时，就毫不犹豫地玩弄颠覆阴谋，换上新的傀儡。

由于美帝干涉内政的行为和破坏、暗害活动，亚洲、非洲、拉丁美洲地区事实上没有一天不发生骚动和混乱，不少国家的主权遭到践踏和侵犯。

这就是自称为不结盟国家、新独立国家的“朋友”的美帝所说的对“主权”和“独立”的“尊重”、“友谊”和“合作”。

在美帝干涉、控制、破坏别国的阴谋活动中，情报阴谋活动占据着主要位置。

美国中央情报局是美帝进行破坏、暗害活动和情报阴谋活动的大本营和执行者。美国中央情报局在世界各地犯下的罪行，是世人皆知的。因此，美帝现在喊着所谓“没有秘密的政治”的口号，玩弄“改组”情报机构的把戏，好象是要减少情报阴谋活动似的。但是，美帝在海外的秘密活动，不是减少了，而是更加增加了。美国中央情报局的黑手，继续伸向亚洲、非洲、拉丁美洲以及世界各地。美帝通过无形的魔掌，不停地在各个国家进行着干涉、侦探、杀人、破坏、骚扰、瓦解、颠覆阴谋之类的各种罪恶的阴谋活动。

美帝甚至想把黑手伸进国际组织，利用国际组织来维持和扩大自己的控制权。它企图把国际组织置于自己的控制之下，当达不到目的时，便不惜进行威胁或施加压力。

美帝还使用各种手段和方法，在国家和民族之间制造不和、

纠纷、分裂和进行挑拨离间。

分而治之，是帝国主义殖民主义者的惯用手法。帝国主义殖民主义者在进行露骨的武装侵略的同时，总是把分裂和离间活动作为其侵略政策的一个重要部分。

今天，帝国主义者越来越热衷于搞分裂、离间活动。特别是美帝国主义，正在加强对不结盟国家和新独立国家的分裂、瓦解阴谋活动，以便使这些国家不能在自主的旗帜下团结起来，进行反帝斗争。

美帝为了分裂、离间这些国家，正在巧妙地利用帝国主义殖民统治遗留下来的领土问题、信仰和制度的差异、经济条件和发展水平的差异、种族关系等问题。

美帝用狡猾的手法，在各国之间播下不和的种子，使它们相互反目仇视，甚至导致政治、军事上的对抗。

由于美帝破坏各国人民之间团结的阴谋活动，今天亚洲、非洲、拉丁美洲地区实际上没有停止过局部的纠纷。这给各国人民争取自主、独立、社会进步的斗争造成了不少困难和障碍。

美帝的分裂阴谋活动在朝鲜最为严重。美帝把美国式的无耻性和强盗性同分而治之的惯用手法结合起来，企图在我国实现其制造“两个朝鲜”的罪恶阴谋。

美帝制造“两个朝鲜”的阴谋活动既不是那种离间两个互不相同的国家和民族的分裂政策，也不是那种分割一个多民族国家的分裂政策。它是一种海盗式的分裂政策，硬要把在历史上就生活在一块疆土上、具有统一的国家、创造共同的文化和历史的一个民族、一个国家分割开来。

这是帝国主义殖民主义者在历史上推行过的分而治之事例中

间最恶劣的一种分裂政策。

企图人为地分裂象朝鲜人民这样的单一民族，是只有美帝这个侵略的元凶、凶恶的分裂主义者才干得出来的行为。

美帝玩弄阴谋，企图使制造罪恶的“两个朝鲜”的阴谋活动在国际上合法化。它提出一种荒唐的论调，说什么由大国进行“国际调停”是解决朝鲜问题的“合理途径”，谈论什么“交叉承认”、南北朝鲜“同时加入联合国”、南朝鲜“单独加入联合国”等等，企图把我国永远分割为两半。

这清楚地表明，美帝为了把南朝鲜永远掌握在自己手中，阻挠朝鲜的统一，正在多么顽固地进行阴谋活动。

美帝制造“两个朝鲜”的阴谋活动，是对正在为在全国范围确立民族自主权利而斗争的朝鲜人民犯下的最凶恶的罪行，是对希望朝鲜统一的世界人民的严重挑战。

## 四

美帝国主义是民主和人权的凶恶的绞杀者。

在卡特登上总统宝座之后，美帝的头子们以民主和人权的“维护者”自居，比任何时候都更加疯狂地进行诽谤和中伤社会主义的反共阴谋活动。这不过是美国统治阶层企图挽救其陷入困境的命运、实现称霸世界野心的一个新的阴谋活动。

由于世界革命人民在反帝自主的旗帜下奋起进行斗争，美帝陷入了无法摆脱的困境。通过反对东南亚人民的侵略战争、“普韦布洛号”事件和“水门”事件等许多犯罪的阴谋活动，美帝国主义的侵略者的凶恶原形和软弱性以及美国统治阶层的丑恶咀脸得到了充分的暴露。美帝国主义者在国际国内极端孤立。作为摆

脱这种严重危机的对策而提出来的东西，就是卡特的“维护人权”、“人权外交”的幌子。

美国统治阶层企图打着“维护人权”的幌子，掩盖其侵略者、掠夺者、人权践踏者的本来面目，诽谤和中伤社会主义，从而一方面挽回它在世界人民中名声扫地的面子，平息反美情绪和反美斗争，另一方面从内部瓦解社会主义国家，抵制社会主义的影响。归根到底，美帝的所谓“人权外交”，就是想在“维护人权”的幌子下，实现它用武力达不到的侵略目的的一个阴险手段。这是美帝一贯坚持的“实力政策”的装饰品。

但是，美帝国主义用任何欺骗手段也无法掩盖它是人权践踏者的真面目。

伟大领袖金日成同志教导说：“现时期，在地球上，社会不平等最严重、对人民的压迫和践踏人权最厉害的国家，正是西方帝国主义国家和帝国主义者制造的傀儡国家。”

帝国主义和人权，这是相互对立的。帝国主义的头子美帝国主义是凶恶的人权践踏者。美国本来就是屠杀了几千万土著居民、在他们的坟墓上建立起来的一个国家，其统治阶级是奴役了黑人、吮吸了劳动人民群众的血汗而养肥的。

今天，美帝国主义者在践踏人权方面，仍作为贩卖奴隶商人的后裔而臭名昭著。

美国是世界上社会不平等和贫富差别最严重的国家。一小撮亿万富翁垄断了一切权利，而绝大多数的劳动人民群众却没有任何政治自由和权利，人的尊严遭到践踏。所谓政治权利和民主自由，对于美国的几千万劳动人民来说，只不过是一纸空文。

“麦卡锡法”等许多恶法和美国联邦调查局等暴力机构，压

制着进步人士和劳动人民的人权。特别在美国，种族歧视已成为普遍现象。由于肤色不同，许多人不仅在供职、居住、教育等许多方面受到歧视和限制，而且做同样的工作也只能得到白人的一半工资。

男女不平等且不待言，还有践踏妇女人权的最可耻的行为。在美国，有钱的少数特权阶层吮吸着劳动群众的血汗，过着裘衣美食、富贵荣华的生活，但是几千万劳动人民被剥夺了起码的生存权利，在饥饿、贫困、无知和愚昧中挣扎。七百万失业者和二千七百万赤贫者过着悲惨的生活，七百万户人家生活在破烂不堪的房子中。许多劳动人民及其子女被剥夺了学习和治病的权利，饱尝不幸和痛苦。少数剥削阶级掌握着一切权力，绝大多数劳动人民群众失去任何政治权利和自由，只因肤色不同的一个理由而使数百万人受到各种虐待和歧视，亿万富翁养尊处优，贫苦穷人饥寒交迫，人的一举一动受到监视，人民的正义斗争被残酷镇压。人的尊严和权利遭到如此严重践踏的美国社会，其统治者难道还能侈谈什么人权吗？美帝国主义者没有任何资格和权利来谈论人权。美帝国主义者不仅在本国内，而且在南朝鲜、智利、巴西等它的傀儡国家和仆从国也扼杀民主，任意践踏人权。

南朝鲜在美帝的统治下，成了当今世界上最严重的践踏人权地带，成了民主的废墟。在南朝鲜，万恶的法西斯统治制度——“维新体制”已经继续多年。人民群众政治上的自主权也完全被践踏，言论、出版、集会、结社的自由，思想的自由和政治活动的自由也被扼杀。由于连续发布“紧急措施”，几乎每天掀起逮捕旋风和进行政治审判，无数主张社会民主和祖国统一的爱国者、民主人士和无辜的居民被投入监狱，拉到刑场。有人而没

有人权的南朝鲜，成了一坐巨大的监狱。

二十世纪虽然不是中世纪的黑暗时代，但在地球上却有一个象南朝鲜这样残酷践踏人权，使民主成了残暴的政权牺牲品的地区，这是对人类的侮辱。

因此，全世界善良的人和公正的社会舆论一致谴责南朝鲜的黑暗统治和朴正熙傀儡集团的法西斯恐怖统治，响亮地发出抗议的呼声。可是侈谈人权的美帝头目却假装不知道，这是为什么？如果美帝国主义者对人权问题真正有所关心，象卡特说的那样，人权问题在美国对外政策中具有普遍性的话，那么要证明其普遍性的第一个对象就是南朝鲜。可是，美帝不仅无视南朝鲜的践踏人权的行为，而且最近还企图加以否认。他们在国务院的《人权报告书》中说："虽然有政治犯因刑讯而受害的报告，但美国政府不相信在韩国进行着刑讯"。

刑讯是朴正熙傀儡集团为镇压人民而惯用的手段。他们使用几十种野蛮的刑讯方法，对人们加以肉体和心理摧残，诸如火刑、水刑、电刑等。

朴正熙傀儡集团为了维持其权力，不仅用拷打方法，而且还大搞恐怖、暗杀、劫持活动。尽管朴正熙傀儡集团是残忍无边地镇压爱国人民和政治反对派而苟延残喘的集团。美国当前的统治阶层在宣布将不支持践踏人权的政权之后却对它加以庇护，这确实是很可笑的事。

美国统治阶层打着"维护人权"的幌子，干着庇护践踏人权的勾当。为使这一矛盾的行动合法化，他们制造了这样那样的借口。

他们说"保障安全"和人权是两码事。"保障安全"是美帝

为了继续控制南朝鲜作为殖民地军事基地而给朴正熙傀儡集团的一个侵略口号。在南朝鲜，法西斯恐怖统治和残暴的践踏人权行为，在“保障安全”的借口下被合法化了。假如“人权”不能适用于在压迫者的暴政下呻吟的南朝鲜那样的社会，那么这是什么人权呢？以此来说什么“人权外交”，其本身就是无比荒唐的。

美国统治阶层说，美国的“人权运动”是以发生“政治骚乱”的国家作为它的“对象”的。

今天，没有一个地方象南朝鲜那样，人权问题作为一个深刻、尖锐的政治问题提了出来。但是，美帝国主义者拚命地进行掩饰，把南朝鲜装饰成不存在人权骚乱一样，甚至对国内外议论纷纷的“金大中事件”也装聋作哑。这就暴露了他们的人权口号的欺骗性。南朝鲜出现的一切事情，都不是在美国统治阶层不知道的情况下由朴正熙傀儡集团单独干出来的。

南朝鲜“政权”是美国一手炮制的，是由美国军事力量支撑，依靠美国经济力量活命，根据美国的指示行动的殖民地傀儡政权。

如果美国统治阶层真正愿意制止践踏人权行为，那么，在南朝鲜能够制止残酷镇压政治反对派和人民的侵犯人权的行为，这是无人怀疑的。

美国统治阶层对“人权外交”的“普遍性”叫得刺耳，而对傀儡们践踏人权的行为却加以掩饰，这说明他们标榜的“人权外交”是假的，连一张废纸都不如。

南朝鲜的践踏人权行为，是美帝对南朝鲜实行殖民统治的产物，其责任完全在于美帝国主义者。

八·一五以后，野蛮地镇压广大人民群众参加民主活动，制

造法西斯恐怖统治制度的元凶，就是美帝。

今天，朴正熙傀儡集团是最残暴的人权蹂躏者，成了内外舆论一致憎恶和谴责的对象。豢养这个傀儡集团的是美帝国主义者，制造军事政变、把他扶上傀儡政权的也是美帝国主义者。当时的美国中央情报局长杜勒斯在回忆录中承认，在他任职期间，在海外“最成功”的军事政变就是南朝鲜的“五·一六军事政变”。

支撑朴正熙傀儡政权的武器装备，傀儡们镇压人民使用的坦克、装甲车、催泪弹以及现代化的刑讯工具，都是美帝提供的。

卡特打着“人权外交”的招牌，在世界上俨然以人权的“审判官”自居，然而，不仅它对南朝鲜的践踏人权问题佯装不知，而且还鼓吹什么“保护”、“条约”，大量增加对傀儡的军事援助。

美帝本来就是我们民族不共戴天的敌人，在历史上就虐待、歧视朝鲜人，一贯进行各种侵略阴谋活动和暴行。

美帝国主义者过去披着传教士、慈善家的外衣，窜进我国，用硝镪水在儿童的前额刻上《小偷》字样，把朝鲜人当作试验的对象，任意杀害，犯下了残暴的践踏人权罪行。

八·一五以后，他们霸占南朝鲜，发动侵略战争，把北半部的城市和农村变成了废墟，在暂时占领的地方犯下了各种滔天罪行。四百名母亲和一百零二名孩子的坟墓等在信川的各种物证，清楚地向全世界揭露了美帝侵略者的野蛮本性。

今天，美帝侵略军在南朝鲜继续进行杀人、抢劫、放火、行暴、袭击商店、污辱妇女等各种野蛮行为，甚至把南朝鲜人民当做细菌武器的试验对象。

卡特与其前任者在政策上没有什么差别。如果美帝以为能够

用人权问题来欺骗舆论，那就打错了算盘。

## 五

美帝国主义是侵略和战争的元凶，是最大的剥削者、掠夺者，是民族解放和独立的扼杀者，是国际宪兵，是民主和人权的凶恶的践踏者。

美帝国主义的黑手伸到一个地方就点起战火，进行强盗般的掠夺；它的铁蹄踩到一个地方，就响起人民的怨声。

伟大的领袖金日成同志教导说："美帝国主义对南朝鲜的霸占及其侵略政策，是我们民族一切不幸的祸根，是阻碍我国统一的基本障碍，是在朝鲜可能爆发战争的经常性的根源。"

由于美帝霸占南朝鲜，我国人民经受了三年的战争灾祸。由于分裂，我国人民分割在不是国境线的军事分界线两边，亲骨肉之间也不能相互见面。今天，在我国，战争的危险在扩大，而不是和平在扩大，分裂的悲剧正在持续下去，而得不到统一。特别是南朝鲜人民被剥夺了各种自由和民主的权利，遭受着无数的痛苦和灾难。

只要美帝侵略者盘踞在南朝鲜，南朝鲜人民就无法摆脱今天的不幸，我国的战争乌云就不可能消散，祖国的和平统一就得不到实现。

我国人民为了迫使美帝侵略军从南朝鲜撤走，生活在一个统一的祖国疆土上，已经斗争了三十年以上。

但是，我国人民的一致愿望，尚未得到实现。

今天，世界人民也发出了谴责的呼声，反对逆现时代潮流而动的美帝霸占南朝鲜和战争政策。

美帝国主义抗拒我国人民和世界人民的一致愿望和要求，不但不从南朝鲜滚走，反而大量地运进核武器等杀人武器，进一步加强侵略和战争挑衅阴谋活动。

美帝国主义者挑起武装间谍船“普韦布洛号”事件、大型间谍飞机“EC—121”机事件、“板门店事件”，使我国局势极为紧张。

美帝国主义为了永久控制南朝鲜，一面加紧新战争准备，一面正在顽固地进行罪恶的阴谋活动，企图固定我国的分裂，制造“两个朝鲜”。

美帝国主义者对朝鲜的侵略政策，在卡特当了总统以后，依然继续下来，而且达到日益严重的阶段。

尽管美国换了总统，但其政策不可能改变。在美国实际上搞政治的是垄断财阀，政府不过是实现垄断资本家的侵略和战争政策的工具。

卡特比他的前任者更加狡猾，他的政府正在最阴险、毒辣地推行对朝鲜的侵略政策。

美帝在“撤军”的幌子下，在南朝鲜进行的新战争准备阴谋活动证实了这一点，这次进行的“韩美联合作战训练”清楚地表明了这一点。

美国的当前统治阶层同历届的执政者一样，希望在朝鲜发生战争，而不是和平，希望分裂，而不是统一。

美帝国主义者无论进行怎样的战争活动，决不能吓倒我国人民，也不可能从那里捞到任何东西。

帝国主义者对我国人民的任何威胁和恫吓，都是行不通的。我国人民多次表明，将以坚决的反击来回答敌人的侵略和挑衅。

美帝国主义必须正视我国人民的意志和时代的趋势，停止愚蠢的玩火，必须按照联合国的决议和自己的诺言，撤走美军和包括核武器在内的一切杀人武器，从南朝鲜滚出去。美帝侵略军不应部分地撤走，而应全面地全部撤走，不该分阶段撤出，必须无条件地立即滚出去。

如果美帝国主义不滚出去，南朝鲜将继续作为一个战争的火药库而存在。

由于美帝国主义运进的大量核武器分布在南朝鲜全境，从而使朝鲜实际上成为在任何时刻都可能引起核战争的极其危险的地区。

如果美帝国主义继续向南朝鲜运进谁也不能独占的核武器，那么，核战争的危险将会进一步扩大，我国以及亚洲和世界的和平与安全都将会受到更加严重的威胁。

今天，世界所有热爱和平的人民，坚决反对美帝国主义者企图在朝鲜挑起核战争的阴谋活动，美国国内的善良人民也反对这一阴谋活动。

如果朝鲜爆发战争，对美国也是不利的。

美帝国主义过去在朝鲜挑起战争所获得的，只有可耻的惨败和尸首，在全世界面前暴露出侵略者的肮脏嘴脸，处于极度孤立的地位。

如果在朝鲜爆发新的战争，这可能很容易地扩大成为世界战争。

这样，美国人民也将遭受可怕的灾难，美帝国主义者将会遭到更大的失败。

如果说美帝国主义因过去的朝鲜战争而走上了下坡路，那

么，今后的新战争必将使它最后灭亡。

美帝国主义者不要认为在朝鲜挑起新战争时，只会使别的国家遭到牺牲。

为了美国自己，停止战争阴谋活动，从南朝鲜滚出去，这是上策，他们除此以外没有别的出路。

日本反动统治阶层不要亦步亦趋地追随美帝侵略朝鲜，不要违背朝日两国人民的利益，把日本领土交给美军作为军事作战基地。

由于朴正熙傀儡集团准备新战争和民族分裂阴谋活动，我国的紧张状态和战争的危险正在进一步扩大。

今天，世界人民都在强烈要求美军撤出南朝鲜，而南朝鲜傀儡却在乞求美军继续留下来，不要撤走核武器，企图从挑起新战争中寻找出路。

朴正熙傀儡集团是妄图把我国人民和世界人民推进核战争的凶恶的战争狂人，是同外来势力合伙阻挠统一、妄图把国家永久分为两半的万恶的分裂主义者。

朴正熙傀儡集团不要一意孤行，妄图在民族分裂和军事冒险的道路上维持活命。

朝鲜绝不应被分裂，必须统一成一个整体。过去分裂的历史带来的灾难和痛苦之大是难以计算的，但是，继续分裂下去将会带来更加严重的后果。

我们将不容许内外分裂主义者固定国家分裂、制造“两个朝鲜”的任何阴谋活动。

美帝国主义者是不能把南朝鲜变成永久的殖民地的。在南朝鲜，美帝侵略者越是扼杀人民的自由和民主，进行镇压和掠夺，

人民越将觉醒起来，有力地开展反美反法西斯的斗争。

有帝国主义剥削和压迫的地方，必然有人民的反抗，必将发生革命斗争。

南朝鲜人民将以斗争赶走美帝，以斗争统一国家。

我们将一如既往，坚定地站在为反对美帝而斗争的原则立场上，更高地举起反美斗争的旗帜战斗下去。我国人民将制止和粉碎美帝国主义者的侵略和战争挑衅阴谋，保卫朝鲜的和平，一定要完成统一祖国的历史事业。我们不想威胁谁，也不想侵略谁。没有也不可能有所谓“南侵威胁”。

我们共产主义者是真正的爱国者。共产主义者为祖国的繁荣和人民的幸福而斗争，不愿意在自己国家发生战争，使人民遭受痛苦，使国土被破坏。

威胁和侵略同我们党的政策是格格不入的。我国是爱好和平的社会主义国家，我国人民是热爱和平的人民。

我们从我国社会制度的性质出发，始终一贯地主张和平，为和平统一我们祖国竭尽一切努力。但是，谁也不要把我们保卫和平的愿望误认为是软弱的表现。我国人民不想首先触犯谁，但也不允许别人对我们的自主权和尊严有丝毫的触犯。

如果美帝国主义者不顾我们的警告，加剧局势，终于走上战争的道路，那么，我们就不让侵略者再活着回去，彻底加以消灭。我国人民反对美帝侵略、争取统一祖国的斗争，得到了世界人民越来越大的支持。我们十分珍惜世界人民对我国人民斗争的支持，认为加强同一切反帝力量的战斗团结是实现统一祖国事业的重要因素。我国人民将同社会主义国家的人民团结起来，同拥护自主性的世界所有国家的人民团结起来，继续有力地展开反对

美帝的斗争。

美帝是恶毒地策划侵略、奴役、掠夺和镇压地球上一切国家人民的人类共同的敌人。美帝国主义为了恢复失去的阵地、挽回走上下坡路的处境，正在疯狂地挣扎。正是因为美帝的侵略和掠夺，世界人民一刻也不能平安地生活下去，他们争取新生活的正当斗争碰到巨大的阻碍。世界人民为了取得民族独立、繁荣和社会主义的胜利，为了保卫世界和平，应当团结起来，展开有力的反美斗争。

美帝国主义是全世界人民的头号斗争对象。反对美帝的斗争，是珍视正义和和平的世界一切国家、所有民族和人民的共同任务，同国家社会政治制度、政治见解和信仰的差别、今天的处境、情况没有关系。对美帝采取什么立场，这是表明他是否真正保卫自由和独立、是否珍视和平和民主的原则性的问题。谁也不能无视或回避反对美帝的斗争。对美帝国主义不能抱有任何幻想或期望，任何时候都必须为反对美帝而进行坚决的斗争。只有坚持反对美帝的原则立场，有力地开展反美斗争，才能够制止和粉碎美帝的侵略和掠夺阴谋活动，保卫和平和民族独立，才能够实现国家的繁荣和社会进步。美帝国主义任意摆布人民命运的时代已经一去不复返了。虽然美帝国主义者力图阻止人民斗志昂扬的解放斗争，但这不过是走向灭亡的最后挣扎而已。

帝国主义遭到灭亡，人民解放斗争取得胜利，这是历史发展的规律，是我们时代不可阻挡的主要趋势。

目前，我国的局势十分尖锐、紧张。

美帝国主义者继续加紧侵略阴谋活动，他们发动新战争的阴谋越来越露骨。

狼决不会变成羊，美帝的侵略本性不会改变。

面对美帝国主义者发动侵略战争的阴谋活动，我们必须进一步提高革命警惕，作好一切准备，如果侵略者胆敢轻举妄动，就给以歼灭性的打击。

我们要继续有力地开展思想、技术、文化三大革命，进一步加强北半部的威力，钢铁般地保卫社会主义祖国。

我们要在全体党员和劳动人民中间进一步加强反帝反美教育、反修正主义教育，使大家无限憎恶帝国主义，为反对美帝国主义者及其走狗朴正熙傀儡集团而进行坚决的斗争。

反对美帝侵略，统一祖国，这是我国人民神圣的民族权利和义务。

高举自主的革命旗帜和反帝反美斗争的旗帜，为自主和平统一祖国而斗争的我国人民必将胜利。

# 敬爱的领袖金日成同志
# 是主体革命事业的伟大的开辟者
# （摘要）

（《劳动新闻》一九七八年四月七日编辑部文章）

我国人民在几千年的历史上首次拥戴和高度热爱的敬爱的领袖金日成同志，是光荣的主体革命事业的伟大的开辟者和领导者。

敬爱的领袖金日成同志开辟了主体的革命事业，这是他献给祖国历史和工人阶级革命事业的最伟大的业绩。这一事业是我国人民要代代相传加以光辉继承的、必须最终完成的最神圣的革命事业。

正如伟大领袖金日成同志指明的那样，劳动人民群众是历史的主人，是社会发展的动力。所有革命斗争和建设事业，都是为了劳动人民群众的，都是依靠他们自己的力量来完成的。

敬爱的金日成同志是开辟和最终完成这一崇高事业的历史的新时代——主体时代的伟大领袖。

劳动人民群众的真正的革命事业，是由卓越的领袖开辟和走上胜利道路的，是在领袖的领导下完成的。在特定的历史环境下经历过各种痛苦和迂回曲折的朝鲜革命的前进道路，只有靠伟大的思想理论家、具有非凡领导艺术的敬爱的领袖金日成同志才能光辉地开辟出来。

伟大领袖金日成同志开辟和领导主体革命事业的光荣的半个世纪的历程，是崭新地开拓前所未有的、陌生的、艰险的道路，必须自行解决所有问题的难以形容的困难、复杂的斗争历程。

我国人民为了反抗日本帝国主义野蛮的殖民地法西斯统治，收复被剥夺的民族自主权，曾经高呼独立万岁，流了许多鲜血。但是，各种运动和斗争只留下失败和血的教训。民族主义运动者和初期共产主义运动者只搞同革命斗争无关的空洞的争吵和派别斗争，陷入了事大主义、教条主义，给革命的前进道路造成了混乱。他们不能挽救民族的命运，也不能引导革命。

正是在这样的历史时期，作为民族的太阳高高升起的敬爱的领袖金日成同志，以卓越的洞察力和光辉的睿智，科学地洞察了人民的愿望和时代的迫切要求，发现了主体哲学的伟大真理，崭新地开辟了自主发展我国革命的独创的道路。

伟大领袖金日成同志通过同民族主义“巨头”们和以所谓“大理论家”自居的宗派事大主义者的激烈斗争，通过反日群众示威斗争、罢课和在广大地区进行的困难的地下斗争等艰苦、复杂的斗争和孜孜不倦的探索与思考，使主体的革命路线和方针、战略、战术得到了成熟和深化。

在人类思想史上首次创立的伟大的主体思想，是反映历史的新时代——主体时代的要求而出现的新的、独创的思想，是我国革命坚定不移的指导思想。

由于高高飘扬起伟大的主体思想的革命旗帜，从而指明了长期不能载入历史的、受到抛弃的劳动人民群众成为历史舞台主人的新的道路，展示了崭新地解决过去时期未曾提过的许多问题的有意义的革命的新时代。

伟大领袖金日成同志在不朽的主体思想的基础上，光辉地解决了把主体的革命事业引向胜利的所有理论和实践问题。

卓越的思想理论家、敬爱的领袖金日成同志总是根据我们的情况，以我们的方式指明斗争路线和斗争方法。反帝反封建民主革命路线、反帝民族解放的唯一道路——武装斗争路线、在牢固的组织思想准备基础上建立革命党的方针、组织与动员全体人民联合力量的民族统一战线路线等清楚地指明主体革命事业前进道路的所有路线和方针，是伟大领袖深刻的、主体的思想理论活动的宝贵成果。这是指明殖民地、半殖民地国家人民以自己的力量开辟自己命运的道路的独创的革命路线。

敬爱的领袖金日成同志开辟主体的革命事业，这是在完成民族解放、阶级解放、人类解放事业中打开伟大的新时代的历史性事件。

伟大领袖金日成同志开辟的主体的革命事业，是在不朽的主体思想的旗帜下解决劳动人民群众从民族解放革命到社会主义、共产主义建设的各个阶段的革命斗争和建设事业中提出的任务的历史性事业，是使劳动人民群众不仅从剥削和压迫中解放出来，而且从旧的思想、道德和繁重劳动等各种束缚中全面地、最终地解放出来的最崇高的、充满意义的斗争。

敬爱的领袖金日成同志开辟了历史的新时代、主体的革命事业，从而使我国民族解放运动和共产主义运动、我国民族和人民的处境发生了世纪性的变化。

主体的革命事业的开始，结束了被事大主义和教条主义所束缚、经历长期的惨痛失败和迂回曲折的历史。它是宣告自主发展我国人民革命斗争新起点的庄严的宣言。从那时起，朝鲜民族解

放斗争和共产主义运动的真正的新历史开始了。

现在，谁也不能任意触犯我们民族的尊严和荣誉，我国人民在主体思想盛开鲜花的社会主义乐园中尽情地享受自主的、创造性的生活。

历史虽然记载着许多民族的处境和人民命运的变化，但是不知道高举主体旗帜前进的我国人民的革命斗争创造了那么伟大的事业和惊人奇迹的事实。

主体革命事业的开辟，推翻了长期来把依赖外来势力和奴隶般的屈从看作是命中注定的各种旧的思考方式和观点，给予人们以能够用自己力量解放自己的信心和勇气，打开了以自己的判断和信念进行革命的道路。这样，受到压迫和歧视的人民就同各种压制和掠夺相对抗，把自己命运掌握在自己手中，高高举起自主的旗帜。

在民族灾难到了顶点的那个黑暗时期，如果没有敬爱的领袖金日成同志开辟主体的革命事业，那么，就不可能有今天的我们祖国和人民的无限幸福，就谈不上历史的新时代的诞生。

离开伟大领袖金日成同志，我们就不能想象朝鲜革命充满光荣的过去、充满希望的今天和我们民族光明的未来。对我们祖国和我国人民来说，最宝贵和自豪的一切东西，都是在敬爱的领袖金日成同志的卓越领导下取得的；这块土地上放出光芒的所有东西都是同领袖的名字联系在一起的。

在任何环境下忠诚地高度拥戴伟大领袖金日成同志，沿着主体的大道前进，就能百战百胜，这是我国人民经过漫长的半个世纪，穿过严峻的革命暴风雨以后形成的钢铁般的意志和信条。

用伟大的主体思想使全社会一色化的斗争，这是最终完成敬

爱的领袖金日成同志早在白头山密林中开辟的革命事业的神圣的事业。我国人民永远幸福和争取我国社会主义、共产主义事业最后胜利的牢固保证，就在于高度拥戴伟大领袖金日成同志，在光荣的党的领导下，光辉地继承、发展和坚持完成这一崇高的事业。

全体党员和劳动人民必须心中牢记拥戴主体事业的开辟者和领导者——敬爱的金日成同志为伟大领袖进行生活和革命的民族骄傲和自豪，为了社会主义的完全胜利和祖国的自主统一而顽强地战斗下去。

紧密团结在伟大领袖金日成同志周围，高举主体思想的革命旗帜奋勇前进的我国人民的革命事业，永远是战无不胜的。

# 不允许企图掠夺大陆架资源的犯罪行为

（《劳动新闻》一九七八年四月十一日评论）

日本政府四月七日在日本众议院全体会议上强行通过了所谓“日韩大陆架协定特别措施法案”，提交给了参议院，并正在进行恶毒的阴谋活动，企图在这次国会上无论如何也要完成这一“法案”。

这一“特别措施法”规定了参加“开发大陆架”的对象和“勘探权”、“开采权”的内容等，只有通过了这一“法案”，日本垄断资本才能在实际上着手“开发”。

日本政府不顾朝日两国人民和世界舆论的强烈反对，用卑鄙的阴谋手法于去年六月使日本国会“批准”了同不能代表朝鲜人民的傀儡——朴正熙叛逆集团签订的“大陆架协定”。

正如它的本质已在世界上暴露出来的那样，这一“协定”是把石油、天然气等我国南海丰富的大陆架资源交给日本垄断资本家的侵略和卖国的文件。“大陆架协定”把我国南海大陆架交到日本垄断资本家手中，规定他们可以在“共同开发”的名义下，在五十年内任意掠夺那里的海底资源。

日本反动派这次竭力要完成这个“特别措施法”，企图把他们贪婪的侵略魔爪伸向我国南海大陆架，早日掠夺石油资源。

日本反动派的这种阴谋活动，是对我国人民的民族自主权和

宝贵的民族财富的严重侵害，是露骨地敌视朝鲜民主主义人民共和国政府的又一表现。

朝鲜人民强烈谴责日本反动派把掠夺资源的魔爪伸向我国南海大陆架的不当的阴谋活动。

日本反动派这次在日本国会众议院强行通过“日韩大陆架协定特别措施法案”，再次露骨地暴露了它对南朝鲜的侵略野心。

他们通过“开发”我国南海的大陆架，企图加强同南朝鲜傀儡集团的黑关系，加紧进行对南朝鲜的再侵活动，恶毒地掠夺我国的民族财富。

日本反动派把南朝鲜作为自己的原料掠夺地，并且为了在那里确立新殖民主义的支配权，企图制造“两个朝鲜”，使朝鲜的分裂永久化。

为此，日本反动派在政治、经济、军事上加强同南朝鲜傀儡的勾结，积极帮助朴正熙法西斯匪帮镇压人民和进行分裂、战争活动。

尤其严重的是，日本反动派通过“开发”我国南海大陆架，不仅加强掠夺，而且觊觎“有事时”在“保护”自己“经济利益”的借口下在南朝鲜进行军事行动。去年十月，日本防卫厅长官叫嚷，当包括“日韩大陆架协定”在内的“共同开发区的设施”受到“军事攻击”时，日本将要行使“自卫权”，这就是确实的证据。去年，在朝鲜东海南部海域，日本“自卫队”和南朝鲜伪军进行大规模的联合军事演习，就是从这种计划出发的。

南朝鲜傀儡给日本反动派打开了再侵南朝鲜的道路，全部出卖国家和民族的财富，以此为代价，在主子的“保护”下苟延残喘，妄图终生享受富贵荣华。南朝鲜傀儡为了完成“大陆架协

定”和这次的“特别措施法案”，给日本主子送了贿赂、金条和女人，出了难以形容的丑态。这是众所周知的。

完成“日韩大陆架协定特别措施法案”，是唆使疯狂地进行战争挑衅的朴正熙傀儡集团去干叛逆的犯罪行为，是给朝鲜自主和平统一的前进道路设置障碍。这将招致加剧朝鲜紧张局势，增大战争危险，进而威胁亚洲和平与安全的严重的后果。

我国的大陆架，是我们民族的宝贵财富，谁也不得侵犯，不能违背朝鲜人民的意愿和利益来加以处理。

因此，朝鲜民主主义人民共和国政府早已严肃宣布，非法的“大陆架协定”是无效的。

朝鲜人民绝不承认罪恶的“大陆架协定”，决不容许掠夺我国民族资源的任何行为。

日本政府必须正视事态的严重性，立即停止在国会审议非法的、罪恶的“日韩大陆架协定特别措施法案”。

宋 茂 景

# 朝鲜最高人民会议
# 关于通过朝鲜民主主义人民共和国
# 社会主义劳动法的法令

关于劳动的问题是社会主义社会中成为社会经济生活基础的最重要的问题之一。社会主义、共产主义，是依靠千百万劳动群众的自觉的、创造性的劳动才能建成的。

在我国，由于在朝鲜劳动党和人民政权的英明领导下彻底完成了民主革命和社会主义革命，光辉地实现了光荣的抗日革命斗争时期首次制定的主体的、革命的劳动纲领，牢固地建立了社会主义劳动制度。

在我国，劳动者从剥削和压迫中获得解放，作了国家和社会的真正主人，劳动已成为他们在“一人为全体，全体为一人”的集体主义原则下，为祖国和人民，为自己的幸福而发挥自觉的积极性和创造性去进行工作的自主的创造性的劳动。

依靠劳动者的劳动创造的一切社会财富，全部用于祖国的富强发展和增进人民的福利。

在我国，所有劳动者都有劳动的权利，都按自己的能力自愿地参加劳动，由国家保障安定的工作和劳动条件。

在我们的制度下，劳动是最神圣最光荣的。在我们社会里，认真参加劳动，在劳动中成为模范的人受到人民的爱戴和高度尊敬。

热爱劳动，是我们社会所有劳动者的最宝贵的品质之一。

劳动者的文化技术水平，同他们的思想意识水平一起在日益提高，劳动生产率在不断增长。

今天，我们面临着更有力地开展思想、技术、文化三大革命，巩固和发展社会主义制度，使劳动者的生活成为更加自主的和创造性的生活，早日实现社会主义的完全胜利和我国革命的全国性胜利的历史任务。要光辉地完成这一崇高的历史事业，就必须把我国人民在贯彻劳动政策中取得的成就用法律固定下来，用法律规定在社会主义劳动生活中应遵守的各项原则和要求。

以主体思想为基础的革命的、人民性的朝鲜民主主义人民共和国社会主义劳动法，是维护和贯彻社会主义的劳动政策，尽早实现工人阶级的历史事业的有力手段。

朝鲜民主主义人民共和国最高人民会议决定如下：

一、通过朝鲜民主主义人民共和国社会主义劳动法。

二、朝鲜民主主义人民共和国社会主义劳动法自一九七八年五月一日起实施。

朝鲜民主主义人民共和国主席　　金日成

一九七八年四月十八日于　平壤市

（译自《劳动新闻》一九七八年四月十九日）

# 朝鲜民主主义人民共和国
# 社会主义劳动法

## 第一章　社会主义劳动的基本原则

**第一条**　在社会主义制度下，劳动是从剥削和压迫下获得解放的劳动者的自主的、创造性的劳动。

在朝鲜民主主义人民共和国，劳动者是为祖国的繁荣、人民的福利和自己的幸福而发挥自觉的积极性和创造性去进行工作的。

**第二条**　劳动是一切物质财富和文化财富的源泉，是改造自然、社会和人的有力手段。

社会主义、共产主义是依靠千百万劳动群众的创造性劳动来建设的。

在朝鲜民主主义人民共和国，劳动是最神圣最光荣的事情。

**第三条**　在社会主义制度下，劳动是劳动者实现共同的目的和利益的集体劳动。

朝鲜民主主义人民共和国的劳动者在“一人为全体，全体为一人”的集体主义原则下，互相帮助，互相带动，共同劳动。

**第四条**　在社会主义制度下，公民有参加劳动的义务。

在朝鲜民主主义人民共和国，所有有劳动能力的公民，都根据自己的能力参加社会劳动。

**第五条** 在社会主义制度下，所有的劳动者都有劳动的权利。

在朝鲜民主主义人民共和国，失业已经永远不存在了。

所有的劳动者都按照希望和才能选择职业，由国家保障安定的工作和劳动条件。

**第六条** 在社会主义制度下，劳动是建立在作为国家和社会的主人、革命和建设的主人的劳动者高度自觉性的基础上的。

国家加强思想革命，用朝鲜劳动党的主体思想把劳动者牢固地武装起来，并使所有的劳动者对劳动抱有主人翁的态度。

**第七条** 消灭劳动的本质差别，使劳动变成愉快的事情和劳动者生活上的需要，这是社会主义、共产主义建设必不可少的要求。

国家推进技术革命，消灭重劳动和轻劳动的差别、农业劳动和工业劳动的差别，从繁重的劳动中解放劳动者，并逐步消灭体力劳动和脑力劳动的差别。

**第八条** 提高劳动者普遍的文化技术水平，是促进社会主义建设，把劳动者培养成为有能力的社会主义、共产主义建设者的可靠保证。

国家通过先进的教育制度和人民性的教育措施，全面保障所有的劳动者能够边工作边学习的一切条件。

**第九条** 不断提高劳动生产率，高速度发展生产，是社会主义、共产主义建设的合乎规律的要求。

国家促进思想、技术、文化三大革命，深入发展千里马运动，使政治工作先行，搞好经济组织工作，以保障劳动生产率的大大提高和生产的迅速发展。

**第十条**　在社会主义制度下，劳动是在统一的社会主义经济体系中进行的社会劳动。

国家按照计划的一元化、细部化方针在整个国民经济范围内有计划地、合理地组织社会劳动。

**第十一条**　在朝鲜民主主义人民共和国，依靠劳动创造的一切物质财富和文化财富，完全用来使国家富强发展和增进劳动者的福利。

国家正确地实行按劳动的数量和质量进行分配的社会主义分配原则，不断提高劳动者的物质生活和文化生活。

**第十二条**　把劳动和休息很好地结合起来，并保护劳动者的劳动，是最重视人的社会主义制度的本质的要求。

国家保障劳动者充分的休息，以使他们能够恢复在劳动过程中消耗的精力，并通过普遍的免费医疗制度和先进的劳动保护制度保护劳动者的生命和健康。

**第十三条**　朝鲜民主主义人民共和国的社会主义劳动政策，是通过体现在光荣的抗日革命斗争时期提出的革命的劳动纲领、实现民主革命和社会主义革命的斗争取得的宝贵的革命胜利果实。

国家为进一步发展社会主义劳动政策和在全国范围内实行人民性的、民主的劳动政策而斗争。

## 第二章　劳动是公民的神圣义务

**第十四条**　朝鲜民主主义人民共和国的劳动者，是为实现共产主义的理想而斗争的革命的担当者。

热爱劳动、认真参加劳动，是公民的荣誉和最神圣的义务。

公民必须自愿参加建设社会主义、共产主义的豪迈的劳动。

**第十五条** 在朝鲜民主主义人民共和国，参加劳动的年龄是十六周岁。

国家禁止不到劳动年龄的少年从事劳动。

**第十六条** 劳动者一天的工作时间是八小时。

国家根据劳动的繁重程度和特殊条件，把一天的工作时间规定为七小时或六小时。

带三个以上孩子的女工一天的工作时间为六小时。

**第十七条** 劳动者必须通过劳动实现自身革命化和工人阶级化，高度发挥共产主义的劳动态度和自力更生的革命精神，以主人翁的态度进行工作。

**第十八条** 社会主义劳动纪律是自觉的纪律，彻底遵守社会主义劳动纪律，是劳动者应尽的义务。

劳动者必须严格遵守社会主义劳动纪律和工作时间，未办规定的手续不得任意脱离工作岗位。

**第十九条** 有力地开展技术革命，是社会主义劳动者的本分。

劳动者必须提高技术技能水平，积极参加技术革新运动，不断创造新的定额，在单位时间内更多地生产和建设。

**第二十条** 劳动者必须怀着对自己的工作的高度自豪感和责任心，发挥一切智慧和精力，挖掘一切潜力和可能性，保证按日、按月、按季度超额完成自己担负的计划任务。

**第二十一条** 劳动者必须以精益求精的劳动态度去工作，在生产和建设中严格地遵守工艺规程和标准操作法，不断提高产品

的质量。

**第二十二条** 劳动者必须象爱护自己的眼珠一样珍惜和爱护自己负责的机器和设备，提高设备利用率，尽量节约原料和材料。

**第二十三条** 劳动者必须文明卫生地管理并警惕地守卫自己的工作地点；严格遵守劳动保护法规，事前防止发生事故。

**第二十四条** 在朝鲜民主主义人民共和国，公民的地位决定于劳动的诚实性。在劳动中成为模范的人受到人民的爱戴和高度尊敬。

以主人翁的态度参加劳动，在社会主义建设中建立了劳动功勋的劳动者，可以得到国家表彰，如授与劳动英雄称号和名誉称号等。

## 第三章　社会主义劳动组织

**第二十五条** 合理地组织社会劳动，这是充分调动国家的劳力资源，积极发挥劳动者的创造积极性和才能，使生产不断高速增长的重要保证。

国家统一地调动和利用城市和农村的一切劳力资源。

**第二十六条** 国家在组织社会劳动中彻底贯彻大安工作体系的要求。

工厂、企业和合作社必须把劳动管理工作转变成为做人的工作，在劳动组织中体现群众路线，科学地、合理地利用劳动力。

**第二十七条** 劳动计划化，是很好地进行劳动组织，有效地调动劳力资源的基础。

国家制定把国家的劳力源泉和需要直到细部都准确地衔接起来的现实性的、动员性的劳动计划，并加以执行。

**第二十八条** 国家彻底坚持保证工业和农业之间、生产部门和非生产部门之间、基本生产部门和辅助生产部门之间的劳力平衡的原则。

劳动管理机关等国家机关、企业和合作社，必须在保证优先增加生产部门的劳动力数量，适应国家的经济发展水平规定非生产部门的劳动力数量的原则下，分配劳动力，并系统地提高直接部门劳动力的比重。

**第二十九条** 国家积极挖掘国家的劳动力源泉，系统地培养后备劳力，有计划地满足国民经济对劳动力的需要。

各级经济机关和劳动管理机关，必须根据国家的经济政策的要求制定劳动力补充及调配计划，及时保障国民经济发展计划所规定的劳动力需要，并很好地给国民经济各部门和各地区调配劳动力。

**第三十条** 国家机关、企业、合作社必须用人得当，根据性别、年龄、体质、本人希望和技术技能水平分配劳动力，以便使劳动者能够最大限度地发挥创造性的智慧和才能。

**第三十一条** 国家给劳动妇女创造一切条件，使她们能够积极参加社会劳动。

地方政权机关和有关国家机关、企业、合作社必须办好托儿所、幼儿园、儿童病房和服务设施，方便妇女从事工作，并组织家属作业班、家属生产合作社等，使不参加机关企业工作的妇女能根据本人的希望从事劳动。

**第三十二条** 工厂、企业、合作社必须根据生产过程的特

点、技术装备水平、作业条件等，搞好劳动组织，彻底树立劳动力管理秩序，充分保障劳动条件，消除劳动力的浪费，使劳动者充分利用四百八十分钟的工作时间。

**第三十三条** 国家在安排劳动者的劳动生活时彻底贯彻八小时工作、八小时休息、八小时学习的原则。

国家机关、企业、合作社必须把劳动、休息和学习很好地结合起来，使劳动者的劳动正规化、学习经常化，并很好地保障他们的休息。

**第三十四条** 国家机关、企业在由于不可避免的原因暂时有剩余劳动力时，必须及时组织对其他工厂、企业、合作农场的生产性作业的临时支援工作。

国家机关和企业不得因为暂时有剩余劳动力，就任意开除工人。

**第三十五条** 严格禁止任意调用工厂、企业、合作农场的劳动力做其他工作。

未经国家的批准，不得调用工厂、企业的生产劳动力做其他工作。

在农忙季节，任何人都不得抽调农场场员去做与农业生产无关的工作。

**第三十六条** 工厂、企业、合作农场的管理干部必须义务地参加法定时间的生产劳动。

## 第四章 按劳动进行的社会主义分配

**第三十七条** 按劳动的数量和质量进行分配，是社会主义经

济法则。按劳分配是提高劳动者的生产积极性和技术技能水平，促使生产力发展的有力手段。

国家不断提高劳动者的政治思想水平，同时彻底贯彻按劳动的数量和质量进行分配的社会主义分配原则。

劳动者不分性别、年龄和民族，享受同工同酬的待遇。

**第三十八条** 国家根据补偿劳动者在劳动过程中消耗的体力和脑力、保障他们的生活的原则，制定生活费等级制。

国家机关、企业、合作社必须按照国家制定的生活费等级制和生活费支付原则，正确地给工人、职员、合作社社员支付生活费。

**第三十九条** 对工人、职员和合作社社员支付生活费的基本形式采用计件支付制和计时支付制，生活费的附加形式采用津贴制和奖金制。

国家机关、企业、合作社必须正确地运用生活费的支付形式，以便进一步提高劳动者的生产积极性，积极发挥他们的创造精神。

**第四十条** 国家根据经济核算制的原则，在对工厂、企业的按实物指标的生产计划和成本计划执行情况作出正确评价的基础上，给工厂、企业分配生活费资金。

工厂、企业必须在对生产计划执行情况、产品质量以及设备、材料的利用情况等作出正确评价之后，给工作好的劳动者发奖励金。

**第四十一条** 劳动定额是评定劳动结果的尺度；合理地规定劳动定额是正确地实行社会主义分配原则的重要条件。

国家在制定劳动定额的工作中彻底坚持群众路线，贯彻在准

确地估计劳动者的思想意识水平、技术技能水平和新的科学技术成就等的基础上制定劳动定额的原则。

**第四十二条** 国家在国民经济各部门分别按照大安工作体系的要求办好企业管理正规化和规范化、生产正常化的标准工厂，并以在标准工厂中测定的资料为基础制定国家标准劳动定额。

国家机关、企业和合作社必须把国家标准劳动定额作为尺度，根据不断发展的现实和具体情况制定科学的先进的劳动定额，准确地加以运用并不断加以更新。

**第四十三条** 劳动日是评定合作农场场员和为合作农场服务的劳动者的劳动结果并决定分配额的尺度。

合作农场必须正确地评定并定期地公布劳动日，对合作农场场员和为合作农场服务的劳动者必须准确地按劳动日进行分配。

**第四十四条** 分组管理制和作业班优待制，是在农业劳动者中间培养集体主义精神，正确地贯彻社会主义分配原则的重要保证。

农业领导机关和合作农场必须实行分组管理制和作业班优待制，正确地进行评定劳动日的工作，正确地运用附加劳动报酬。

**第四十五条** 国家彻底坚持根据工农业的发展和劳动生产率的提高，合理地调整所有部门的工人、职员的生活费的比例，均匀地提高不同地区农民的收入，普遍地均衡地提高工人、职员和农民的生活水平的原则。

# 第五章　劳动和技术革命以及劳动者的技术技能的提高

**第四十六条**　消灭劳动的本质差别，从繁重的劳动中解放劳动者，是技术革命的中心任务。

国家为了在社会主义工业化的成就的基础上，把技术革命发展到新的更高的阶段，把摆脱了剥削和压迫的劳动者再从自然的束缚中解放出来，保障他们劳动生活中的完全平等而斗争。

**第四十七条**　国家在工业等国民经济各部门全面实现机械化、半自动化和自动化，消灭重劳动和轻劳动的差别，消除高温劳动和有害劳动。

**第四十八条**　国家有力地促进农村技术革命，进一步巩固农业的水利化、电气化的成就，尽快完成化学化和综合机械化，以实现农业的工业化和现代化，消灭农业劳动和工业劳动的差别。

**第四十九条**　科学工作者、技术人员和生产者必须加强创造性的合作，开展群众性的技术革新运动。

国家机关、企业和合作社必须积极鼓励创造发明和合理化建议运动，把创造发明和合理化建议及时地运用到生产中去。

国家对于为国民经济的发展作出巨大贡献的发明家、合理化建议者和生产革新者，予以关怀，并授与技术资格。

**第五十条**　国家通过全日制的教育体系和工厂大学、农场大学、工厂高等专科学校、农场高等专科学校、夜校及函授教育等边工作边学习的各种形式的教育体系，把所有的劳动者培养成为掌握最新科学技术的、能很好地操作现代机械设备的、熟练地经

营管理国民经济的有能力的人材。

**第五十一条** 国家机关、企业和合作社必须很好地建立技术技能学习体系和技能传授体系，系统地提高劳动者的技术技能水平，使所有劳动者都掌握一种以上的现代技术，精通自己使用的机械设备和自己部门的技术。

**第五十二条** 国家为了提高劳动者的技术技能水平，实行核定工程师等级和技能等级的考试制度。

国家科学技术机关和劳动管理机关必须定期地组织进行核定工程师等级和技能等级的考试。

## 第六章 劳动保护

**第五十三条** 搞好劳动保护工作，是给劳动者创造自由、安全而又更加文明卫生的劳动条件，保护和增进他们的生命和健康的重要条件。

国家彻底贯彻使劳动保护工作走在生产前面的方针。

**第五十四条** 国家机关、企业和合作社必须建立劳动安全教育工作体系，使劳动者领会劳动保护政策和掌握劳动安全技术知识，把劳动保护工作切实转变成群众自己的工作。

在使劳动者领会劳动保护政策和掌握各该部门的劳动安全技术知识之前，任何人都不得让他们从事劳动。

**第五十五条** 给劳动者创造安全而文明卫生的劳动条件，是所有的国家机关、企业和合作社的首要工作。

国家机关、企业和合作社必须具备劳动安全设备和防止高温、瓦斯、灰尘等，很好地保障光线、照明、通风等的产业卫生

条件，并不断地加以改进和完备，以预防工伤事故和职业病，使所有的劳动者能够在安全而文明卫生的工作岗位上进行劳动。

**第五十六条** 国家机关、企业和合作社必须在安排生产和作业之前具体了解劳动安全状况，及时排除可能危害劳动者的生命和健康的危险因素。

在生产过程中一有出事故的危险，就必须立即停止生产，修整好危险的地方，然后再继续进行生产。

**第五十七条** 建筑及设计机构和有关国家机关、企业在建设工厂、企业、房屋、其他建筑物和制造机械设备时，必须充分具备保护劳动者的劳动保护条件。

新建、扩建和维修的工厂、企业、房屋、其他建筑物和新造的机械设备，未经有关检查、监督机关的竣工检验或许可，不得开工或使用。

**第五十八条** 国家机关、企业和合作社必须为保护劳动者的健康定期进行身体检查，及时采取增进劳动者健康所需的措施。

**第五十九条** 国家对劳动妇女的劳动保护工作予以特别的关心。

国家机关、企业和合作社必须充分具备供劳动妇女使用的劳动保护卫生设备。

不得让妇女做繁重而有害于健康的作业，不得让有乳婴或怀孕的劳动妇女从事夜间劳动。

**第六十条** 国家向劳动者提供劳动保护用具，无偿供应作业必需品和营养食品。

劳动者在进行作业时必须使用指定的劳动保护用具和作业必需品，尽力节约使用劳动保护物资。

**第六十一条** 国家机关、企业和合作社在生产中必须建立严格的制度和秩序，制定标准操作法和劳动保护规定，使所有的干部和劳动者彻底遵守。

国家进行严格的监督，以免发生由于不负责任地搞劳动保护工作而给保护和增进劳动者的生命的健康的工作带来严重后果的现象。

## 第七章 劳动和休息

**第六十二条** 劳动者有休息的权利。

国家通过八小时工作制、带薪休假制、用国家费用进行的静养与休养制度和不断增加的各种文化设施等，全面地保障劳动者的休息权利。

**第六十三条** 劳动者在一天的工作时间结束后就可以休息。

经济机关和企业不得让劳动者加班工作。

**第六十四条** 劳动者每周有一天的休息。

国家规定的节日和星期日定为休息日。

国家机关、企业和合作社由于不得已的情况，让劳动者在休息天劳动时，必须在一周以内给予补假。

**第六十五条** 工人、职员和合作农场场员每年有十四天的定期休假，某些工种可以分别得到七天至二十一天的补充休假。

**第六十六条** 劳动妇女除定期休假和补充休假以外，不分工龄长短，有产前三十五天、产后四十二天的产假。

**第六十七条** 国家以各种形式扩充静养所和休养所网，实现其设备的现代化，广泛组织观光、探访名胜等活动，满足劳动者

对文化休息的日益增长的需要。

有关国家机关和企业必须办好机关企业的静养所，使劳动者能一面工作一面充分休息。

## 第八章　国家和社会对劳动者的关怀

**第六十八条**　国家把负责保障全体劳动者的生活，不断提高他们的物质生活和文化生活作为自己活动的最高原则。

劳动者除按劳分配外得到国家和社会的很多福利。

**第六十九条**　国家给劳动者提供实用的新式住宅和集体宿舍。

国家用国家资金建筑农村新式住宅，免费供给合作农场场员使用。

**第七十条**　国家给工人、职员和他们赡养的家属廉价供应口粮。

**第七十一条**　国家在具有现代化设备的托儿所和幼儿园用国家和社会的费用抚育劳动者的子女。

**第七十二条**　国家对劳动者的子女在他们达到劳动年龄之前实施义务教育，在直到大学的各级学校对他们进行免费教育。

所有的学生由国家廉价供应学生制服和教科书，大学和高等专科学校的学生领取助学金。

**第七十三条**　国家对因工伤事故、疾病和负伤而暂时丧失劳动能力的劳动者，根据国家社会保险制付给临时补助费，其时间超过六个月时，根据国家社会保障制度发劳动能力丧失年金。

**第七十四条**　年满六十岁的男劳动者和年满五十五岁的女劳

动者有一定的工龄时，国家发给他们养老年金。

**第七十五条** 在劳动和社会政治活动中立了功的国家有功人员丧失劳动能力或死亡时，国家对他们及其家属予以特别的照顾。

**第七十六条** 国家和合作社对工人、职员和合作农场场员，在他们定期休假和补充休假期间，给平均生活费或平均劳动日，在产前产后休假期间给临时补助费或平均劳动日。

**第七十七条** 劳动者因工伤事故、疾病、负伤等原因死亡时，国家对其赡养的家属发给遗属年金，无人照顾的儿童则由国家收养。

**第七十八条** 国家在敬老院和养生院免费照顾丧失劳动能力而无人照顾的老人和残废者。

**第七十九条** 国家根据完全的免费医疗制度对所有的劳动者给以医疗上的关怀。

工人、职员、合作农场场员和他们赡养的家属，可以免费得到治疗、疗养、预防和接生等一切医疗上的帮助。

（译自《劳动新闻》一九七八年四月十九日）

# 关于朝鲜民主主义人民共和国一九七七年度国家预算的执行情况和一九七八年度国家预算

金昊炼议员在第六届最高人民会议第二次会议上的报告

（一九七八年四月十九日）

议员同志们：

全国人民在伟大领袖金日成同志的英明领导下，大力开展争取完成领袖提出的宏伟的第二个七年计划的第一年任务的斗争，在社会主义建设的各条战线上掀起新的革命高潮。今天，我们在这一庄严的环境中讨论今年的国家预算。

伟大领袖金日成同志在第六届最高人民会议第一次会议上作的具有历史意义的讲话中，展现了为占领社会主义建设更高的高地的新远景计划的辉煌蓝图，在今年的新年贺词中，清楚地指出了为实现这一新远景计划的头一年的斗争任务，有力地号召全党和全体人民投入新的英勇的斗争。

遵循伟大领袖的教导一致奋起的全体党员和劳动者，怀着对敬爱的领袖无限忠诚之心，满怀信心地展望祖国更加繁荣昌盛的辉煌前景，正在社会主义建设的每个地方掀起大的革新，不断创造出光辉的劳动功勋。

我们在这次最高人民会议上，要总结去年国家预算执行情况，正确地审议今年国家预算，彻底制定执行措施，以便从财政

上可靠地保证社会主义建设的新高潮，加快为完成新远景计划的总进军，进一步牢固地加强国家的政治、经济和军事威力。

我受共和国政府的委托，作关于一九七七年度国家预算的执行情况和一九七八年度国家预算的报告。

## 关于一九七七年度国家预算的执行情况

议员同志们!

在我国人民政治生活中，去年是充满民族大喜事和伟大事件的光荣的一年；在巩固和发展我国社会主义制度，提前实现社会主义完全胜利的斗争中，是取得划时代进展的胜利的一年。

去年，我国人民在高度的政治热情中，胜利地进行了具有历史意义的第六届最高人民会议议员的选举，怀着全民族的一致愿望和迫切要求，继续高度拥戴了我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志为共和国国家主席。这充分显示了我国人民要永远拥戴敬爱的领袖金日成同志，一代接一代地完成领袖开创的革命事业的钢铁般的意志和坚定不移的决心，向全世界自豪地显示了我国人民紧密地团结在伟大领袖周围的战无不胜的威力。

在具有深远意义的这一年里，我国人民在伟大领袖金日成同志的英明领导下，在社会主义建设的一切部门都取得了光辉成就。

去年，我国人民高举思想、技术、文化三大革命旗帜，开展英勇的斗争，光辉地完成了社会主义经济建设方面的缓冲任务，巩固了在执行六年计划中取得的伟大胜利，打下了能够胜利地占领新的更高的高地的牢固基础。

我们完全消除了国民经济某些部门在执行六年计划期间迅速发展的过程中暂时出现的紧张状态，作好了在社会主义建设中取

得新飞跃的一切准备，进入了第二个七年计划执行阶段。

以国民经济的迅速发展为基础，去年国家预算全部胜利地得到执行。我国的国家财政在加强国家的政治、经济、军事威力方面作出了积极的贡献。

在伟大领袖的英明领导下，全体劳动人民大力开展增加生产、扩大财政收入源泉的斗争，结果，去年国家预算收入达一百三十七亿八千九百万元。

这样，国家预算收入超额百分之零点二完成计划，比一九七六年增长百分之九点二。

国家预算支出为一百三十三亿四千九百二十万元，为计划的百分之九十七，比一九七六年增加了百分之八点三。

去年，国家预算在保障了巩固社会主义的物质技术基础，加强国防力量，提高人民生活方面所需的庞大资金后，还带来了四亿三千九百八十万元的财政结余。

我们每年依靠自己的内部源泉，圆满地保障了革命和建设所需的庞大资金，还造成了巨额的财政储备。这有力地说明了我国的财政是伟大领袖奠定的、以社会主义自立民族经济为基础的、无比牢固的、自立的财政，清楚地证明了我党财政政策的正确性和巨大的生命力。

去年，共和国政府按照伟大领袖提出的方针，为了完成缓冲的任务，对国民经济支出的资金比前年增加了百分之八。

去年，国家预算使现有的工厂、企业更加完备，最大限度地发挥我国国民经济的巨大生产潜力，同时，为了促进在做好执行新远景计划的准备工作中具有重要意义的成套项目的建设，把庞大的国家资金投入了基本建设部门。

我国英雄的工人阶级和建设者，贯彻我们党和共和国政府一贯坚持的建设集中化方针，新建了许多劳动党时代的大纪念碑式的创造物。去年一年内，仅工业部门就完成了二千二百六十七个项目的建设工程，建立了光辉的丰功伟绩。

共和国政府为了彻底贯彻敬爱的领袖关于要使去年成为推动运输战线的一年的教导和党中央五届十三中全会决定，把相当于一九七六年一点三倍的庞大的基本建设资金投入运输部门，并使全国动员起来大力支援运输战线。

我国的运输战士响应伟大领袖的号召，勇敢投入“运输革命二百天战斗”。他们加强铁道运输的物质技术基础，大力展开争取贯彻集中运输、联运、集装箱运输方针的斗争，使运输工作发生了新的转变。

我国的铁路建设者在去年初结束了清津——茂山铁路电气化工程以后，接着在短期内完成了端川——检德的铁路电气化工程，成功地促进了吉州——惠山之间的铁路电气化。

同时，在国民经济各部门的积极支援下，新建了具有现代化设备的西浦等八十二个集中货物车站，完善了专用线，划时期地提高了集中运输，生产和使用了更多的各种集装箱，大幅度地扩大了集装箱运输的范围。

在提高铁路运输能力的同时，进一步提高了汽车、船舶运输能力，特别是使拖车生产增加了百分之七十，新制造了二万吨级的“清川江”号等许多货船，从而使铁路、汽车、船舶的联运有了新的进展。

我国的工人阶级和三大革命小组成员，遵循伟大领袖提出的三化运输方针，高度发挥不屈的革命斗志和自力更生的革命精

神，在增加索道运输和管道运输的同时，在短期内成功地建设了检德矿山和海州水泥厂的大型长途传送带运输线，自豪地显示了无限忠于党的我国工人阶级的创造性力量和英雄气概。

使采掘工业稳固地走在加工工业前面，这是我们党的一贯方针，是去年摆在我们面前的最重要的任务之一。

伟大领袖在去年为了使采掘工业稳固地走在加工工业的前面，曾数次亲自到现场对这一部门的工作进行指导，并召开全国矿业部门干部积极分子会议，清楚地指明了采掘工业前进的道路。

共和国政府遵照敬爱的领袖关于把力量集中到采掘工业的指示，去年投入采掘部门的资金比一九七六年多，有力地推动了建立牢固的燃料、原料基地的工作。

由于采掘工业战士在伟大领袖现场指导的鼓舞下展开了劳动革新斗争和国家的巨额投资，大规模地改建和扩建了安州综合煤矿、德川、价川地区煤矿和茂山矿山、检德矿山、德岘矿山等埋藏量丰富、有发展前景的煤矿和矿山，积极开发了新的煤矿和矿山，大量供应大型挖掘机、大型推土机、载重汽车等现代化的采掘机械设备和运输工具，有力地促进了煤矿和矿山的综合机械化。

由于加强了采掘工业的物质技术基础，采掘工业战士大力展开忠诚的增产斗争，所以去年煤炭生产增加了百分之二十，矿石生产增加了百分之三十，更加圆满地保障了国民经济各部门对燃料和原料迅速增长的需要。

去年，共和国政府为了巩固国家的动力基地，对发电厂的建设投入了比前年多百分之二十的资金，特别是把主要力量用于建

设火力发电厂。由于无限忠于党的动力工业战士和发电厂建设者展开有力的生产斗争，去年清川江火力发电厂建设竣工，雄基火力发电厂又增加了发电机，大同江发电站等大规模的水力发电站的建设得到了积极推进。

去年，在我国总发电能力中，火力发电占的比重已达一半以上。我国电力工业已经转变成为在生产中不受季节影响，在任何不利的自然气候条件下都能圆满保障国民经济电力需要的强大的动力基地。

这是值得自豪的成果，是由于伟大领袖早就提出了关于水力发电站和火力发电厂搭配建设，大规模发电站和中小规模发电站同时并举，建立依靠本国资源的强大的自己的动力基地的主体的电力工业建设方针，并英明地领导人民为实现这一方针而进行斗争的结果。

去年，国家投入巨额资金，进一步扩大和加强了金属工业、机械工业、化学工业等基干的重工业部门的生产基础。

我国的建设者和重工业部门的工人阶级，进一步整顿和扩大了金属工厂、机械工厂、化学工厂、建材工厂，积极促进了新的重工业工厂的建设工程，大幅度地增加钢铁、轧钢钢材、各种现代机械设备、化学肥料、化学纤维和水泥等整个重工业产品的生产，对国家的社会主义建设作出了巨大贡献。

去年，共和国政府为了进一步巩固轻工业基地，把比前年多百分之三十的庞大资金用于新建和扩建轻工业工厂。

特别是，遵循敬爱的领袖关于依靠我国丰富的原料源泉建设主体的食油生产基地的教导而奋起斗争的我国劳动人民，高度发挥群众英雄主义和自力更生的革命精神，仅在三、四个月期间就

用最新技术装备，大规模地扩建了一百四十多个玉面米工厂、粮食加工厂、食品厂，并创造了新建六十六个现代化榨油厂的特大奇迹。

在短期内成功地进行了在我国食品加工工业的发展中具有划时代意义的这样庞大规模的建设，是千里马朝鲜的工人阶段显示无穷无尽创造力和主体工业威力的真正值得自豪的成就。

在伟大领袖的英明领导下，去年工业部门光辉地完成了缓冲工作，我国工业已巩固发展成为部门内部结构更加完备、各部门之间更加平衡、能可靠地保障经济建设、国防建设和提高人民生活的强大的社会主义主体工业。

今天，在资本主义世界经历着燃料危机、原料危机的严重萧条时期，我国依靠自己的坚实的燃料、原料源泉不断高速发展工业生产，这有力地证明了伟大领袖金日成同志提出的自立的工业建设方针的正确性和生命力。

由于去年社会主义经济建设取得了光辉成就，使农业生产也取得了史无前例的大丰收。

伟大领袖金日成同志教导说，“去年，农业部门取得了突出的成就。在由于寒潮的影响从早春起天气就一直非常不利的条件下，全党、全民、全军一致奋起有力地支援农村，彻底贯彻主体耕作法，仍然获得了空前的大丰收，从而把胜利的旗帜插上了八百五十万吨粮食高地。”

伟大领袖说，只有搞好农业，才能及时解决国家的一切事情，并早就提出了农业第一主义的方针。去年，伟大领袖又把农业战线作为主攻战线之一，把国家的主要力量用于农业生产，英明地领导我们占领了八百五十万吨粮食高地。

共和国政府按照伟大领袖提出的方针，去年向农村经济部门投入了比一九七六年多百分之二十的资金，大力进行了农村技术革命和改造自然的工作。

我国的农业劳动者和农村支援者遵循伟大领袖在党中央五届十二中全会和十三中全会上提出的改造自然五点方针和地下水革命方针，高度发扬群众英雄主义和爱国献身精神，仅用一年多时间就建设了很多水库、扬水站、水渠等，挖了八万四千九百多口水井和水池，打了六千二百多口机井，完成了二十万町步旱田灌溉，建立了光辉的劳动功勋。

特别是去年，我国的灌溉建设者按照伟大领袖改造自然的远大构思，为了向西海岸的各地供应更多的水，光辉地完成了大规模的人工湖——银波湖建设工程。这样，不但巩固了已经完成的农田灌溉成果，而且还划时期地增加了旱地灌溉面积，使我国变成了更加强大的“灌溉之国”。

由于工业的大力支援，去年向农村经济部门提供了许多拖拉机和汽车，平均每一百町步耕田拥有拖拉机的台数是：平原地区增为六台、半山区和山区为五台。每一百町步耕地拥有一辆汽车。

同时，向农村经济部门提供了许多插秧机和收割机等适合我国实际情况的性能良好的现代农业机械，积极促进了农村经济的综合机械化。

去年，国家向农村供应的化学肥料和农药大大多于前年。结果，每町步化肥施肥量水田为一点三吨，玉米地为一点二吨，全国大面积的水田和旱田已使用除草剂除草。

伟大领袖去年在党中央全会和农业部门干部协议会等各种会

议上，都关心农业问题，亲自站在农业战线的前列，整整一年期间，不管是雨天还是险路，一直走在现场指导的道路上，英明地领导我们彻底贯彻主体耕作法，大力开展全民支援农村劳动力的战斗，给农村经济的发展带来了新高潮。

去年，在我国，从早春开始就一直持续着非常不利的天气。在这样的条件下，全党、全民、全军奋起斗争，大力支援农村，彻底贯彻主体耕作法，胜利地占领了八百五十万吨粮食高地。

由于寒潮的破坏性影响，在严重的粮食危机、农业危机席卷世界，数亿万人经历着可怕的饥饿和灾难的时候，我国却年年获得大丰收，去年取得了朝鲜有史以来最大的丰收。这一奇迹般的成果，完全是敬爱的领袖进行卓越的、久经考验的领导的光辉结晶，是领袖提出的农村提纲和主体耕作法带来的伟大胜利。

去年，共和国政府为了对付已造成的紧张局势，把国家预算支出总额的百分之十五点七用于国防费，贯彻了自卫的军事路线，使国家的防御力进一步加强成为战无不胜的力量。

在进行文化革命，提高人民生活方面，也取得了巨大成就。

去年共和国政府把社会文化事业费比上一年增加了百分之十，圆满地保证了科学、教育、文化、艺术等社会主义文化建设所需要的资金。

首先，大大增加了教育事业费的支出，新建了包括四所大学的四百五十多所各级学校，进一步扩充了教育设施，在人民教育事业和培养民族干部工作中取得了新的进展。

由于慈父领袖的巨大爱戴和关怀，我国的最优越的儿童保育教育制度从质量上更加巩固了。由于增加了儿童保育教育费支出，新建了许多具有良好保育设施的托儿所、幼儿园。我国的儿

童得到国家更多的实惠，正在更幸福地成长。

光辉体现我们党的主体的文艺路线，文学艺术进一步得到繁荣发展，对用革命思想教育我国劳动人民，作出了很好的贡献。

为了保护和增进我国人民的健康，慈父领袖从不吝惜任何东西。由于领袖的这种无微不至的关怀，在去年国家预算中，比前年多百分之七点四的巨额资金用作保健事业费。

这样，增加了治疗预防机关的床位和医生，办了很多现代化的郡医院，更好地供应了医药品，改进了医疗服务工作。

去年，国家预算把巨额资金用于城市建设和农村建设，建了很多非常好的居民住宅，使城市和农村更加现代化，更加美丽。

由于慈父领袖给予劳动人民的巨大关怀，在革命的首都平壤市大成山游园地修建了游戏场，在地方的各个城市新建了剧场、文化会馆、电影院，更好地保障了劳动人民的文化休息。

由于共和国政府为了不断提高人民生活采取了一系列富有人民性的措施，工人、职员的实际收入得到了提高，特别是随着农业生产的增长和国家对农村物质、财政支援的加强，合作农民的分配额增加了很多。

随着生产的迅速增长，劳动人民的收入提高了。结果，去年零售商品流通额比前年增加了百分之二十，各种人民消费品的供应量增加了，我国人民的生活在各方面都更加富裕了。

伟大领袖在去年召开的第五届最高人民会议第七次会议上，分析和总结了地方预算制实行情况，提出了关于进一步发展地方预算制的纲领性任务。

遵照伟大领袖的教导，去年，各地充分动员地方工业的巨大生产潜力，发挥一切创造精神，大力开展了增加地方预算收入的

斗争。

因此，地方工业生产迅速增长，社会食品供应部门收入和服务行业收入大大增加，地方可以自己圆满地满足地方人民的生活需要，进一步增加了地方预算收入。

去年，地方预算收入比上一年增加百分之二十四点四，各道、市、郡在自己圆满地保障了加快地方的经济文化建设和提高人民生活所必需的资金之后，还向中央上交了比计划多五亿四千八百一十三万元的资金。

这是在完成伟大领袖提出的各市、郡不但要自己使预算收入和支出平衡，而且要向国家上交更多利润的任务的斗争中取得的光辉成就，它表明了地方预算制正在进一步深入发展。

经验充分证明，伟大领袖独创地建立的地方预算制，是在中央的统一领导下，能够高度发挥地方的责任心和创造性，迅速发展地方的经济和文化，不断提高人民生活，加快整个社会主义建设的最优越的管理地方经济生活的方法。

去年我国人民在社会主义经济建设和执行国家预算中取得的一切引以自豪的成果，是伟大领袖金日成同志的英明领导和废寝忘食、精力充沛的活动的光辉结果。伟大领袖金日成同志深刻地洞察发展的现实和社会主义建设的迫切要求，提出了正确的路线和斗争方针，以非凡的革命魄力始终引导我国人民走向胜利的道路。

这也是我国劳动人民的创造性劳动和英勇斗争的宝贵成果。他们怀着对伟大领袖的无限忠诚，在主体思想的光辉旗帜下奋勇前进。

## 关于一九七八年度国家预算

议员同志们！

伟大领袖金日成同志在具有历史意义的第六届最高人民会议第一次会议上，展示了以我国人民在执行六年计划中取得的自豪成果为基础，把实现国民经济的主体化、现代化、科学化作为基本任务的第二个七年计划的辉煌蓝图。

关于加速国民经济的主体化、现代化和科学化，进一步巩固社会主义经济基础，把人民生活提高到更高阶段的方针，是体现永恒的主体思想，崭新地指明了靠自己的力量巩固社会主义的物质技术基础，胜利占领共产主义的物质堡垒的独创性方针。

在我国社会主义建设史上空前未有的宏伟的第二个七年计划，是拥戴金日成同志为伟大领袖，在领袖的领导下，在完成社会主义、共产主义事业的道路上成为光辉里程碑的宏伟的经济建设纲领，是有力地鼓舞我国人民走向新的伟大胜利的战斗旗帜。

在新的远景计划完成时，我国人民争取社会主义的完全胜利和祖国的自主统一的斗争将取得划时代意义的进展，我国人民在政治、经济、文化一切方面将享受更加幸福而有意义的生活。

今年是第二个七年计划的头一年，是在胜利地执行新远景计划中非常重要的一年。

伟大领袖金日成同志教导说："新的一年——一九七八年是执行第二个七年计划的第一年，我们从今天就要开始新的战斗。能否胜利完成新的远景计划，在很大程度上取决于如何进行今年的战斗"。

今年，在我国社会主义经济建设中，要坚定地把发展采掘工

业和运输置于首位，最大限度地、有效地利用已有的经济基础，在迅速增加生产，进一步提高人民生活方面投入力量。

今年，国民经济各部门要使已经建成的工厂得到完善，展开在高水平上使生产正常化的斗争，最大限度地利用国家经济潜力，以大大超过第二个七年计划的年平均增长速度的高速度发展我国经济。

反映全体劳动人民向着新胜利飞奔的英雄气概和我国革命和建设的迫切要求，今年国家预算具有动员性，它能从财政上可靠地保证完成第二个七年计划第一年的庞大任务。

今年，国家预算收支规模各定为一百五十二亿九千三百二十万元。

由于大力开展思想、技术、文化三大革命，已奠定的经济基础发挥巨大生产潜力，节约制度进一步加强，今年国家预算收入比去年增加百分之十点九。

以迅速增加的预算收入为基础，今年国家预算支出将比去年增加百分之十四点六。这笔庞大的资金将得到正确的分配，使之能顺利地完成伟大领袖指明的第二个七年计划的基本任务和今年的战斗任务。

今年国家预算将把巨额资金用于国民经济部门，使之能顺利地贯彻执行伟大领袖提出的国民经济的主体化、现代化、科学化方针，其中，对进一步加强社会主义经济基础的生产建设投资将比去年增加百分之二十。

让采掘工业坚定地走在加工工业前面，是争取工厂、企业生产正常化，实现国民经济主体化的最重要任务之一。

伟大领袖金日成同志教导说："胜利完成第二个七年计划的

关键在于使采掘工业坚定地走在前面。今年，我们要把火力集中到采掘工业上来，进一步改建、扩建煤矿和矿山，决定性地提高其生产能力，从而在执行第二个七年计划中保障采掘工业领先。

今年，国家为贯彻敬爱的领袖金日成同志关于把采掘工业作为执行第二个七年计划的主攻方向，把火力集中到采掘工业上来的教导，将把工业建设投资总额的百分之三十四点二用于采掘工业部门。

煤炭工业部门要大规模地扩大埋藏量丰富、采掘条件好的安州综合煤矿，把它办成首屈一指的大燃料基地。同时，要积极改造、扩建前景好的煤矿，大大提高其生产能力，加紧开发日新、鹤洞煤矿等新的煤矿。

矿业部门要继续大力进行把茂山矿山扩建为具有生产一千万吨磁铁精矿规模的现代化大规模的铁矿山的工程，同时，要加紧进行正在开发的新矿山的建设，从而使黑色冶金工业的原料基地进一步得到加强。

与此同时，要把力量投入到扩建检德矿山等有前途的矿山上，增加有色金属矿石生产，并大规模开发镁矿山，在端川镁厂再建一座现代化的转炉。

国家将向采掘工业部门大量供应大型挖掘机、大型推土机、大型汽车、综合采煤机、大型磨碎机等现代化的机械设备，加快采掘工业的现代化、科学化，加强技术装备，广泛实现巷道作业的综合机械化和自动化。

无限忠于党的采掘工业战士们，将遵循敬爱的领袖关于在执行第二个七年计划中要保证采掘工业领先的教导，站在总进军的前列，在全国的大力支援下，决定性地增加煤炭和铁矿石生产，

生产更多的各种有用矿物，大大打开占领新远景计划高地的突破口。

今年国家预算向机械工业部门投入比去年多百分之三十的庞大资金，以使工业的心脏、技术革命的基础——机械工业发展到一个新的更高阶段，圆满地生产和保障用现代技术牢固地装备国民经济各部门所需要的各种机械设备。

要整顿和加强现有的机械工厂，积极实现生产工艺的现代化、自动化、压力机化和模压化、铸物生产的专业化和集中化，在胜利汽车综合工厂新建大型汽车生产车间和锻造车间，在一些机械工厂建立制管车间、油压器具车间、加工装配车间，并加强原材料基地。与此同时，要加快大安重型机械厂、自动化器具厂等新的机械工厂的建设工程，结束喷射器具厂、微型电动机厂的建设。

今年，机械工业部门要高度发扬自力更生的革命精神，把力量投入到正在建设的现代化工厂的成套设备生产和工作母机、采掘运输设备、农业机械的生产上，有力地开展大量生产各部门需要的机械设备，提高机械产品质量的斗争，为加快国民经济的现代化积极做出贡献。

今年，国家为了发展金属工业、化学工业、建材工业，拨出数亿元的巨额资金、加强现有的工厂，投入力量最大限度地利用其生产能力，同时积极加紧进行重工业工厂的新建、扩建工程。

我们勇敢的建设者和工人阶级，遵循党的战斗号召，今年内要结束烽火化学工厂的第一阶段工程、青年化学联合企业的石油化学工厂、十一月十八日造纸工厂、会宁牛皮纸工厂、蓄电池工厂的建设工程，并保证投产，同时要大力促进金策钢铁厂的大型

冷轧分厂的建设，积极推进阿吾地化学工厂的扩建工程。

随着重工业基地的全面扩大和加强，钢铁、轧钢钢材、化学肥料的生产将得到发展，化学纤维、合成树脂、农药、水泥、原木等重工业产品的生产将大幅度提高。

为了圆满地保障随着我国人民的生活不断提高而日益增长的对消费品的需要，必须使轻工业部门发生新的变化。

今年，国家预算中发展轻工业的资金将比去年增加百分之二十，将把其中的许多资金投入日用品工业部门。

要办好轻工业的原料基地，优先供应消费品生产需要的原料、器材，最大限度地利用已有的轻工业的巨大生产潜力，同时要结束人造皮革厂，手表厂、纺织品工厂、玻璃瓶厂等新的轻工业工厂的建设，在各道牢固地建立自行车和家用电冰箱生产基地，有效地办好生活必需品车间，以使各地生产更多的人民消费品。

特别要遵循敬爱的领袖提出的食品革命的方针，更好地装备已建成的玉面米工厂、榨油厂等食品加工厂，使生产正常化，并积极推动主体的玉米糖生产基地的建设，在增加食品加工品的生产，特别在依靠国内原料解决食油和糖的问题中，取得巨大的成果。

体现慈父领袖不断地给予我国可爱的儿童的深切关怀，今年，要在平壤、松林、北仓和南兴新建儿童食品加工厂，增加蔬菜粉、果粉、鱼粉、海带粉、奶制品等味美、营养价值高的各种食品的生产，更多地供给各托儿所和幼儿园的儿童。

水产部门在改善人民饮食生活中具有重要意义。今年，要向水产部门投放更多的资金，圆满地供应他们现代化的渔船和捕鱼

器材，使现有的渔船现代化、万能化，并进一步积极捕鱼，不仅要增加捕鱼量，还要进一步改善鱼类加工工作。

与此同时，今年我国的工业将牢牢地依靠自己的燃料、原料和动力基地，进一步发展成为以高深科学技术为基础的现代化的工业，在加快整个国民经济的主体化、现代化、科学化，进一步加强国家的经济基础，提高人民生活方面，将充分发挥其威力。

这意味着我国的工业作为丝毫不受任何世界性经济波动的影响，一直在上升的道路上前进的最有生命力的自立的工业，今年向着新远景计划的高地在阔步前进。这说明我国的工业作为坚定地保障国家的政治经济独立和自主的强有力的主体工业，得到了进一步的加强和发展。

为出色地完成今年的战斗任务，保障国民经济各部门的高速发展，运输战线要继续掀起革新。

今年，共和国政府为彻底贯彻敬爱的领袖关于要继续把力量集中到运输工作上的教导，把比去年多的资金投入运输部门。

遵循党提出的三大运输方针，要在已建成的集中货运站和专用线内更好地配置装卸设备、仓库和存货场，同时要结束目前正在施工的集中货运站和专用线工程，增加站内线，彻底建立提高铁路强度的措施，多采用集装箱，以大大提高集中运输和集装箱运输的比重。

铁路电气化工作我们已经搞了很多，主要干线的电气化工作已基本结束。按照敬爱的领袖关于继续大力促进铁路电气化，使全国铁路都实现电气化的教导，首先，从今年开始到明年四月期间，要进一步使吉州——惠山线、大同江——新成川线等一千公里长的铁路电气化，并整顿和加强铁道工厂，有计划地增加电力机车

和货车的生产能力，进一步加强铁道的物质技术基础。

国家还要向运输部门提供汽车，特别是重型汽车和挂车，加强汽车运输，多造二万吨级、一万四千吨级货船等各种货船，加速港口建设，进一步发展沿海运输、内河运输和由我国自己的船舶进行的对外贸易运输。

我们的运输战士要按照伟大领袖的教导，以去年在进行运输革命中立下功勋的那种气势和气魄，今年再一次大力展开"运输革命二百天战斗"，进一步圆满地满足国民经济日益增长的运输需要。

农业战线是今年要投入主要力量的重要战线。

伟大领袖总结了去年农业部门取得的自豪的成就，提出了今年要向农业战线投入主要力量，占领八百八十万吨粮食高地的光荣任务，有力地唤起全党和全体人民投入完成这一任务的斗争。

在预计世界粮食情况更加紧张，寒潮影响今后也将长期继续下去的情况下，为了事先防止将会发生的自然灾害，迅速发展农业生产，对农业部门的投资与去年相比增加百分之二十。

首先要彻底贯彻伟大领袖提出的改造自然的五点方针和利用地下水的革命方针，在今年内完成党中央委员会五届十二中全会提出的四十万町步旱田灌溉任务中尚未完成的旱田灌溉工程。

要加紧已经开工的水库和扬水站建设，在各地大力开展挖井、打机井进一步扩大水源的斗争。与此同时，要把全部流水积蓄起来，充分供应扬水机、原动机、管子、胶皮管等灌溉必需的设备和材料，彻底防止干旱灾害，积极促进平整土地、改良土地、开垦海涂的工作。

国家今年要给农业部门以更多的拖拉机、卡车、现代化农业

机械，进一步增加化学肥料供应量，特别是要供应更多的磷肥、钾肥、和微量元素肥料，改善化学肥料的质量构成，多供应各种效能高的农药，以便在加快农业的综合机械化和化学化，减轻农民的繁重劳动方面，取得新的更大的进展。

与此同时，要多建灌溉机械工厂、水泥管工厂、玉米种子处理厂、种子仓库、肥料仓库、晒谷场、蔬菜温室等，进一步加强农业的物质技术基础；要随着粮食生产的迅速增长，在各地建设现代化的大米仓库，积极展开包装革命，进一步改进粮食保管工作。

在我国，增加农业生产的决定性保证是彻底贯彻伟大领袖提出的主体耕作法。

国家要做好指导工作和保障工作，以使所有农村都按照主体耕作法的要求科学种田；今年仍要大力展开支援农村劳动力的战斗，以使全体人民投入夺取丰收的斗争。

为了同粮食生产一起进一步发展畜牧业，国家要新建和扩建养猪厂、养鸡厂、养鸭厂、养鹌鹑厂和尿素饲料厂、蛋白质饲料厂、混合饲料厂，进一步加强畜牧基地；要使合作农场和每个农家、煤矿和矿山村的每个家庭都大力开展饲养家禽的群众性运动。

负责国家粮仓的我国农业劳动者和农村支援者，遵循敬爱的领袖在今年全国农业大会上作的纲领性教导，要在农业生产中掀起一个大的革新，把胜利的旗帜插上八百八十万吨粮食高地，为在最近几年内占领一千万吨粮食高地打好牢固的基础；要在蔬菜、水果、畜产、蚕业等农业生产的一切方面取得自豪的成果，以便再一次有力地显示我们党的农业政策和主体耕作法的伟大生

命力。

防止帝国主义侵略，牢牢地保卫社会主义祖国和革命的胜利果实，是摆在我国人民面前的神圣义务。

现在，美帝国主义不是从南朝鲜撤退，而是在所谓“撤军”的幕后增强侵略武力，疯狂地进行战争挑衅和制造“两个朝鲜”的阴谋活动。

不久前，美帝国主义者在南朝鲜进行了朝鲜停战以来最大规模的挑衅性的、冒险的“韩美联合作战训练”。这证明美帝在我国的新战争挑衅阴谋已达到极其危险的阶段。

我们要高度提高革命警惕性，随时准备给侵略者以歼灭性打击。

共和国政府为了对付日益紧张的局势，今年将把国家预算支出总额的百分之十六用于国防费，进一步彻底贯彻我们党的自卫军事路线，可靠地保卫祖国。

大力促进文化革命，把劳动人民的物质文化生活提高到一个更高的阶段，是新远景计划的重要任务。

今年国家支出的社会文化事业费比去年增加了百分之十二点三，以加速文化革命，圆满地满足劳动人民增长的文化需要。

伟大领袖金日成同志教导说：“教育工作是教育我们后代的非常有意义的工作，是最光荣的革命工作”。

敬爱的领袖从走上革命道路的初期起，就把教育工作看作是决定革命的胜败和民族将来命运的根本问题之一，在抗日革命斗争的艰苦日子里开辟了主体教育灿烂的新历史。从刚解放开始，在同美帝直接对峙建设社会主义的条件下，敬爱的领袖毫不吝惜地把庞大的资金用于教育后代，在教育工作中不断取得进展，在

这块土地上建立了最好的社会主义教育制度。

我国每年支出的教育事业费是庞大的，每名儿童从出生开始经托儿所、幼儿园、人民学校、高等中学校到大学毕业为止，国家负担的资金达到一万元。

昔日受愚昧无知支配的我国，今天有一百五十五所大学和近一万所各级学校，成了不仅年轻人，而且全体人民都免费读书的"学习之国"，成了培育出一百万知识分子大军、在历史上第一次正在实现全社会知识分子化的文明国家。这完全是在半个世纪的漫长岁月中以非凡的智慧和精力充沛的活动光辉地解决了社会主义教育问题的敬爱领袖的英明领导，以及慈父领袖对我们后代和人民的热爱和崇高恩情所带来的光辉结晶。

伟大领袖金日成同志的不朽的经典著作《社会主义教育提纲》，是领袖在创立主体的教育理论，英明地领导教育工作的过程中积累的丰富的实践经验和宝贵的业绩的集大成，是明确指明把人们教育培养成为全面发展的共产主义的人，尽快同时占领共产主义的思想要塞和物质要塞的前进道路的伟大的共产主义教育纲领。

在进入全面贯彻敬爱领袖的教育提纲的今年，国家对教育部门将投入相当于去年百分之一百一十五的基本建设资金和巨额的教育事业费，大力扩充教育设施，彻底体现社会主义教育学的基本原理，进一步提高学校教育的质量，同时要决定性地加强对教育的物质保障工作。

在伟大领袖展示的社会主义教育提纲的灿烂阳光下盛开鲜花的主体教育的大花园中，我们的后代作为革命的可靠接班人正在茁壮成长。象我们后代这样幸福的新一代是没有的。我们祖国

将实行普及的高等义务教育制，谁都将学完大学课程，实现全社会知识分子化。我们祖国的前程确实灿烂辉煌。

对在远方的子女比在自己身边的子女更要想念。由于慈父领袖以这种亲父母的爱无微不至地关怀旅日同胞子女，截止去年底为止，共和国政府给旅日同胞寄送了六十七次教育援助费和奖学金，共计二百四十三亿六千二百八十三万日元。今年仍将寄送巨额的教育援助费和奖学金。

社会主义教育提纲的温暖阳光在荒芜的异国土地上也发出灿烂的光辉，旅日侨胞子女的民主民族教育将进一步得到蓬勃发展。

今年，国家将把很大的力量放在教育工作和科学工作上，加强其物质技术基础，进一步创造好的科学研究工作条件。

在科学研究部门要彻底树立主体，坚定地依靠我们的技术、我们的资源巩固发展自立的民族经济，卓有成效地解决为实现国民经济主体化、现代化、科学化提出的科学技术问题，在把我国的科学技术提高到世界先进水平方面取得巨大进展。

今年，通过支出巨额的保险事业费，预防治疗单位和医院床位数将再次增加，医疗器具和药品的供应将增多，东医治疗工作和中药生产将得到加强。

今年，国家还将增加大大超过去年的住宅建设投资，在安州综合煤矿地区和革命圣地三池渊等地建成新的现代化的住宅区；要建设包括一百七十八个电影设施在内的各种文化福利设施，改善和加强商品供应工作，保障人民过上更加富裕、文明的生活。

同时，提交这次会议审议的今年国家预算，是革命的经济建

设预算。它能够从财政上牢固地保证按照伟大领袖金日成同志展示的第二个七年计划的宏伟设计蓝图奋勇前进的我国人民的高度革命热情和继续革新、继续前进的国民经济的飞跃发展。今年的国家预算是在自力更生的原则下最大限度地挖掘国家的各种内部潜力，自己圆满地解决庞大资金需要的自主的、巩固的预算；是贯穿着把一切都献给人民的慈父领袖的巨大关怀的人民的预算。

## 为了有效地执行一九七八年度国家预算

议员同志们!

今天，我国人民面临着光辉实现伟大领袖金日成同志展示的第二个七年计划的宏伟纲领，进一步加强国家的经济威力，提前取得社会主义的完全胜利的艰巨而又光荣的任务。

伟大领袖为了光辉地实现我国人民面临的这一神圣事业，发出了党中央委员会致全体党员的信，大力唤起全党和全体人民，开辟了革命和建设的新的大高潮。

伟大领袖每当我们革命面临重大任务或展开艰巨斗争的时候，总是要向全体党员致信，打开了胜利排除前进道路上难关的进击的道路；我国人民在任何时候都坚决按照伟大领袖的领导和党的号召英勇斗争，创造了震惊世人的奇迹和功勋，以此自豪地显示了朝鲜人民对党和革命无限忠诚的英雄气概。

在我们祖国的前进道路上展现着无比宏伟前景的今天，全体劳动人民要一如既往，按照敬爱的领袖的召唤和党中央委员会的信，在执行第二个七年计划的第一年战斗中，毫无保留地发挥无比的勇猛和不屈的气概。

奋勇进入执行宏伟的第二个七年计划的全体劳动人民，在各

个部门都超额完成了比去年同期大幅度增加的今年第一季度计划，取得了值得自豪的成就。我国劳动人民在争取完成今年国民经济计划的第一个战斗中，掀起了前所未有的革新，创造了新纪录，有力地显示了我国人民在伟大领袖的英明领导下，以千里马的气势奔腾前进的英雄气概。这清楚地表明，今天在我国社会主义建设中正在掀起新的革命高潮，成功地迈出了执行新远景计划总进军运动的第一步。

国民经济的各部门和各单位，要巩固已取得的成就，进一步奋勇燃起速度战的烽火，正确地执行今年国民经济计划和国家预算，以此来打开提前占领新远景计划高地的缺口。

为了胜利地执行我国人民面临的庞大任务，要大力展开思想、技术、文化三大革命。

伟大领袖金日成同志教导说："今年，我们还要高举三大革命的旗帜，大力展开思想革命、技术革命、文化革命，在革命和建设的所有领域掀起新的高潮，从政治上、经济上和军事上进一步加强我们的革命力量。"

伟大领袖指明的思想、技术、文化的三大革命路线，是我们党为了加快社会主义、共产主义建设的基本战略路线。搞好三大革命，正是争取胜利完成今年的战斗任务和新远景计划的决定性保证。我们要高举思想、技术、文化三大革命的红旗，按照党提出的"思想、技术、文化都按照主体的要求"的战斗口号，进一步深入发展争取三大革命红旗运动。

国民经济的各部门、各单位要牢牢抓紧思想革命，在劳动人民中间加强忠于伟大领袖的教育和主体思想教育，坚定地树立党的唯一思想体系，加快全社会的主体思想化。

我们要永远拥戴和紧跟伟大领袖，不论在什么逆境中，都要毫无变化地保持对领袖的忠诚之心，坚强地成为用政治思想和生命坚决拥护和保卫敬爱领袖的近卫队和突击队。

所有干部和劳动人民要坚定地用伟大领袖的革命思想、永恒不灭的主体思想武装起来，无条件地彻底贯彻领袖的指示及其体现——党的政策，以主人翁的高度觉悟，以负责的态度坚守党交给的革命岗位，用经济建设的实际成果毫无保留地表现出对慈父领袖的无限忠诚。

预见到生产和建设将在高度的科学技术基础上迅速发展的新远景计划和今年的计划，把大力开展技术革命定为比任何时候都迫切的任务。

国民经济的各部门、各单位要高举群众性技术革新运动的烽火，提高科学家、技术人员的作用，加强工人、农民同科学家、技术人员的创造性协作，大胆革新技术，广泛实现机械化、半自动化、自动化，把我国的科学技术提高到新的更高阶段。

为了胜利地执行我们面临的庞大的战斗任务，国民经济的各部门、各单位要高度发扬自力更生的革命精神。

自力更生是我们党在长期的革命斗争的道路上始终坚持的传统的革命口号，是胜利地开辟了严峻的革命道路的百战百胜的战斗旗帜。

没有自力更生的革命精神，在革命斗争和建设事业中就不能胜利，也绝对不能完成自己担负的革命任务。

一切干部和劳动人民，要把本部门、本单位都变成自力更生的革命岗位，使每个战场都洋溢着自力更生、艰苦奋斗的革命气魄，用自己的力量勇敢地解决在社会主义建设中面临的艰巨、复

杂的问题。

国民经济各部门、各单位要积极开发和最大限度地有效地利用我们的资源，继续大力展开争取用国内的原材料解决还依靠进口的一部分原材料的斗争。

一切干部和劳动人民要珍惜和爱护我国的资源和产品，要高度发扬用自己的力量找出和制造出我们需要的一切东西的这种自主的、创造性的工作作风和生活风气。

为了胜利地执行今年的国民经济计划和国家预算，面临的主要任务是有效地利用现有的经济基础，有力地燃起增产节约斗争的烽火。

挖掘内部潜力，加强增产节约斗争，是社会主义经济建设中一贯的原则要求，是胜利地执行今年度国民经济计划和国家预算，提高社会主义建设进军速度的重要保证。

一切干部和劳动人民要响应党的“节约、节约、再节约”的战斗口号，以革命主人翁的态度，精心、细致地管理好国家生活，彻底消灭浪费现象，用现有的劳力、设备、材料更多、更好地进行生产和建设。

国民经济各部门、各单位要最大限度地利用现有的生产面积，彻底建立对机械设备的有计划的维修体系，做好对生产的保障工作，保障一切机械设备全部开动和发挥最大效能，使生产在高水平上正常化。

各工厂、企业要尽力节约电力、燃料、材料，高度发扬革命的生活风气，要为节约一度电、一块煤、一滴油、一块铁而费尽心机。

首先要让现有的发电设备，特别是火力发电厂的发电设备满

负荷运转，不但要最大限度地提高电力生产，而且还要在各用电单位严密地组织交叉生产，决定性地降低每个产品的平均耗电标准，并尽量节约照明用电，以此来用现有的电力保障更多地生产。

各部门、各单位要最大限度地提高煤炭燃烧率，回收利用全部废热，广泛利用煤矸石和低热煤取暖，积极挖掘地方燃料源泉，节约更多的煤炭。

同时，要研究整个物资的消费标准，把它科学地定下来，并大力展开系统地降低消费标准的斗争，在物资的供应和保管中建立严格的制度和秩序，最大限度地节约钢材、水泥、原木等一切原料和材料。

今天，在国民经济中节约的最大潜力，在于最大限度地提高基本建设投资的效果、在建设中加强节约材料、劳力和资金的斗争。

我们每年用于基本建设的材料、劳力和资金是非常庞大的。如果能最大限度有效地利用，就可以搞更多的建设，可以大幅度地提高我们的前进速度。

我们要彻底贯彻党关于在基本建设部门正确地分清轻重缓急，集中地进行建设的一贯方针，消除建设战线过长的情况。

今年，各部门要集中力量建设已动工的重要建设项目，用歼灭战的方法一个一个地解决，地方建设也要确立按指定步骤进行的严格的纪律。

同时，在建设中要使设计领先，在设计和施工中要积极挖潜力，消灭浪费，进一步提高所有建筑物的质量。

各部门、各单位要消灭浪费劳动力的现象，积极压缩非生产

劳力和间接劳力，加强技术革新运动，彻底确立劳动纪律，全部利用四百八十分钟的劳动时间，决定性地提高劳动生产率。

我们要大力开展爱护和节约国家社会财产的群众运动，同时要巩固在社会主义财产总清查工作中取得的成果，建立井然有序的财产管理秩序，使国家社会财产有效地被利用于经济建设和提高人民生活。

正确地实行经济核算制，降低产品成本，是加强增产节约斗争面临的重要任务。

伟大领袖独创地建立的经济核算制，是进一步提高劳动者的生产欲望，使企业管理合理化，精心细致地搞好一切生活的强有力的手段。

各工厂、企业要坚定地遵守国家的中央集权的计划管理原则，正确地实行经济核算制，正确地利用价格、成本、利润、收益等经济杠杆，把政治道德刺激和物质刺激妥当地结合起来，进一步科学地、合理地经营管理经济。

节约斗争的基本是降低成本，在今年计划中，工业部门成本将降低百分之五点五，基本建设成本将降低百分之三点八。

一切干部和劳动人民要以群众运动在今年大力展开争取成本比计划更降低的斗争。

在地方的经济生活规模无比扩大的今天，正确地实行地方预算制，不但在执行国家预算方面，而且在加快国家的整个社会主义建设、提高人民生活方面，具有重要的意义。

地方政权机关要根据在社会主义建设进入新的更高阶段，各地已能自己平衡预算收支的现实条件，提出更高的目标，进一步

深入发展地方预算制。

地方的一切干部，要按照伟大领袖的教导，自己圆满地生产和保障本地人民的生活必需品，同时要把向国家交纳更多的资金作为重要目标，更好地办好地方工业，研究和利用一切地方材料、副产品、下脚料和各种闲置器材，大量生产日用杂货及各种人民消费品，决定性地加强食品供应工作和服务性行业，大幅度地增加地方预算收入。

为了正确地执行今年的国家预算，要进一步加强社会主义财政的机能和作用，提高机关、企业干部对执行国家预算的责任心。

财政银行机关要根据社会主义财政的任务，正确地掌握积累和消费的平衡，使劳动人民创造的收入资金及时地、正确地集中到国家手中，按照革命的要求和人民的利益正确分配，节省地利用，使国家的贵重资金不被积压和挪用，顺利地周转。同时，一切机关、企业和干部要自觉遵守财政纪律，严格实行财政控制和财政检查。

一切机关、企业的干部，要具有执行国家预算的高度责任心，不折不扣地执行国家预算收入计划，反对各种浪费现象，为向国家上交更多的利润而努力。

伟大领袖制定的财政公开制度及其深入发展的每日财政总结制度，是能使劳动群众一个不漏地积极参加企业管理，在他们中间高度发扬对国家经济生活的主人翁的态度，革新企业管理，精心地搞好一切经济生活的主体的、革命的财政管理制度。

国民经济的各部门、各单位要正确贯彻我们党的革命的财政管理方针，使财政公开制度和每日财政总结制度彻底正规化，在

财政管理和整个企业管理中掀起新的转折。

为了正确地执行我们面临的庞大的经济任务，要按照大安工作体系的要求进行经济组织工作。

一切经济领导干部要牢记敬爱的领袖关于现时期增加生产的重要潜力在于做好经济组织工作的教导，彻底贯彻伟大的大安工作体系，使经济组织工作跟上劳动人民群众的革命热情。

经济领导干部要按照大安工作体系的要求，贯彻群众路线，使广大的劳动人民积极参加经济管理，在经济管理中消灭主观和武断，坚定地树立依靠劳动群众的创造性智慧来解决一切问题的革命的工作风气。

经济领导干部要彻底贯彻我们党的计划一元化、细部化方针，正确地掌握国民经济的平衡，具体地计算劳力、设备、材料和资金，使工厂、企业的经营活动直至细部都很好地吻合起来，毫无漏洞地做好为执行计划的组织工作。

同时，要彻底使企业管理正规化、规范化，抓住对生产的技术指导、设备管理、材料供应、劳动行政、财政管理等社会主义经济管理的一切侧面，负责地搞好管理经营工作，建立严格的计划纪律，按照日、旬、月、季度、指标，坚决执行计划。

进一步改善国家经济机关领导干部的工作方法和作风，是在国家生活和经济指导中掀起新转变的重要保证。

一切国家经济机关领导干部，要具有人民忠仆的高度觉悟，为人民献身服务，彻底反对和排斥官僚主义、形式主义、虚假主义和不负责任的一切现象，站在国家主人翁的立场上，按照人民的利益，负责任地组织一切工作，用共产主义者的顽强气魄坚决执行到底。

经济领导干部要正确体现伟大领袖式的工作方法和青山里精神、青山里方法，在任何时候都要深入人民群众，同群众同甘共苦，倾听群众的呼声，及时解决他们的要求，牢牢树立用以身作则的榜样领导群众的崭新的革命的工作风气。

国家经济机关领导干部要加强社会主义法制生活，使一切工作都按照法律和规定的要求正确进行，在遵守国家的法律秩序和社会主义生活规范方面成为群众的模范。

我们要按照目前形势的要求反对安逸、松懈、奢侈和讲排场闹阔气，要使全国都充满以旺盛的斗志、雄心和热情紧张地、战斗般地工作和朴素地生活的革命的生活风气。

议员同志们！

在革命的伟大领袖金日成同志的英明领导下，我国人民在实现光荣的主体的革命事业的自豪斗争的道路上，一直取得了光辉的胜利。

早就创世了永恒不灭的主体思想，并用主体思想的光芒光辉地照亮了我国人民的斗争道路，把全党和全体人民引向胜利道路的我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志，今天坚定地站在我国革命的最前列。

拥护伟大领袖的英明领导，大力加快奔向社会主义、共产主义的前进运动的我国人民的革命气势冲天，我国自力的民族经济日益显示出越来越大的威力。

世界上没有任何力量能阻挡我国人民拥戴伟大领袖，在领袖的英明领导下向着社会主义更高的高峰奋勇前进的庄严的前进运动。

大家都高举战无不胜的主体思想的革命旗帜，紧密地团结在

伟大领袖的周围，为提前完成新远景计划的第一年任务，为提前实现社会主义的完全胜利和祖国的自主和平统一而奋勇前进吧。

（译自《劳动新闻》一九七八年四月二十日）

# 马克思的不朽业绩（摘要）

（《劳动新闻》一九七八年五月四日编辑部文章）

五月五日是科学共产主义学说的创始人、国际工人阶级的伟大导师卡尔·马克思诞辰一百六十周年的日子。

马克思生活在资本主义上升发展、工人阶级准备革命的时代。他第一次创世了工人阶级的革命学说——马克思主义，为国际工人阶级提供了斗争的武器。

马克思主义是反映工人阶级的阶级解放和利益的科学学说。

伟大领袖金日成同志教导说："马克思生活在垄断前的资本主义时代，因此，在分析当时社会关系的基础上提出了伟大的马克思主义，从而敲响了资本主义社会的丧钟。"

马克思指出，在敌对阶级社会——资本主义社会里，阶级之间的矛盾、对立和冲突的根源是经济关系，因此，敌对阶级之间的斗争是不可避免的，这一斗争终于成为阶级社会发展的动力。

马克思发展了阶级斗争的理论，提出了关于无产阶级专政的理论，指出无产阶级革命的任务是推翻旧的国家机器。无产阶级专政问题是马克思主义的根本基础。

马克思和恩格斯一道，不顾各种资产阶级反动理论和左右倾机会主义的疯狂攻击和诽谤，为维护自己的革命学说，保障其胜利，顽强地展开了不妥协的斗争，从而保证了马克思主义在工人运动中的牢固的统治地位。

从马克思主义诞生时起直至今天的一百多年期间，国际舞台上发生了巨大的转变，世界面貌也发生了根本的变化。

新登上历史舞台的新兴力量国家人民，在反帝自主的旗帜下，反对帝国主义、殖民主义、支配主义，巩固国家的独立，同时积极发展民族经济和民族文化，沿着自主、自立的道路奋勇前进。资本主义国家的工人阶级反对资本的压迫和专横的斗争也有力地在开展。

社会主义正在全世界范围内取得胜利，由于国际工人阶级和新兴力量国家人民、拥护自主的世界所有国家人民的如火如荼的斗争，使帝国主义的全面危机更加深化，大大促进了它的衰退和没落。

人类历史发展和工人阶级的革命运动的发展，来到了一个新的历史时代。

伟大领袖金日成同志教导说："今天的时代是世界人民要求自主的生活的自主的时代。"

我们的时代是人民群众在历史上第一次作为统治世界的主人登场，自主地、创造性地开创自己的命运的历史新时代、自主的时代。

革命的伟大领袖金日成同志反映了革命的根本原理和共产主义运动的新发展阶段的要求，创立了不朽的主体思想，并以此为基础，全面地阐明了关于革命和建设的独创理论、方针和革命的领导方法，开辟了一条能把社会主义和共产主义事业完成到底的道路。

主体思想是以人是一切的主人，人决定一切这一哲学原理为基础的。主体思想是以劳动人民群众为中心而展开的革命理论，

是以劳动群众的作用为基础的革命的战略战术。主体思想指明了劳动人民群众在革命和建设中应当坚持的根本立场和根本方法。

伟大领袖金日成同志的革命思想——主体思想，是照耀人民群众成为革命和建设的真正主人，光辉地实现民族解放、阶级解放、人类解放的伟大事业，用自己的力量开创自主的、创造性生活的道路的不灭的火炬，是引导革命和建设走向胜利的最正确的指导方针。

以永恒不灭的主体思想为精髓的伟大领袖的革命思想，解答了革命发展的所有阶段和革命实践提出的问题，清楚地阐明了社会主义、共产主义建设的合乎规律的路程和战略战术。

敬爱的领袖的革命思想——主体思想，由于它的伟大性和真理性，深奥性和巨大的吸引力，掌握了世界广大人民的心坎，有力地鼓舞和推动他们投入革命斗争。

伟大领袖金日成同志创立了主体思想，并在这基础上制定了关于革命和建设的最正确的思想、理论和卓越的战略战术方针。因而使我国人民能够毫无曲折地、胜利地开辟谁也未曾走过的生疏的、艰难的革命道路。

我们党和人民由于有了敬爱的领袖金日成同志的伟大的革命思想——主体思想的领导，所以能战胜重重难关和考验，在最短的时期内胜利地完成两个阶段的社会革命，把落后的我国转变成一个具有完整的政治自主权、巩固的自立民族经济、灿烂的民族文化和坚实的自卫国防力量的社会主义强国。

伟大领袖根据不朽的主体思想提出的革命理论和战略战术方针，指明了我国人民反对帝国主义，争取自主、独立和建设社会主义的斗争道路。

敬爱的领袖金日成同志的伟大革命思想——主体思想，不论是在今天，还是在将来，都是确保我国革命事业胜利的指导方针，是照亮建设社会主义、共产主义的胜利前程的不灭的火炬。

我们要高举伟大领袖金日成同志的革命思想——主体思想的旗帜继续奋勇前进，在共和国北半部取得社会主义的全面胜利，早日实现祖国的自主统一，光辉地取得社会主义、共产主义事业的最后胜利。

我国人民将一如既往，高举无产阶级国际主义的旗帜、反帝自主的革命旗帜，同社会主义国家人民、不结盟国家人民、拥护自主的世界各国人民团结起来，反对帝国主义、殖民主义，为社会主义、共产主义事业的胜利继续顽强地斗争。

（译自《劳动新闻》一九七八年五月四日）

# 热烈欢迎亲密的战友
# ——兄弟的中国人民的友好使者

（《劳动新闻》一九七八年五月五日社论）

应朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席、伟大领袖金日成同志的邀请，中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志，将于今日到达平壤，对我国进行正式友好访问。

迎接中国人民的英明领袖、我国人民的亲密朋友华国锋同志的革命的首都平壤，洋溢着巨大的喜悦和对兄弟的中国人民热烈友好的情谊。

我国人民怀着真挚的感情热烈欢迎最亲密的战友——兄弟的中国人民的友好使者。

华国锋同志这次访问我国，是把朝中两党、两国、两国人民之间传统的友好合作关系发展到一个新的更高的阶段的具有历史意义的巨大事件。

同时，这对在伟大领袖金日成同志的英明领导下，在社会主义建设中取得巨大成就，并为早日实现祖国自主和平统一而斗争的我国人民也是一个巨大的支持和鼓舞。

伟大领袖金日成同志教导说：

“朝中两国人民很早以来紧密携手开辟了民族解放和阶级解放、社会主义革命和社会主义建设的道路；通过实际生活体会到

彼此的命运是唇齿相依，不可分割的。”（《伟大领袖金日成同志出国访问文献集》第四页）

朝中两国人民是为反对共同的敌人，实现共同的目的和理想而长期并肩战斗过的革命战友和阶级兄弟。

朝中友谊是以马克思列宁主义和无产阶级国际主义为基础的阶级兄弟之间的战斗友谊，是在反对帝国主义的共同斗争中用鲜血凝成的牢不可破的友谊。

两国的共产主义者和人民在反对两个帝国主义的同一条战壕里同生死共甘苦，英勇作战，取得了胜利；在为社会主义、共产主义事业的庄严斗争中也一向互相支持，紧密合作。

在这过程中，两党、两国人民通过实际生活体会到朝中友谊是可贵的。

朝中两国的党和人民之间的兄弟友谊和战斗团结，是我国人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的伟大领袖毛泽东同志亲自缔造和培育的，是经得起任何风浪考验的、永远鲜花怒放的永恒的友谊。

我国人民的伟大领袖金日成同志一九七五年四月对中华人民共和国的访问，是具有历史意义的划时代的事件，充分显示了朝中两党、两国、两国人民之间的战斗团结和友谊的战无不胜的威力。

今天，在我国人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的英明领袖华国锋同志的深切关怀下，朝中两国人民之间的友谊团结正在继续开放着花朵。

中国共产党、政府和人民在朝鲜人民反对美帝国主义武装侵略的祖国解放战争时期，用鲜血援助了我国人民，战后又积极支援

了我国人民的恢复建设事业。他们今天仍在积极支持和声援我国人民为建设社会主义和争取祖国的自主和平统一而进行的斗争。

对中国人民的这种积极的支持和声援，我国人民表示深切的感谢。

朝中两国人民今后仍将作为战友和兄弟，肩并肩地战斗在一起，胜利在一起。

中国人民在自己的伟大领袖毛泽东同志和中国共产党的英明领导下，展开长期的斗争，取得了中国革命的胜利，并且粉碎了国内外阶级敌人的阴谋活动，大力推进社会主义革命和社会主义建设，在短时期内把落后的中国变成了尊严的、繁荣昌盛的社会主义新中国。

中国发生的变革，是建立了中国共产党、为中国人民的自由和幸福献出了自己的一切的毛泽东同志长期的、百折不挠的革命活动，他的英明领导和革命路线所带来的光辉结果。

今天，兄弟的中国人民在自己的英明领袖华国锋主席的英明领导下，贯彻社会主义革命和社会主义建设的新的发展时期的总任务，为在本世纪内把中国建设成为现代化的社会主义强国，展开了有力的斗争，正在取得巨大的成就。

中国人民表示绝对拥护和信赖自己的领袖和中国共产党，并且紧密地团结在自己的领袖和党的周围，开展阶级斗争、生产斗争、科学实验三大革命运动，在社会主义建设的各个领域带来了新的革命的转变。在中国，正在用很大力量来实现农业、工业、国防和科学技术的四个现代化，工业学大庆、农业学大寨的群众运动正在迅速地扩大和发展。

帝国主义者封锁和孤立中国的政策已经破了产，中华人民共

和国已经壮大和加强成亚洲强大的反帝革命力量。中华人民共和国的国际地位在日益提高。

今天，中国人民在革命和建设中取得的一切成就，是继承毛泽东同志的遗志，继续贯彻他的革命路线，实现国家的安定团结，领导全体中国人民走向新的胜利的华国锋同志英明领导的结果。

我国人民把兄弟的中国人民取得的一切胜利看作是自己的成就，感到由衷的高兴，并表示热烈的祝贺。

朝鲜人民衷心希望中国人民在本世纪内把中国建设成为具有现代化的工业、农业、国防和科学技术的强大的社会主义国家的新的长征中，在解放台湾、统一全国的事业中，取得更大的胜利。

今天，我们的时代是过去受压迫受欺负的人民作为主人出现在历史舞台上，用自己的力量开拓自己的命运的自主的时代。

亚洲、非洲、拉丁美洲的几亿人民正在反帝、自主的旗帜下为反对帝国主义者的侵略和干涉、支配和掠夺，巩固已经取得的民族独立，争取民族解放事业的最后胜利而阔步前进，并且在这一斗争中不断地加强团结和合作。

华国锋同志这次访问我国，将显示出在长期的反帝反美斗争中用鲜血凝成的朝中两国人民之间的友谊和团结的战无不胜的威力，将对反帝革命力量的团结作出巨大的贡献。

在促进反帝共同事业、争取社会主义事业最后胜利的斗争中，朝鲜人民今后仍将永远同中国人民并肩前进，同维护自主精神的世界人民携手合作，共同战斗。

兄弟的中国人民的使者在逗留我国期间，将到处感受到我国

人民对中国人民的热烈友好的情谊，将受到热烈的欢迎和款待。

我国人民衷心希望朝鲜人民的亲密朋友华国锋同志在访问我国的工作中取得巨大的成就。

# 金 日 成 同 志
# 在欢迎华国锋同志宴会上的讲话

（一九七八年五月五日）

尊敬的华国锋主席同志，

尊敬的中华人民共和国来宾们，

同志们，朋友们：

今天，我们在巨大的喜悦中热烈地迎接兄弟的中国人民的友好使者。

在这意义深远的宴会上，我以朝鲜劳动党中央委员会、朝鲜民主主义人民共和国政府和全体朝鲜人民以及我个人的名义，向中国人民的英明领袖、我国人民的亲密朋友华国锋同志及其一行表示最热烈的欢迎。

中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志访问我国，是具有悠久的光荣传统的朝中友谊史上的又一个重大事件。

您对我国的访问是您作为中国党政首脑第一次正式出国访问。

这是您对我们的深厚信任和亲密感情的表示，清楚地表明了中国的党和政府对加强朝中两国人民之间的战斗友谊和团结赋予巨大的意义。

朝中两国是山水相连的邻邦，朝鲜人民和中国人民是很早以

来就在争取民族解放和阶级解放，进行社会主义革命和社会主义建设的艰苦斗争的道路上，把他们的命运联结在一起，同生死、共甘苦的亲密的革命战友和阶级兄弟。

建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的朝中友谊，是在反对帝国主义侵略者的斗争的年月里用鲜血凝成的巩固的有生命力的战斗友谊，是经受了历史的种种考验的牢不可破的永恒的友谊。

在加强朝中人民的战斗友谊方面，两国领导人之间的亲密关系具有特别重要的意义。

两国领导人一向经常来往，保持了亲密的关系。

一九七五年，我们访问中国，受到中国人民极其隆重热情的接待，同我们的老朋友、尊敬的毛泽东同志和周恩来同志再度会晤，畅叙了热烈的情怀。

今天，华国锋同志继承毛泽东同志和周恩来同志的遗志，高举朝中友好的伟大旗帜，前来我国。

今天我国首都市民对中国使者的热烈欢迎，是我国人民对您和兄弟的中国人民的高度的尊敬和热烈的友好感情的鲜明表示。

我毫不怀疑地相信，您对我国的访问和我们之间的会晤，一定会成为进一步加强朝中两国的党、政府和人民之间的传统的友谊和团结的划时代的契机。

同志们，朋友们！

中国人民是具有悠久的历史和斗争传统和智慧勇敢的人民。

过去，中国人民由于把毛泽东同志奉为自己的伟大领袖，在长期的艰苦革命斗争中取得了胜利，把曾经落后的中国转变成了社会主义新中国，从根本上改变了自己的历史地位。

中国革命的胜利和社会主义新中国的发展壮大，在使亚洲和世界的力量对比变得有利于革命方面起了很大的作用。

毛泽东同志开创的中国革命事业，今天由以华国锋同志为首的中国共产党很好地继承下来了。

中国人民正遵循中国共产党根据毛泽东同志的无产阶级革命路线提出的战略方针，为实现治国，实现农业、工业、国防、科学技术的四个现代化，清除“四人帮”的流毒而进行有力的斗争，在社会主义革命和社会主义建设的各条战线上掀起了新的高潮。

中国共产党的社会主义建设纲领得到了实现，中华人民共和国的威力就将大大增强，它的国际地位将进一步提高。

我们确信，兄弟的中国人民在您和中国共产党中央委员会的正确领导下，一定会完成贯彻执行党的第十一次全国代表大会关于在本世纪内把中国建设成为现代化的社会主义强国的决议，解放台湾，统一全国的历史事业。

朝中两国人民在完成争取民族独立、建设社会主义的共同事业的过程中，一向是休戚与共、积极支持和紧密合作。

中国人民在朝鲜战争时期派志愿军帮助我国人民，并给予我们的战后恢复建设以很多援助，今天仍在积极支持和声援我国人民建设社会主义和自主和平统一祖国的斗争。

对此，我们感念不忘。

我们将一如既往，为朝中两国人民永恒的友谊和牢不可破的团结，作出一切努力。

朝鲜人民将在反帝、自主的旗帜下，为反对帝国主义、殖民主义和支配主义，胜利完成自主、独立和社会主义的共同事业，

同社会主义国家的人民，亚洲、非洲、拉丁美洲的人民，同欧洲进步人民和世界所有爱好和平人民紧密团结，继续顽强地战斗前进。

尊敬的主席同志！

在这洋溢着友好情谊的宴会上，我提议：

为朝鲜人民和中国人民之间永恒不灭的兄弟友谊和团结，

为中华人民共和国的繁荣发展，

为世界革命人民的团结，

为尊敬的华国锋主席同志的万寿无疆，

为中华人民共和国来宾们的健康，

为各国外交使节和夫人们的健康，

为在座的同志们和朋友们的健康，

干杯！

（译自《劳动新闻》一九七八年五月六日）

# 金日成同志在平壤市群众欢迎华国锋同志大会上的讲话

（一九七八年五月七日）

尊敬的华国锋主席同志，

尊敬的中国的来宾们，

同志们，朋友们：

今天，我们首都市民怀着巨大的喜悦心情，为欢迎兄弟的中国人民的友好使者聚集在这个体育场上。

在这洋溢着朝中友好情谊的群众大会上，我再一次向中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志及其一行，表示热烈的欢迎。

我还通过你们向全体中国人民转达朝鲜人民的热烈的战斗问候。

中国人民的英明领袖、我们的亲密朋友华国锋同志访问我国，在进一步巩固朝中两党、两国和两国人民之间的战斗友谊和团结方面具有十分重要的意义。

您对我国的访问和我国人民对你们的盛大欢迎，生动地显示了伟大的朝中友谊的美丽的画幅，表明了两国人民今后不管遇到任何风浪也要为反对帝国主义，争取社会主义事业的胜利，而更加紧密地携手合作，共同战斗的坚定决心。

这次您带着有效地克服了中国人民面临的暂时困难，中国的

一切工作都很顺利的喜讯来到我国。

朝鲜人民更清楚地了解到伟大的中国人民在革命和建设中正在取得出色的成就，并为此感到十分高兴。

中国人民在自己的伟大领袖毛泽东同志的英明领导下，取得了人民革命的胜利，建设起社会主义的新中国，这是中国人民数千年历史上的根本性的转变，是大大改变了亚洲和世界的面貌的重大事件。

中国人民走上了社会主义的道路，从而摆脱了历来的落后和贫穷，作为国家和社会的真正的主人，过上了自由而幸福的新生活。

今天中国人民在以自己的英明领袖华国锋同志为首的中国共产党中央委员会的正确领导下，继承毛泽东同志的遗志，高举无产阶级专政下继续革命的旗帜，肃清“四人帮”的流毒，同可以团结的一切力量团结起来，正在有力地推进社会主义革命和社会主义建设。

中国人民怀着对胜利的坚定信心和新的革命气概，在政治、经济、文化、军事、外交等各个方面正在有效地执行党所提出的战斗任务。

我们认为中国党所采取的各项措施正确地反映了中国人民一致的愿望和志向，并表示积极支持。

中国人民的斗争目标是明确的，中华人民共和国的前景是辉煌的。

中国共产党第十一次全国代表大会提出的四个现代化的方针得到了实现，中华人民共和国就将作为发达的社会主义强国，向全世界显示它的威容。

社会主义中国的繁荣发展，对亚洲和世界革命人民反对帝国主义、争取社会主义胜利的共同事业将是很大的贡献。

我们衷心祝愿，兄弟的中国人民紧密地团结在以您为首的中国共产党中央委员会的周围，在贯彻党的战略方针，完成中国革命的历史事业的斗争中取得更大的成就。

同时我们积极支持中国人民解放台湾、统一祖国的正义斗争。

同志们，朋友们！

目前，整个国际形势正继续朝着有利于革命的方向发展。

社会主义力量在壮大，人民争取自主、独立和建设新社会的斗争在日益加强。

但是，世界的革命变革过程决不是一帆风顺的。

在世界舞台上，革命力量同反革命势力、维护自主的各国人民同帝国主义侵略势力之间的激烈的斗争，在不断地进行着。

帝国主义势力为了维持自己过去的统治地位，重新奴役和掠夺已经取得独立的国家，正在进行武装镇压和各种阴谋活动。

特别是，帝国主义等支配主义势力为了离间和分裂第三世界国家，把它们拉进自己的控制范围内，正在激烈地进行争夺战，并为瓦解不结盟运动等世界革命力量进行着狡猾的阴谋活动。

目前形势迫切地要求新兴力量国家和不结盟国家组成反对帝国主义、新老殖民主义和支配主义势力的统一战线，为粉碎他们的分裂、瓦解、争夺阴谋而加强共同斗争。

不结盟国家和第三世界国家不应该卷进外来侵略势力争夺势力范围的争斗里去，要以一致的行动使帝国主义、殖民主义和支配主义势力无法在亚洲、非洲和拉丁美洲站住脚。

不结盟国家只有维护团结，才能扩大和发展我们时代的伟大反帝革命力量——不结盟运动，才能有效地建设独立、繁荣的新世界。

不结盟国家和发展中国家只有团结起来，才能胜利进行摧毁帝国主义者制造的旧的国际经济秩序，建立新的国际经济秩序的斗争。

朝鲜人民将永远坚定地站在为建设没有支配和隶属的，自主的新的亚洲、非洲、拉丁美洲而斗争的三大洲人民一边，并竭尽一切力量积极支持和声援他们的正义斗争。

现时期在亚洲，帝国主义的侵略和分裂活动最集中的地方是朝鲜。

美国当权者一步步地从他们要把美军撤出南朝鲜的“诺言”后退，并以空前庞大的规模加紧进行针对我们共和国的战争准备和军备扩张。这确凿地证实了美帝国主义者并没有放弃他们企图制造“两个朝鲜”以使我国的分裂状态固定下来，永远把南朝鲜攫为殖民地和军事基地，以它为跳板侵略社会主义国家的野心。

美帝国主义的这种阴谋活动在朝鲜加大了新战争的危险，对朝鲜问题的和平解决造成了越来越严重的困难。

要想和平地解决朝鲜问题，首先美国就必须停止象现在这样的冒险的增强武力的行动，要按照已经许下的“诺言”尽早从南朝鲜完全撤走自己的武力。

如果美国真正希望朝鲜和平和和平统一，就不要提出各种不切实际的条件，而要按照我们已经提出的建议首先同朝鲜民主主义人民共和国政府接触，探索和平解决朝鲜问题的途径。

美国还必须停止用武力扶持和怂恿内外陷于孤立、受到人民

的憎恨和反对的南朝鲜现执政者的活动，不要干涉南朝鲜人民的事，以便他们能够按照自己的要求实现社会的民主化，建立民主政权。

在南朝鲜，如果尊重人权、不希望分裂和战争的爱国的民主人士掌握了“政权”，那么我们愿意随时同他进行旨在统一国家的对话。

我们党和共和国政府过去和现在始终一贯主张，朝鲜的统一问题必须在没有任何外来势力干涉的情况下，依靠朝鲜人民自己的力量，根据民主的原则，用和平的方法加以解决。

我们党的和平统一方针越来越受到世界上更多的国家和人民的支持和同情。

朝鲜人民在世界爱好和平人民的支持和声援下，必将在自主和平统一祖国的神圣斗争中取得胜利。

中国的党、政府和人民积极支持我国人民反对帝国主义者制造“两个朝鲜”的阴谋，争取祖国统一的斗争。

在祖国解放战争时期和战后社会主义建设时期，中国人民诚心诚意地帮助了我国人民的正义事业。

借此机会，我向华国锋主席同志、中国共产党、中华人民共和国政府和人民表示深切的谢意。

同志们，朋友们！

朝中两国人民很早以来就为反对共同的敌人帝国主义侵略者战斗在一起。

朝中两党、两国政府和人民不管是困难的时候还是欢乐的时候，一向同生死共命运，当形势要求的时候，就献出一切毫无保留地互相支持和声援。

的确，朝中友谊的历史由于悠久的传统和无数难忘的动人事实而放射着光芒，是无产阶级国际主义的生动典范。

用两国共产主义者和人民流下的鲜血凝成，并经受了历史的种种考验的这一伟大的友谊，是任何力量也破坏不了的，它将适应现时代发展的趋势不断地得到巩固和发展。

加强我们两个社会主义国家之间的战斗友谊和团结，是在亚洲加强反帝革命力量和社会主义阵地，促进世界工人阶级和被压迫民族的共同事业的强有力的因素。

两国人民今后仍将象过去紧密团结战胜两个帝国主义那样，永远作为战友和兄弟共同战斗，共同胜利。

今天的世界并不是以帝国主义者及其走狗的意图为转移的，而是坚定不移地沿着作为历史的创造者的人民所希望和要求的道路在前进的。

朝鲜人民将高举马克思列宁主义和无产阶级国际主义的旗帜，反帝斗争的革命旗帜，为和平、民主、民族独立和社会主义事业的胜利，同社会主义国家的人民，亚洲、非洲、拉丁美洲的人民，欧洲的进步人民，维护自主的世界所有的人民，紧密团结，共同前进。

朝鲜人民和中国人民之间的永恒的战斗友谊和团结万岁！

中国共产党和中华人民共和国万岁！

全世界进步人民的团结万岁！

（译自《劳动新闻》一九七八年五月八日）

# 金 日 成 同 志
# 在华国锋同志告别宴会上的讲话

（一九七八年五月九日）

尊敬的华国锋主席同志，

尊敬的中国来宾们，

同志们，朋友们：

我们的亲密朋友华国锋同志在告别前夕举行这样盛大的宴会亲切地招待我们，刚才又对我们作了充满兄弟友好情谊的热烈的讲话，我表示深切的谢意。

您这次访问我国，是在光荣的朝中友谊的伟大编年史上写下了新的光辉篇章的划时代的事件。

这次访问的整个过程，进一步巩固了我们两党、两国和两国人民之间长期以来的同志式的革命的关系，充分显示了朝中友谊和团结的不可战胜的威力。

特别是我们之间的会晤，是进一步加深两党领导人之间结成的传统的亲密关系，坚定一向一起走了艰苦而光荣的斗争道路的两国人民今后仍将作为战友和兄弟永远共同战斗的决心的意义深远的会晤。

的确，您这次访问我国，带来了良好的结果，这使我们大家都感到非常高兴和满意。

在此期间，我们在会谈和谈话中，讨论了关于适应形势发展的

趋势不断加强和发展两国之间的兄弟友好合作关系的问题等各项问题，在这里清楚地显示了我们的见解和立场是完全一致的。

我们进一步增强了唇齿相依的两国人民之间的传统的友谊团结的基础，再次一致确认了两党、两国和两国人民不论遇到任何风浪都不动摇，把阶级兄弟的革命道义信守到底的坚定不移的意志。

主席同志访问我国所取得的成就，对第三世界人民和世界革命人民的共同事业是巨大的贡献，对世界反动派是强有力的打击。

这次主席同志高度评价朝鲜人民在我们党的领导下在社会主义革命和社会主义建设中取得的成就和经验，谴责了美帝国主义和南朝鲜傀儡集团制造“两个朝鲜”的阴谋活动，坚决支持朝鲜人民争取祖国自主和平统一的斗争。

这不单是对共和国北半部全体人民和党员的有力的鼓舞，而且是对南朝鲜的革命者和爱国人民的有力的鼓舞。

通过你们，我们更清楚地了解到最近时期中国人民胜利地克服了党和国家面临的暂时困难，已经进入了社会主义革命和社会主义建设的新的发展时期，这使我们十分高兴。

兄弟的中国人民在建设现代化的社会主义新中国的庄严斗争中取得的出色成就，是我们两国人民的共同的成就。

今天，中国取得的一切成就，是华国锋主席同志按照毛泽东同志的无产阶级革命路线提出的正确的政策和他的精力充沛的领导带来的结果，也是本着自力更生的革命精神艰苦奋斗的中国人民的献身斗争带来的光辉结果。

伟大的中国人民紧密地团结在以自己的英明领袖华国锋同志

为首的中国共产党的周围，在完成在本世纪内把中国建设成为现代化的社会主义强国，解放台湾，统一全中国的神圣事业中，必将取得辉煌的胜利。

朝鲜人民将永远坚定地站在兄弟的中国人民一边，竭尽一切力量积极支持和声援你们的正义斗争。

尊敬的主席同志！

尽管我们明天就要分手了，但是我们之间很早以前就结成的亲密的战友关系，将日益巩固和发展，伟大的朝中友谊将同两国的江山一起永世长存。

我们确信，建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的我们两国人民之间的兄弟的友好合作关系，将在政治、经济、文化的所有领域进一步扩大和发展。

我们希望你们回到祖国后，向中国人民转达朝鲜人民的热烈的兄弟问候。

最后，我再一次对您这次访问我国取得很好的成就表示非常的满意，并提议：

为朝鲜人民和中国人民之间永恒不灭的战斗友谊和团结，

为中华人民共和国的繁荣发展，

为世界革命人民的团结，

为尊敬的华国锋主席同志的万寿无疆，

为中华人民共和国来宾们的健康，

为各国外交使节和夫人们的健康，

为在座的同志们和朋友们的健康，

干杯！

（译自《劳动新闻》一九七八年五月十日）

# 朝中友谊万古长青

（《劳动新闻》一九七八年五月十一日社论）

应朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席、伟大领袖金日成同志的邀请，中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志从一九七八年五月五日到五月十日对我国进行正式友好访问，现已胜利结束访问期间的工作回国了。

我国人民怀着兄弟般的亲密的感情到处最热烈最盛大地欢迎中国人民的友好使者。

中国人民的英明领袖、我国人民的亲密朋友华国锋同志及其一行在访问我国期间，在我们党和政府以及人民的深切关心和款待下参观了我国革命的摇篮万景台以及平壤、咸兴等地的工厂、合作农场和文化机关。

访问期间，朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席、伟大领袖金日成同志和中国共产党中央委员会主席、中华人民共和国国务院总理华国锋同志进行了会谈和谈话。在始终一贯洋溢着同志式的诚挚友好的情谊的气氛中进行的会谈和谈话，就进一步扩大和发展朝中两党、两国之间的友好合作关系以及共同关心的一系列问题交换了意见，并且就所讨论的问题取得了完全一致的意见。

我国人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的英明领袖华国

锋同志的会晤，是同生死共甘苦、一直在光荣的斗争道路上一起走过来的朝中两国人民，下定决心，今后也将永远作为战友和兄弟共同战斗的意义深远的会晤，是再次确认两党、两国、两国人民将进一步加强朝中两国人民之间的传统的友谊和团结的基础、不管出现什么风浪都不动摇，始终信守作为阶级兄弟的革命情义的坚定不移的意志的历史性的会晤。

华国锋同志这次对我国的访问，进行得很成功，取得了出色的成果，我国人民感到无比高兴，非常满意，并对访问结果表示积极的支持和欢迎。

伟大领袖金日成同志说：

“中国人民的英明领袖、我们的亲密朋友华国锋同志访问我国，在进一步巩固朝中两党、两国和两国人民之间的战斗友谊和团结方面具有十分重要的意义。”

兄弟的中国人民的英明领袖华国锋同志访问我国，是在悠久而光荣的朝中友谊的编年史上写下了新的篇章的划时代的事件，对进一步巩固朝中两党、两国、两国人民之间的同志式的革命关系作出了巨大贡献。

华国锋同志作为中国党和政府的首脑第一次正式出国访问就来到我国，是对我国人民的深厚信任和友好的表示，清楚地显示了中国党和政府对加强朝中两国党、政府和人民之间的战斗的友谊和团结赋予重大的意义。

朝中两党、两国、两国人民之间的友谊是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的阶级兄弟之间的战斗友谊，是在反对帝国主义侵略者的共同斗争中用鲜血凝成的崇高的伟大的友谊。

朝中友谊的历史由于悠久的传统和无数难忘的动人事实而放射着光芒，是无产阶级国际主义的生动典范。

朝中两党、两国、两国人民之间的这种兄弟般的友谊和战斗团结，是由朝鲜人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的伟大领袖毛泽东同志亲手缔造和培育起来的，是经受了历史的种种考验的，因而是坚不可摧的。朝中友谊是永远鲜花怒放的永恒的友谊。

在加深具有唇齿关系的朝中两国人民之间的战斗友谊方面，两国领导人之间的亲密关系具有特别重要的意义。朝中两国领导人之间的亲密关系，是两党、两国、两国人民之间的深厚的友谊团结的集中表现。

朝中两国领导人一向经常来往，保持了亲密的关系。

一九七五年，伟大领袖金日成同志访问中国，同毛泽东同志以及周恩来同志会晤，畅叙了热烈的情怀。这次访问，是使传统的朝中友谊团结发展到更高阶段的划时代的事件。

今天，在我国人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的英明领袖华国锋同志的深切关怀下，朝中两党、两国、两国人民之间的友谊团结正在继续开放着绚丽的花朵。

这次华国锋同志是继承毛泽东同志和周恩来同志的遗志，高举朝中友谊的伟大旗帜来到我国的。

华国锋主席这次对我国的访问和我国人民对兄弟的中国人民的友好使者充满革命热情的盛大欢迎，再一次生动地揭示出伟大的朝中友谊的美丽的画幅，充分显示了朝中两党、两国、两国人民之间的战斗友谊和团结的战无不胜的威力。

我国人民的伟大领袖金日成同志和中国人民的英明领袖华国

锋同志的会晤清楚地证明，朝中两党、两国、两国人民今天正在反对帝国主义、争取社会主义事业胜利的共同斗争中互相坚决支持、紧密合作。

兄弟的中国人民克服了在自己面前出现的暂时困难，在革命和建设中取得了优异的成果，由中国人民的伟大领袖毛泽东同志开创的中国革命事业，今天又由以中国人民的英明领袖华国锋同志为首的中国共产党出色地继承下来。伟大领袖金日成同志对此表示高兴。

中国人民在毛泽东同志的英明领导下，进行了长期的艰苦的革命斗争，取得了人民革命的胜利，建立了社会主义的新中国。这是中国人民数千年历史上的根本性转变，是大大改变了亚洲和世界面貌的伟大事件。

今天，中国人民正在以华国锋同志为首的中国共产党中央委员会的正确领导下，继承毛泽东同志的遗志，高举无产阶级专政下继续革命的旗帜，遵照中国共产党第十一次全国代表大会的决议，为实现旨在在本世纪内把中国建设成为社会主义强国的四个现代化，肃清“四人帮”的流毒而斗争，并在社会主义建设的各条战线上掀起了新的高潮。中国取得的一切成就都是华国锋同志根据毛泽东同志提出的无产阶级革命路线制定的正确政策和他的精力充沛的领导所带来的结果，是本着自力更生的革命精神艰苦奋斗的伟大的中国人民，开展忘我的斗争所带来的光辉结果。

中国人民正在为解放台湾、统一祖国进行积极的斗争。

今天，全体中国人民紧密地团结在以自己的英明领袖华国锋同志为首的中国共产党中央委员会的周围，正在为完成党提出的战略任务，在新的长征路上奋勇前进。

中国人民是有光荣斗争传统的智慧勇敢的人民，是在悠久的中国历史上实现了根本性变革的伟大的革命的人民。今天，辽阔的中国大地，呈现出一派创造和革新的革命气象。

中国人民的斗争目标是宏伟的，伟大的中华人民共和国的前景是辉煌的。

朝鲜人民认为，中国共产党所采取的各项措施都正确地反映了中国人民一致的愿望和志向，对此表示积极的支持，并热烈祝贺中国人民在革命和建设中取得的成就。我国人民积极支持中国人民解放台湾、统一祖国的斗争。

在这次访问期间，中国人民的英明领袖华国锋同志高度评价朝鲜人民贯彻自主、自立、自卫的革命路线，在社会主义革命和社会主义建设中取得的成就，强调这一切胜利和成就是我国人民的伟大领袖金日成同志英明领导的结果。

华国锋同志还坚决支持朝鲜人民争取自主和平统一祖国的斗争，反对美帝国主义霸占南朝鲜和分裂朝鲜的政策，谴责美帝国主义者和南朝鲜傀儡集团制造“两个朝鲜”的阴谋。同时，要求美国从南朝鲜撤走它的全部侵略军和军事装备，主张朝鲜的统一问题应按伟大领袖金日成同志提出的统一祖国的三项原则和五点方针，在没有任何外来势力干涉的情况下由朝鲜人民自己解决，并且表示中国人民今后仍将坚定不移地支持朝鲜人民反对帝国主义者的侵略和干涉，争取实现祖国自主和平统一的斗争。

中国的党、政府和人民的这一立场，不仅对为祖国的自主和平统一而斗争的共和国北半部人民，而且对南朝鲜的革命者和爱国人民也是一个有力的鼓舞。

今天，美帝国主义正一步步地从他们要把美军撤出南朝鲜的

"诺言"后退，加紧进行针对我们共和国的战争准备和军备扩张。他们妄图制造"两个朝鲜"，永远把南朝鲜攫为殖民地和军事基地，以它为跳板侵略社会主义国家。

美帝国主义的这种阴谋活动在朝鲜加大了新战争的危险，对朝鲜问题的和平解决造成了越来越严重的困难。

要想和平解决朝鲜问题，首先美国就必须停止增强武力的行动，尽早从南朝鲜完全撤走自己的武力。如果美国真正希望朝鲜的和平和和平统一，就应当同朝鲜民主主义人民共和国政府进行接触，探索和平解决朝鲜问题的途径，同时必须停止用武力扶持和怂恿南朝鲜傀儡集团的活动，不要干涉南朝鲜人民争取实现社会的民主化和建立民主政权的斗争。

我们党和共和国政府的自主和平统一方针正得到世界上越来越多的国家和人民的支持和同情。

的确，同朝鲜人民的伟大领袖金日成同志一九七五年访问中国一起，这次中国人民的英明领袖华国锋同志访问我国，显示了朝中两党、两国和两国人民无论在什么样的风浪中都将为反对帝国主义、争取社会主义事业的胜利而更加紧紧地携起手来共同战斗的坚强决心。

华国锋同志在这次访问我国期间表示，中国共产党和中国人民一定要继承自己的伟大领袖毛泽东同志和敬爱的周恩来同志的遗志，把朝中友谊世世代代传下去；在朝鲜人民的社会主义革命和建设事业中，在朝鲜人民反对帝国主义的侵略和干涉、争取自主和平统一祖国的斗争中，中国人民将一如既往，坚定不移地同朝鲜人民站在一起；无论世界出现什么样的风暴，中国人民将同朝鲜人民团结战斗，共同前进。

用两国共产主义者和人民流下的鲜血凝成的，并战胜过历史的种种风浪的伟大的朝中友谊，是任何力量也破坏不了的，它将适应现时代发展的趋势不断地得到巩固和发展。

华国锋同志访问我国取得的成就，对第三世界人民和世界革命人民的共同事业是一个重大的贡献，对世界反动派是一个有力的打击。

朝鲜人民将高举马克思列宁主义和无产阶级国际主义的旗帜、反帝斗争的革命旗帜，为和平、民主、民族独立和社会主义事业的胜利，同社会主义国家的人民，亚洲、非洲、拉丁美洲的人民，欧洲的进步人民，维护自主的世界所有的人民，紧密团结，共同前进；为加强同兄弟的中国人民之间的友谊团结，做出一切努力。

朝中两国人民今后仍将象过去紧密团结战胜两个帝国主义那样，永远作为战友和兄弟战斗在一起，胜利在一起。

我们衷心祝愿兄弟的中国人民紧密地团结在以自己的英明领袖华国锋同志为首的中国共产党中央委员会的周围，在贯彻党的战略方针，完成中国革命的历史事业的斗争中取得更大的成就。

伟大的朝中友谊将同两国的山河一道万古长青。

# 金日成同志在平壤市群众欢迎齐奥塞斯库同志大会上的讲话

（一九七八年五月二十一日）

尊敬的尼古拉·齐奥塞斯库同志和埃列娜·齐奥塞斯库同志，
罗马尼亚来宾们，
同志们，朋友们：

现在，这个体育场充满着我国首都市民欢迎罗马尼亚人民的友好使者的巨大喜悦和激情，不停地翻腾着绚丽的欢迎之花的波浪。

在这意义深远的大会上，我向我们的亲密朋友尼古拉·齐奥塞斯库同志及其一行，再一次表示最热烈的欢迎。

我还通过你们，向罗马尼亚人民转达朝鲜人民的热烈的兄弟问候。

在我国人民的热烈欢迎中进行的尼古拉·齐奥塞斯库同志这次对我国的访问，是表明处在很高的发展阶段的我们两党、两国和两国人民的友谊和团结的加强，是显示存在于社会主义国家人民之间的阶级团结的不可战胜的生命力的生动画幅。

我们对两国的无产阶级国际主义友好合作关系，通过两国领导人的互相访问，正沿着连接朝鲜和罗马尼亚的友谊大道日益扩大和发展，感到十分满意。

朝鲜人民和罗马尼亚人民的友好关系有着悠久的传统。

两国人民在反对帝国主义、争取社会主义事业的胜利的共同斗争的道路上，一向积极支持和密切合作。

今天，我们两国的关系之所以很好地发展，首先是因为我们两党都坚决地站在坚持自主、互相尊重的原则上。

自主是国家和民族的生命，是兄弟党、兄弟国家之间的友谊和团结的牢固基础。

社会主义国家、共产党和工人党，只有坚持自主，才能不仅搞好本国革命，而且加强国际共产主义运动的统一和团结，促进世界革命的胜利。

我们两党、两国都坚持自主，因而才能胜利地进行革命和建设，把相互关系发展成为社会主义国家之间的关系的典范。

朝鲜和罗马尼亚两国在亚洲和欧洲，高举自主的旗帜，有力地促进社会主义建设，很好地发展友好合作关系，这对加强世界社会主义的力量、给向往社会主义的新兴力量国家以鼓舞性的影响，具有很大的意义。

今天，世界人民走自主和社会主义的道路，已成为不可阻挡的时代趋势。

第二次世界大战后，摆脱帝国主义殖民统治新独立的大多数国家决心走社会主义道路。

社会主义国家负有坚定地站在自主的立场，进一步搞好社会主义建设，以实践的榜样向新兴力量国家显示社会主义的真正的优越性和生命力这样一个时代的义务。

罗马尼亚人民在以自己的卓越领导者尼古拉·齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党的领导下，在把曾经是落后的自己的国家转变成为自主的、多方面发展的社会主义国家的斗争中取得了

巨大进展。

罗马尼亚人民由于走上了社会主义道路，才能够在历史上第一次创造了最有意义的新生活，开辟了走向进步和文明的捷径。

今天，罗马尼亚作为堂堂的自主的社会主义国家，坚定地站在欧洲的东南部，它的国际地位正在日益提高。

旧罗马尼亚的消失，社会主义新罗马尼亚的出现，并不断地得到加强和发展，这是为了罗马尼亚人民的自由和幸福献出一切，精力充沛地进行活动的尼古拉·齐奥塞斯库同志的正确领导的结果。

尼古拉·齐奥塞斯库同志坚定不移地坚持自主，英明地领导国家走自主发展的道路，在国际关系方面也站在不分国家大小，所有的国家都平等的立场上，发展同别的国家的关系，因而受到人民高度的尊敬。

今天，罗马尼亚人民紧密团结在罗马尼亚共产党的周围，为捍卫业已取得的革命的胜利果实，进一步巩固国家的独立和主权，贯彻执行党的十一大和全国代表会议提出的纲领性的任务而积极斗争。

我国人民对兄弟的罗马尼亚人民在社会主义建设中取得的一切出色的成就，感到由衷的高兴，并衷心祝愿他们今后在争取国家的进步和繁荣的斗争中取得更大的胜利和成就。

朝鲜人民在革命和建设的所有领域，彻底贯彻我们党提出的主体的路线，在很短的历史时期内，把过去落后的我国转变成了自主、自立、自卫的社会主义国家。

目前，我国人民在业已取得的成就的基础上，继续高举思想、技术、文化三大革命的旗帜，有力地开展旨在实现以国民经

济的主体化、现代化、科学化为基本任务的第二个七年计划的新的宏伟目标的斗争。

我们两国的党实行的自主政策，是完全符合现时代发展的趋势和世界人民的共同愿望的，它将越来越发挥出更大的生命力。

同志们，朋友们！

今天，在世界舞台上，走自主、独立和社会主义道路的革命力量和妄图阻挡它的帝国主义反动势力之间的斗争正在激烈地进行着。

帝国主义者表面上大谈什么“和平”，但实际上却以庞大的规模扩充军备，积极推进针对社会主义国家的侵略和战争准备。

帝国主义等支配主义势力为了分裂和离间新兴力量国家和发展中国家，把它们拉进自己的势力范围内，正在激烈地进行争夺战，并且在世界各地造成不安，挑起纠纷和冲突。

但是，帝国主义者的任何阴谋活动都不能使历史的潮流倒退。

当前的形势要求社会主义国家、不结盟国家、发展中国家和世界所有维护自主的国家的人民为反对帝国主义、新老殖民主义和支配主义势力而加强共同斗争，彻底粉碎他们的分裂、瓦解和争夺的活动。

社会主义国家要团结起来，制止和粉碎帝国主义者企图把世界革命力量各个击破的狡猾的阴谋活动，并且要粉碎他们的一切诽谤和中伤，促进社会主义的胜利。

社会主义国家应当积极支援被压迫民族的反帝民族解放斗争，加强同不结盟国家、发展中国家的合作，有力地鼓舞人民为自主、独立和社会主义而进行的共同斗争。

我们坚信，只要社会主义国家的人民、亚洲、非洲、拉丁美洲国家的人民、欧洲的进步人民、世界所有维护自主的人民紧密团结起来，同帝国主义、新老殖民主义和支配主义作坚决的斗争，就一定能够早日实现和平、民主、民族独立和社会主义共同事业的胜利。

尊敬的总书记同志！

您这次访问我国，将在朝鲜和罗马尼亚友谊的悠久历史上写下又一个新的光辉篇章。

尼古拉·齐奥塞斯库同志这次对朝鲜人民在社会主义建设中取得的成就又作了高度的评价，并且对我国人民反对分裂主义者制造“两个朝鲜”的阴谋，实现祖国自主和平统一的斗争，表示了完全的支持。

我对您一贯诚心诚意地支持和声援我国人民的革命事业，再一次表示深切的谢意。

朝鲜人民在罗马尼亚人民和世界爱好和平人民的积极支持和声援下，必将迫使一切外国军队撤出南朝鲜，完成祖国自主和平统一的历史事业。

这次，我们就发表包含着要深入发展我们两党、两国之间传统的友谊团结和兄弟般的合作的一致愿望的共同文件问题，达成了令人满意的协议。

这将保证您访问我国取得良好的成果。

朝鲜和罗马尼亚两党、两国、两国人民之间的兄弟般的友好合作关系，今后在实现共同事业的斗争中必将更加灿烂地开花发展。

朝鲜人民将高举马克思列宁主义和无产阶级国际主义旗帜、

反帝自主的革命旗帜，同社会主义国家的人民和新兴力量国家的人民以及世界所有的进步人民团结起来，为争取人类解放事业的最后胜利而继续进行顽强的斗争；并将为同兄弟的罗马尼亚人民的永恒的友谊和团结作出一切努力。

朝鲜人民和罗马尼亚人民牢不可破的兄弟友谊和团结万岁！

（译自《劳动新闻》一九七八年五月二十二日）

# 朝鲜和罗马尼亚联合声明

朝鲜劳动党和罗马尼亚共产党、朝鲜民主主义人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国：

——十分满意地看到，两党、两国和两国人民的传统友谊、战斗团结和兄弟般的合作，本着朝鲜民主主义人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国友好合作条约的精神，从各方面继续很好地发展；

——决心根据两国人民的利益和和平、社会主义、共产主义事业的利益，进一步深入发展两党、两国的友好合作关系；

——表示愿意发展同社会主义国家、不结盟国家和发展中国家的友好合作关系，本着尊重民族独立、自主、领土完整和主权，互不侵犯、不干涉内政、平等、互利和和平共处的原则，发展同社会制度不同的国家的友好关系；

——决心为反对帝国主义、新老殖民主义、支配主义、一切形式的侵略和干涉、对他国人民的剥削和压迫，为保障世界和平与安全，废除军备，建立新的国际经济及政治秩序而积极努力；

——强调有必要遵守联合国宪章的宗旨和原则，尊重每个国家的人民自由选择自己国家发展道路的权利和在平等的基础上参加讨论和解决国际问题的权利；

——朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席金日成同志率领的朝鲜民主主义人民共和国党和国家代表团和罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古

拉·齐奥塞斯库同志率领的罗马尼亚社会主义共和国党和国家代表团，自一九七八年五月二十日至二十三日在平壤举行会谈，并达成协议发表如下的联合声明：

一

双方对朝鲜劳动党和罗马尼亚共产党、朝鲜民主主义人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国之间的友谊、革命团结和合作的良好关系不断地加强和发展，表示十分满意。

双方十分满意地强调，朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席金日成同志和罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库同志的会晤、会谈以及这次对在各方面扩大和发展双边关系、在国际方面两党两国之间进行合作所达成的谅解和协议，具有特别重要的意义。

双方表示，决心在马克思列宁主义和无产阶级国际主义的原则、自主、民族独立、完全平等的原则基础上，进一步扩大和发展两国党和政府以及人民的这种良好的关系。

朝鲜劳动党和罗马尼亚共产党为了发展双边关系，交流两国的社会主义建设经验，就共同关心的国际问题交换意见，经常派党的工作者代表团进行访问。

双方鼓励工会、青年、妇女团体及两国的其他团体进行接触，以使它们交流自己所取得的成就和经验。

双方积极努力扩大和发展两国政府、国会以及其他国家机关之间的接触和合作。

两国党和国家代表团注意到两国的经济和科学技术合作正在深入发展，并且强调指出，履行两国之间签订的协定、协议和议定

书，发展各经济部门的合作，扩大贸易交流，具有广泛的可能性。

为了实现这些，双方商定，进一步加强两国政府之间的经济及科学技术协议委员会和贸易及经济机关的活动。

与此同时，双方强调，有必要进一步扩大贸易交流，寻求在第三国市场上加强专业机构之间合作的可能性，发展现代最新科学技术的交流和合作。

两国党和国家代表团决定发展教育、文化、卫生、出版、新闻、旅游和体育部门的交流。

两国党和国家代表团特别满意地强调，朝鲜人民和罗马尼亚人民在社会主义革命和建设中，在社会经济发展中所取得的巨大成就，有助于进一步加强世界社会主义力量。

朝鲜方面高度评价罗马尼亚人民在国际政治生活和共产主义运动及工人运动的杰出的活动家、罗马尼亚人民的卓越领导者尼古拉·齐奥塞斯库同志的正确领导下，在全面发展经济、科学和文化，改善经济的组织和管理，不断提高罗马尼亚劳动人民物质和精神生活水平等社会主义建设的各个部门所取得的出色成就。

朝鲜方面热烈祝贺罗马尼亚人民所取得的这些成就，并祝愿他们在实现罗马尼亚共产党第十一次代表大会决议，实现关于建设全面发展的社会主义社会，使罗马尼亚向共产主义迈进的纲领方面取得新的巨大成就。

朝鲜方面祝贺罗马尼亚共产党和罗马尼亚社会主义共和国的国际威望日益提高，并且对尼古拉·齐奥塞斯库同志、罗马尼亚共产党以及罗马尼亚社会主义共和国为和平、民主、民族独立和社会主义共同事业的胜利而进行的对外活动，表示支持和声援。

罗马尼亚方面高度评价朝鲜人民在当代政治生活和共产主义运动及工人运动的杰出的活动家、朝鲜人民的伟大领袖金日成同志的英明领导下，在贯彻自主、自立、自卫的革命路线，把自己的国家转变成为拥有现代工业和发达农业的繁荣的社会主义国家方面所取得的伟大成就。

罗马尼亚方面最热烈地祝贺朝鲜人民所取得的成就，并祝愿他们今后在提前完成第二个七年计划、实现社会主义的完全胜利和完成建设共产主义的历史任务的斗争中取得新的巨大成就。

罗马尼亚社会主义共和国党和国家代表团再次表示，罗马尼亚共产党、政府和人民完全支持和声援朝鲜人民在金日成同志提出的统一祖国三项原则和五点方针的基础上实现祖国自主和平统一的正义斗争；坚决反对帝国主义者和南朝鲜当权者妄图把朝鲜永远分割成“两个朝鲜”的任何阴谋活动；强烈主张一切外国军队和包括核武器在内的毁灭性武器必须立即从南朝鲜撤走，主张把停战协定换成和平协定。

与此同时，对南朝鲜人民为争取生存权利和社会民主化，为实现祖国自主和平统一而进行的爱国斗争，表示完全的支持和声援。

罗马尼亚社会主义共和国党和国家代表团再次表示罗马尼亚党和政府的坚定决心，为了实现朝鲜劳动党和朝鲜民主主义人民共和国政府自主和平统一国家的光明正大的合理的方案，在联合国等各种国际机构和国际会议上将继续进行活动。

## 二

朝鲜民主主义人民共和国党和国家代表团和罗马尼亚社会主

义共和国党和国家代表团满意地指出，在一九七五年五月金日成同志和尼古拉·齐奥塞斯库同志的会谈结果发表的共同文件中指出的对国际形势发展的评价是正确的。

双方强调，现时代是社会主义力量正在壮大，人民走向自主的道路、革命变革的道路的时代，它的特点是：反对帝国主义、新老殖民主义、支配主义和外来干涉，维护自己决定自己命运的权利，争取民族独立的斗争越来越加强。

然而，世界的革命变革过程并不是一帆风顺的。

帝国主义、殖民主义和支配主义者为了确立自己的强权和支配权，正在策划瓜分世界，变本加厉地企图奴役已获得独立的人民。

这就要求全世界一切革命力量、反帝力量和民主力量提高警惕性和战斗性，加强团结。

两国党和国家代表团重申加强同所有社会主义国家的友谊和合作的决心。

双方强调，社会主义国家本着马克思列宁主义和国际团结的原则，本着民族独立、自主、完全平等、互相尊重、不干涉内政和同志式合作的原则，发展兄弟友谊和多方面的合作是重要的。

双方表示了坚定的决心，要同在国际舞台上为打破帝国主义者一手建立的不平等的国际关系和旧的经济秩序，建立新的公正的国际经济秩序而斗争的不结盟国家和发展中国家的人民加强团结和合作。

双方表示，希望同一切愿意在平等互利的原则基础上建立友好关系的国家发展友谊和合作。

两国党和国家代表团对于以庞大规模加强军备竞赛表示担

忧，并且主张：为了和平与安全，必须停止军备竞赛，全面废除军备，全面禁止和销毁核武器，解散军事集团，取消和撤走设在别国领土上的外国军事基地和驻在别国的外国军队。

双方强调，社会主义国家、不结盟国家、发展中国家和所有爱好和平的国家有必要加强活动，为使联合国裁军特别会议通过规定停止军备竞赛，开始实质性地废除军备，特别是完全取消核武器的原则和方向的行动纲领作出贡献。

双方指出，为了在欧洲实现安全，发展合作，有必要更加努力地采取具体的有效的措施；并且认为，这些措施应当有助于加强世界所有地区的和平与安全。

双方认为，要在中东实现正义和公正的和平，当前就应当迫使以色列立即撤出一九六七年战争中占领的所有阿拉伯领土，保障巴勒斯坦人民建立自主的国家等合法权利，保证这一地区国家的独立、自主和领土完整。

双方主张，要建立一个尊重各国人民使用本国自然资源的自主权利，不受阻碍地采纳现代科学技术的成果，保证不发达国家取得迅速发展的新的国际经济秩序。

双方表示坚决声援亚洲、非洲、拉丁美洲人民反对帝国主义侵略和干涉、一切形式的支配和不平等，争取国家自主的政治经济发展的斗争。

双方主张，在南部非洲立即取消少数白人种族主义政权的种族歧视和种族隔离政策，强烈谴责种族主义集团对邻近国家的侵略活动；并且坚决支持津巴布韦、纳米比亚和南非人民争取民族解放和社会解放的斗争。

双方完全支持和坚决声援各国人民为反对帝国主义、新老殖

民主义和支配主义，反对在国家关系中使用实力，为社会进步、民族独立、自主和国际关系的民主化而进行的斗争。

## 三

朝鲜劳动党和罗马尼亚共产党满意地指出，今天在所有大陆有越来越多的共产党和工人党自主地、成功地组织和领导工人阶级和人民群众实现国家的社会经济变革和自主、独立和社会主义的斗争。

双方认为，共产党和工人党根据本国的实际情况，独立地制定路线与政策和革命的战略与策略，并依靠本国人民的创造力量加以贯彻，是促使革命和建设取得胜利的保证。

双方表示确信，每个共产党和工人党在本国的革命和建设中坚持自主立场，彻底尊重别国共产党和工人党的自主，是加强国际团结，进一步加强和发展国际共产主义运动和工人运动的重要条件。

朝鲜劳动党和罗马尼亚共产党重申，决心今后仍将本着马克思列宁主义、国际团结、自主、平等和不干涉内政的原则，为实现所有的共产党和工人党的团结，加强和发展国际共产主义运动和工人运动而坚决斗争。

两党表示，决心在实现和平、安全、民主、人民之间的理解和合作的斗争中，同社会党、社会民主党、进步的民主的各政治力量发展友谊和合作关系。

两党重申，决心在争取自由、民族独立、和平、民主和社会主义的斗争中，加强和发展同一切革命力量、反帝力量、进步力量和民族解放运动的合作和团结。

双方对于尼古拉·齐奥塞斯库同志率领的罗马尼亚党和国家代表团这次对朝鲜民主主义人民共和国进行正式友好访问的结果表示满意，并且表示确信，朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席金日成同志和罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国总统尼古拉·齐奥塞斯库同志的会晤、会谈以及这次对所有问题取得完全一致的意见，是对不断巩固和发展两国党、政府和人民的友谊、兄弟般的合作和革命团结的又一具有重大意义的事件，是对加强社会主义国家、国际共产主义运动及工人运动统一的巨大贡献。

| | |
|---|---|
| 朝鲜劳动党中央委员会总书记、 | 罗马尼亚共产党总书记、 |
| 朝鲜民主主义人民共和国主席 | 罗马尼亚社会主义共和国总统 |
| 金　日　成 | 尼古拉·齐奥塞斯库 |

一九七八年五月二十三日　于平壤

# 朝鲜人民不承认侵略性的大陆架协定

（《劳动新闻》一九七八年六月十七日评论员文章）

日本政府六月十四日在日本参议院会议上强行通过了侵略性的、掠夺性的所谓“日韩大陆架协定特别措施法案”。

这是对我国人民的民族自主权的严重侵害，是敌视我们共和国政策的露骨表现。

我国南海大陆架是朝鲜人民神圣不可侵犯的民族财富，对于它的处理决不能违背朝鲜人民的意愿。

尽管如此，怀有向海外扩张野心的日本反动派和不能代表朝鲜人民的朴正熙傀儡卖国贼，在一九七四年非法炮制了侵略的卖国的文件——所谓“关于共同开发韩日大陆架的协定”，让日本反动派掌握埋藏着石油、天然气等丰富的资源的我国南海大陆架许多部分的“领有权”和“开采权”。

日本反动派不顾朝日两国人民和世界人民的一致反对，于去年六月用阴谋手法使日本国会批准这一协定以后，今年四月在众议院会议上强行通过“大陆架协定”的日本国内有关法案——“日韩大陆架协定特别措施法案”，这次又用同样的手法在参议院会议上使它获得最后通过。

这样，日本反动派在所谓“开发”的名义下，走上了实际掠夺我国南海大陆架资源的道路。

从日本反动派和南朝鲜傀儡集团炮制侵略的、卖国的“大陆

架协定”那时起，朝鲜民主主义人民共和国政府就认为它侵害了我国的自主权和朝鲜人民的利益，并宣布它是无效的。

尽管如此，日本政府当权者却同南朝鲜傀儡集团加紧勾结，每年向国会提出批准这一非法文件的提案，偷偷摸摸地企图使它获得通过，以致终于达到了目的。

这是日本反动派反对朝鲜人民的新的严重的侵略性的犯罪行为，是对我们的不能容忍的挑战。

朝鲜人民以无比的激愤，强烈谴责和声讨最终完成“大陆架协定”的日本反动派的侵略行径，并再次严肃地宣布非法的“大陆架协定”是完全无效的。我国人民决不承认这一侵略的、卖国的文件。

日本反动派强行通过“大陆架协定”这一行为，如实地暴露了他们凶恶的真面目。不管过去和现在，他们一直对我国抱有扩张野心。

日本反动派最终通过“大陆架协定”的日本国内有关法案，正是企图以此来加强同南朝鲜傀儡集国的侵略和卖国的融合关系，加紧进行对南朝鲜的再侵活动，进一步掠夺我国的民族财富。

他们还想给处于内外交困、走投无路的南朝鲜朴正熙集团打气，在南朝鲜维持殖民地傀儡反动统治，实现制造“两个朝鲜”的阴谋，把南朝鲜作为自己的“防波堤”和再次侵略亚洲的跳板。

日本反动派忙于“开发”我国南海大陆架，不只限于掠夺资源，而且同他们一旦“有事时”在所谓“保护”他们“经济利益”的借口下进行武装干涉的军事计划有关。去年十月，日本防

卫厅长官叫嚷，为了保卫包括“日韩大陆架协定”在内的“共同开发区的设施”，将要行使日本的“自卫权”，就清楚地说明了这一点。

日本反动派把“大陆架协定”作为敲门砖，企图把南朝鲜变成日本垄断集团的投资场所、商品倾销地、廉价的劳动力和原料的来源地，进而把它变成自己的殖民地。这是不言而喻的。

南朝鲜傀儡集团违背民族的意愿，把民族宝贵的财富任意卖给日本主子，犯下了千秋洗刷不掉的又一卖国叛逆罪行。这样的犯罪行为是朴正熙匪徒系统的卖国犯罪行为的继续。他在解放前就是日本帝国主义侵略朝鲜的忠实走狗，解放后一直为美日两个主子服务，甚至签订了第二个“乙巳条约”——“韩日条约”。

朴正熙傀儡集团把我国南海大陆架奉献给日本反动派，以换取他们的保护，维持自己的狗命。这些人类的渣滓，在他们眼中没有民族的利益。

由于完成了关于“大陆架协定”的日本国内有关法案，我国人民的民族财富——我国南海大陆架将面临被日本反动派践踏的严重威胁。这只会带来加剧朝鲜紧张局势、给我国统一事业造成障碍、危害亚洲和平与安全的后果。

我国人民绝不允许日本反动派肆意掠夺我们民族资源的强盗行为。

如果日本反动派无视我们的警告，一定要窜进我国南海大陆架，进行侵略和掠夺，那么，它就要对由此产生的一切后果承担全部责任。

南朝鲜傀儡集团如果继续进行把民族财富出卖给外来侵略者的卖国行为，那就必将遭到人民更大的憎恶，加速自己的灭亡。

日本反动派必须抛弃扩张野心，停止对南朝鲜的侵略阴谋活动，必须抛弃敌视我们共和国的政策。

评　论　员

# 朝鲜各政党和社会团体
# 致世界各国政党、社会团体和爱好和平人民的呼吁书

今天，我们在日益高涨的结束对朝鲜的外来干涉，支持我国人民争取祖国自主和平统一斗争的呼声中，同全世界爱好和平人民一道，迎来了争取美军撤出南朝鲜国际共同斗争月。

我们在迎接这一斗争月的时候，向真心实意支持朝鲜人民争取实现祖国统一的正义事业的世界各国的进步政党、社会团体和爱好和平人民表示深切的谢意。

在朝鲜，战争的炮火已经停息二十五年了。

但是，至今不安定的停战还没有变成巩固的和平。

不是和平的曙光，而是战争的乌云在日益加深。

况且，今天由于美国及其走狗的新的战争挑衅活动和永久分裂阴谋，在朝鲜造成了爱好正义与和平的所有国家的政党、社会团体和人民应当特别注意的紧张局势。

最近，美国好战分子打着撤军的幌子，在朝鲜加紧进行空前的侵略战争的准备。

众所周知，卡特曾保证自己当上美国总统后，要在最短时间内把美军同核武器一道撤出南朝鲜。

可是，至今他当上总统已经一年半了，在南朝鲜却没有发生任何变化。

随着时间的过去，美国一面践踏自己的“诺言”，一面史无前例地进行反对朝鲜民主主义人民共和国的大规模的战争准备，起劲地扩充军备。

美国好战阶层粗暴地违反停战协定，把核武器以及可以运载核武器的最新式军事装备等各种现代武器和作战装备运进南朝鲜。

在南朝鲜，已经部署了相当于美国在第二次世界大战时期投在日本的广岛和长崎的原子弹一千倍爆炸力的核武器。

更为严重的是，美国还制定了侵略朝鲜民主主义人民共和国的实际作战计划。

美国想在今年炮制一个《韩美联合司令部》，以完成战争指挥体系。

尤其是，美国新成立了用核武器等现代化武器和军事装备武装起来的、由十多万人组成的《机动打击部队》，接着进行了战后最大规模的《韩美联合作战训练》。这是为了检阅在任何时候都能侵略朝鲜民主主义人民共和国的战争准备实况。

美国在这一战争演习中进行了可以发射核弹头的得到改进的“长矛”导弹发射训练，如实地暴露了美国妄图在朝鲜发动核战争的野心。

最近，美国当权者和南朝鲜傀儡一起接连进行假想对共和国北半部地区进行登陆的“韩美渡河训练”和“韩美联合登陆作战训练”，毫不掩饰地吐露出要在朝鲜使用核武器的狂言。

美国当权者还违背“毫不犹豫地停止对压迫人权的外国政府援助”的“诺言”，对世界上最残暴地蹂躏人权的南朝鲜给予“特权”，提供更多的军事援助。

美国为了加强南朝鲜的军事潜力，在对所谓“撤军”采取“补偿措施”的名义下，要向南朝鲜提供相当于八十亿美元的各种现代杀人武器和军事装备。

现在，各种导弹和战斗机、军舰和坦克等杀人武器正源源不断地运进南朝鲜。

南朝鲜当权者在美国的扶植下建立了战时动员体制，集中一切力量进行战争准备。

美国在朝鲜的背后组成了日本领土、密克罗尼西亚界线、夏威夷界线的三重包围圈，把第五空军、第七舰队和第三海军陆战师部署在西北太平洋方向。

在朝鲜周围的很多美军基地，也都加强了针对我们共和国的机动攻击力量。

美国还一面叫嚷要对“撤军”“分担责任”，一面把日本拉进发动新战争的阴谋活动，加强美、日、“韩”军事同盟体制。

美国好战分子利用日本作为侵略朝鲜的基地，妄图在一旦发生战争时把日本“自卫队”也拉入朝鲜战场。日本当权者也积极追随这一阴谋活动。

由于美国好战分子的轻率的战争准备活动，今天，南朝鲜已成为核武器等侵略武装力量比世界任何地区都密集的战争火药仓库，成为新战争爆发的危险性最大的战争温床。

所有事实已清楚地表明，美国提出的所谓“撤军”，其结果只不过是“实力”政策的变种，是掩盖发动新的朝鲜战争阴谋的挡箭牌。

美国妄图在防备什么“南侵威胁”，维持“力量均衡”的名义下使自己的这一战争阴谋活动合法化。美国当权者在霸占别国

的一方任意横行霸道时，还说受到了来自主人的“侵略的威胁”。这一颠倒的理论是谁也不会相信的。

现在，在南朝鲜有七十万正规军和三百多万“乡土预备军”、一百七十万“学生护国团”、四百多万“民间防卫队”等近一千万人的武装力量和用核武器装备的数万名美军。

如果这一庞大的侵略武装力量不是为了威胁我们，进攻我们的话，那么又是为了什么呢？

在朝鲜实际存在的不是“南侵威胁”，而是北侵威胁。

美国和南朝鲜叫嚷的所谓“力量均衡”，只不过是为了强化侵略战争准备的一个借口。

美国虽然叫嚷“和平”，但实际所追求的却不是和平，而是战争。

世界人民清楚地知道，美国不顾国际舆论的压力，比以往任何时候都加紧扩充军备。

这就如实地说明美国所关心的不是维持和平，而是要站在“实力”的立场上用战争的方法去解决问题。

正如美国在世界各地一面使用打着“和平”的招牌欺骗人民的战术，一面扩充军备加强战争准备一样，在朝鲜也打着“撤军”的招牌加强战争准备的阴谋活动，为把南朝鲜永远作为自己的殖民地军事基地而顽固地推行“两个朝鲜”的政策。

内外分裂主义者为了强行分裂几千年来一直具有同一语言和文化风俗习惯以及同一历史，在同一土地上生活的一个民族，正在热衷于搞分裂阴谋活动。

他们疯狂地进行阴谋活动，妄图以实现“交叉承认”和“加入联合国”来造成制造“两个朝鲜”的“国际环境”。

历史经验证明，分裂的持续时常包含着战争的危险。

分裂实际上是决战和紧张的温床。

现时期，朝鲜是在亚洲帝国主义的侵略和分裂活动最集中的地方。

其实，在南朝鲜，好战分子的战争准备活动比美军撤军问题提出以前更加强化了。

在朝鲜，战争已成为实际的危险。

现在，如果朝鲜发生战争，很容易扩大到世界范围。

如果不制止这一危险事态的发展，那么，世界将蒙受巨大的灾难。

美国好战分子不要错误地认为在朝鲜挑起新战争只会别的国家受到牺牲。

在朝鲜的战争，将给美国好战分子带来巨大毁灭。

美国当权者应该牢记，如果按照好战分子的主张在南朝鲜用加强武力的办法妄图达到什么目的的话，那么，将会招致不可挽回的后果。

美国应该停止愚蠢的加强武力的活动，按照联合国的决议和自己的“诺言”早日从南朝鲜撤走自己的全部武装力量。

如果美国关心和平解决朝鲜问题的话，就不应提出各种不现实的条件，而应按我们多次提议的那样，同朝鲜民主主义人民共和国接触，谋求和平解决朝鲜问题的方法。

美国还应停止用武力支持和扶植内外孤立、深受人民憎恨和反对的南朝鲜现执政者，不要干涉南朝鲜人民的事情，应让他们按照自己的要求实现社会的民主化，建立民主政权。

日本当局不应追随和附和美国的侵略朝鲜政策，不要违背朝

日两国人民的利益，把日本领土提供给美国作为侵略基地。

由于南朝鲜当权者进行新战争准备和民族分裂活动，在朝鲜，紧张状态在进一步加剧，战争危险在进一步增大。

在世界人民要求美军从南朝鲜撤走的今天，南朝鲜当权者还在乞求美军继续留驻，不要撤走核武器。

他们依赖外来势力顽固追求民族分裂和战争政策，阴谋在加强对为社会民主化和国家和平统一而斗争的南朝鲜人民的法西斯镇压中寻找活路。

如果南朝鲜当权者继续干卖国、背叛民族的勾当，就将在世界上更加清楚地暴露出他们作为分裂主义分子、好战分子、法西斯分子的丑恶嘴脸。

世界各国的进步政党、社会团体和爱好和平的所有国家的人民！

由于美国和南朝鲜当权者发动新战争的活动和制造“两个朝鲜”的阴谋，现在，朝鲜正处在是和平还是战争，是统一还是永久分裂的危险的岔路上。

目前朝鲜的形势，迫切要求珍视正义与和平、自由与民族自主权的世界所有国家的政府、国会、民主政党、社会团体和各界人士对朝鲜给予关注。

只有朝鲜统一了，才能在亚洲地区消除战争的根源，保障和平，进而维护和巩固世界和平。

实现朝鲜自主和平统一，争取巩固的和平的先决条件是从南朝鲜撤走美军，结束外来势力对朝鲜内政的干涉。

朝鲜统一问题必须在没有任何外来势力干涉的情况下，依靠朝鲜人民自己，根据民主的原则，用和平的方法去解决。我们的

这一方针无论是过去还是现在都没有变。

我们反映全体朝鲜人民一致愿望，热切地向爱好和平与正义的你们呼吁，积极支持和声援我国人民在朝鲜防止新的战争，维护和平，争取国家和平统一的正义斗争，大力开展一个争取外来侵略武装力量撤出南朝鲜的群众性的国际运动。

要争取朝鲜的自主和平统一，就必须阻止和粉碎内外分裂主义者制造"两个朝鲜"的阴谋活动。

我们期望，渴望朝鲜和平统一的世界所有国家的人民，为制止和粉碎美国及南朝鲜当局的一切分裂活动坚决展开斗争。

南朝鲜社会的法西斯化为实现国家的统一造成了严重障碍。

我们呼吁，过去体会过法西斯的残暴和残忍性的世界人民进一步谴责在南朝鲜的蹂躏人权的行为，积极支持南朝鲜人民为争取民主自由和生存权利而进行的正义斗争。

我国人民争取祖国自主和平统一的斗争，受到越来越多的国家人民的积极支持和同情。

在亚洲和欧洲、非洲和拉丁美洲的许多国家，成立了一百三十多个声援组织，活跃地开展支持朝鲜统一的运动。

支持朝鲜统一的国际声援运动的加强，极大地鼓舞了为反对国家分裂，争取统一而展开艰苦斗争的朝鲜人民。

在全世界爱好和平人民的大力支持和声援下，朝鲜人民一定能实现祖国的自主和平统一。

朝鲜的三千里锦绣江山一定会统一，南北五千万同胞一定会在统一的国土上和睦地生活。

我们坚信：在今年"六·二五"至"七·二七"声援朝鲜人民斗争月里，爱好和平与正义、尊重民族自主权的世界所有国家

的政党、社会团体和爱好和平的人民以及国际机构和国际民主团体，会利用一切可能性和方法，广泛地进行争取美军撤出南朝鲜的国际斗争，更有力地开展各种形式的支持朝鲜统一的运动。

朝鲜劳动党
朝鲜民主党
天道教青友党
祖国统一民主主义战线中央委员会
祖国和平统一委员会
朝鲜职业总同盟
朝鲜社会主义劳动青年同盟
朝鲜农业劳动者同盟
朝鲜民主妇女同盟
朝鲜文学艺术总同盟
朝鲜基督教徒联盟
朝鲜佛教徒联盟
朝鲜记者同盟
朝鲜民主法律家协会
朝鲜学生委员会
朝鲜和世界人民团结委员会
朝鲜亚非团结委员会
朝鲜拥护和平全国民族委员会

一九七八年六月二十三日于平壤

（译自《劳动新闻》一九七八年六月二十四日）

# 朝鲜民主主义人民共和国外交部备忘录

朝鲜民主主义人民共和国外交部，在六月二十五日至七月二十七日反美共同斗争月之际，发表了揭露打着“撤军”招牌的美帝及其走狗的新战争挑衅阴谋活动的备忘录。备忘录全文如下：

在朝鲜停息战争的炮火，实现停战，至今已经二十五年了。

朝鲜人民的一致愿望是消除战争的危险，维护和巩固和平，早日实现国家的和平统一。

但是，由于美帝及其走狗的战争政策和分裂民族的阴谋活动，朝鲜的和平受到经常性的威胁，永久分裂的危险正在进一步扩大。

就此，朝鲜民主主义人民共和国政府通过今年二月一日发表的政府备忘录，揭露和声讨了美帝及其走狗制造“两个朝鲜”的阴谋和新战争挑衅阴谋活动，呼吁世界爱好和平国家的政府和人民对此予以应有的注意。

美帝及其走狗不顾朝鲜人民和世界爱好和平人民关于停止在朝鲜制造分裂和进行战争挑衅阴谋活动的要求，打着“撤军”的漂亮招牌，在南朝鲜大力增强侵略的武装力量，继续进行冒险的战争活动。

今天，在朝鲜的这种事态的发展，表明美帝对朝鲜的侵略政策过去和现在都毫无改变。

全世界都清楚地记得，正是在二十八年前，美帝把朝鲜定为称霸亚洲和世界的决战的“试验场”，挑起了旨在控制整个朝鲜的侵略战争。

现在，美帝好战阶层重蹈以前战犯的这一覆辙，企图在朝鲜再次挑起新战争，其目的仍在于：按照其对朝鲜的战略，以武力支持朝鲜的分裂，实现用“实力”控制整个朝鲜的野心，进而称霸亚洲和世界。

在六月二十五日至七月二十七日的反美斗争月之际，朝鲜民主主义人民共和国外交部认为，有必要再次揭露摆出一付“撤军”新姿态的美帝及其走狗的新战争挑衅阴谋活动，发表这一备忘录。

## “撤军”的欺骗伎俩

美国总统卡特一九七六年二月声称，美国应从南朝鲜“立即完全撤走”所有美军；同年三月十七日在同《华盛顿邮报》记者进行的午餐会上和接着在六月六日同美国广播公司电视台进行的一次谈话中说，如果他把福特赶下去，当选总统的话，将“在四、五年内撤走”驻在南朝鲜的一切美军，将“立即撤走核武器”。

这是卡特向美国人民作出的“竞选诺言”。

卡特说的如果当选为总统，将立即从南朝鲜撤走所有美军和核武器的诺言，是值得欢迎的事情。

但是，随着岁月的流逝，卡特却表现出言行不一。

一九七六年六月二十三日，卡特在美国“外交政策协会”举行的一次午餐会上发表讲话说，从南朝鲜撤走美军，“仅限于地面部队”，而且这也将“分阶段地撤走”；同年十月十六日说，核武器也将不是“立即撤走”，开始从当初作出的“竞选诺言”后退。

卡特的这种后退，在他当选为总统以后就更加明显了。

一九七六年十二月二十一日，卡特在当上总统以后举行的记者招待会上说，从南朝鲜“撤走美国地面部队”要看局势的发展，“有远虑地、逐渐地”，并且在撤走前经过同南朝鲜和日本“充分协商”后才加以推进。

一九七七年五月五日，卡特终于正式发表了关于“撤走美国地面部队计划”的“决定”。

按照这个决定，在一九七七年七月举行的“第十次韩美年度安全会议”上，规定驻在南朝鲜的四万二千余名美军中，空军力量将再增强百分之二十至二十五，一九七八年至一九八二年期间只撤走以第二步兵师为主的二万七千人，准备在一九七八年先撤走六千人。

但是，这个“撤军计划”随着第一批撤走日期的临近，再次被推翻了。

四川二十一日，卡特在“特别声明”中说，由于“国会积案太多”，国会不可能马上批准作为“撤军”的“补偿措施”的一部分而提出来的“移交八亿美元军事装备法案”。所以，一九七八年内，首先撤走原决定撤走的美国地面部队六千人中的非战斗人员二千六百人和一个营的战斗兵力八百人，共计三千四百人。包括两个营战斗兵力在内的其余的二千六百人将要留驻到一九七

九年底。（路透社华盛顿一九七八年四月二十一日电，南朝鲜“东洋无线电广播电台”一九七八年四月二十二日）

卡特就从南朝鲜撤走美国地面部队所说的关于“移交八亿美元的军事装备”的国会“批准”问题，实际上是他为了从“竞选诺言”后退而早就制造好的挡箭牌，这也是他向撤军反对派提供的制止“撤军”的唯一手段。

现在，在美国国会内，因卡特的“撤走美国地面部队计划”的改变，不仅酝酿改变一九七八年度撤军方案，而且正在大肆进行完全推翻“美国地面部队撤走计划”的阴谋活动。

一九七八年五月十二日，美国参议院外交委员会追加通过了“修正案”。该修正案说，如果想要获得国会对“移交”给南朝鲜的“八亿美元的军事装备法案”和一九七九会计年度“对韩军事援助法案”的“批准”，“总统必须在从南朝鲜撤走美国地面部队一百二十天以前”，向国会提出“关于撤军恰当的报告书”。（南朝鲜“东洋无线电广播电台”一九七八年五月十二日）

这个“修正案”，正如它的提案人美国参议院外交委员会亚洲小组委员会主席格林所说的那样，“移交八亿美元的军事装备法案”“在国会通过之前”，“一个营的美军也不能从南朝鲜撤走”，这是肯定的。

在美国参议院外交委员会通过格林提出的这一“修正案”之前，四月二十六日，美国众议院军事委员会也通过了“修正案”，要求“在朝鲜半岛正式实现和平之前”，把二万六千名美国地面部队的战斗兵力无限期地留在南朝鲜。（美联社华盛顿一九七八年四月二十六日电）

这个“修正案”的提案人——从一开始就带头反对“撤军计

划”的众议院军事委员会小组委员会主席斯特赖顿，在炮制同他的南朝鲜之行有关的报告之前就叫嚷，南朝鲜“不仅在战略上是个最重要的军事基地，而且是同包括美国在内的世界上任何地方都无法相比的增强美军战斗力的预备训练场，撤走美军是不行的”；并说，“不能为撤军规定期限”，同时也“不应全部撤走”美国地面部队。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年一月八日，时事通讯社东京一九七八年一月九日电）

卡特的“竞选诺言”和随之而来的“撤军计划”的这些后退过程，自我暴露出他所作的“诺言”不是出于真心的。

对此，美国军界人士也是承认的。

一九七七年九月五日，美国前国防部长拉姆斯菲尔德说，卡特提出的“撤军计划”，“纯粹是为了搪塞竞选诺言”。一九七七年九月十四日，美国总统国家安全事务助理布热津斯基说，从南朝鲜撤走美国地面部队，“说减少比说撤走更恰当些”。（法新社东京一九七七年九月五日电，时事通讯社华盛顿一九七七年九月十四日电）

一九七七年十二月二日，前美国参谋长联席会议主席布朗也说，从南朝鲜撤走美国地面部队，只不过是“兵力部署的变动”。（南朝鲜“文化广播电台”一九七七年十二月二日）

现在，卡特政权如此改变“撤军计划”，正得到拚命反对美军撤走的南朝鲜傀儡和日本反动派的称赞。

南朝鲜傀儡说，在卡特说将要从南朝鲜撤走美军的时候，已经知道这不过是一种“表现和用语”，美国霸占南朝鲜的政策没有任何变化。他们欢呼美国果然按照他们预言的那样行事。

五月三日，日本首相福田在会见卡特时，向他吹捧说，美国

政府以“撤军”的“补偿措施”来增强南朝鲜武装力量的“方针是妥当的”；在此以前，在同万斯进行的会谈中，他还叫嚷说，日本希望美国从南朝鲜“不要撤走即使是一个营的美军”。

五月三十日，日本外相园田在去联合国参加讨论裁军问题的特别会议时，还说，“欢迎”卡特改变“撤走第一批美军计划”，称赞这表现了“美国的愿望”。

就这样，时间的流逝说明，所谓“撤军”不是真的，这不过是一个宣传口号而已。

## 战争密谋和战争计划的不断完善

美国好战阶层及其走狗在“撤军”的幌子下，往返于汉城和华盛顿、东京之间，频繁地进行战争密谋，不断补充和完善反对共和国北半部的战争计划。

卡特政权发表从南朝鲜“撤走美军地面部队计划”以后，美国军界人士的南朝鲜之行以及与其走狗进行战争磋商的次数，达到了朝鲜战争以来的最高峰。

仅在一九七七年，许多美国军界人士就窜进南朝鲜，一月有美国太平洋空军司令、美国太平洋舰队司令，三月有美国空军军需司令、美国第七舰队司令，四月有美国陆军参谋长，五月有美国空军空运司令、美国太平洋海面舰队司令、美国参谋长联席会议主席，六月有美国第五空军司令，七月有美国陆军部长，八月有美国空军军事支援和销售办公室主任、美国国防部负责东亚及太平洋事务的副助理，九月有美国海军陆战队司令，十一月有美国空军作战参谋部长、美国太平洋舰队司令等。今年一月至五月，许多军部人士和国会的好战分子窜进南朝鲜，有美国空军空运司

令、美国陆军参谋长、美国国防部长、美国国防部负责研究开发的副部长、美国空军战术武器体系研究开发司令、美国太平洋司令、美国总统国家安全事务特别助理等。

美国军界人士的南朝鲜之行，虽然是“商讨”有关“撤军”的“补偿措施”，但其真正目的在于积极促进在朝鲜挑起新战争的准备。

他们按照曾在朝鲜战争的导火线上直接点火的好战狂人杜勒斯用过的手法，一窜进南朝鲜，就“视察”军事分界线，检查前方部队的进攻态势，发出充满火药味的狂言，同南朝鲜傀儡集团进行战争密谋。

在这种战争密谋中，业已制定的“五天战争计划”和“九天作战计划”变得更加明确和具体化了。

前“韩美第一军长”克斯麦一有机会就经常叫嚷，“以五天的集中轰炸使其机动力量瘫痪”，“以四天的地面作战来消灭其主力”的“初战摧毁的九天短期猛攻战略”没有变动。一九七八年一月二十三日，他又说：“不仅‘九天作战’的概念本身没有变”，而且“使它更加发展了”。（南朝鲜《东亚日报》一九七八年一月二十四日）

美帝的“初战摧毁的九天短期猛攻战略”，由于制定了在朝鲜战争中运送庞大武装力量的“紧急投入计划”而得到了进一步的补充和完善。

一九七八年二月二十二日，美国国防部长布朗在美国众议院国际关系委员会“谘询会”上作证时说，“有事时，不仅驻扎在韩国的美军可以立即参加战斗，而且在当天就可以从朝鲜半岛周围投入十二个飞行中队，接着，在一个星期内可以从夏威夷和美

国本土西海岸再增援二十四个中队”；“海军可以在五天内投入近海的机动舰队，几个星期内就可以从美国本土的西海岸派出增援部队”，“陆军除了当天就可以投入驻在冲绳的美国第三海军陆战师部队以外，一个月内可以从美国本土西海岸投入增援部队”。（时事通讯社华盛顿一九七八年二月二十二日电）

根据“总统第十八号备忘录”制定的这一“紧急投入计划”的详情，美国报纸《费城问询报》曾具体地加以说明过。

这家报纸一九七八年二月二十九日说，“卡特指示国防部组织旨在投入朝鲜战争的具有高度机动性的应急打击部队。这支部队由五至八个师的陆军和海军陆战师组成，人数达十万以上，它将至少得到一艘航空母舰和七十二架战术空军飞机编队以及远程运送兵力的战略空军飞机的支援”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年三月三十一日）

美国好战阶层制定了反对共和国北半部的“核战争紧急计划”，继续叫嚣将进行核攻击。

一九七七年四月二十三日，美国国防部长布朗说，南朝鲜“正在准备旨在完善局部的核战争态势的紧急计划”。（南朝鲜“东洋无线电广播电台”一九七七年四月二十五日）

美国的《美国新闻与世界报道》周刊一九七七年五月二十六日报道卡特举行的记者招待会内容时说，他声称，在南朝鲜和其它地区设置美国的战术核武器，“就已包含了使用的可能性”。（合同社东京一九七七年五月三十一日英文讯）

一九七七年六月十一日，驻南朝鲜美空军司令本斯在会见《华盛顿邮报》记者时说：“否认（在朝鲜）使用核武器的可能性那将是愚蠢的”。

一九七八年六月十二日，美国好战阶层在评论国务卿万斯关于使用核武器的声明时叫嚷说，“美国将允许对北朝鲜使用核武器”。（南朝鲜“基督教广播电台”一九七七年六月十一日，南朝鲜“中央广播电台”一九七八年六月十三日）

美国为了确立关于加强“九天短期猛攻战略计划”的新的作战指挥体系，正在策划在今年内建立“韩美联合司令部”，由“联合国军司令”充当“司令”，让南朝鲜傀儡充当“副司令”，并积极准备让日本“自卫队”作为“联合国军”参加朝鲜战争。

因此，现在日本反动派叫嚷说，“日本在对韩共同作战中要切实地起到自己的作用”，为了“救助难民和保护利益”，“要强化自卫队的武装力量”，并说，“积极加紧准备，把自卫队作为联合国军参与朝鲜战争，这样的时候已经到来”。

去年九月，日本“野村综合研究所”和自卫队反动军阀一起按福田的指令所制定的政策报告中透露，“已经‘建议’日本政府制定美日共同非常计划，以对付在韩半岛重新爆发的战争”，并“建议”“把日本自卫队的兵力充当联合国维持和平军派去”。（美国报纸《波士顿环球报》一九七七年九月二日）

一九七八年五月三十日，《日本经济新闻》报道说，“日本防卫厅最近非正式讨论派遣自卫队作为联合国维持和平军的问题”，并说，“将把此问题立即提交给国会”。（南朝鲜“东洋广播电台”一九七八年五月三十日）

## 加强“战时体制”和大大增强武装力量

南朝鲜傀儡在“撤出美军地面部队”的招牌下，一面叫嚣

“全力保障安全”、“确立临时态势”，一面把南朝鲜的所有人力物力资源竭力投入新的战争准备，进一步鼓吹南北对峙和战争狂热。

一九七八年一月十八日，朴正熙傀儡集团在“年初记者招待会”上叫嚷什么“忘记战争的民族非常危险”、“战则必胜，要树立必胜的坚定不移的信念”。在此以前，一月一日，前伪国防部长官、“青瓦台安全特别助理”徐钟哲叫嚷什么“要统一团结，树立一丝不乱的指挥体制”，“要具备初战必胜的态势”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年一月一日，一九七八年一月十八日）

一九七八年一月二十七日，“韩国反共联盟”理事长叫嚣说，“全国九百六十五万反共会员要站在反共队列的最前面，向着胜共统一继续奋勇前进”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年一月二十七日）

现在，南朝鲜傀儡正在把名目繁多的税收负担强加给南朝鲜人民，大幅度增加“国防预算”。

在一九七八年度“预算总额”中，伪国防费用占百分之三十五点六，同上一年相比，又增加了百分之二十七点二。

对此，朴正熙傀儡集团叫嚷说，“今年国防预算作为天文学数，比前几年的国家预算要多”。（南朝鲜“东洋无线电广播电台”一九七八年二月三日）

南朝鲜傀儡还端出了“培养防卫产业”的口号，正在把南朝鲜的所有产业编成“战时体制”，甚至为生产核武器进行阴谋活动。

一九七七年七月二日，伪外务部长官朴东镇曾在伪国会上

说，南朝鲜“将研制核武器”。十月五日，“青瓦台安全特别助理”徐钟哲说，“在一部分人中间谈论的韩半岛应成为无核中立区的说法”，“在目前情况下是不可能的”。（南朝鲜“文化广播电台”一九七七年十月五日，美国《纽约时报》一九七七年七月二日）

最近，南朝鲜傀儡甚至“秘密要求”美国移交“能够携带核弹头的地对地长矛式导弹”。（共同社汉城一九七八年三月十二日电）

今年以来，美国为了增强它在南朝鲜的空军等武装力量，进一步加强其攻击能力，正在向南朝鲜及其周围大规模地输送侵略武装力量。

美国宣布说，根据美国空军的作战部署计划，一九七八年会计年度内将在南朝鲜和太平洋地区部署“F—15”鹰式战斗机、“F—4E”鬼怪式战斗机、“RF—4C”侦察机、“F—111”可变翼战斗轰炸机、“F—105”雷公式战斗机等总共二百七十多架飞机。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年一月十二日）

美国国防部长布朗一九七八年二月向美国国会提出的“年度国防报告书”中说，“……一九七八年会计年度要把驻韩美军中的一个步兵营变成以六十六辆新型的“M—60”坦克武装的装甲营”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年二月六日）

一九七八年二月十九日《纽约时报》说，美国政府决定几个月内在南朝鲜最少增加部署十二架“F—4”鬼怪式战斗机。（南朝鲜“基督教广播电台”一九七八年二月二十日）

一九七八年四月二十六日，美国空军宣布，作为在太平洋地区的第一次部署，将把“世界上最精密的战斗机”——“F—15”鹰式战斗机三个中队进驻冲绳。（路透社华盛顿一九七八年四月二

十六日电）

美国在南朝鲜不仅增强美军武装力量，而且以“撤军”的“补偿措施”为借口，向南朝鲜傀儡提供了许多现代化的杀人武器，给予巨额的军事“援助”，积极增强南朝鲜的战争潜力。

一九七七年七月，“美国防研究报告书”透露了作为“美国地面部队分阶段撤出”南朝鲜的“补偿措施”，美国在“四至五年内向南朝鲜提供八十亿美元的武器”，这八十亿美元中“包括有九十架新型飞机‘F—16’在内的二百三十九架喷气战斗机、二百多架直升飞机、六艘驱逐舰以及许多导弹和大口径火炮。同时，美国防部长布朗说，“到一九八二年，美国对韩军事援助额将达七十亿美元”。（南朝鲜“文化广播电台”一九七七年七月二十日，南朝鲜“中央广播电台”一九七七年七月二十四日）

现在，美国政府正敦促国会“批准”准备交给南朝鲜傀儡的“八亿美元的军事装备移交法案”，今年五月四日，美众议院国际关系委员会根据政府的要求通过了一九七九会计年度给南朝鲜的二亿七千七百万美元的军事销售贷款和九千万美元的战争物资储备资金。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年五月四日）

根据一九七七年七月五日美国防部长布朗在美参议院拨款委员会国防小组委员会上的作证，美国已向南朝鲜交付了“诚实的约翰”导弹架、“巴尔干”炮、“霍克”、“奈克—赫尔克里士”导弹，以及地对地导弹、“F—4”和“F—5”鬼怪式战斗机、训练机、直升飞机、驱逐舰、扫海舰、巡逻艇、登陆艇、反潜艇飞机等，这已由一九七八年五月十一日《纽约时报》所确认。（南朝鲜“基督教广播电台”一九七八年五月十八日）

一九七八年三月十五日，美国防部通告国会，计划把相当于五千四百一十万美元的六架“CH—47”波音运输直升飞机和十六辆“M—88”坦克救援车出售给南朝鲜。一九七八年六月九日，美国国会自动批准了包括“陶式”反坦克导弹一千一百枚在内的总额达六千七百万美元的三项出售武器方案。（路透社华盛顿一九七八年三月十五日电，南朝鲜“中央广播电台”一九七八年六月十日）

美国还计划把大量的战争储备弹药运进南朝鲜。

美国的《华尔街日报》说，“美国储备了将在韩国战争中使用的相当于七亿美元的三十万吨弹药”，美国国防部“计划将韩国的弹药储备量增加到最少能维持三个月的战争需要”。（南朝鲜“东洋无线电广播电台”一九七七年七月二十六日，南朝鲜“基督教广播电台”一九七八年五月三十日）

对于美帝企图在“撤军”的幌子下，在南朝鲜大力增强武装力量的这种阴谋活动，一九七八年四月十七日《纽约时报》揭露说，美国“继续在韩半岛充塞武器，为最大限度地增加争端的可能性而不遗余力。

## 冒险的战争演习骚动和加强进攻态势

在去年七月的“第十次韩美年度保障安全协商会议”上，美国和南朝鲜傀儡就有关“撤军”的“补偿措施”问题，达成了今后进一步加强“韩美联合训练”的协议。

美国防部随即说，“要增加二、三次韩美大规模联合训练，一九七八年举行七次，一九七九年举行八次”。

因此，在南朝鲜及其周围，几乎每天都在进行如同实战一样

的疯狂的战争演习骚动。

根据“宣布假想战争动员令”，从一九七七年十月八日起，进行了一周的“建军以来最大规模的动员作战”——“双龙作战”，以“检验向前线推进人力、物力资源的能力”。（南朝鲜“文化广播电台”一九七七年十月九日）

一九七七年十二月五日起几周内，美国动员了包括航空母舰在内的美海军机动舰队和飞机，同南朝鲜伪军一起进行了“反潜艇海上联合作战训练”；从一九七七年十二月十日至十五日，进行了被称为“双龙七号”的“韩美联合登陆作战训练”。

美国第七舰队的登陆部队和几千名从冲绳出动的美国海军陆战营登陆部队，以及来自日本和美国空军基地的空军飞机参加了这次训练。（南朝鲜“文化广播电台”一九七七年十二月六日、一九七七年十二月十日）

美国和南朝鲜傀儡的战争演习骚动，特别是进入今年以来，变得更加冒险了。

一九七八年二月二十二日，美国国防部长布朗在美国国会上作的发言中宣布，要增加“美军对付在朝鲜发生非常事态的军事战略训练”的“次数和幅度”。

一九七八年三月七日至十七日，美国进行了朝鲜战争以来最大规模的被称为“协作精神—78”的“韩美联合作战训练”。

据美国防部发言人和南朝鲜方面正式发表的材料，参加这次大规模演习的有南朝鲜伪军的陆海空军七万三千人、美国本土和太平洋地区增援部队二万三千人、驻南朝鲜的美军二万二千人等十一万八千人和“B—52”战略轰炸机、“F—111”可变翼战斗

轰炸机、“F—4”鬼怪式战斗机、“A—7”接近支援飞机等十二个机种、二百多架美空军飞机，动员了由航空母舰“中途岛号”和各种登陆艇、兵站支援舰艇等十六艘舰艇组成的美国海军力量。

“协作精神—78”作战训练动员了美军和伪军的全部军种、兵种，包括了“地面作战”、“登陆作战”、“轰炸训练”、“重装备空投训练”等一切作战，是一次旨在从空中、地面、海上进攻共和国北半部的疯狂的战争骚动，是反对朝鲜民主主义人民共和国的“预备战争”、“试验战争”。

特别是在这次战争演习中出动了可发射核弹头的“长矛”式导弹，进行了发射训练，这如实地暴露了美帝想要在朝鲜发动核战争的狼子野心。

南朝鲜的战争演习骚动，在进行“协作精神—78”作战训练以后仍在继续。一九七八年四月二十七日，美国和南朝鲜傀儡在顺着军事分界线流动的临津江上进行了“韩美渡河训练”。美国防部还说过从一九七八年六月十四日开始，在南朝鲜浦项附近进行一周称之为“双龙作战”的“韩美联合登陆作战训练”。（南朝鲜“文化广播电台”一九七八年四月二十七日和六月十四日）

一九七八年六月十六日，朴正熙傀儡集团叫嚣什么“初战必胜”，进行了以共和国北半部为攻击对象的“建军史上最大规模的灭共特别训练”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年六月十六日）

美国为了进一步加强对共和国北半部的进攻态势，叫嚣现代战争要“速战速决”，从美国本土和太平洋地区的基地出动最新

型高性能战斗机和战略轰炸机，频繁地进行远距离不着陆飞行和“熟悉地形训练”。

一九七七年七月，驻日本冲绳岛嘉手纳空军基地的美国空军一三二飞行团团长说，“驻冲绳的美国空军飞机在韩国上空进行着远程低空训练”。一九七七年八月三十日，美国国防部说，“关岛的安德森空军基地的‘B—52’型战略轰炸机将继续在南朝鲜上空飞行”。（南朝鲜“基督教广播电台”一九七七年七月二日，南朝鲜“中央广播电台”一九七七年八月三十一日）

一九七八年一月二十一日，美战术空军发言人宣布说，“为了进行旨在训练在韩国地区的‘独特作战方式’的‘老鹰作战’，将把美国灵格尔里空军基地的八架‘F—15’鹰式飞机在二月十四日以前部署在韩国”。一九七八年二月二日，美战术空军司令部宣布说，“为了使飞行员熟悉南朝鲜的特殊地形，三月一日至二十二日将派遣在美国本土的十二架‘F—111’可变翼战斗轰炸机参加‘神鹰作战’”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年一月二十一日，南朝鲜“基督教广播电台”一九七八年二月三日）

对于在南朝鲜进行的如此频繁的战争训练次数，一九七八年五月十七日，“联合国军司令”维齐确认说，“韩美两国每天都在地面、空中和海上进行报纸不发表的联合训练”。（南朝鲜“中央广播电台”一九七八年五月十七日）

美国和南朝鲜傀儡越来越在军事分界线附近集结进攻武装力量，不断进行严重的军事挑衅活动。

美国方面在“板门店事件”以后干下的反对共和国北半部的军事挑衅活动和违反停战协定的次数达到四万八百多起，仅从今

年一月至五月，就达九千五百多起。

× × ×

在“撤军”的幌子下进行的这一切事实说明，内外好战分子企图在朝鲜挑起新战争冒险活动达到了非常严重的阶段，在朝鲜，任何时候都能由美帝及其走狗再次挑起战争。

现在，美帝叫嚷说，在南朝鲜进行挑动新战争的阴谋活动是为了对付什么“南侵威胁”，保持“力量的均衡”，是为了执行“撤军”的“补偿措施”和对南朝鲜傀儡“履行公约”。

然而，假象和欺骗决不能掩盖罪恶的真相。

谁都清楚，在朝鲜存在的并不是“南侵威胁”，而是北侵威胁。所谓“南侵威胁”，只不过是好战分子为掩饰自己侵略野心的惯用伎俩。

所谓“力量的均衡”、“补偿措施”和“履行公约”，只能说明美国站在“实力”的立场上，以武力支持分裂和正式加紧进行新战争的准备。

内外好战分子在朝鲜发动新战争的阴谋活动必须制止，朝鲜问题必须和平解决。

美帝及其走狗不要错误地把我国人民要在朝鲜消除新战争的危险，维持和巩固和平，和平解决朝鲜问题的意志和愿望看作是软弱的表现。

如果美帝及其走狗违背我国人民要在朝鲜维护和巩固和平以及和平解决朝鲜问题的意愿和要求，继续顽固地进行挑起新战争的阴谋活动，由此引起的一切后果将负全部责任。

美国必须停止目前冒险的增强武力和玩火行径，按照联合国

的决议和已经许下的“诺言”，迅速从南朝鲜撤走美军和包括核武器在内的全部杀人武器。

同时，应当按照我们的建议，同朝鲜民主主义人民共和国接触，寻求和平解决朝鲜问题的途径，必须停止以武力支持镇压为争取社会民主化与和平统一国家而斗争的南朝鲜人民的南朝鲜傀儡，并停止唆使它走向战争的行动。

日本反动统治阶层应当抛弃同朴正熙傀儡集团相勾结、积极追随美国对朝鲜的侵略政策和企图从中染指的野心，不要把日本本土出让给美帝作为侵略朝鲜的作战基地、兵站基地和前进基地。

朴正熙傀儡集团不要鼓吹南北较量，不要为了在军事冒险的道路上苟延残喘而疯狂挣扎。

在朝鲜防止新战争危险、维护和巩固和平的斗争，是争取亚洲和世界和平的共同斗争。

只有在朝鲜防止战争危险，世界才能平静。

朝鲜是当前帝国主义在亚洲的侵略和分裂阴谋活动最集中的地方。凡是爱好正义和和平的人，都应该注意朝鲜形势的发展，应当坚决反对美日好战阶层和南朝鲜傀儡集团发动新战争的阴谋活动。

我国人民为争取朝鲜和平与和平统一而进行的斗争是正义的，得到了世界爱好和平人民的积极支持和声援。

世界爱好和平国家政府和人民支持和声援朝鲜人民的正义斗争，朝鲜人民从中受到了巨大鼓舞，并永远表示感谢。

在迎接“六·二五”——“七·二七”反美共同斗争月的时候，朝鲜民主主义人民共和国政府和全体朝鲜人民确信，热爱正义与

和平的全世界各国政府和声援朝鲜人民的组织、一切民主团体和斗争组织、世界爱好和平的人民，将一如既往，在这次斗争月里严正谴责内外好战分子企图在朝鲜挑起新战争的罪恶行径，进一步喊出旨在使一切美军和核武器从南朝鲜撤走的正义呼声，更加广泛地开展支持朝鲜人民争取和平与自主和平统一国家的正义斗争的声援运动。

一九七八年六月二十六日　　于平壤

（译自《劳动新闻》一九七八年六月二十七日）

# 朝鲜劳动党中央政治委员会、朝鲜民主主义人民共和国中央人民委员会联席会议公报

朝鲜劳动党中央政治委员会、朝鲜民主主义人民共和国中央人民委员会联席会议于七月十二日举行。

联席会议是在朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席、我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志支持下进行的。

党中央政治委员会委员和候补委员、党中央书记、中央人民委员会委员出席了联席会议。

联席会议听取和讨论了朝鲜劳动党和朝鲜民主主义人民共和国政府关于七月二十五日至二十九日在贝尔格莱德举行的不结盟国家外交部长会议要讨论的问题的方针，以及参加该会议的我国代表团的活动方向。

我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志在联席会议上就目前不结盟运动所面临的各种问题作了阐明我们党和共和国政府立场的重要结论。

联席会议首先强调了即将在贝尔格莱德——开辟不结盟运动历史的第一次不结盟国家和政府首脑会议召开的历史性地方——举行的不结盟国家外长会议的意义，并指出：今天，不结盟运动的内外形势非常错综复杂，因此，我们的运动经受着曲折，但

是，整个形势的趋势依然是朝着有利于高举自主旗帜前进的人民的一边发展。

作为一种独立的政治势力登上历史舞台的不结盟运动，反映了自主的强大潮流，是我们时代强大的反帝革命力量。

不结盟运动有力地推动并鼓舞了反对帝国主义、新老殖民主义的侵略和掠夺、建设新社会的人民的斗争，给世界革命事业和国际局势的发展以巨大影响。

由于不结盟国家的共同斗争，过去期间，很多国际问题得到了正当的解决。

这表明不结盟国家只要团结起来进行斗争，就能够在国际舞台上结束帝国主义者的专横，按照人民的利益解决所有问题。

联席会议谈到了科伦坡首脑会议后的两年中，帝国主义者和支配主义势力妄图阻止在履行会议通过的宣言和决议的工作中取得的新的进展和不结盟运动的发展而进行的阴谋活动，并指出：对不结盟运动的发展感到不安和恐惧的帝国主义者，现在比以往任何时候都更加顽固地、露骨地妄图阻止这一运动的影响，并削弱和破坏它。

帝国主义势力为了维持其旧的支配地位，重新奴役、掠夺独立的国家，正不择手段和方法。

特别是最近以来，帝国主义和新老殖民主义、种族主义等各种支配势力，在世界各地离间、分裂不结盟国家，为把它们拉入自己的支配圈内，正在进行着激烈的争夺战，并企图瓦解不结盟运动而狡猾地进行阴谋活动。

他们利用老殖民主义遗留下来的老问题——领土问题、经济问题等各种争端问题以及制度、信仰和宗教的不同，在不结盟国

家之间打进楔子，播下不睦的种子，鼓吹相互仇视和对立，使他们相互争斗。

因此，目前一部分不结盟国家之间，相互仇视、憎恶，甚至出现了发生武装冲突的严重局面。这真是不幸和痛心的事。

联席会议指出，对这种局面不能坐视不管，大家应当把力量联合起来予以解决；并强调说，目前在我们运动成员国之间发生的这种非正常的局面，是我们前进道路上的暂时困难。

当前形势迫切要求不结盟国家形成反对帝国主义、新老殖民主义、支配主义势力的统一战线，以团结的战略对付它们的分裂、瓦解、争夺阴谋。

联席会议对于实现不结盟运动的统一团结的问题予以很大注意，并强调：反对帝国主义，坚定地坚持不结盟运动的原则和政策，捍卫我们运动固有的特性，是实现统一团结的根本问题。

今天，最大限度地谋求不结盟国家之间的团结，成为不结盟运动发展中生死攸关的问题。

不结盟国家之间的共同点大于不同点，使不结盟运动团结起来的力量比分裂它的力量强大。

团结是战无不胜的力量的源泉，是争取反帝共同事业胜利的决定性的保证。

联席会议指出，从十七年前在贝尔格莱德开始自己第一次历史性进军以来到今天，不结盟运动之所以能经受住考验，成长壮大为一支如此强大的力量，也是因为这一运动在反帝自主的旗帜下取得了统一和团结。

联席会议强调：只有团结，才能取得胜利，一盘散沙，就会被各个击破。这是被历史证明了的真理。

在不结盟运动中，不要议论进步的国家、非进步的国家，不要把成员国分成这一边、那一边，应当在传统的不结盟政策的基础上团结起来。

联席会议说，不结盟运动从自己本来的使命出发，它是一个要求自主的运动，这个运动的成员国都在为捍卫民族独立，实现经济自立和维护自主而斗争。

联席会议指出：这表明我们运动本身就已经是进步的力量。

现在无论那个国家，都不想受控制，不想过受别人奴役的日子。这是不结盟国家具有的共同的思想，这里有能够相互团结、共同携手前进的基础。

不结盟运动成员国之间发生的争端问题也应当从统一和团结的愿望出发求得解决。

当不结盟国家真正尊重我们运动的这一信念，发扬相互信赖和合作的精神时，就不可能有解决不了的问题。

不结盟国家之间发生的意见分歧和争端问题，必须由当事者将自己的民族利益和不结盟运动的整体利益有机地结合起来，采取协商的方法加以解决。

就不结盟运动成员国之间的边界争端问题来说，我们认为，每个国家要互相尊重现有的边界，不得越过其边界线范围；在某一方越过现有边界线时，必须在返回原来位置的条件下公正地解决。

联席会议谈到了帝国主义者企图分裂不结盟运动的阴谋活动，指出帝国主义者现在以所谓争端问题的“调停”人自居，到处游说，实际上正是由于他们，局势变得更加复杂，争端日益加剧，问题的解决被无限期地拖延了下来。

不结盟国家是为实现共同的目标和理想而一道斗争的兄弟。攻击的矛头应当对准反对、威胁、侵略我们的帝国主义者，不应当让把攻击的矛头对准为了共同目的而一道前进的不结盟国家的事情发生。

联席会议强调说，今天，收拾不结盟运动内部造成的局面、取得统一和团结的问题，归根结蒂要看每个国家是否能够坚持自主性。

联席会议指出：自主性的原则，要求一切民族之间完全平等和互相尊重，不仅反对被别人奴役，而且也反对奴役别人。

不结盟国家只有坚持自主的原则，才能捍卫自己作为不结盟运动成员国的权利和尊严，才能忠于这一运动的信念，才能圆满地解决国际关系中提出的所有问题。

因此，在任何情况下，都不应当容忍民族的尊严和国家的自主权受到侵犯，应当彻底反对各种形式的外来势力的支配和干涉。

如果不结盟国家坚持自主性，那么，帝国主义、支配主义势力就不能插足于我们的运动，任何国家的指挥棒也不会灵。

非洲的主人是非洲人民，亚洲的主人是亚洲人民，阿拉伯的主人是阿拉伯人民。因此，该地区国家的问题必须由该地区国家的人民自己解决。

联席会议指出，捍卫政治独立和民族自决权，反对外来势力的干涉和支配，这是不结盟运动本身的特性和信念。

联席会议强调：如果偏离这种信念，放弃自主性，容许干涉和支配，那么，必将在不结盟运动中不断出现复杂事态，进而将会带来给帝国主义、支配主义势力打开大门的结果。

当然，发生帝国主义侵略时，支援为反对侵略而奋起战斗的国家人民是理所当然的，这是不结盟国家的国际主义义务。

但是，任何一个国家都不应当干涉别国内政，介入他国内战。

联席会议继续指出，政治独立的巩固，只有在依靠作为主人的该国人民的力量时，才能成为真实的、真正的巩固。如果不结盟运动的每个成员国在自己的对内外政策中牢牢地坚持自主性，我们运动内部造成的困难将被克服，将实现统一和团结，不结盟运动将发挥更大的威力。

联席会议指出：朝鲜民主主义人民共和国作为不结盟运动的有尊严的成员国，高举团结的旗帜、反帝自主的旗帜，在为了和平、民主、民族独立和社会进步的共同事业中，永远和不结盟国家坚决团结，紧密合作，为不结盟运动的加强和发展而积极进行努力。联席会议还重申，今后将竭尽自己在不结盟运动中所肩负的崇高义务，从而为不结盟运动反对帝国主义等支配主义势力，维护自主性的神圣事业作出贡献。

其次，联席会议指出，给人类带来无数不幸和痛苦的帝国主义、殖民主义仍然没有抛弃它们的侵略野心，以新的形式进行侵略、干涉、镇压和掠夺。联席会议强调，今天我们面临的重要问题，是结束地球上存在的帝国主义殖民统治。

联席会议指出，当今世界，同人民对于和平和安全的志向和愿望相反，进行着庞大规模的军备竞赛。联席会议强调，采取维护和巩固和平、缓和国际紧张局势的切实措施，是迫切的问题。

联席会议阐明了我们党和共和国政府始终一贯的立场，即主张中止帝国主义者推行的军备竞赛，实现全面废除军备，全面禁

止和销毁核武器，全部撤走驻扎在别国领土上的所有外国军队和外国军事基地。联席会议强调说，朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民，今后仍将坚决反对在“和平”和“裁军”的幕后，只说空话，欺骗人民群众，同时加紧军备竞赛，加剧紧张局势的帝国主义的阴谋活动，在为履行关于裁军问题的不结盟会议决议的斗争中，将作出自己的努力。

联席会议还强调了当前不结盟国家和发展中国家面临的最深刻的问题之一，即关于建立新的国际经济秩序。

为了建立正义的、平等的新经济秩序，必须团结起来反对旧秩序的维护者帝国主义，加强发展中国家之间的经济技术协作，实现经济自立。

旧的国际经济秩序是殖民主义的产物，是帝国主义进行支配、控制、剥削和掠夺的杠杆。

帝国主义者企图利用这一杆杠，继续搜刮发展中国家的财富。

经验告诉我们，离开反帝斗争就建立不了新的经济秩序。

不结盟国家应当进一步加强相互之间的团结和声援，向帝国主义者施加集体的压力。

联席会议认为，为了建立新的经济秩序，不结盟国家和发展中国家在进行反帝斗争的同时互相交流经验和技术，在经济方面互相协作是重要的。并指出：一百多个发展中国家即使互相交流一种好的经验和技术，也能够掌握一百多种经验和技术。

只要不结盟国家在互相帮助、互相学习、互通有无的原则下加强各方面的经济技术协作，就能够大有作为，即使不依靠大国，也能实现国家经济的自立。

当不结盟国家在自力更生的旗帜下建设自立的民族经济的时候，就能够战胜外来势力对内政的干涉、经济的侵略和压力，就能够以自己的力量管理国家的生活，并能在完全平等和互利的原则下进一步发展国与国之间的协作，进而能够促进新国际经济秩序的建立。

朝鲜民主主义人民共和国政府今后仍将同不结盟国家协力反对帝国主义者的剥削和掠夺，为了建立新的经济秩序而积极斗争。

最后，联席会议表示确信，经过不结盟国家的共同斗争，帝国主义等一切支配主义势力想分裂和破坏不结盟运动的所有企图必将破产，不结盟运动必将沿着自己的道路不断得到加强和发展。

朝鲜劳动党中央政治委员会和朝鲜民主主义人民共和国中央人民委员会联席会议确认了朝鲜劳动党和共和国政府关于不结盟国家外长会议讨论的问题的立场，以及参加该会议的我国代表团的活动方向。

（译自《劳动新闻》一九七八年七月十五日）

# 朝鲜党政联席会议公报

朝鲜劳动党中央委员会政治委员会、朝鲜民主主义人民共和国中央人民委员会联席会议于八月二日召开。

联席会议是在朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国主席、我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志的主持下进行的。

党中央委员会政治委员会的委员和候补委员、党中央委员会书记、中央人民委员会委员参加了联席会议。

联席会议听取了参加七月二十五日至三十日在南斯拉夫的贝尔格莱德举行的不结盟国家外长会议的我国代表团的活动报告。

在联席会议上，我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志评价了贝尔格莱德外长会议的结果，对不结盟运动中出现的各种问题作了重要的结论。

联席会议指出，这次贝尔格莱德外长会议虽然是在非常复杂的形势中进行的，但成功地讨论了原定议程，取得了对不结盟运动的发展和统一团结作出贡献的巨大胜利。

帝国主义等支配主义势力在这次会议前夕，为了分裂和瓦解不结盟运动，比任何时候都恶毒地进行了阴谋活动。他们甚至叫嚣说，在不结盟运动的发源地贝尔格莱德，这个运动将会崩溃。

但是，不结盟国家贝尔格莱德外长会议与帝国主义者所期待的正相反，不但没有分裂，没有破产，反而显示了统一和团结。

不结盟国家之间在社会制度、信仰、信念，种族方面有差

别，利害关系也各不相同。因此，不结盟国家之间可能存在意见分歧。

这次会议，在讨论原定议程的过程中出现了一些争论。但是，这并不意味着不结盟运动正在削弱，而是在不结盟运动中发扬民主的一个实例。

会议的全过程充分说明团结的精神超过了分裂的气氛。

这次会议一致通过了宣言和行动纲领，它成为反对帝国主义、新老殖民主义、种族主义和支配主义，保卫自主性，加强和发展不结盟运动的共同指针。

联席会议指出这次外长会议的胜利结束是对帝国主义、支配主义势力的一个打击，是反帝自主力量的胜利，并表示热烈的祝贺。

联席会议在谈及贝尔格莱德外长会议对朝鲜人民的祖国统一事业表示完全支持和声援时指出，对这次外长会议宣言中反映的关于朝鲜问题的条款取得了一致的意见。

不结盟国家政府和人民对我们党和共和国政府自主和平统一方针的这一支持，对我们来说是非常宝贵的。

特别在这次，亚洲国家为支持朝鲜的统一事业采取了共同行动。这是团结和合作的出色象征，它清楚地证明了朝鲜民主主义人民共和国和亚洲国家之间存在的友好关系正在日益向前发展。

我们高度评价和欢迎在讨论朝鲜问题的过程中亚洲国家所发扬的团结、合作精神。

我们党和共和国政府向在贝尔格莱德外长会议上支持和声援朝鲜统一事业的所有不结盟国家政府和人民致以深切的谢意。

最后，联席会议强调，我们党和共和国政府就不结盟国家贝

尔格莱德外长会议讨论的问题所采取的方针是正确的。

联席会议指出，不结盟运动是我们时代的强有力的反帝革命力量，它将战胜一切考验继续有力地前进。这一运动的共同事业必将胜利。

朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民今后仍将同所有不结盟国家政府和人民紧密携手，保卫自主性，维护不结盟运动的崇高信念和原则。

朝鲜民主主义人民共和国政府当前在履行贝尔格莱德外长会议通过的宣言和行动纲领中将尽自己的义务，为不结盟国家的共同事业作出积极的贡献。

联席会议认为，参加贝尔格莱德外长会议的我国代表团的活动符合我们党和共和国政府为加强和发展不结盟运动的方针。

（译自《劳动新闻》一九七八年八月四日）

# 按照大安体系的要求正确地实行经济核算制，是改善经济管理的重要保证
## （摘　要）

金　灵　炼

在社会主义社会里，由社会主义社会的过渡性质决定必须利用象经济核算制这样的经济杠杆。

在社会主义经济管理中，基本点始终是提高劳动人民的思想意识，使他们自觉地参加经济管理。但是，决不能无视社会主义社会的过渡性质，认为物质刺激完全没有必要或把在经济管理中利用价格杠杆置之度外。

社会主义社会是具有旧社会遗物和痕迹的过渡性社会。

在社会主义社会里，由于存在着社会分工和不同的所有制关系，所以还存在商品货币关系。社会主义社会的国营企业虽然是国家的、全民的所有制，但也具有相对的独立性，它们之间交换的生产手段，带有商品的形态。因此，价值法则在形态上起作用。

在社会主义社会里，生产力还没有发展到各尽所能，按需分配的程度，所有的人还不具备象自己的东西一样负责任地管理国家财产的高度的集体主义精神。在社会主义社会里，劳动虽然是光荣的有意义的事情，但还没有象共产主义社会里那样成为生活的第一需要。

社会主义社会的这种过渡性质，要求我们在管理社会主义经济中彻底依据中央集权的计划管理原则，运用与价值法则的形态作用有关的成本、价格、利润等经济杠杆，正确地把政治鼓励和物质刺激结合在一起。经济核算制就是能够解决这一要求的手段。

只有按照伟大的大安工作体系的要求来实行经济核算制，才能圆满地完成它作为有计划地经营管理社会主义国营企业的方法的使命和作用。

大安工作体系是在经济管理中体现我们党的革命的群众路线的工作体系，是依靠生产者群众的力量和智慧经营管理经济的共产主义的经济管理体系。

按照大安工作体系的要求实行经济核算制，从本质上来说，是按照社会主义经济制度的特点来利用过渡性社会——社会主义社会存在的商品货币关系和对物质的关心的问题，是为了能进一步发挥大安体系的优越性和生命力，有目的地利用经济核算制的经济杠杆，科学地合理地经营管理经济的问题。因此，经济核算制应该成为彻底贯彻在经济管理中坚定不移地体现群众路线和科学性原则的伟大的大安体系的手段。要根据大安体系的基本要求，在经济管理中贯彻革命的群众路线，并在坚持政治工作、做人的工作领先的基础上实行经济核算制。在保障国家中央集权的计划管理的同时，还必须遵守提高企业责任心和创造性的原则。

正确地实行经济核算制，能够加强节约制度，精心地安排好国家的经济生活；能够依靠群众的革命热情，广泛挖掘增产节约的潜力；也能够更好地开展最大限度地有效利用现有经济基础的斗争。在工厂企业里，通过价值形态，能够正确地计算生产和销售、

收入和支出，加强对经营活动的财政控制，提高企业对经营成果的责任心和关心程度。这样，就能改善爱护国家财产，节约使用劳动力、材料和设备，提高劳动生产率，降低成本等经济指标，使企业管理进一步合理化。

按照大安体系的要求正确地实行经济核算制，对于按照社会主义社会的特点，使企业的经营管理正规化是非常有效的。

正确地实行经济核算制，能够使生产正常化，能够在物资管理、技术管理、劳力管理、财政管理等所有企业管理中建立井然的制度、秩序和纪律，使企业的每个成员都负责任地、忠诚地完成自己所担负的任务，更加关心集体的利益和国家的利益。在企业经营管理的所有方面建立纪律和秩序，进一步有计划、有组织地进行从企业到车间直至作业班的所有单位的工作，就能实现企业管理的正规化。

实行经济核算制的基本单位是企业。社会主义国营企业要按照国家统一的计划进行经营活动，要根据它执行国家计划的程度来评价它的成果。国家计划规定各经济核算制企业的经营方向和目标，成为评价企业经营成果的标准。因此，彻底贯彻计划的一元化、细部化方针，制定现实的动员性的计划，是正确实行经济核算制的根本条件。

向有关部门下达的国民经济计划要详细具体，要下达细分的实物指标生产计划，还要正确地制定有效地执行这一计划所需要的劳动力、物资、技术发展、成本、财政等计划项目和计划指标。所有这些计划项目和计划指标，即使是很小的产品生产计划，也决不能把它看成是“道义”上的东西，而应该作为经济核算制企业有义务执行的法定任务。

在评价企业经营的成果时，不能无视执行成本、利润计划的情况。

实行经济核算制的一个基本要求之一，是以本单位的收入来补偿支出，并为国家上缴更多的利润。要达到这一要求，就必须首先降低成本，增加利润。

我们要把成本和利润作为评价企业执行计划成果的重要标准，通过这个指标来评价企业的经营活动。特别是经济核算制企业，要消灭那种生产第一而忽视核算，忽视增加利润的现象，要不断改善经营活动，给国家增加更多的财富。

必须在正确评价执行实物指标生产计划、成本计划等各项计划项目和指标的基础上，正确地规定企业的生活费资金、奖金和企业基金的积累规模，并根据执行计划的情况，正确地运用车间、作业班优待制。

在按照大安体系的要求实行经济核算制时，我们不能只注重物质刺激一个方面，而应该从政治上、社会上正确地评价劳动群众的创造性劳动。

（译自《勤劳者》杂志一九七八年第八期）

# 改进和加强服务工作
# 是更加丰富人民生活的光荣任务
# （摘要）

林　亨　九

伟大领袖金日成同志最近以来曾多次亲切教导说，要按照社会主义建设的现实要求进一步改进服务工作。

改进服务工作，对于按照社会主义、共产主义建设的要求，迅速增进人民福利，有着非常重要的意义。

伟大领袖金日成同志教导说，“有步骤地增进人民的福利，是我们党的活动的最高原则。我们为建设社会主义和共产主义而斗争，归根结蒂，其目的在于使全体人民都生活得更加富裕，都一样美满。”

正确地解决人民生活问题，是社会主义、共产主义建设中出现的最重要的问题之一。

社会主义、共产主义建设的目的，归根结蒂是使国家和社会的主人——劳动人民群众过上真正有意义的、丰富的、文明的生活。重要的是，社会主义、共产主义建设的成果，也应该体现在不断增进劳动人民的福利上。

掌握主权的工人阶级的党和国家，只有不断提高人民的生活，才能使全体劳动人民更加深刻地认识到社会主义制度的优越性，为加快社会主义建设而积极斗争。

因此，系统地增进人民的福利，是在社会主义、共产主义建设的整个过程中要牢牢抓住的基本问题，是工人阶级的党的活动的最高原则。

要有效地解决社会主义制度下人民的生活问题，必须在更加大量生产物质财富的同时，改善服务工作。

社会主义制度下的服务工作，是负责任地保障劳动人民的吃、穿、用、住问题，最大限度地提供生活上便利的工作。

改进服务工作，能迅速增进劳动人民的福利，更好地发挥我国社会主义制度的优越性，能使全体劳动人民深刻地感到带来今天幸福的我国社会主义制度的优越性，并为巩固和发展这个制度全部发挥出无比的爱国献身精神和创造性。劳动人民群众越是高度发扬革命热情和富于创造性的积极性，社会主义建设的所有战线就会不断出现飞跃和革新，主体的革命事业就将更快地得以完成。

同时，扩大服务网，广泛地开展为劳动人民的服务活动，不仅可以使人民生活更加丰富和便利，而且还可以迅速增加国家的财政收入。这样，就可以把更多的资金用于发展生产建设和进一步提高人民生活，从而加快整个社会主义建设的进军速度。

改进了服务工作，就可以向劳动人民充分供应经过加工的各种各样的主食和副食，大量提供现代化的炊具，补衣服、洗衣服等就可以由服务网承担下来。这样，人民的生活就更加便利，妇女也就可以尽快地从厨房和家务事的负担中解放出来。扩大了服务网，可以使妇女更广泛地参加社会劳动，通过集体生活，能够有效地推进妇女的革命化、工人阶级化的工作。

今天，我们已经具备了按照社会主义建设的现实要求进一步

改进服务工作，使人民生活更加丰富和便利的牢固的基础。

按照社会主义建设的现实要求进一步改进服务工作，最重要的是服务部门的干部和群众要怀着作为人民的忠仆的光荣感，为出色地完成自己所担负的革命任务而努力斗争。

在资本主义社会，当差跑腿是低贱的耻辱的事情，但在我们的社会里，人民的忠仆、人民的勤务员是最光荣和自豪的称号。

不是为个人，而是忘我地为人民服务，这决不是容易的事情。服务人员每天要接待许多人，听取人们各种各样的服务要求，是非常辛苦的。因此，我们要扎扎实实地加强教育工作，使全体劳动人民都正确地对待服务人员，形成尊重他们的社会风气。

要大大地增加服务设施，就必须按照伟大领袖的教导，按照人口比例，为合理地分布服务网，充分设置食堂、清凉饮料店、饭厂和服务性设备等各种服务设施而积极斗争，要有力地开展群众运动来推进这项工作。

广泛地组织经营街道作业班，对于扩大服务网，更加圆满地保障劳动人民生活上的需要，具有重大的意义。

大量组织街道作业班，就可以少用国家的投资而迅速扩大服务网，就能够更多地制造各种消费品来满足劳动人民日益增长的需要。同时，还可以顺利地解决改进服务工作所需要的人力问题，增加每个家庭的收入，进一步提高劳动人民的生活水平。

服务部门要用家庭妇女的劳动力广泛组织各种街道作业班，大量制造并出售人民需要的食品和日用品。要大量组织专业性的合作社食堂、洗衣、补衣、修理家庭用品等服务性的街道作业

班，使人民的生活更加便利。同时，还应该充分保障各种街道作业班所需要的原材料，并给予细致的技术指导，使作业班的经营正常化。

提高对劳动人民的服务性，活跃地进行服务活动，其根本目的是为进一步改善劳动人民的吃、穿、用、住等生活条件而积极斗争。

服务人员要遵照党的关于进行食品革命的方针，为多种多样地、大量地供应具有民族和地方特色的主食、副食和清凉饮料，高度发挥创造性和积极性；要在食品商店设置冷冻设备，为一年四季都能供应油、肉、蛋、鱼、蔬菜、水果等营养价值高的新鲜的食品而积极斗争。

在进行食品革命的同时，还要在穿衣问题上进行革命，这是今天提高人民生活水平，全面进行文化革命的非常重要的任务。

进一步大量供应各种优质的工业产品和现代化的家具，是使人民生活丰富和文明的重要任务。

因此，我们要及时地充分供应各种质量好的有用的日用必需品，满足劳动人民日益增长的需要；要进一步大量生产和供应电视机、家庭用电冰箱等现代化的家具，大力开展使人民生活丰富和文明的斗争。

（译自《勤劳者》杂志一九七八年第八期）

# 干部只有深入掌握科学技术知识才能更好地领导生产（摘要）

（《勤劳者》杂志一九七八年第八期编辑部文章）

伟大领袖金日成同志教导说："所有国家、经济机关干部，要树立革命的学习风气，深入掌握经济理论和技术知识，精通自己的工作。"

在不断提高政治思想觉悟的同时，提高科学技术知识水平，是革命的指挥者——我们的党、国家和经济机关干部尽到自己职责的重要的要求。

领导干部是我们党的核心力量，是革命的指挥者。党的一切路线和政策正是通过革命的指挥者——干部来贯彻执行的。因此，是否能够深入地彻底贯彻党的路线和政策，加快革命和建设的步伐，在很大程度上取决于把握着社会主义建设所有部门的重要的方向盘的领导干部如何从政治思想、业务和科学技术方面提高自己的水平。

现在，我们生活在科学技术飞跃发展的科学时代、技术时代。现代科学技术具有能使物质财富不断增加的巨大的可能性和无穷尽的生产潜力。掌握了高度的科学技术知识，并且正确地利用其巨大的力量，那么，我们就能快上加快，创造出一个又一个奇迹，更好地实现社会主义、共产主义事业。

现在，所有生产工序都已变为技术工序。在这种情况下，干

部如果不掌握科学技术知识，就不能正确地管理社会主义经济和领导社会主义大生产。

光凭经验和热情就能干工作的时代已经一去不复返了。凭主观愿望和热情不能领导已经发展了的工业和农业，不能把所有工作提高到更高的水平。现在，干部如果不具备现代科学技术知识和高水平的业务能力，就不再能够圆满地履行指挥官的职责。

我们的革命正处在新的历史转折期，我们的党和人民正向着社会主义建设的新高峰总进军。因此，干部能否决定性地提高自己的业务能力和科学技术知识水平，是关系到能否使社会主义建设大踏步前进的十分重要的问题。

那么，为了提高自己的业务能力，我们的干部应该掌握什么样的科学技术知识呢？

首先，应该掌握国民经济的主体化、现代化、科学化所必需的基础科学技术知识，特别是有关本部门的科技知识。

工业部门的干部要具有能够正确认识自己所在部门的科学技术问题并能够正确地解决出现的问题的能力和知识。不管是谁，如果没有能力，不掌握科学技术知识，就不能领导现代的工业生产，在工作中就没有发言权，就不能正确地报答党的信任和期待。

工厂的领导干部任何时候都要在科学技术上明确地了解自己工厂的设备、能力和所有生产技术工序。

在工厂、企业里，要想科学地根据机械设备的状态和技术水平、原料和材料、劳力和资金周密地安排生产，干部就必须很好地掌握科学技术。不掌握科学技术，就不能正确地解决制定有效的对策来圆满地完成劳动生产率、成本、利润等物质指标。

干部不掌握科学技术，就会陷入技术神秘主义、保守主义和经验主义，就不能大胆地计划安排工作和有力地推进工作，并且也不可能不顾自己的主观意图去正确推动大胆地革新和前进的劳动群众的斗争。

农业部门的干部要深刻了解伟大领袖创造的主体耕作法。要懂得农作物栽培学、农业机械学、肥料学等农业技术知识，具体地掌握农作物的生长条件和生长期以及本地区的地理特点和气候条件。同时，还要学会使用拖拉机、汽车等各种现代的农业机械。干部只有清楚地了解这些同农业生产有关的科学技术问题，才能战胜当前的寒潮和异常气候所带来的严重影响，不断取得农业生产的大丰收。

同时，干部还要对现代科学技术的发展趋势敏感。

今天，由于现代科学技术的发展，新的科学技术领域不断被开辟，科学研究成果被广泛采用，生产正出现巨大的变化。

只有了解科学技术发展的情况，才能积极采用现代科学技术的最新成果，才能主动地、创造性地、积极地、有力地推进本工厂的现代化建设。

干部还应该积极参加科学技术的交流工作，扩大自己的视野和知识，在生产中积极引进先进技术。

为了提高干部的科学技术知识，应该在干部中牢固树立革命的学风，掀起学习科学技术知识的热潮。

一切干部都应该深刻地认识到，不牢固地树立革命的学习风气，不坚持不懈地进行学习，就跟不上飞跃发展的现实，就不能尽到革命的指挥者的职责。要挤时间学习、再学习。干部是没有另外的学习时间的。干部要善于安排时间和有效地利用时间。善

于有效地安排和利用时间的干部，才是今天以千里马加速度战的气势飞跃前进的现实所要求的领导干部。干部应该经常想到如何有效地利用时间的问题，一有空就努力学习。

干部除了扎扎实实地坚持自学外，还应该热心地参加正规的学习，积极参加为了提高科学技术知识的业务学习、技术学习、科学技术讲演和技术协商会等，学习新知识和经验。干部应该经常组织并扎实地搞好科学技术讨论会，通过这一过程，扩大自己的科学技术知识，不断提高集体的技术水平，更好地解决在生产和建设中出现的科学技术性问题。

为了提高干部的科学技术知识，要加强对他们的学习的指导和管理。

党组织要使所有干部都明确地树立学习的观点，使他们的学习生活化、习惯化。

党组织应该加强指导管理，以便正常地组织学习，提高干部的政治、业务素质，并应该十分注意改善学习的内容和学习方法，使学习能有助于干部的实际工作。

沸腾的生产和建设现场，是干部学习科学技术知识，提高能力的好课堂。

一切干部任何时候都应深入生产现场，同科学家、技术人员、劳动群众一起劳动，通过实践，学习技术，扩大知识面。俗语说，百闻不如一见。亲自在机床旁操作机床，逐个地进行学习，脑子就记得住，就能学到更加生动的知识。

为了提高干部的科学技术知识，还必须大量出版和广泛普及他们所需要的各种各样的科学技术书籍和科技资料。

出版机关应以各种方式，编纂通俗易懂的社会主义建设所迫

切需要的各种科学技术书籍和科学技术资料，积极帮助干部学习科学技术。

# 我们共和国的国际地位不断提高
# （摘要）

许　　锬

在我国五千年的悠久历史上，朝鲜象今天这样引起世界的注目，我国人民这样显示祖国的声望和荣誉，这样对整个国际形势和世界革命的发展发挥有力的影响，这是前所未有的。这是我们共和国的巨大荣誉和自豪。

由于敬爱的领袖金日成同志崇高的国际威望，由于在领袖的英明领导和把伟大的主体思想光辉地体现在对内对外政策的所有方面所取得的成就，我们共和国成为最有力量和尊严的自主独立国家，国际地位不断提高。

伟大领袖金日成同志创始永恒不灭的主体思想，照亮了时代和革命的前程，为朝鲜革命和世界革命运动的发展建树了不朽的业绩。

伟大的主体思想是正确地反映过去受压迫和虐待的人民群众成为支配世界的主人，自主地、创造性地开辟自己命运的我们时代——自主时代的要求的革命和建设的伟大指导思想。

主体思想指明了所有国家和所有民族能够摆脱一切形式的奴役和不平等，成为自己命运的真正的主人，实现自主的、创造性的生活的阶级解放、民族解放和人类解放的正确道路。

由于主体思想的创立，产生了能够对我们时代的革命斗争和

建设新社会中所提出的一切理论实践问题给予深刻而全面解答的、百科全书式的伟大学说，为劳动人民群众开辟了能够摆脱一切奴役和享受自主的、创造性的生活的正确道路。

伟大领袖体现不朽的主体思想创立的卓越的革命理论和制定的方针以及通过宏伟的革命实践取得的宝贵经验，在世界人民为民族解放和建设新社会的斗争中，正在成为珍贵的财富。

世界革命人民对反映时代要求和引导时代发展的伟大主体思想表示热烈的支持和共鸣，主体思想具有巨大的吸引力，它正日益广泛地传播到地球上所有大陆和一切国家。

伟大领袖金日成同志由于他对人类思想的发展建树了不朽业绩，为朝鲜革命和人类解放事业贡献了数不胜数的巨大辛劳，由于他具有高尚品德，受到了世界革命家和进步人民的绝对信赖和尊敬。

世界进步人民把敬爱的领袖金日成同志尊称为“伟大的思想理论家”、“人类解放的救星”、“革命和建设的英才”，高度赞颂他创立的不朽的主体思想是“世界人民斗争的指针”和“照亮人类解放前程的灯塔”。

在伟大领袖金日成同志的英明领导下，我们共和国没有任何迂回曲折地、胜利地走过了任何国家也未曾走过的独创的道路，从而开辟了过去曾是殖民地、半殖民地后来得到独立的国家可以不经过资本主义发展的道路就走上民族繁荣的道路、通往社会主义的笔直的道路。

我们共和国政府在对外关系方面，根据完全平等、互利和相互尊重的原则同其他国家建立和发展友好合作关系。

我们共和国政府在对外政策方面坚持的一贯原则，是完全符

合世界所有民族和人民向往自主的我们时代——主体时代的国际关系发展和要求的。

根据伟大领袖提出的对外政策的基本原则，我们共和国政府为加强同社会主义国家的友谊团结，发展同不结盟国家和新兴力量国家的友好合作关系，发展对我国友好相待并希望同我国建立良好关系的资本主义国家的关系，进行了努力，还为支持和声援亚洲、非洲、拉丁美洲人民的反帝民族解放斗争和拥护自主的世界所有人民的革命事业，为反对帝国主义的侵略和战争政策，为世界和平与人类的进步，进行了积极的斗争。

第二次世界大战以后，在革命力量和反革命势力、拥护自主的人民和帝国主义侵略势力之间的热烈斗争中，整个国际形势是朝着有利于社会主义和革命，不利于帝国主义和反动势力的方向发展的。

但是，国际形势的整个发展过程决不是一帆风顺的。

由于以美帝为头子的帝国主义者的侵略阴谋活动和国际共产主义运动中出现了修正主义，世界形势和国际关系曾经十分复杂和纷乱。

在这种复杂的环境中，由于我们共和国政府有了伟大领袖提出的最正确的路线和方针，任何时候都牢牢地站在原则的立场上，按照拥护自主的世界革命人民的利益，解决了国际政治生活中出现的各种问题，粉碎了帝国主义、新殖民主义和支配主义势力的破坏活动，巩固和发展了世界革命力量的战斗团结。

克服社会主义国家之间发生的意见分歧，加强统一团结，在世界革命发展中提高社会主义国家的作用，这是摆在国际共产主义运动面前的最重要的问题之一。

伟大领袖提出了所有社会主义国家反对帝国主义，支持殖民地民族解放运动和国际工人运动，继续建设社会主义和共产主义，在坚持不干涉内政、相互尊重、平等互利的原则基础上进行共同斗争，实现统一团结的方针。

伟大领袖提出的这一方针是最正确地反映了社会主义国家的统一团结和发展国际共产主义运动的规律性要求。

我们共和国为反对可能造成社会主义国家分裂的一切行为进行了坚决的斗争，对维护国际共产主义运动的团结作出了积极的贡献。

伟大领袖在科学地洞察我们时代世界革命的迫切要求和帝国主义的侵略本性的基础上，提出了最正确的反帝反美斗争的战略战术方针。

由于伟大领袖全面地阐明了反帝反美斗争的战略战术方针，使拥护自主的世界人民把斗争的矛头集中到了革命的主要对象，并具有了能够结束一切形式的侵略、干涉、剥削和掠夺，实现真正的民族独立和繁荣，能够保卫世界和平与安全的有力武器。

伟大领袖提出了实现我们时代的强大的反帝革命力量——不结盟运动的统一和团结、为反帝自主尽到自己崇高使命的最正确的方针。

特别是在对不结盟运动的扩大和发展感到恐慌不安的帝国主义者和新殖民主义者为离间、分裂和瓦解不结盟国家而进行狡猾的阴谋活动的条件下，伟大领袖阐明了粉碎帝国主义和一切支配势力的分裂活动的英明的方针。

不结盟国家不要争论什么进步国家和不进步国家，应该在坚持自主和不干涉内政的条件下形成广泛的统一战线，在反对帝国

主义和坚持不结盟运动的原则和政策的基础上团结起来。

在伟大领袖的英明领导下，我们共和国一向高举团结的旗帜和反帝自主的旗帜，在争取和平、民主、民族独立和社会主义的共同斗争中，同不结盟国家紧密团结，密切合作，为在国际舞台上反对帝国主义、殖民主义、支配主义和推动世界革命而积极斗争。

作为堂堂的自主独立国家而登上新的历史舞台的我们共和国，在为反对帝国主义的一切形式的侵略、掠夺、支配和奴役，为建设自主、平等的新世界的神圣斗争中，正在出色地发挥着巨大作用。

（译自《勤劳者》杂志一九七八年第九期）

# 高举主体思想的旗帜，进一步促进社会主义建设

金日成主席在朝鲜民主主义人民共和国成立
三十周年庆祝大会上的报告

（一九七八年九月九日）

同志们：

自从朝鲜民主主义人民共和国向全世界宣布自己的诞生以来，已经过去了三十年。

三十年来，我国人民在共和国的旗帜下，把自己的命运牢牢地掌握在自己手中，走过了由于胜利和光荣而光辉灿烂的革命道路。

今天，我国全体人民在为胜利完成社会主义建设的宏伟纲领——第二个七年计划而展开有力斗争的庄严环境中，怀着巨大的民族自豪感和胜利者的高度荣誉感，意义深远地庆祝朝鲜民主主义人民共和国成立三十周年。

在迎接这一历史性节日的时候，我向为共和国的富强发展和社会主义、共产主义事业的胜利献出一切进行斗争的我们的英雄人民，表示热烈的祝贺。

在这个意义深远的日子里，我向把共和国当作希望的灯塔，为生存的权利和民主的自由，为祖国的统一和革命的胜利而坚决斗争的南朝鲜革命者、青年学生和爱国民主人士等全体南朝鲜人

民，表示热烈的祝贺和战斗的问候。

我还向在异国的土地上怀着作为共和国公民的高度民族自豪感，为民主民族权利和社会主义祖国勇敢斗争的六十万旅日同胞和所有海外侨胞，致以热烈的问候。

在为祖国的独立和共和国进行的艰苦而豪迈的斗争中，有许多革命战士和爱国者牺牲了。我向为祖国的自由和解放，为共和国的成立和加强发展，献出了自己的宝贵生命的、我们难忘的革命先烈和爱国烈士，表示最崇高的敬意。抗日的革命先烈和爱国烈士们所留下的功绩，将同共和国一道在祖国史册上永放光芒。

世界许多国家的党和政府的代表团以及外国朋友们为祝贺朝鲜民主主义人民共和国成立三十周年来到了我国。我以共和国政府和全体朝鲜人民的名义，向前来祝贺我国人民的民族节日的世界各国的代表团和外国朋友们，表示热烈的欢迎。

同志们！

朝鲜民主主义人民共和国，是我国革命的伟大的胜利果实。

朝鲜的共产主义者和爱国人民，为了推翻日本帝国主义殖民统治，实现国家的独立，建立自己的政权，进行了长期的艰苦的斗争。在抗日革命斗争的烈火中，形成了我国革命的光辉传统，奠定了建立人民政权的牢固基础。

解放后，我国人民在朝鲜劳动党的领导下，建立了人民政权，胜利地实行了各项民主改革，并在此基础上，终于在一九四八年九月创建了朝鲜民主主义人民共和国。

朝鲜民主主义人民共和国的成立，是在我国革命的发展和我国人民的生活中具有历史意义的伟大事件。由于成立了朝鲜民主主义人民共和国，我国人民做了国家和社会的真正主人，成了任何

人也不敢触犯的有力量的尊严的人民。由于成立了共和国，我国人民有了革命和建设的强大武器，高举自主独立国家的旗帜，堂堂地登上了国际舞台。的确，朝鲜民主主义人民共和国的成立，是自主的人民的新出现，是主体朝鲜的庄严诞生。

朝鲜民主主义人民共和国成立后三十年来，走过了一段艰苦斗争和值得自豪的胜利的道路，在祖国和人民面前建立了不朽的业绩。共和国政府领导人民群众有力地促进了革命和建设，从而在这块曾经为剥削和压迫所支配的土地上建立了最先进的社会主义制度，把过去贫穷、落后的我们国家转变成为拥有牢固的自立民族经济、灿烂的民族文化和强大的国防力量的、自主的社会主义国家。共和国所走过的三十年，是胜利和光荣的三十年，是创造和繁荣的三十年。

今天，我们共和国正处在全盛时代。我国的社会主义制度日益巩固和发展，共和国的威力在政治、经济、文化、军事的所有领域不断壮大和加强。在共和国的怀抱里，我国人民真正的自由和权利全面地得到保障，尽情地享受着幸福的物质、文化生活。我们共和国在国际舞台上行使着完全的主权，在世界各地都有朋友和同情者。在五千年的我国历史中，我们祖国从未有过象今天这样繁荣昌盛，向全世界显示威容的时期。

通过三十年的斗争，共和国赢得了我国人民的绝对支持和信任。全体朝鲜人民无限热爱共和国，绝对支持共和国政府的一切路线和政策。我国人民通过实际生活坚信只有共和国才能给自己创造幸福的生活，并从共和国的加强和发展中看到了更加幸福的未来。

我国全体人民把作为共和国的公民生活和革命看作是无比的

荣誉和自豪，满怀着在共和国的旗帜下一定能够在祖国的土地上建成社会主义、共产主义乐园的信心。今天，我国人民充满着坚决维护和保卫共和国，为共和国的昌盛发展而献出一切进行斗争的坚定决心。

## 一、在国家活动中彻底体现主体思想，有力地开展三大革命

同志们！

朝鲜民主主义人民共和国是我国人民的自由和独立的旗帜，是建设社会主义、共产主义的强大武器。

共和国政府从我国革命的总任务出发，为了在共和国北半部促进社会主义建设，支援南朝鲜人民的革命斗争，加强同世界人民的团结，进行了坚持不懈的斗争。

在实现祖国的统一独立和建设新社会的斗争中，共和国政府把我们党的主体思想作为确定不移的指导方针，在国家活动的一切领域彻底贯彻了自主、自立、自卫的革命路线。

政治上的自主是自主独立国家的第一生命。只有自主的政权才能维护国家和民族的尊严，才能有力地推进革命和建设。

共和国政府从成立的第一天起就坚定不移地坚持自主。

共和国政府根据我国的实际情况独立地制定一切路线和政策，并依靠我国人民自己的力量贯彻了这些路线和政策。我们反对事大主义和教条主义，按照自己的主见解决了革命和建设中的一切问题，还根据我国革命的利益吸取了既成的理论和外国的经验。

共和国政府本着完全平等和互相尊着的原则，发展同别的国

家的友好合作关系，根据独立的判断和信念解决一切国际问题。我们决不按照人家的拍子跳舞，不容许外人干涉我国的内部问题。作为自主独立国家的我国的威望和我国人民的尊严，就在于共和国政府坚定不移地坚持自主。

要巩固国家的政治独立，完全实现自主，就要建立自立的民族经济。

经济上的自立是政治上的独立和自主的物质基础。只有建立了自立的民族经济，才能巩固国家的独立，行使主权，才能保障人民充裕的物质生活。

共和国政府提出了建立自立民族经济的路线，贯彻了自力更生的革命原则，从而出色地建立了依靠自己的资源、自己的技术和自己的干部来经营的、多方面发展的、用最新技术装备起来的自立的民族经济。今天，我国的经济，用自己的生产满足社会主义建设和人民生活所需要的一切，在任何世界性的经济波动中也毫不动摇地继续高速度发展。

实现国防上的自卫，是建设自主独立国家的根本原则。

没有自卫的国防力量，就无法捍卫民族的独立，无法保卫革命的胜利果实和人民的安全。没有自卫力量的国家，实际上是不能称为完全独立的国家的。

我们由于及时地建立了正规的革命武装力量，牢固地加强了国家的防卫力量，所以在抗击美帝国主义侵略者的三年祖国解放战争中，光荣地捍卫了祖国的独立和革命的胜利果实。

共和国政府贯彻党的以全军干部化、全军现代化、全民武装化、全国要塞化为基本内容的军事路线，把我们的人民军加强成为以一当百的革命武装力量，把整个国家变成了攻不破的要塞。

今天，我们可以满有把握地说，我们已经具备了能够彻底粉碎敌人任何侵略的战无不胜的国防力量。

共和国政府由于在革命和建设的一切领域彻底贯彻了自主、自立、自卫的革命路线，把我们国家转变成为政治上自主、经济上自立、国防上自卫的强有力的社会主义国家。

共和国成立三十年来，我国取得的伟大变革和光辉成就，清楚地证明了自主、自立、自卫路线的正确性和生命力。

共和国政府今后仍将在国家活动的所有领域彻底体现主体思想，早日实现使全社会主体思想化的历史事业。

实现全社会主体思想化，是共和国政府的最终目的。共和国政府要把社会的所有成员造就成为主体型的共产主义的人，按照主体思想的要求彻底改造整个社会，占领共产主义的思想堡垒和物质堡垒。

实现全社会主体思想化的斗争，本质上是完全实现劳动人民群众的自主的斗争。要完全实现劳动人民群众的自主，就必须在政治和经济、思想和文化等社会生活的所有领域清除旧社会的遗物，在基础和上层建筑的一切领域革命地改造社会。因此，工人阶级的国家要完成完全实现劳动人民群众的自主的历史任务，就要在改造旧的社会制度的同时，在思想、技术、文化领域也进行革命。

思想、技术、文化三大革命，在过去是殖民地或半殖民地，后来取得了独立正在建设新社会的国家，是特别重要的问题。曾经处于帝国主义的殖民奴役下的国家，因为在思想、技术、文化上落后，所以完成三大革命是非常困难而复杂的，不得不在这方面多花些力量和时间。

民主革命和社会主义革命取得胜利，社会主义制度建立以

后，思想、技术、文化三大革命就作为基本的革命任务摆在工人阶级的国家面前。

只要建立社会主义制度，劳动人民群众在社会上、政治上的自主就会得到实现，但是，把他们从旧思想的束缚和自然的束缚中完全解放出来的任务则仍然存在。因此，在建立了社会主义制度后，只有有力地开展三大革命，不断地巩固和发展社会主义制度，同时全面地促进改造人的工作和改造自然的工作，才能在所有领域完全实现劳动人民群众的自主。

共和国政府从踏上建设新社会的道路的第一天起，就提出了有关进行思想、技术、文化三大革命的方针，并始终贯彻这一方针。

社会主义革命胜利后，共和国政府把三大革命规定为在社会主义社会必须进行的革命的基本内容和直到建成共产主义时为止都必须执行的继续革命的任务，有力地开展了思想革命、技术革命、文化革命。由于有力地开展了三大革命，我们的革命和建设以非常快的速度发展，并在政治、经济、文化的一切领域取得了辉煌的胜利和成就。今天，我国人民正高举思想革命、技术革命、文化革命的三面红旗，以千里马加速度战的气概，朝着社会主义、共产主义的高峰奋勇前进。

在三大革命中最重要的是思想革命。

思想革命，是使劳动者革命化、工人阶级化，把他们造就成为共产主义革命者的改造人的工作，是提高劳动者的革命热情和创造性的政治工作。

共和国政府，在领导革命斗争和建设事业中，一贯把思想革命当作最重要的革命任务，并坚定不移地坚持了把它放在一切工

作前头的原则。

由于卓有成效地推进了思想革命，我国人民的思想精神面貌发生了巨大的变化。

所有的劳动者都用我们党的革命思想，主体思想牢固地武装起来了，整个社会已经充满了主体思想。今天，我国全体人民对我们党和共和国政府怀着高度的忠诚，只要是革命需要，就不惜赴汤蹈火，勇敢地进行斗争。

实现劳动者的革命化、工人阶级化的工作，也取得了巨大的成就。所有的劳动者都已经用工人阶级的先进思想牢固地武装起来，在“一人为全体，全体为一人”的口号下，以共产主义精神工作、学习和生活。今天，我国的劳动者都喜欢劳动，乐于斗争，成了不断革新，不断前进的革命的人民。

通过思想革命，我国人民在政治思想上的统一进一步加强了。全体人民在主体思想的基础上，同心同德，紧密团结，整个社会变成了互相帮助、互相带动、和睦相处的革命的大家庭。我国人民以主体思想为基础的政治思想上的统一，是任何力量都破坏不了的。由于有了我国人民的这种牢不可破的统一和团结，共和国的繁荣强盛和我国革命的最后胜利得到了确实的保证。

今天，我国的革命和建设，进入了新的更高的发展阶段。要适应革命发展的新的要求，继续加强思想革命，以进一步促进社会主义、共产主义建设。

继续加强思想革命，是革命发展的合乎规律的要求。在社会主义社会，如果不继续加强思想革命，旧思想就会在人们的头脑中复活，帝国主义者散布的资本主义思想就可能从外部侵袭进来。同时，要是不继续进行思想革命，人们的革命热情就可能随

着生活的提高不愁吃穿住而逐渐降低。只有继续加强思想革命，才能胜利地进行用共产主义思想教育和改造人的艰巨而重要的工作，才能使革命和建设不断高涨。

现时期，思想革命的中心任务，是用主体思想牢牢地武装社会的所有成员。要进一步加强主体思想教育，使所有的劳动者都用主体的革命观牢固地武装起来，为主体思想的全面胜利而努力奋斗。

我国人民由于有了主体的社会主义祖国，成了最尊严的和有高度自豪感的人民。要教育所有劳动者，使他们热爱社会主义祖国，为社会主义祖国的繁荣而努力奋斗。

我们的斗争还没有结束，我们依然在革命的征途上。要使全体人民怀着高度的革命热忱和坚定的胜利信心，勇敢地克服种种困难和障碍，继续顽强地斗争下去，直到取得革命事业的最后胜利。

技术革命，是三大革命的重要组成部分。

技术革命，是发展生产力，不断地增进人民的物质福利，把劳动者从繁重的劳动中解放出来的神圣的革命任务。

只有进行技术革命，才能建立社会主义的自立民族经济，才能把劳动者从繁重的劳动中解放出来，保障他们自主的、创造性的劳动生活。

共和国政府把技术革命作为建设新社会的重要革命任务，作为使劳动者更加自主的崇高政治任务提出来，在国民经济的所有部门有力地开展了技术革命。

我们有力地开展了技术革命，在解放后短时间内完全消除了日本帝国主义遗留下来的经济的殖民地畸形状态和技术的落后状

态，进而实现了国民经济的全面技术改造，光辉地完成了社会主义工业化的历史任务。在完成社会主义工业化以后，共和国政府提出了三大技术革命的任务，并积极展开执行这项任务的斗争，已经取得了巨大的成就。

由于胜利地推进了技术革命，今天我国的经济牢固地建立在现代科学技术的基础上，其威力大大加强了。

今天，我国的生产力达到了非常高的水平。同一九四六年相比，去年工业生产增加到一百九十六倍，在从一九四六年到一九七七年期间，机械工业在工业总产值中所占的比重从百分之五点一提高到百分之三十三点七。我国已用自己的生产保障机械设备需要的百分之九十八，在按人口平均计算的重要工业产品产量方面，进入了发达国家的行列。

劳动者在很大程度上从繁重的劳动中得到了解放，人民的生活水平有了显著的提高。由于采掘工业、金属工业等主要工业部门广泛实行了机械化、自动化和遥控化，以很快的速度推进了农业的工业化、现代化，因而劳动者在很大程度上摆脱了高温劳动、有害劳动和繁重劳动；由于发展了食品加工工业，妇女的家务劳动变得轻松多了。由于劳动变得轻松了，物质财富的生产增加了，人民都无忧无虑地享受着更充裕而文明的生活。

共和国政府在业已取得的成就的基础上，今后要继续有力地推进技术革命，从而高度发展生产力，以便实行按需要进行的共产主义的分配，并把劳动者从繁重的劳动中完全解放出来。

技术革命中的重要任务是，在继续有力地推进三大技术革命的同时，实现国民经济的主体化、现代化和科学化。

国民经济的主体化、现代化和科学化，是第二个七年计划的

基本任务，是今后在社会主义经济建设中必须始终坚持的战略方针。只有有力地开展技术革命，加强民族经济的自立性，改善技术手段，把经济普遍提到新的科学基础之上，才能实现国民经济的主体化、现代化、科学化。

首先要致力于实现国民经济的主体化。

在实现国民经济的主体化中的重要任务是，更有效地利用国家的自然资源，进一步完善国民经济的部门结构。我国大量蕴藏着各种地下资源。要加强地质勘探工作，确保更多的蕴藏量，把还没有找到的地下资源全都找出来。要建立新的工业部门来进一步完善工业的部门结构，并彻底贯彻发展依靠自己的原料的工业的原则，从而进一步加强我国工业的自立性和主体性。

国民经济的现代化，就是技术手段的现代化，生产的机械化和自动化。要积极促进实现机械设备精密化、大型化和高速化的工作，更多地研制各种现代化机械设备，来进一步提高国民经济的技术装备水平，使一切生产机械化和自动化。

实现运输的现代化，是今天摆在我们面前的重要任务。最近，采掘工业和加工工业迅速发展了，而运输跟不上去。我们要促进运输的现代化，大大提高运输能力。要尽快完成铁路电气化，使铁路进一步自动化，积极实现装货卸货作业的机械化。我国三面环海、江河多，在这种条件下，要朝着大量建造大型货轮，大力兴修运河来广泛发展水上运输的方向前进。大量建造现代化大型货轮，发展海上运输，对使对外贸易多角化也具有很大的意义。

要发展科学技术，把国民经济所有部门的生产工艺过程、生产方法和经营活动提到更新的科学的基础之上。国家、经济机关

的干部，科学工作者和技术人员，要加强使国民经济科学化所需的科学研究工作，把新的科学技术成就积极运用到生产中去，在最近的将来把我国国民经济的科学化水平再提高一步。

我们特别要把很大的力量投入农业的科学化和现代化。要巩固在实现《关于我国社会主义农村问题提纲》的斗争中业已取得的成就，彻底贯彻主体耕作法的要求，使农业生产进一步科学化和集约化。与此同时，要广泛运用现代化的技术手段和科学的作业方法，为促进开垦海涂的工作，争取更多的耕地而积极斗争。

文化革命是工人阶级的国家必须执行的三大革命任务之一。

只有进行文化革命，才能消除旧社会遗留下来的文化的落后状态，创造社会主义、共产主义的文化，才能把社会的所有成员造就成为全面发展的共产主义的人。

由于过去胜利地推进了文化革命，社会主义民族文化灿烂地开花发展，曾经远远落后于现代文明的我国人民，成了社会主义文化的真正的主人和享有者。

我国的教育事业有了极其迅速的发展。随着革命和建设的进展，分阶段实行了义务教育；目前正在实行普及的十一年制义务教育，所有正在成长的新的一代都受到完整的中等一般教育。现在在我国，超过人口半数的八百六十万名儿童和学生，靠国家费用受免费教育，正在成长为共产主义的革命人材。由于有效地推进了成人教育事业，所有的劳动者很早以前就掌握了初中毕业程度以上的一般知识，目前正在为具备高中毕业程度的一般知识而努力学习。的确，今天我国成了全体人民都学习的“学习之国”、“教育之国”。

培养民族干部的工作也取得了巨大的成就。解放前，我国连

一所大学都没有，今天已经有了一百五十八所大学，各个地方都牢固地建成了综合性的干部培养基地，一百万知识分子的大军成长了起来，正出色地经营管理着国家、经济和文化机关。过去由于缺乏自己的民族干部而经历了许多困难的我国，现在已经完全解决了民族干部问题。

文学和艺术达到了很高的境界，很好地满足了人民日益增长的文化需要，有力地鼓舞着劳动者的革命斗争。

在我国，解放后从扫盲工作开始的文化革命，在共和国的旗帜下大步前进，今天已经达到了把高等义务教育作为任务提出来的很高的阶段，这是我们共和国在新社会的建设中所取得的最宝贵的业绩之一，是我国人民的巨大骄傲。

今天，文化革命的最重要的任务，是促进整个社会的知识分子化。只有促进整个社会的知识分子化，大大提高全体人民的文化技术水平，才能胜利地建设社会主义和共产主义，最终消灭劳动的差别，实现劳动者的完全平等。

为了实现整个社会的知识分子化，就要彻底贯彻《社会主义教育提纲》，进一步发展教育事业。人民政权机关要保证质量地实行普及的十一年制义务教育，进一步改进成人教育工作和高等教育工作，从而把正在成长的新的一代全部培养成为智德体兼优的主体型的共产主义革命人材，在短时间内使所有劳动者掌握高中毕业程度的一般知识和一种以上的现代技术，更好地培养民族干部。

彻底建立生产文化、生活文化和社会主义的生活方式，是文化革命的重要任务。只有彻底建立生产文化、生活文化和社会主义的生活方式，才能给劳动者创造文明的劳动条件和生活条件，

才能在全社会树立革命的生活风气。人民政权机关的干部和所有劳动者，要精心地建设并文明地管理工厂和农村、街巷和村庄，并为提高产品的质量和文化性而积极斗争。要在国家工作和社会生活的一切领域，彻底遵守社会主义的生活规范和行动准则，在全社会树立以革命的精神工作和生活的更健康的风气。

要胜利地进行文化革命，就要彻底贯彻社会主义民族文化的建设路线。要在文化建设的所有领域牢固地树立主体，正确地体现党性和工人阶级性，坚决反对资本主义和封建主义的因素和洋风。

我们党为了更有力地推进思想、技术、文化三大革命，发起了三大革命小组运动，采取了以政治、业务水平高的党的骨干分子和青年知识分子组成三大革命小组，并把它派到工厂、企业、合作农场等国民经济各部门去的积极措施。

三大革命小组运动，是体现了青山里方法的现代的领导革命的方法。也就是说，三大革命小组运动是，把政治思想领导和科学技术指导结合起来，上级帮助下级，发动群众推进思想、技术、文化三大革命的新形式的领导革命的方法。

由于在党组织的领导下有力地开展了三大革命小组运动，进行三大革命的斗争更加组织化和积极化了，社会主义建设的所有领域都取得了巨大的成就。生活证明：三大革命小组运动，是进一步加强党组织的战斗力和领导作用，从各方面加强国家、经济机关的职能，发动干部和劳动者去有力地推动思想革命、技术革命和文化革命的最优越最有生命力的领导革命的方法。

我们必须继续发展其优越性和生命力通过实践得到了证实的三大革命小组运动。

要发展三大革命小组运动，就要加强三大革命小组成员的责任心和作用。三大革命小组成员是三大革命的先锋，是斗争的旗手。三大革命小组成员要用主体思想牢固地武装起来，继续坚持高度的革命性，深入群众，积极激发他们的革命热情和创造性，从而更加有力地推进三大革命。

为了胜利地进行思想革命、技术革命和文化革命，要有力地开展争取三大革命红旗运动。争取三大革命红旗运动，是旨在有力地开展思想革命、技术革命和文化革命来促进社会主义建设的全民性的群众运动。在社会主义建设的所有部门，应使争取三大革命红旗运动的烈火烧得更旺，以便有力地推动思想、技术、文化三大革命，并使我国的革命以更快的速度前进。

今天，彻底贯彻三大革命路线，是在建设社会主义、共产主义的斗争中共和国政府所面临的基本革命任务。共和国政府要高举三大革命的红旗，有力地推进思想革命、技术革命和文化革命，早日实现社会主义、共产主义建设的历史事业。

## 二、粉碎制造“两个朝鲜”的阴谋，和平地统一祖国

同志们！

朝鲜民主主义人民共和国成立已经三十年了，我们民族仍然处于分裂状态，祖国的统一依然是全体朝鲜人民最大的民族任务。

共和国政府反映全体朝鲜人民一致的意志和愿望，一直为自主地，在民主原则下用和平的方法解决国家的统一问题，竭尽了一切努力。但是，由于内外分裂主义者的制造“两个朝鲜”的阴谋活动，我国的统一问题遇到了严重的障碍，民族被永久分裂的

危险越来越大。

美帝国主义把“两个朝鲜”的政策作为现时期对朝鲜的战略的根本，并为实现这一政策施尽种种阴谋诡计。日本反动派也追随美帝国主义的“两个朝鲜”的政策，从各方面阻挠我国的统一。在美帝国主义和日本反动派的唆使下，南朝鲜傀儡集团公然把民族分裂阴谋政策化，大谈什么“同时加入联合国”、“交叉承认”，疯狂地进行制造“两个朝鲜”的阴谋活动。

通过使我国的分裂永久化，制造“两个朝鲜”，美帝国主义者企图继续维持其对南朝鲜的霸占和支配；日本反动派则企图在南朝鲜恢复殖民统治者的旧日地位。南朝鲜傀儡集团企图把南北分裂的现状固定下来，以求得自己一身的安逸和实现长期掌权的野心。

我们绝不能容许分裂主义者企图制造“两个朝鲜”的任何阴谋活动，必须以全体朝鲜民族的团结的力量彻底粉碎这种阴谋。

朝鲜必须统一成为一个整体。朝鲜民族历来就是一个民族，我国人民一致希望统一。反对朝鲜统一的势力，是企图侵略和支配朝鲜的外来势力，而作为内部势力的，只是一小撮把国家和民族出卖给外来势力的卖国贼。

朝鲜问题和由于参加侵略战争吃了败仗而被分裂的国家的问题，性质是根本不同的。我国既不是参加过侵略战争的国家，也不是战败国。我们民族是过去在帝国主义殖民奴役下受过压迫的民族，是同帝国主义侵略者作战获得了解放的民族。而且，我国实现了统一也不会发生侵略别国或威胁别国的事情。相反，如果朝鲜继续分裂下去，那么它就会成为危及亚洲和世界和平的经常性的根源。因此，不仅是为了朝鲜民族的根本利益，而且是为了亚

洲和世界的持久和平，朝鲜也不应该被分为“两个朝鲜”，而必须统一成为一个朝鲜。

朝鲜的统一问题，必须根据我国人民的要求和世界人民的愿望，通过对话和平地加以解决。

共和国政府正在为实现旨在和平解决祖国统一问题的对话，作出一切真诚的努力，并且一直敞开着对话的大门。我们敞开同美国对话的大门，也敞开同南朝鲜的当权者和各政党对话的大门。

要想实现旨在统一朝鲜的对话，使它实际上有助于统一问题的解决，那么会谈双方就必须从真心希望统一的正确立场出发。如果不从互相谅解和共同努力来解决统一问题的立场出发，而在对话的幕后追求别的目的，或者企图拿对话来作为制造“两个朝鲜”的手段，那么对话就无法实现，这种对话也是毫无意义的。我们决不能搞为分裂的对话，必须只搞为统一的对话。

北方和南方进行对话，实现合作，是尽早实现祖国和平统一的重要途径。

由于共和国政府的真诚努力好容易才实现的北方和南方的对话，因为南朝鲜当权者卑鄙的背信弃义行为而遭到了破坏，至今处于中断状态。南朝鲜当权者在口头上大谈什么南北间的“对话”和“合作”，但在实际行动上却继续走向对抗和分裂。他们说什么我们要在共产主义的旗帜下实现统一，并以根本不存在的“南侵威胁”为借口，在南朝鲜鼓吹反共思想，制造战争气氛，大肆叫嚷什么“胜共统一”。试问，喊着“反共”和“胜共”的口号，又怎么能同共产主义者进行对话和合作呢。最近，南朝鲜当权者抛出了一个所谓“南北间经济合作案”，然而，一面大肆

叫嚷"胜共"，一面却要同共产主义者进行"经济合作"，是不合乎道理的，这不过是企图掩盖分裂主义者的真面目的拙劣的伪装术而已。如果南朝鲜当权者真心愿意同我们进行对话和合作的话，就应当把民族分裂政策改换为统一政策，把反共政策改换为联共政策。

自主和平统一祖国的基本保证，是民族的大团结。在我国的北方和南方现实地存在着互不相同的思想和制度的情况下，离开了民族大团结的信念和原则，就绝不可能设想祖国的和平统一。我们民族争取祖国统一的斗争，决非是共产主义还是资本主义的斗争，而是侵略同被侵略的斗争，是爱国同卖国的斗争。换句话说，我们争取祖国统一的斗争，是争取民族主权的解放斗争，是争取实现民族团结的爱国斗争。因此，为了实现祖国的统一，北方和南方不应该各自把共产主义的信念或资本主义的信念捧出来，而应该把一个共同的信念，即民族的信念摆在前面，并在此基础上实现全民族的大团结。

我们不想把我们的社会主义制度和共产主义思想强加给南朝鲜。我们愿意不问南朝鲜的现行制度和南朝鲜人所信奉的思想，而根据民族大团结的信念，同南朝鲜的任何政党都谋求团结。同时，如果南朝鲜的某个政党要求到共和国北半部来活动，我们将表示欢迎。南朝鲜的当权者和各政党也应该愿意同北半部的各政党团结，不应该反对北半部的某个政党要到南朝鲜去进行活动。只有北方和南方都这样地从民族大团结的信念出发，把社会完全开放，在政治、经济、文化、军事各领域实现多方面的合作，才能早日实现祖国的统一事业。

要实现全民族的大团结，和平地统一祖国，就要实现南朝鲜

社会的民主化。

今天，南朝鲜实行着历史上没有先例的最残暴、最无耻的法西斯统治。南朝鲜傀儡集团制造了法西斯的“维新体制”，运用各种法西斯恶法，动员庞大的暴力镇压机构，肆意践踏人民群众的基本权利，野蛮镇压要求民主和祖国统一的爱国人民和民主人士。不实现南朝鲜社会的民主化，不仅南朝鲜人民无法摆脱目前的无权利的处境，而且无法实现民族的团结，也无法探索和平统一祖国的途径。

为了实现南朝鲜社会的民主化，首先要废除“维新宪法”，取消“反共法”、“国家保安法”等法西斯恶法。必须取消根据“紧急措施”和法西斯恶法加在爱国人民和民主人士身上的不当的刑罚，保障言论自由和政党、社会团体活动的自由。必须让统一革命党等地下的政党能够合法地进行活动，让那些在海外为争取南朝鲜社会的民主化和祖国的自主和平统一而斗争的朝鲜人的团体和爱国人士也能够按照自己的意志回到南朝鲜自由地进行政治活动。

保障政党、社会团体活动的自由，是民主的最起码的要求。今天在共和国北半部，各个不同的政党和社会团体都享有合法的权利，自由地进行活动。目前在世界上的大多数国家，政党、社会团体活动的自由得到了保障；甚至在帝国主义国家，包括共产党在内的进步的政党、社会团体也合法地进行着活动。南朝鲜也应当保障所有的政党、社会团体可以合法地进行活动的自由和权利。

今天，南朝鲜的各阶层人民和民主人士在那么残酷的法西斯镇压持续不断的艰苦条件下，也没有屈服，正在为争取民主的自

由和权利，有力地进行反对法西斯争取民主化的斗争。旅居日本、美国等海外的朝鲜同胞也把崇高的民族使命铭刻在心，积极投入了争取南朝鲜社会的民主化和祖国的自主和平统一的正义的爱国斗争。南朝鲜人民要不分思想和信仰、党派和政见的差别，形成海内外的一切民主力量的广泛的统一战线，以团结起来的有组织的力量同法西斯独裁势力作斗争，一定要实现南朝鲜社会的民主化，并早日实现祖国的自主和平统一。

要实现祖国的自主和平统一，就必须彻底反对美国等一切外来势力的干涉。

我国人民把民族的主权看作是生命，在解决国家的统一问题上不容许任何外来势力的干涉。现在已经到了美国停止对我们民族内部事务的干涉，在朝鲜问题上撤手的时候了。

美国不要庇护南朝鲜傀儡政权扼杀民主，野蛮镇压南朝鲜人民，不要妨害南朝鲜人民为争取民主和祖国统一而进行的斗争。如果美国不放弃从前的错误政策，继续庇护在国内外极其孤立的南朝鲜法西斯分子，那么就不免要作为镇压人权的同谋者，遭到我国人民和世界人民的严厉谴责。

美国还必须放弃企图制造“两个朝鲜”来维持对南朝鲜的殖民统治，进而侵吞全朝鲜的侵略野心；必须按照联合国的决议和自己的“诺言”，尽快地把美国军队完全撤出南朝鲜。

如果美国真心希望和平，希望朝鲜的和平统一，那么就应当同朝鲜民主主义人民共和国政府接触，探索和平解决朝鲜问题的途径。我们早已提出了同美国协商的建议，并正在为其实现而努力。问题取决于：美国是否真心愿意同我们协商，如果愿意协商，那么是要为一个朝鲜而协商呢，还是要为“两个朝鲜”而协

商。如果美国放弃企图把我国分成“两个朝鲜”的错误立场，而以要实现朝鲜统一的正确的姿态出现，那么我们就将随时同美国举行会谈，解决一切必要的问题。这样，美国就可以不损害自己的体面，在朝鲜问题上撒手，这不仅符合我们人民的利益，也将符合美国人民的利益。

共和国北半部人民和南朝鲜人民在民族大团结的原则下更紧密地团结起来，一定能够粉碎内外的分裂主义者制造“两个朝鲜”的阴谋活动，一定能够实现祖国统一的历史事业。

## 三、新兴力量国家要团结起来，为反对帝国主义等一切支配主义而斗争

同志们！

今天在国际舞台上，自主力量和支配主义势力，革命力量和反革命势力之间进行着激烈的斗争。

被日益壮大的世界革命力量吓破了胆的新老支配主义者，正在为维持自己的支配权而拼命挣扎。

美帝国主义者为实现妄想称霸世界的不变的野心，一面打着冠冕堂皇的“和平”招牌欺骗世界人民，一面加紧进行战争准备。他们在“裁减军备”的幌子下继续扩充军备，在“限制核武器”的幌子下继续进行核试验，在“缓和紧张局势”的幌子下继续进行军事干涉。经济危机越是加深，处境越是困难，帝国主义者就越是加强侵略和战争活动。

帝国主义者把侵略的矛头指向新兴力量国家。在侵略不结盟国家、第三世界国家方面，帝国主义者所依靠的主要手法，是分裂和离间这些国家，然后各个击破。帝国主义者巧妙地利用殖民

统治的后果——边界问题等各种复杂问题，企图在不结盟国家、第三世界国家之间挑拨离间，造成不和，引起纠纷和冲突，使他们互相争斗，从中攫取渔翁之利。

帝国主义者、支配主义者为了确立对新兴力量国家的政治经济支配权，进行恶毒的阴谋活动。他们企图用威胁恐吓、怀柔欺骗和颠覆破坏活动等各种狡猾而毒辣的手法，从政治上奴役新兴独立国家，在所谓"援助"和"共同开发不发达国家"的美名下，掌握发展中国家的经济命脉。

热衷于扩张势力范围的帝国主义者、支配主义者，为了把第三世界国家拉进自己的支配圈内，正在强化争夺战。他们以"支援"和"保护"为借口，争着插手第三世界国家之间的纠纷，露骨地进行干涉，互相角逐，企图把这些国家置于自己的控制之下。

由于帝国主义者、支配主义者的阴谋活动，今天国际形势非常紧张，非常错综复杂。由于帝国主义者、支配主义者的操纵和阴谋，几乎每天都在发生颠覆、破坏和暗杀事件，世界到处都在产生纠纷问题，甚至发生了兄弟国家之间互相开火、争斗的悲剧性事态。因而，第三世界国家面临着许多困难，不结盟运动正在经受着考验。

目前形势迫切地要求社会主义国家和不结盟国家、第三世界国家以及世界所有被压迫民族紧密地团结起来，进一步加强反对帝国主义等一切支配主义的斗争。

支配主义是和向往自主的现时代的趋势背道而驰的反革命潮流，是世界革命人民共同的斗争对象。支配主义的本质是，蹂躏别国的自主，压迫和控制别的民族和人民。支配主义，有公然把

别国变成自己的殖民地，露骨地进行压迫和剥削的形式，也有用各种狡猾的方法，把奴役的枷锁套在别国身上进行支配和控制的形式。支配主义不仅大国有，较小的国家也有；不仅资本主义国家有，其他国家也有。总而言之，不管国家大小和社会制度如何，企图控制别国的国家就都是支配主义势力，无论用公开的方法还是用隐蔽的方法，凡是支配别人的就都是支配主义。

所有新兴力量国家的人民都要把攻击的矛头集中指向帝国主义和支配主义。新兴力量人民只有有力地开展反对帝国主义、支配主义的斗争，才能巩固民族独立，实现国家的自主发展，才能建设没有一切支配和奴役的新世界。

为了有力地开展反对帝国主义等支配主义的斗争，必须形成新兴力量国家的广泛的统一战线。

新兴力量国家的广泛的统一战线，是在反对帝国主义、支配主义的斗争中取得胜利的决定性的保证。特别是联系到现时期帝国主义者等支配主义者对新兴独立国家加紧进行分裂、离间和争夺活动的情况，形成新兴力量国家的广泛的统一战线，就成为更加重要的问题了。

新兴力量国家要以团结的战略对付支配主义者的分裂、离间和争夺活动。不结盟国家、第三世界国家要形成广泛的统一战线，以一致的行动粉碎一切支配主义者的分裂、离间和争夺活动。

新兴力量国家为了反对共同的敌人，要把团结放在首位，使一切都服从于团结，并要超越社会制度、政见和信仰的差别，紧密地团结起来。社会制度、政见和信仰的差别决不能成为新兴力量国家团结的障碍。新兴力量国家之间的共同点要比它们之间的

差别大，使新兴力量国家团结起来的力量要比企图分裂它们的力量强。

不结盟国家不要谈论什么进步国家和非进步国家，而要共同努力找出共同点来谋求团结。把不结盟国家分成这一边和那一边，是与不结盟运动的本性和信念相违背的，这终究要招致在不结盟运动内部形成新的集团，使不结盟运动分裂的后果。就国家的进步性而言，进步的标志在于自主，坚持自主的国家就是进步的国家。不结盟国家都在反对支配和奴役，向往自主，因此，能够以向往自主这一共同点为基础团结起来。

不结盟国家对于在个别国家之间产生的意见分歧和纠纷问题，也应该本着团结的原则加以解决。不结盟国家之间的意见分歧和纠纷问题，不管它有多么严重，毕竟还是为实现共同的目的而携手前进的兄弟之间的内部问题，而不是要互相争斗，或引进外部势力来解决的问题。不结盟国家之间的意见分歧和纠纷问题，必须在没有任何外来势力干涉的情况下，由当事者们根据民族的利益和不结盟运动的整体的利益，用协商的方法加以解决。如果不结盟国家上了支配主义者的阴谋诡计的当，互相反目仇视，或互相争斗，那么，得利的是支配主义者，受害的是不结盟国家自己。

新兴力量国家为了团结起来，同帝国主义等一切支配主义作斗争，就要坚持自主。

不结盟国家、第三世界国家要坚决反对一切外来势力的干涉，不要盲目追随别国，或充当它的走卒。同时，新兴力量国家应当互相尊重自主，不要对别的国家所做的事论是论非，或进行干涉。这样，任何支配主义势力也无法在不结盟运动中站住脚，

任何国家的指挥棒也将变得无能为力，新兴力量国家就能进一步加强团结，有力地开展反对支配主义的斗争。

国家的自主必须以自立的民族经济为基础。没有牢固的自立民族经济，就不能行使主权，想说的话也不能说，想做的事也不能做。

不结盟国家、发展中国家为了卓有成效地建立自立的民族经济，在最大限度地挖掘本国的潜力的同时，要加强同其他新兴力量国家的经济技术合作。第三世界国家拥有广阔的领土和丰富的自然资源，有在创造新生活的过程中积累起来的各种好的经验和技术。第三世界国家要本着互通有无的原则交流原料和技术，特别是要交流民族技术干部，真诚地互相帮助和传授技术。这样，就是不靠帝国主义者、支配主义者的帮助也能摆脱经济技术的落后状态，牢固地奠定自立民族经济的基础，建设富强的自主独立国家。

旧的国际经济秩序是殖民主义制度的产物，是帝国主义者进行支配和控制、剥削和掠夺的杠杆。照旧保留旧的国际经济秩序，发展中国家就无法避免贫穷，就无法有效地建立自立的民族经济。发展中国家要为改变只给帝国主义者、支配主义者带来利益的不合理的旧国际经济秩序，建立符合新兴力量人民利益的公正的新的国际经济秩序而积极斗争。

现时期，在反对帝国主义、支配主义的斗争中最迫切的问题，是制止和粉碎帝国主义的侵略和战争阴谋。

新兴力量人民要彻底揭露和谴责帝国主义的狡猾的侵略和战争阴谋，要在帝国主义者伸展侵略魔爪的所有地区，对他们施加压力，给以打击。新兴力量人民要为制止帝国主义者们所进行的

军备竞赛，实现全面的废除军备，使帝国主义者完全撤走和撤销他们在别国领土上的所有侵略军队和军事基地而积极斗争。

地球上的许多大陆仍然存在着殖民地，帝国主义者、支配主义者为了把新兴独立国家再度置于自己的支配和控制之下，正在狡猾地进行阴谋活动。新兴力量国家的人民和被压迫人民，要为世界所有的大陆最终地消灭殖民主义，完全清除新殖民主义等各种形式的支配主义而更加顽强地斗争下去。只有在亚洲、非洲和拉丁美洲消灭了殖民主义，清除了各种形式的支配主义的时候，民族的解放才会成为完全的、最终的解放。

朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民，把和社会主义国家、不结盟国家、发展中国家等世界所有新兴力量国家的人民团结，同帝国主义、支配主义作斗争，作为重要的对外政策

共和国政府今后仍将一如既往，为加强社会主义力量的统一和团结，发展同社会主义国家人民的友好合作关系而积极努力。

共和国政府和朝鲜人民将为加强同不结盟国家的人民、第三世界国家人民的团结和合作而竭尽一切努力，并将在反对帝国主义、支配主义，争取社会进步和民族繁荣的共同斗争道路上，永远和他们一起战斗前进。

朝鲜人民积极支持亚洲、非洲和拉丁美洲人民争取自由和独立的斗争，并对世界所有被压迫人民的解放斗争，表示坚决的声援。

朝鲜民主主义人民共和国政府和朝鲜人民，将同维护自主的世界所有的革命人民团结起来，为反对帝国主义等一切支配主义，为和平和民主、民族独立和新社会的建设而继续顽强斗争。

× × ×

同志们！

朝鲜民主主义人民共和国是全体朝鲜人民的真正的祖国。加强和发展共和国，这就是我国人民的幸福的源泉，是革命和建设取得胜利的决定性的保证。

全体人民要为进一步加强和发展共和国而积极斗争。要更加牢固地加强我们的革命政权，在国家活动的一切领域彻底体现主体思想，千方百计地增强共和国的威力。

今天，我国人民面临着要胜利完成第二个七年计划的重大而光荣的任务。要在社会主义建设的所有战线上有力地开展思想、技术、文化三大革命，在生产和建设中掀起新的高潮，提前完成第二个七年计划。

我国人民的革命事业是正义的，共和国的未来是辉煌灿烂的。胜利和光荣永远属于在共和国的旗帜下为正义的革命事业而斗争的我国人民。

让我们大家高举主体思想的革命旗帜、三大革命的红旗，紧密地团结在共和国政府的周围，为祖国的统一和革命的全国性胜利，为社会主义、共产主义事业而奋勇前进。

光荣的祖国——朝鲜民主主义人民共和国成立三十周年万岁！

（译自《劳动新闻》一九七八年九月十日）

# 彻底贯彻伟大领袖金日成同志提出的《社会主义教育提纲》

金焕同志在朝鲜全国教育工作者大会上的报告（摘要）

（一九七八年九月二十九日）

伟大领袖金日成同志去年在朝鲜劳动党第五届中央委员会第十四次全体会议上发表了不朽的经典著作《社会主义教育提纲》，对于社会主义教育建设提出的所有理论、实践问题给予了完整的回答，制定了我们党和人民在教育事业中任何时候都必须牢牢掌握的指导方针。

## 一、《社会主义教育提纲》是社会主义、共产主义教育的伟大纲领

《社会主义教育提纲》是伟大领袖金日成同志在洞察我们时代革命发展的迫切要求，全面地分析、总结社会主义教育建设的历史经验和教训的基础上提出的不朽的大纪念碑性的文献。它是以人是一切的主人、人决定一切这一主体思想的深刻原理为基础的我们时代伟大的主体的教育纲领。它是指明使人们革命化、工人阶级化、共产主义化，把他们培养成为智、德、体兼备的全面发展的共产主义革命人材的真正道路的共产主义的教育纲领。

伟大领袖金日成同志的《社会主义教育提纲》，提出了不仅代表我们时代，而且代表共产主义未来的整个历史时代的工人阶

级的完善的革命教育学说，使人类教育思想的发展和教育实践中发生了革命的转折。《社会主义教育纲领》由于其伟大性、正确性和独创性，在世界革命人民中间唤起了巨大反响。

今天，世界革命人民一致赞扬伟大领袖提出的《社会主义教育提纲》是“在人类教育思想史上占有最高、最光辉位置的关于教育的革命文献”，是“对改造人的事业中提出的所有问题给予完整的哲学解答的百科全书性的主体的伟大的教育纲领”，而且正在深入研究并积极学习它。

伟大领袖金日成同志提出教育提纲，在发展工人阶级的教育思想和完成革命事业方面建树的不朽业绩，将同历史一道永放光芒。人类将永远高度称颂敬爱的领袖是开辟社会主义、共产主义教育新时代的导师，是主体的教育思想的创始者。

## 二、《社会主义教育提纲》显示出不可战胜的生命力

伟大领袖金日成同志在发表《社会主义教育提纲》后的一年来，英明地领导我国人民和教育工作者投入贯彻教育提纲的自豪斗争。

教育提纲的伟大生命力首先可以从干部和劳动人民对教育事业的关心和态度发生巨大变化中看出来。

一年来，干部和劳动人民在学习教育提纲的过程中，更加清楚地认识到教育事业的重要性，对这一事业具有了正确的观点和态度。

其次，教育提纲的伟大生命力表现在教育内容和教育方法得到了改善，学生学习成绩有了提高。

普通教育部门和高等教育部门在调查、研究几万卷最新科学

技术文献的基础上，卓有成效地进行了全面检查和修改几千种教材的工作。

普通教育部门根据现代科学技术发展的趋势，修改了自然科学基础课程的教育内容，使十一年制义务教育阶段成为高水平的完善的中等教育。小学的数学教育也经过试验在全国推广，取得了成就。大学在现代数学新成就的基础上加强了应用数学教育，在工学课程教育中已采用电子计算机，并根据我国情况进行了改善。

在学生中广泛推广抗日游击队式的学习方法，不仅在学校内，而且在支援农村等活动中，也定出学习课题和讨论问题，用问答式争论的方法坚持学习。随着学生树立起革命的学习风气，学习成绩得到了提高。

教育提纲的伟大生命力在第三个方面的表现是，在教育培养下一代的事业中教员提高了责任心和主人翁的觉悟。

一年来，全国各地遵循伟大领袖的教育提纲，有力地展开了社会支援教育事业的运动。全国许多机关、工厂、企业、合作农场，把支援教育工作看作是体现伟大领袖教育思想的光荣事业，积极挖掘内部潜力，建设学校教室，解决教具用品问题，制造许多实验设备和实验器具送给了学校。

我们党和人民在社会主义教育事业中取得的一切宝贵成就和经验，完全是伟大领袖金日成同志提出《社会主义教育提纲》，英明地领导我们党和人民为其实现进行斗争的结果。

## 三、彻底贯彻《社会主义教育提纲》，在教育工作中掀起新的转变

贯彻《社会主义教育提纲》的首要任务是，彻底体现社会主

义教育学的基本原理，进一步改善教育内容。

政治思想教育工作领先，对学生进行革命的教育和培养，是教育的第一项使命。

要把培养对伟大领袖的忠诚作为根本，深入进行主体思想教育、党的政策教育、革命传统教育等政治思想教育，把学生培养成为无限忠于慈父领袖、阶级觉悟高、热爱社会主义祖国、具有高尚的共产主义品质的真正的主体型革命家。

现实要求我们决定性地提高科学技术教育，特别是自然科学技术的教育水平。

我们要提高中等一般知识教育的水平，使学生具备对自然和社会的多方面的知识。

要改善国语、历史、数学、物理学等一般基础知识课程的教育内容，使所有学生能够流畅地阅读我们的文章和写好文章，并准确地掌握自然和社会的一般性基础知识

尤其要搞好数学教育，迅速完成物理学，化学和生物学等基础科学教育内容的改编工作，在近几年内把它应用于普及的十一年制义务教育，提高基础科学方面的教育质量。

高等教育部门要合理地安排各科学科，在一切学科中扩大基础技术知识，同时尽快地完善教育内容，以便深入进行专门技术教育。

我们要全面地调查和掌握现代科学技术的最新成就，并及时加以采纳，不断地充实教育内容，提高科学理论水平。

要加紧目前正在进行的自然技术学科的教材改编工作，提高各部门教科书审议委员会的作用，在所有教科书的内容中彻底地树立主体，不要出现事大主义和教条主义的微小的因素。

掌握外国语是广泛深入地领会现代科学技术知识的条件。

我们要从高等中学开始决定性地加强外国语教育，使所有大学生在校期间精通一种以上的外国语。

加强体育教育是把学生培养成为全面发展的新人的必需要求之一，是教育提纲提出的重要任务。

彻底贯彻《社会主义教育提纲》，把教育工作提高到新的高阶段的第二个重要任务，是彻底树立科学的、革命的教育方法。

让学生参加生产劳动，对使他们革命化和工人阶级化，培养所学知识的应用能力，体验现实和熟悉劳动，具有重要的意义。

只搞教育忽视生产劳动的倾向和让学生参加过多生产劳动的倾向，我们都要警惕。要合理地组织生产劳动，以便有助于学生的教育培养工作。

加强组织生活和社会政治生活，把它同教学工作密切结合起来，是对青少年学生进行革命的教育和培养的有效的方法之一。

学校的少年团和社会主义劳动青年同盟组织要使学生对组织生活具有正确的观点和态度，自觉地参加组织生活

我们要进一步加强社会教育，办好社会教育机关。

我们要加强家庭教育，学生家长要成为子女的模范。

彻底贯彻《社会主义教育提纲》的重要任务之三，是提高教员的责任心和作用，改善和加强教育行政工作。

所有教员都要精通党的政策和专攻学科，广泛深入地掌握基础科学知识和各方面知识，深刻领会教育理论和方法，不断提高作为教育者的素质，成为有才干的教育者和老练的、改造人的工程师。

国家考试制度是提高教员素质、监督他们学习的手段之一。

我们要在国家考试中消灭形式主义，改善测验方法，正确地评价教员的学习情况和他们的水平。

教员要对在发展的现实中学习新知识给予深切的关心。大学每年至少要把百分之十五以上的技术学科教员派到现场去，使他们有六个月或一年时间研究现实，积累现场体会。

彻底贯彻《社会主义教育提纲》的第四个任务是，加强对教育事业的国家保障和社会支援。

所有干部要遵循伟大领袖关于为了教育事业不惜一切的教导，优先保障各级学校的教学条件。

各道、市、郡人民政权机关首先要根据增长的学生人数，先建校舍，在今后几年内，要有力地开展每年建设一万个教室的斗争。同时保障学习用品、教具用品、实验实习设备、试剂和纸张等。

所有党组织要把教育事业作为党的工作的重要组成部分牢牢抓紧，加强党对教育事业的领导。

大家都要高举社会主义、共产主义教育的不朽旗帜——《社会主义教育提纲》，使教育事业的所有领域再次出现革命的转折，为忠诚来报答慈父领袖巨大的政治信任和关怀。

（译自《劳动新闻》一九七八年十月一日）

# 彻底贯彻《社会主义教育提纲》，在教育工作中带来新的转变

全日成同志在朝鲜全国教育工作者大会上的讲话

（一九七八年十月一日）

首先，我以朝鲜劳动党中央委员会、共和国政府和全体朝鲜人民的名义，向全国教育工作者大会表示热烈的祝贺。

同时，我向在我们党的领导下，从解放后直到今天为培养共产主义接班人，培养民族干部而献出自己的一切顽强地奋斗的职业教育革命家——与会者和全国的教育工作者，表示深切的感谢。

我们不仅在抗日革命斗争时期，而且在解放后从党成立的第一天起，就十分珍视科学工作者和教育工作者等知识分子。

建设新社会的事业，必须有知识分子参加。因此，正如党徽所表示的，我们党把工人、农民和劳动知识分子作为自己的组成成分。

在我们的社会里，知识分子是从事脑力劳动的工人。尤其曾经是殖民地或半殖民地的国家的知识分子，是具有民族的革命性和强烈的爱国心的。当然，知识分子不能构成一个阶级，但是，知识分子是为人民服务在革命和建设中发挥重要作用的社会成员。没有知识分子，就既不能发展社会，也不能建设自主独立的国家。

从表面上看来，知识分子从事的劳动好象是轻松的，其实并非如此。知识分子很辛苦，并不比别人轻松，他们用脑力劳动为革命和建设作出了巨大的贡献。

我高度评价积极遵循我们党的教育政策和知识分子政策，从解放初期起一直为教育事业辛勤劳动的我们的教育工作者和知识分子。

解放后，我们是在一无所有的空地上从零开始搞教育工作的。解放前，我国连一所大学都没有，顶多也不过在道里有一两所中学。

但是，今天我国有一百几十所大学，每个里都有高等中学，全体人民都在受教育。

今天，我国成了世界上名列前茅的教育之国。

我国按每一千人平均计算的学生人数，比其他社会主义国家多，比发达的资本主义国家也多。要是把总联等海外侨胞办的我们的学校也都计算在内，学生人数就比这更多了。世界上既没有象我国这样甚至在海外也有许多自己的学校的国家，也没有学生比例象我国这样大的国家。这很好地证明了，我国人民多么热爱教育，我们党和共和国政府为教育事业作出多么大的努力。

我们在教育事业中取得的光辉胜利，是在我们民族史上前所未有的。这是只有在我们劳动党时代才能有的最光荣、最灿烂的伟大功绩。

我国教育那么多的学生，对教育事业投入巨大的力量，并不是因为钱多才那么做的。

我国还不那么富裕，要做的事很多，其他负担也很重。我们要更牢固地打下经济基础，还要拿出很大的力量去加强国防力

量。在这种情况下，用国家的经费供学生念书，可不是简单的事情。

我国单是学生就超过五百万名，连托儿所和幼儿园的儿童也算在一起，就有八百六十万名。要给这么多的学生按季节做衣服，发教科书，对大学生还要保障宿舍生活条件。要不收分文地养活和教育超过人口半数的儿童和学生，国家的负担就很重。

但是，我们为了民族的将来，不顾种种困难，首先致力于教育事业。搞好教育事业，才能实现民族的繁荣，才能胜利地建设社会主义、共产主义。

因为教育事业这么重要，所以解放初期在那样困难的环境下，我们还是首先兴建了大学。我们在艰苦的战争时期也一面打仗，一面继续搞教育事业。战争时期，我们把上前线的大学生招回来，在山里搭上帐篷，给他们上课。在由于战争一切都遭到破坏，只留下一片废墟的战后时期，我们也勒紧腰带，首先盖起了学校，对教育事业拨出了很多资金。当然，要这样做，吃的苦也很多。可是现在看到，辛辛苦苦搞教育事业，并没有白搞。

我们有了一百万知识分子的大军，依靠自己的力量出色地经营管理我国的所有工厂企业和国家经济机关。我国过去和现在都没有外国技术人员，将来也不会有。

现在，有世界许多国家的人来我国访问，看到我国人民都喜欢劳动，开朗活泼，对前途满怀信心地生活，并以一个思想意志紧密团结在一起，非常羡慕。我国人民成为世人如此羡慕的人民，也是搞好了教育事业的结果。

假若过去我们不是不顾一切困难对教育事业投入巨大的力量，那么就不可能培养出一百万知识分子的大军，也不可能把我

国人民变成勤劳的朝气蓬勃的人民，也不可能实现以主体思想为基础的全社会的统一团结。

今天，我国的现实清楚地证明，我们党的教育政策和知识分子政策从一开始就多么伟大和正确。

今后，我们要彻底贯彻《社会主义教育提纲》，在教育工作中带来新的转变。

只有加强教育工作，才能使社会的所有成员知识分子化，实现共产主义社会。

共产主义社会，不仅是人人都穿得好，吃得好，生活得好的社会，而且是大家都既轻松地劳动，又生产出更多的财富的社会。在我们社会，还有很多繁重的劳动，存在着重劳动和轻劳动的差别、体力劳动和脑力劳动的差别。要消灭劳动的一切差别，使人们轻松地劳动，就要在发展生产力，使生产高度自动化的同时，大大提高所有的人的技术知识水平。换句话说，必须实现全社会的知识分子化。

实现全社会的知识分子化，归根到底，是消灭劳动的一切差别的事业；最终地消灭了劳动的差别，共产主义就得到实现。我们做好教育工作，提高所有学生和全体人民的技术知识水平，把我国变成了知识分子的国家和工人阶级的国家，共产主义就会得到实现。

因此，加强教育工作，实现全社会的知识分子化，是为民族的幸福和未来的豪迈事业，是把所有的人都带到人人过美好生活的共产主义社会的光荣任务。

贯彻《教育提纲》，做好教育工作，对进行思想、技术、文化三大革命也具有重要的意义。

思想、技术、文化三大革命，是现时期我们党促进社会主义建设，实现祖国统一的总路线。为了胜利地进行三大革命，促进社会主义建设，早日实现祖国统一，必须彻底贯彻《教育提纲》。

贯彻《教育提纲》的工作和三大革命是密切相关联的。能不能胜利地进行三大革命，能不能更牢固地打下社会主义的物质技术基础的问题，主要取决于如何教育人。只有做好教育工作，才能用主体思想武装人们，才能加速经济建设，提前完成第二个七年计划，实现国民经济的主体化、现代化和科学化。总之，完全实现了《教育提纲》，就能完成三大革命；完成了三大革命，就能完成祖国统一的事业，实现共产主义。

昨天发言的同志们都满有把握地表示能够贯彻《教育提纲》，我感到十分高兴。各位同志都说满有把握，我也就满有把握了。既然我们的教育工作者都满怀着信心和高度的自豪感，所以没有理由不能实现《教育提纲》。

我们在解放初期从零开始进行教育工作，达到了今天这样的高水平。在今天的条件下，贯彻《教育提纲》就不怎么难了。现在贯彻《教育提纲》，要比解放初期从零开始发展教育事业容易得多。

当然，要在没有任何基础的情况下实现《教育提纲》，那就可能是很困难的。但是，今天我国有了能够发展教育事业的牢固的基础和雄厚的资本。问题取决于教育工作者如何去努力。

只要我们的所有教育工作者勇敢地行动起来进行斗争，就能贯彻《教育提纲》，做到了这一点，我们就将占领共产主义的思想堡垒和物质堡垒，完成社会主义、共产主义建设的历史事业。

现在，我来谈谈在贯彻《教育提纲》方面的几项任务。

首先要提高教育的质量。

目前，我国教育的数量水平是世界上最高的，与此相比，质量水平却不怎么高。尤其是大学教育的质量低。

今天，提高大学教育的质量，成为十分重要的问题。在国民经济各部门用现代技术装备起来，人民军的武器装备也都实现了现代化的情况下，只有提高大学教育的质量，大量培养出得力的科学技术人材和政治干部，才能搞好社会主义经济建设，也才能进一步加强国防力量。

要提高大学的教育质量，大学本身就要为搞好教育工作而努力，同时还要提高高等中学的教育质量。学生在高等中学打好基础，才能上大学学好功课。因此，高等中学要提高教育的质量，使所有的学生都成为最优等生，要送优秀的学生进大学。提高大学教育的质量问题，要这样自下而上地依次解决。

提高学生教育的质量，最重要的是提高教员的水平。

目前，普通教育部门的教员的水平不高。教员水平不高的主要原因在于过去我国的教育是在空地上迅速发展起来的。我们在很短的时间内实施了初等义务教育和中等义务教育，接着又实施了九年制技术义务教育和十一年制义务教育。因而学校数目突然增加，对教员的需要急遽增长了。在这种情况下，许多人还没有在师范大学、教员大学、师范专业学校毕业就当了中学或小学教员，当了幼儿园教养员。

最近几年来，由于开展了提高教员水平的斗争，教员的水平比以前显著提高了。但同现实发展的要求相比，教员的水平普遍还不高，没有受过高等教育的教员也不少。

为了提高教员的水平，第一，要办好师范大学和教员大学，加强师范教育。

师范大学和教员大学，是培养教学生的教员的“原种场”。只有办好师范大学和教员大学，加强师范教育，才能很好地培养幼儿园教养员和小学、高等中学的教员，才能提高普通教育的质量，进而提高大学教育的质量。因此，各级党组织和教育部门的领导干部要对办好师范大学和教员大学，加强师范教育予以深切的关注。

为了提高教员的水平，第二，要加强对现任教员的再教育。

要想完全用师范大学和教员大学毕业的人来组成教员队伍，还需要经过很长的时间。所以在现任教员当中，要把那些没有系统地受过大学教育的人都吸收到函授教育体系中来，进行再教育。

函授教育不要流于形式，要严格对学习的要求，做到大学函授部的毕业生的水平不低于全日制大学的毕业生。与此同时，还要广泛组织教学讲习等各种讲习。

为了提高教育的质量，要加强实验实习教育。

只有加强实验实习教育，学生才能把从书本上学到的理论通过实践加以巩固，变成能够应用的活的知识，才能在实践活动中高度发挥创造性。

在自然科学教育中加强实验和实习，尤为重要。在社会科学教育中也要多搞实习。社会科学教育中要经常举办演讲比赛大会和讨论会等，积极开展党的政策宣传队及其他各种宣传队的活动，使学生善于广泛应用在学校学到的知识。师范大学和教员大学也要让学生到附属学校去讲课，使他们很好地经过一切必要的教育学的过程。

在提高教育的质量方面，重要的问题之一是要使学生掌握现代科学技术。

今天，在世界范围内科学技术发展非常快。因此，要发展我国的科学技术,就要使学生不骄傲自满,努力学习先进科学技术。

要学习现代科学技术，就要掌握外语。只有懂外语，才能随意阅读外国的科学技术书籍，学到我们需要的先进科学技术。大学要加强外语教学，使学生在大学期间在英文、法文、俄文、中文、日文等各种外语中精通一种以上。

吸收先进科学技术，必须彻底树立主体。

不能因为要学习现代科学技术就把外国的东西囫囵吞下来。人在吃东西的时候，先嚼一嚼，能吃就咽下去，不能就吐掉，吸收外国的先进科学技术也一样，适合我国实际情况的就要吸收，不适合的就不要吸收。

吸收外国的先进科学技术的标准是，它是否为实现我国国民经济的主体化、现代化和科学化所需要。我们只吸收为实现我国国民经济的主体化、现代化和科学化所需要的科学技术。

过去期间，我们的科学工作者和技术人员有了维尼纶等实现我国国民经济的主体化所需要的很多新的科学技术发明。这说明，我们的知识分子忠心耿耿，为祖国服务，这是很好的事情。

依靠本国的原料来发展工业，是十分重要的。我们是彻底依靠自己的原料发展工业的。最近我国建设动力工业的经验很好地证明了，发展依靠本国原料的主体工业是多么重要。

过去，有些学者说，在增加电力生产方面，建设石油发电厂要比建设水力发电站或其他发电站快，并建议要兴建石油发电厂。于是，我对他们说：建设石油发电厂当然会比建设水力发电

站快些，可是在我国还不能生产石油的情况下，如果建设了石油发电厂不能从外国正常进口石油，那该怎么办？我们要利用我国丰富的水力和煤来建设发电站和发电厂。因此，没有采纳要兴建石油发电厂的意见。几年后，发生了世界燃料危机。科学工作者们看到这种情况之后，异口同声地说，我们党关于依靠自己的原料和资源发展动力工业的方针是非常正确的。假如我们不依靠自己的原料和资源，而建设了石油发电厂，那么，我国也可能卷进世界燃料危机里面，经济发展可能遇到很大的障碍。

国民经济的主体化，体现了我们党的主体思想，意味着依靠自己的力量、自己的原料和自己的资源来发展国民经济。只有实现了主体化，才能自主地、创造性地发展国民经济。因此，吸收现代科学技术，必须彻底遵循主体化的原则。

为了提高教育的质量，要在教员和学生中树立学习的风气，提倡学习第一主义。

无论是学生还是教员，都要积极响应党的“全党、全民、全军都要学习！”的号召，努力学习，彻底遵守“学习、学习、再学习”的原则。

学校要严格教育纪律，以便彻底执行教育纲领。执行教育纲领，是教员和学生的法定任务，是光荣的革命任务。教员必须按照教育纲领来教学生，学生要把教育纲领规定的课程和内容都学完。没有执行教育纲领，就不能说教员和学生完成了自己的革命任务。教员要积极努力按照教育纲领进行教学教育工作，很好地教育所有的学生，做到没有一个落伍的；学生要为完全消化教育纲领规定的内容而努力学习。

各级党和政权机关的干部要充分保障条件，使学校彻底执行

教育纲领。目前有些地方存在着毫无秩序地动员学生去参加社会劳动的现象，要防止这种现象发生。为了用革命的思想教育学生，让他们利用课余时间参加一定的社会劳动，是不坏的。但是过多地动员学生参加社会劳动，以致影响功课，无法正常执行教育纲领，是不行的。

其次，要充分保障教育的物质条件。

教育，并不是有了教员和学生就能搞好的。要做好教育工作，就必须保障进行教育所必要的条件。给学校充分保障进行教育所需要的物质条件，才能提高教育的质量，才能把学生培养成为掌握有用的活的知识的共产主义革命人材。

要大力建设学校，给学生创造很好的学习条件。

当然，过去我们盖了很多学校，很好地保障了普及的十一年制义务教育。但是，普及的十一年制义务教育实施以后，学生一下子大批地入学，升学的学生也增加了，在这种情况下，如果不盖更多的学校就不行了。现在，由于学生急遽增加，有些学校实行了二部制教学。

国家和地方党政机关以及全体人民要做好支援工作和保障工作，大力建设学校，使所有的学校都实行一部制教学。只有学校实行了一部制教学，教员才能在课后搞自修和研究工作，更能保证质量地进行教学。

要从农村学校开始开展实行一部制教学的运动。城市也要多盖学校，使所有的学校都实行一部制教学。

为了盖大量的学校，要消除把国家调拨的盖学校用的材料和资金拨作他用的现象。

目前校舍不足，并不是因为国家为盖学校而拨出的材料和资

金少。国家是有计划地保障盖学校所需的材料和资金的。然而，地方政权机关的干部动用盖学校用的材料和资金去盖冷面馆、旅馆和办公室等，没有按计划去盖学校。

冷面馆、旅馆和办公室等，在盖了学校以后再盖也是可以的。宁可推迟盖冷面馆、旅馆和办公室等，也要首先盖孩子们念书的学校。要彻底消灭把盖学校用的材料和资金派作别的用场的现象。有计划地盖学校。

要生产更多的实验和实习的设备供给学校。

没有配备实验和实习的设备的学校是不能保证质量地进行教育的。

给学校保障实验和实习的设备，并不是那么困难的问题，而是只要干部们予以关心，就完全可以解决的问题。如果呼吁工人每天多劳动十分钟给学校制造实验和实习的设备，那么工人们就会制造出很多的实验和实习的设备来供给学校。今天，我国有许多工厂，如果发动工人阶级，每个厂只生产几件实验和实习的设备，就能给所有的学校充分保障实验和实习的设备。

所有的工厂企业都要制造实验和实习的设备来供给学校。制造无线电收发报机的工厂要给学校制造无线电收发报机，制造车床的工厂要给学校制造车床。给学校制造大量的实验和实习的设备，才能贯彻党关于使所有的学生都掌握一种以上的技术的方针。

要以全党、全民、全国性的运动开展给学校制造实验和实习的设备的工作。

要多给学校盖实习工厂，工厂企业要为学生开办实习场。

现在，大学生和高等专科学校的学生想实习，因为学校里实习工厂少，工厂企业又以有碍于生产为借口不很好地保障实习条

件，所以不能正常进行实习。

在经济建设中，现时代可以说是焊接的时代。无论在机械工业部门还是在建筑部门，焊接都是根本。然而，机械工业部门和建筑部门的工作人员焊接技术不高，执行六年计划受到了不少影响。因此，检查了一下金策工业大学、平壤机械大学和建设建材大学给学生教焊接技术的情况。据检查，这些大学毕业的人虽然懂得焊接的理论，但不会实际焊接。原因是在学校没能正常地进行实习。

往后，要多给学校盖实习工厂，工厂企业开办实习场，使学生能够通过实习巩固从书本上学到的知识。

道、市、郡党委员会的干部和人民委员会、行政委员会的干部要呼吁工厂的工人阶级，在所有的工厂里为学生开办实习车间或实习作业班。厂里办实习场，不要新盖厂房，而要合理地利用现有的厂房。比如说，机械厂搞实习作业班的话，在现有厂房的一角配备几台车床和钻床等机械设备就行了。

合作农场也要给农业大学和高等农业专科学校提供实习田，好让学生施施肥料，用用农业机械，学会种田。

只有给所有的学校盖起实习工厂，工厂企业开办实习场，让学生随意进行实习，才能涌现出得力的技术人材，才能使大学毕业生和高等专科学校毕业生从分配到工厂企业的第一天起就能很好地发挥自己的作用，更好地为人民服务。

要进行造纸革命，给学生出版更多的参考书。

目前，纸张不够，无法大量出版学生所需要的技术书籍、解说党的政策的书籍、小说等各种书籍。所以，学生不能随意阅读必要的参考书。为了给学生大量出版参考书，一定要解决纸张问题。

解决纸张问题的主要途径，是使地方的造纸厂充分开工。我

国几乎所有的郡都有造纸厂，杂灌木、玉米秸、稻草和芦苇等纸张原料也很多。但是，没有使地方的造纸厂正常生产。

一九六二年昌城联席会议以后，曾经有一个时期，各郡都办起了造纸厂生产纸张，搞得挺热闹，如今却冷清清的了。我们的干部凡事都不能坚持不懈地干下去，是个大缺点。党的干部也好，行政干部也好，经济干部也好，在工作中都没有这个恒心。

如果干部们周密细致地做组织工作，很好地使已建成的造纸厂充分开工，每个郡自行解决所需要的纸张，那么，中央工业所生产的纸张就可以用来给学生出版更多的教科书、参考书、技术书籍、解说党的政策的书和小说等各种书籍了。各郡都要再一次开展纸张生产运动，生产更多的纸张。

要办好图书馆和图书室。

在我国全体人民都学习的情况下，办好图书馆，是十分重要的。不管出版多么多的书，也不能使所有的人都能摊到所需要的书。

为了让学生和人民能够阅读更多的书，郡人委所在地要办图书馆，学校要办图书室。

我们准备将来在平壤建设一座人民大学习堂。打算在人民大学习堂里把各种书都置备起来，地方图书馆没有的书，就复制成抄本送去。

其次，要为实现全社会知识分子化而积极努力。

党关于实现全社会知识分子化的口号，是个很好的口号。只有实现全社会知识分子化，才能消灭体力劳动和脑力劳动的差别，建设起社会所有成员同样都轻松地劳动的共产主义社会。

为了做好实现全社会知识分子化的工作，首先要对社会主义

社会的知识分子的概念有一个正确的认识。社会主义社会的知识分子，不是不劳而食的人，而是同工人和农民一样的劳动者。工人是在工厂劳动的劳动者，农民是在田间劳动的劳动者，知识分子是在书桌前从事研究或教书劳动的劳动者。因此，我们把社会主义社会的知识分子称为劳动知识分子。

我们党关于实现全社会知识分子化的方针，是把劳动的人，工人阶级化的社会所有成员的知识水平提高到知识分子的水平。

实现全社会知识分子化，是《教育提纲》的最后阶段的任务。如果说，《农村提纲》的最后阶段的任务是把集体所有制转变成为全民所有制，那么，《教育提纲》的最后阶段的任务是把社会的所有成员变成知识分子。

为了实现全社会知识分子化，正象《教育提纲》所指出的，必须扩大和发展边工作边学习的高等教育体系。

今天在我国，有许多青年在军队里服务，再加上占人口一半以上的儿童和学生在学校念书。在这种情况下，不能再增设全日制大学，让所有的人都上全日制大学了。要是那样，劳动的人就要减少，国家的劳动力就会紧张。

为了实现全社会知识分子化，我们必须按照大量兴建并办好工厂大学、农场大学和渔场大学等边工作边学习的大学的方向前进。这就是实现全社会知识分子化的最快的途径。

增设并办好工厂大学，是没有什么问题的。我们已经有了建立并办好工厂大学的经验，也打下了工厂大学的物质基础。在必须办工厂大学的工业区增设并办好工厂大学的工作现在容易做了。

在扩大和发展边工作边学习的高等教育体系中，困难的问题

是建立并办好农场大学。目前农村的青年在农事季节没有时间学习。因此，如何让农村青年上大学念书，是个问题。

当然，将来完成了农业的综合机械化，农民也同工人一样八小时劳动，那么办农场大学的问题也就容易解决了。

当前是要选择几个机械化搞得好的合作农场和跟知识分子多的工厂靠近的合作农场，试验性地建立农场大学，在冬季办一办。要这样来积累经验，然后逐步加以推广。

各级党组织、人民委员会、行政委员会、工厂、企业和合作农场的干部要为办好边工作边学习的大学而作出积极的努力，为所有劳动者创造学习条件，胜利地实现党的关于全社会知识分子化的口号。

其次，要加强党对教育工作的领导。

《教育提纲》着重指出了要加强党对教育工作的领导的问题。既然我们党为建设共产主义抓住和领导思想革命、技术革命和文化革命，就应当很好地领导教育工作。只有加强党对教育工作的领导，才能按照《教育提纲》的要求做好教育工作，因而也就能够有效地保障思想、技术、文化三大革命的进行。

尽管党中央委员会经常给教育工作以深切的关注，但是道、市、郡党委员会却没有加强对教育工作的领导。有些地方党的干部用保障学校的物质条件来代替对教育工作的领导，对学校如何进行教学教育工作漠不关心。

在党对教育工作的领导方面，其根本在于用我们党的政策牢固地武装教员和学生，使教员教好学生。换句话说，在高水平上保证教育的质量。因此，党组织必须具体地了解和掌握教员和学生对党的政策懂得多少，学校教育的质量如何等，并进行领导使

教学教育工作在高质量的水平上进行。

为了加强党对教育工作的领导，道、市、郡党委员会的负责干部要经常到学校去。干部们要经常到学校去作报告，及时解决教学教育工作中的困难问题。

干部们到学校去作报告是十分重要的。

道、市、郡党委员会的负责干部对教员和学生多作些有关我们党的政策和国内外形势的报告，就不但能够用我们党的政策牢牢地武装教员和学生，使他们通晓国内外的形势，而且对提高自己的政治理论水平也有好处。干部们经常到学校去作报告，还可以及时了解并解决教学教育工作中的困难问题。道、市、郡党委员会的负责干部为作报告而经常到学校去，结果就能使党的领导深入学校。

道、市、郡党委员会的负责干部都是在共产大学、高级党校或人民经济大学毕业的，所以完全可以自己写讲稿。因此，干部们只要稍加努力，就能够自力写出有关我们党的工业政策、农业政策等各部门的政策和国内外形势的讲稿，对教员和学生作报告。从今以后，道党委负责干部有义务每月到大学去作一次报告，市、郡党委负责干部有义务每月到高等中学和专科学校去作一次报告。政务院等行政机关的干部最好也要对教员和学生作报告。

要加强对学校少年团和社会主义劳动青年同盟工作的领导。

对学校少年团和社劳青工作的领导，重要的是在学生中间加强组织生活。组织生活在实现人们的革命化、工人阶级化方面起着极其重要的作用。学生通过少年团和社劳青的组织生活受到思想教育，得到组织锻炼。教员教学生不管教得怎么好，如果不在

学生中间加强组织生活，是不能把他们教育好的。

学生的组织生活必须以思想教育为主，同时要加强批评。我们在领导教育事业的过程中亲身体会到，批评对教育学生发生很大的影响。

一九七二年九月，我到平壤市大同门小学去的时候，问过一些刚入少年团的八岁的学生，在少年团会议上受到过批评没有？这时，有一个学生站起来回答说，他因为没有削好铅笔，没能把老师讲的内容很好地记下来，在少年团会议上受到过批评。于是又问他，受到批评的时候心情怎么样？他回答说，心怦怦地跳，直打哆嗦。他还说，受过批评之后，因为每次都带几枝削好的铅笔，所以没有再犯那种毛病。另一个学生说，他因为没有做好作业，受到过批评，受过批评之后，就每次都做好作业了。通过天真烂漫的小学生的回答，也可以清楚地看出，在少年团组织生活中，批评对教育学生发生了多么大的影响。

少年团和社劳青组织要在少年团员和社劳青盟员中加强批评，通过批评，从政治思想上教育和锻炼他们。

少年团和社劳青组织、少年团辅导员和社劳青辅导员要负责指导学生的课外生活。

学校放学以后，教员就不能很好地监督学生的生活了。家里也因为家长都上班了，也不能很好地指导学生的课外生活。所以，除了少年团组织和社劳青组织以外，就没有人负责指导学生的课外生活了。学校放学以后，少年团和社劳青组织、少年团辅导员和社劳青辅导员就要完全负责指导学生的课外生活。

很好地安排和指导学生的课外生活，对教育学生具有巨大的意义。安排好学生的课外生活，就能在集体生活中很好地教育他

们。安排和指导学生的课外生活的问题，不仅在普通教育部门，就是在高等教育部门也是个重要的问题。

由于我国很好地安排和指导了学生的课外生活，所有学生都在开朗活泼地成长，集体地搞了很多做好事的运动。学生们利用课外时间营造了很多少年团林和社劳青林，绿化近卫队和卫生近卫队的活动也搞得很好，还广泛地开展了精心拾掇学校和各种用品的运动。

在精心拾掇学校和各种用品方面，昌城郡药水高等中学的学生作出了榜样。曾经有一个记者到药水高等中学去采访，参观教室时，为了要写字，削了铅笔，有个学生马上跑过来，伸出双手把铅笔屑接住。这个无意中削了铅笔的记者为那个学生的行动深受感动。昌城郡药水高等中学的榜样推广到全国，今天各学校的学生广泛地开展着精心拾掇自己的学校和自己用的各种用品的运动。这是非常好的事情。

我国实行的所有学生在课外时间过少年团生活和社劳青同盟生活，过丰富多彩的文娱生活的教育制度，通过课外生活培养学生的集体主义精神的教育制度，是值得广为夸耀的优越的教育制度。

我以党中央委员会的名义向为很好地安排和指导学生的组织生活和课外生活而积极努力的参加这个大会的少年团及社劳青的辅导员、全国的所有少年团及社劳青的辅导员表示感谢。

今后，少年团辅导员和社劳青辅导员要更好地安排课外生活，以便让学生在课外时间集体地进行复习，做游戏，开展各种做好事运动。少年团辅导员和社劳青辅导员要抱着高度的责任感搞好工作，为把学生培养成为为祖国和人民，为党和领袖而献出

一切，努力奋斗的革命的接班人，作出积极的贡献。

最后，我希望所有的教育工作者用我们党的主体思想牢固地武装自己，为彻底贯彻《教育提纲》而献出一切进行斗争。

（译自《勤劳者》杂志一九七八年第十一期）

# 朝鲜劳动党中央政治委员会扩大会议公报

朝鲜劳动党中央政治委员会扩大会议于十月十五日在咸兴现场召开。

政治委员会扩大会议是在朝鲜劳动党中央委员会总书记、我党和我国人民的伟大领袖金日成同志主持下进行的。

党中央政治委员会委员和候补委员出席了会议。

参加扩大会议的还有：中央的党政机关、经济机关有关部门的负责干部，各道党委员会责任书记，江原道、咸镜南道、咸镜北道、清津市内的市、区、郡党委员会责任书记，咸镜南道党委员会委员，咸镜南道道级机关负责干部，咸镜南道的市、郡人民委员会委员长，市、郡行政委员会委员长，市、郡合作农场经营委员会委员长，咸镜南道的工厂、企业的厂长和党支部书记，派到咸镜南道各市、郡的三大革命小组负责人。

伟大领袖金日成同志通过长期对江原道和咸镜南道国民经济各部门进行现场指导的过程和召开中央及道负责干部协议会、水产部门干部协议会、工业部门干部协议会、农业部门干部协议会、化学工业部门干部协议会等各部门的协议会，具体了解了国民经济各部门的工作。在此基础上，在现场召开了党中央政治委员会扩大会议。

会议讨论了建立新的水产领导体系，使水产业现代化、科学

化，把农业和工业提高到新的更高阶段，提前完成新远景计划的问题。

会上，就有关问题作了报告。

伟大领袖金日成同志在这次现场指导过程中，深入了解了工业、农业、水产业等国民经济的全盘工作和我国经济发展中当前急需解决的问题，在此基础上作了重要指示。这一指示是提前完成第二个七年计划，在社会主义经济建设中掀起新的大高潮的纲领性指针。

在会上，伟大领袖金日成同志首先就把我国水产业发展到新的更高阶段遇到的重要问题作了纲领性指示。

伟大领袖金日成同志说，在一九七六年十一月召开了东海地区水产部门积极分子大会后，水产品生产量大大提高，进一步牢固地打下了水产业的物质技术基础，如实现了渔船万能化，办好了渔具厂和船舶修理厂等。他指出，这一期间，水产部门做了很多工作。

伟大领袖金日成同志指出要同大型渔业一起大大发展中小型渔业，特别强调要把力量集中于发展小型渔业。

伟大领袖金日成同志说，在提高渔业生产方面，发展小型渔业非常重要。他教导说，要端正对小型渔业的观点，改进和加强对水产合作组、合作农场水产作业班的领导。

伟大领袖金日成同志科学地洞察了我国水产业发展的成熟要求，提出了进一步加强对国营水产业的领导，建立用企业方法领导合作水产业的新的水产领导体系的英明方针并对新成立的合作水产领导机关的形态、任务直至名称，都作了具体的教导。

伟大领袖金日成同志说，用行政方法是不能正确地领导水产

合作社的，只有用企业方法才能扎扎实实地进行领导。

伟大领袖金日成同志说，我国农业所以能够迅速发展，是因为用企业方法进行领导的缘故。如果用企业方法领导合作水产业，就能够充分保证小型渔业的物质技术条件，也能够进一步提高生产意愿。

伟大领袖金日成同志针对符合我国水产业发展现实要求的新的水产领导体系教导说，在中央要设水产委员会，设领导国营水产业的水产部和领导合作水产业的合作水产指导总局；在道要设领导国营水产业的道水产管理局和领导合作水产业的道合作水产管理委员会；在郡要设由水产合作社代表直接选举产生的郡水产合作社理事会。

伟大领袖金日成同志教导说，新成立的合作水产领导机关要直接抓水产合作社，用企业方法进行领导，同时要负责对合作农场水产作业班和机关、企业的副业水产作业班进行技术指导，保障材料，修理船舶等。

伟大领袖金日成同志对新设的合作水产领导机关为了能从实质上保障用企业方式进行领导而加强技术力量，具备造船厂、船舶修理厂、修理所、渔具厂、材料分商社和供应站等牢固的物质技术手段，给予了巨大的关怀。

伟大领袖金日成同志为了能进一步彻底贯彻党关于同大型渔业一起大规模地发展中小型渔业的水产政策，提出了合理地安排水产企业，改善经营管理工作的新方针。

伟大领袖金日成同志提出了把迄今为止一直属于国营水产事业所的小型渔业船队和小型渔业作业班单独分出来，新成立专门经营小型渔业的水产事业所的方针。

伟大领袖金日成同志教导说，新成立的国营小型渔业事业所要完全实行经济核算制，其收入分配要和水产合作社一样，多捕鱼，多挣钱，就应该给职工多分配。

伟大领袖金日成同志教导说，水产合作社为了进一步发展小型渔业，要办好小型渔业作业班，对这种作业班和分组要和合作农场一样实行优待制，使合作社社员更加关心小型渔业的发展。

伟大领袖金日成同志教导说，不论是国营水产业还是合作水产业，都要实现细部计划化，正确拟定计划，搞好技术指导、船舶修理、材料供应等经济组织工作，按指标完成计划。他还说，要搞好小型渔业，为了多捕高级鱼类，要重新确定珍贵的鱼的价格。

伟大领袖金日成同志教导说，水产合作社要根据变化了的现实，重新制订标准章程，按规章要求进行一切经营管理工作。他指明了使积累和消费正确结合，加强合作社的经济基础，迅速提高合作社社员生活的途径。

伟大领袖金日成同志在会上提出了使水产业现代化、科学化，进一步打下牢固的物质技术基础的任务。

伟大领袖金日成同志教导说，首先要加强造船基地，造更多的现代化渔船。

伟大领袖金日成同志说，只有多造现代化渔船，才能迅速增加捕鱼量，减轻渔民的繁重劳动。金日成同志指出元山造船厂和新浦造船厂要多造万能化的四百五十吨级的拖网渔船，并提出了造船目标。

伟大领袖金日成同志教导说，要给水产部门提供机床，办好

造船厂的修理所，加强修船基地，及时修理船舶。他说，要充分供给渔船现代化的科学技术器材。

伟大领袖金日成同志教导说，为了多捕鱼，要增加渔网等渔具的生产，大力展开争取渔具生产现代化的斗争。为此，要拟定进一步扩大渔具工厂的方案，并付诸实施，要办好渔具研究所，多研究出符合我国实际情况的效能高的各种渔具。

伟大领袖金日成同志教导说，为了使水产业现代化、科学化要坚定地办好水产部门科学研究机关，加强科学研究工作，彻底树立科学的捕鱼体系，在捕鱼中，要积极采用先进技术。

伟大领袖金日成同志教导说，为了进一步发展水产业，要正确确立干部培养体系，多培养水产部门技术人材；要办好元山水产大学和新浦高等水产专科学校，选送年轻人去学习；要办一个模范水产企业，在那里培养有能力的水产部门干部。

伟大领袖金日成同志说，鱼类加工要科学化、现代化。他指出，要科学地进行鱼类加工工作，使鱼类加工品更加精制美味；要继续进行对鱼肉营养价值的研究工作，以便利用我国的水产资源制作更多营养价值高的加工品。

接着，伟大领袖金日成同志为了在东海岸的农业发展中掀起新的转变作了纲领性教导。

伟大领袖金日成同志首先以党中央委员会、共和国政府和他本人的名义，向为了今年咸镜南道的农业生产而积极斗争的道内的党组织、农业领导机关干部、合作农场场员和用劳动力大力支援农村的工人、职员、学生、军人、社会安全员以及为发展农业从物质上支援农村的工厂、企业的工人表示感谢。

伟大领袖金日成同志说，对咸镜南道今年农业搞得好感到非

常满意，并说，整个道的水稻单位面积产量，一九七七年比一九七六年每町步增产五百公斤，今年比一九七七年每町步增产八百七十多公斤；玉米一九七七年比一九七六年每町步增产三百公斤，今年比一九七七年每町步增产一点二吨。这是巨大的成就。

伟大领袖金日成同志说，近几年咸镜南道的农业取得自豪的成就，完全证明在东海岸只要按照我们党的主体耕作法去做，就能种好庄稼。这打破了人们认为东海岸雾浓，冷害厉害，无法种好庄稼的对东海岸农业的神秘主义。

伟大领袖金日成同志指出，今年咸镜南道农业取得的成就，能给东海岸所有地方带来很大影响，成为在整个东海岸农业中掀起新的大高潮的契机。

伟大领袖金日成同志说，咸镜南道党委员会和市、郡党委员会、里初级党委员会很关心农业，这证明，里初级党委书记等党的干部精通农业科学技术，党组织非常了解农业生产，对农业给予深切的关心。

伟大领袖金日成同志说，咸镜南道的市、郡党的责任书记等党的干部，遵循关于把党的工作和经济工作紧密结合起来的党的方针，一面在农业生产中以身作则做出榜样，一面做党的工作。他们的这种工作方法是模范的，是非常满意的。伟大领袖金日成同志十分满意，并再次表示感谢。

伟大领袖金日成同志说，无论主体耕作法如何好，如果党组织不正确领导，就不能很好地得到贯彻；克服地方主义、经验主义，彻底贯彻党的主体耕作法的工作，就是树立党的唯一思想体系的过程。

伟大领袖金日成同志说，咸镜南道的党组织通过根除地方主

义、经验主义的斗争，在实际上进一步彻底树立了党的唯一思想体系。他指出，这正是掀起农业生产高潮的基本原因之一。

伟大领袖金日成同志接着具体地指出了明年咸镜南道农业部门面临的任务和完成任务的办法。

伟大领袖金日成同志首先提出咸镜南道党组织和农业领导机关明年的粮食生产目标。他说，只要咸镜南道对今年的成就不自满，继续很好地进行斗争，就能完成这一任务。

伟大领袖金日成同志指出了搞好明年农业的具体方法。

伟大领袖金日成同志指出，要正确地总结今年农业的经验和教训，在因时制宜、因地制宜的原则下，搞好品种配置，按照科学道理施肥。

伟大领袖金日成同志指出要平整好土地，并给予极大的关怀，解决了平整土地所需的许多“丰收”牌拖拉机。他教导说，要在农田里撒上石灰来改良酸性土壤，挖好水沟，改良低洼地。

伟大领袖金日成同志教导说，种玉米重要的是充分灌水，要继续大力推动地下水革命，给玉米地灌充足的水。

伟大领袖金日成同志教导说，种玉米另一重要的问题是事先防止病虫害，要多生产和供应农药。

伟大领袖金日成同志指出，要使苗壮就必须搞好旱田冷床育苗，在灌水和运苗方便的地方定作苗床，预先准备好足够的腐植土、塑料薄膜和草帘子。

伟大领袖金日成同志教导说，要广泛地开展寻找新土地运动，强调要开垦铁路旁、公路旁的荒地，继续加强营造梯田的工作，并要做好对这项工作的指导工作。

伟大领袖金日成同志教导说，在拥有大化肥生产基地的咸镜

南道的市和郡，要多建造肥料仓库，预先把肥料运来储藏起来，杜绝肥料堆在兴南肥料联合企业包装场给生产造成障碍的事情。

伟大领袖金日成同志说，当前要赶快收割丰收的庄稼，及时打场，颗粒归仓，加快明年的农业生产准备工作。

其次，伟大领袖金日成同志作了关于在工业发展中掀起新的转变的纲领性教导。

伟大领袖金日成同志教导说，要加强增加稀有金属和有色金属矿物生产的斗争，要牢牢抓住和认真帮助端川地区矿业联合企业，检德矿山、尚农矿山、龙洋矿山的工作和兴南肥料联合企业万德矿山的工作。

伟大领袖金日成同志强调，要多生产纺织品等生活必需品，供应人民。他教导说，进一步丰足地解决人民的穿衣问题，最快的道路是增加以我国原料为基础的维尼纶等化纤的生产。

伟大领袖金日成同志说，要进一步增加维尼纶生产，就必须解决缺乏电石的问题。他提出了咸镜南道党委会和咸兴市党委会要截止明年第一季度在“二·八”维尼纶联合企业建设电石炉的目标，并指出要为实现这一目标大力开展突击战。

伟大领袖金日成同志说，在增加维尼纶生产的同时，为了不给中间产品生产带来障碍，今后要继续多建电石炉。他教导说，电石炉一律搞密封式，要给电石炉充分供应煤灰少、热量高的无烟煤。

伟大领袖金日成同志说，清津和新义州化学纤维厂要充分利用现有的生产能力，不折不扣地生产明年计划预定的人造棉和人造丝。对保障纤维浆等原料问题，金日成同志作了具体教导。

伟大领袖金日成同志说，为了解决化纤生产必需的原料，要

建立优先给吉州纸浆厂供应纸浆原木的原则，一方面增加芦苇生产，另一方面在西海岸地区收购玉米杆给工厂。他指出，化学工厂和地方产业工厂要增加苏打和硫酸生产，也要多生产染料。

伟大领袖金日成同志接着说，兴南肥料联合企业在加快用于明年的肥料生产的同时，要事先做好肥料生产设备维修工作，使肥料生产工序现代化、自动化。他指出，为此要广泛组织科学家的评论会。

伟大领袖金日成同志教导说，还要迅速加快阿吾地化学工厂扩建工程，为了在明年第一季度内结束，咸镜北道党委会要把所有力量集中在这里，清津市党委会要积极支援。

伟大领袖金日成同志还说，姜学洙同志工作的工厂为使生产正常化，要把工人固定下来，提高他们的技术水平，做好设备维修工作，在工厂经营管理中树立严格的制度和秩序。他强调，对此要加强党的领导。

伟大领袖接着教导说，要进一步牢固地把龙城机械厂建成专项设备和大型机床生产基地，决定性地提高产品的质量。

伟大领袖金日成同志教导说，要用自己的力量扩建大型机床车间，生产更多的大型机床。他提出了龙城机械厂今后要完成的专项设备生产的目标，并指出了完成目标的具体办法。

伟大领袖金日成同志接着教导说，国家计划委员会和政务院有关部要具体分析研究专项设备生产任务，根据能力进行协调。

伟大领袖金日成同志接着指出了进一步增加镁砂生产的具体办法。

伟大领袖金日成同志教导说，为了进一步增加镁砂生产，要加快端川镁厂转炉建设，尽快生产必要的专项设备，提前开工；

在端川地区新开发的矿山要增设垂直炉，进一步增加镁砂生产。

伟大领袖金日成同志接着教导说，要发展地方工业，进一步增加人民消费品生产。

伟大领袖金日成同志亲自解决了咸镜南道的地方工业发展所需的钢材和水泥等原料和材料，指出现有的地方产业工厂和新建的粮食加工厂、玻璃瓶厂要开足马力生产更多的食品和生活必需品供应人民。

伟大领袖金日成同志还教导说，要积极挖掘和利用砖、石板、煤渣等地方建材，多建住宅，多生产自行车，更加方便人民生活。

敬爱的领袖金日成同志根据我国水产业发展的现实要求，独创地创造了新的水产领导体系，光辉地照亮了工业和农业等我国整个国民经济出现新高潮的道路。金日成同志的这次教导，对进一步加快社会主义经济建设，划时期地提高人民生活，是必须紧紧抓住的纲领性的指针，是有力地唤起全体党员和劳动者投入社会主义建设新的大高潮的鼓舞的旗帜。

会议通过了有关决定。

（译自《劳动新闻》一九七八年十月十九日）

# 朝鲜劳动党五届十七中全会公报

朝鲜劳动党五届十七中全会于十一月二十七日举行。

全会是在朝鲜劳动党中央委员会总书记、我党和我国人民的伟大领袖金日成同志主持下举行的。

党中央委员会委员和候补委员出席了会议。

出席会议的还有党中央检查委员会委员。

中央和地方的党、行政经济机关的负责干部出席了会议。

全会讨论的议程是：

关于一九七九年国民经济发展计划。

国家计划委员会委员长洪成龙同志就一九七九年国民经济发展计划作了报告，许多同志发了言。

全会在继续进行。

× × ×

朝鲜劳动党五届十七中全会于十一月二十八日继续举行。

全会继续讨论了一九七九年国民经济计划。

许多同志在会上发了言。

我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志在会上作了重要结论。这一结论是执行宏伟的第二个七年计划和一九七九年国民经济发展计划的纲领性指针。

全会指出，目前，我们正处在社会主义建设的重要历史时期，我国人民在执行社会主义、共产主义建设的宏伟纲领——第

二个七年计划的头一年战斗中取得了巨大成就，正在迈步跨入第二个七年计划的第二年。

全会指出，当前，国内外形势要求我们在执行新的远景计划的大进军运动中快马加鞭，更快地促进我国的社会主义建设。为了对付美帝及其走狗不断激化的侵略和战争政策，把我们的革命基地建设成为铜墙铁壁般的堡垒，提前实现社会主义的完全胜利和祖国统一的历史事业，我们必须比任何时候更要大力促进社会主义建设。

报告和发言指出，在伟大领袖金日成同志的英明领导下，仅在执行新的七年计划的第一年——今年内，我们就进行了庞大的生产和建设，从而战胜了寒潮的严重影响，大大提高了工业和农业生产，并推进了在发展经济和提高人民生活方面具有重大意义的大批重要项目的建设，进一步增强了我国的经济威力。

报告和发言的同志一致认为，今年在执行国民经济计划和社会主义建设中所取得的光辉成就，是我们党和我国人民的伟大领袖金日成同志英明领导的结果。同志们还对伟大领袖金日成同志在第六届最高人民会议第一次会议的历史性讲话和今年的新年贺词中为我们指明了执行第二个七年计划和今年国民经济计划的基本方向和途径，有力地号召全体党员和劳动人民投入完成新远景计划的大进军运动，非常感动地进行了回顾。

发言的同志还指出，我们党使各级党组织在进一步加强党对经济工作的领导的同时，继续深入发展三大革命小组运动，向煤炭工业和铁路运输部门等国民经济的重要战线派出了领导成员，有力地推进了经济建设斗争。

全会指出，今天，摆在我们面前的重要战斗任务是：在完成

今年国民经济计划中取得的成就的基础上，要更有力地促进提前完成第二个七年计划的大进军运动。全会强调，在这里，重要的问题是有效地利用我们现有的经济基础，使它发挥更大的作用。

全会指出，在社会主义经济建设方面，明年的中心任务是：使采掘工业决定性地走在前面，圆满地解决燃料和原料问题，使所有部门的生产完全正常化，使轻工业工厂开足马力生产，进一步提高人民生活，消除运输的紧张情况，圆满地保障不断增长的运输需要。

全会强调目前加速经济建设的重要诀窍在于迅速发展生产的第一道工序——采掘工业，并提出了决定性地增加煤炭生产的具体任务。

全会指出，“一切为了增产煤炭”，这就是我们党今天提出的重要口号。

全会指出，要在致力于改造和扩建埋藏量丰富的大型煤矿的同时，积极开发中小型煤矿，坚决完成明年的煤炭生产指标，造成充足的煤炭储备。

全会强调指出，为了迅速增加煤炭生产，必须把火力集中在安州地区的煤矿上。

全会指出，安州地区煤矿联合企业是我国最大的高热量煤生产基地，是圆满地解决当前紧张的燃料动力问题，胜利完成新远景计划的突破口。全国要大力支援安州地区煤矿，进一步形成新的煤炭生产能力，有力地推进大型现代化新矿井的建设，并进一步增加国家对安州地区煤矿联合企业的投资，圆满地保障现代化机器设备和器材的供应。

全会还指出，要为煤矿配置大型卷扬机、压缩机、水泵、掘

进机、装载机、掘土机等煤矿机械设备，加速井下作业的综合机械化，大力开展快速掘进运动，确保剥离和掘进先行，以建成更多的煤田。

全会指出，要造成更多的煤炭储备，以保证工业生产的顺利进行。全会还强调指出，要改造和扩建现有的有发展前途的矿井，开发露天煤矿和中小型煤矿，为在一九八〇年生产出比明年计划指标多得多的煤炭做好准备。

全会指出，只有决定性地增加有色金属矿物的生产，才能生产出更多的有色金属，进一步发展以机械工业为主的加工工业。全会提出了有色金属矿业部门大力改造和扩建大型矿山，迅速增加各种有色金属矿产的任务。

全会强调指出，电力工业是我们在社会主义经济建设中必须继续大力解决的基本环节之一，只有确保电力工业先行，才能很好地满足国民经济对电力的日益增长的需要，才能促进技术革命，进一步提高人民生活。全会还提出了关于确保电力工业先行的任务。

全会强调，更多更好地生产各种规格钢材，是摆在黑色金属工业部门面前最重要的任务。全会根据随着现代化的机械工厂大量增多，经济规模增大，对钢材的需要空前增加的现实要求，提出了金属工业部门要迅速增加钢材生产，进一步加强黑色金属工业自立性的任务。

全会特别强调指出，进一步加强主体工业的支柱——黑色金属工业的自立性，生产更多的各种规格钢材，是决定性地增加各种机械设备生产，加强我国经济自立的重要保证。全会还指出，要使铁矿石生产先行，整顿和加强现有的金属工厂，要在明年进

一步增加生铁、钢和压延钢材的生产。

全会强调指出，只有把我国的机械工业发展到一个新的阶段，才能够圆满地生产和供应采掘工业等国民经济所有部门需要的现代化机器设备，才能胜利完成目前党所提出的经济任务。同时，全会还具体地提出了机械工业部门的任务，即：首先要致力于采掘设备和运输设备的生产，并大幅度提高机床、拖拉机、汽车等各种机械设备的生产。

全会指出，近年来，我们党新建了几个现代化的大型化工基地，大大地扩大和发展了自己的化学工业，使我国的化学纤维和化肥生产等化学工业的能力有了很大的提高。如果能最大限度地利用这一能力，就能够生产更多的布匹、化肥和其他现代化工产品，我国人民就能够生活得更好。全会强调，要进一步发展化学工业，扩大和加强轻工业原料基地，大力推进农村经济的化学化。全会强调指出，迅速发展依靠我国原料的主体的化学纤维生产，是为了提高人民生活水平而提出的迫切任务。全会提出了明年要对化学纤维生产倾注更大的力量，进一步增加维尼纶、人造棉、人造丝和奥纶生产的任务，并指出要尽快完成扩建吉州纸浆厂生产人造纤维浆的工程，圆满地保障供应清津化纤厂所需的人造纤维浆。

全会提出了建筑材料工业部门要集中力量生产水泥，增加水泥产量的任务。

全会指出，为了最大限度地利用现有水泥生产能力，要牢固地建立水泥厂的原料基地，并把优质煤正常地供应给水泥厂。

全会强调指出，基本建设部门要把力量集中于重要的生产建设项目，争取早日投产。

其次，全会强调要划时代地提高人民生活，并提出了具体任务。

全会指出，轻工业部门明年要大幅度地增加各种日用品和食品的生产。

全会还提出了地方工业部门要最大限度地挖掘和利用地方原料来源和生产可能性，搞好生产组织，决定性地增加日用必需品和小杂货生产的具体任务。

同时，全会强调指出，中央工业要加强对地方工业的物质支援和技术支援，并负责供应保证给地方工业部门的原料和材料。

全会强调指出，为了划时代地增加人民消费品的生产，充分挖掘现有潜力很重要。全会还指出，要整顿好收购体制，搞好收购工作。

全会还强调指出，要积极扩大瓦楞纸、锡纸和聚乙烯树脂等包装材料的生产，彻底改进商品的包装。

全会指出，要继续对农业投入巨大力量，迅速提高以粮食为主的农业生产。

全会强调指出，农村经济部门要按照党的主体耕作法，用科学方法进行农业生产，提前占领一千万吨粮食高地。为了进一步提高蔬菜、烟叶等经济作物以及肉、蛋、水果和蚕茧生产，要尽快结束今年的农业生产，加紧进行明年的农业生产准备工作，要生产腐植土和草苫子等，做好育苗准备工作，争取明年一下子就提前结束播种和插秧工作。

全会还指出，要进一步彻底贯彻我们党的地下水革命方针，高质量地维修好现有的拖拉机、插秧机等农业机械，提供更多的现代化农业机械，以加速农村经济的综合机械化。全会强调，全

党、全国要继续大力支援农业战线，不误农时地搞好农业生产，进一步加强农村经济的物质技术基础。

全会指出，要发展水产业，积极增加鱼的生产，并强调，水产部门明年要把远洋渔业和近海渔业、大型渔业和中小型渔业很好地配合起来，决定性地提高水产品生产。

全会指出，要增加渔轮的生产，给渔轮装备现代化设备和科学器材，积极推进把非动力船改为动力船的工作，并使渔具多样化，给万能渔轮备齐各种渔网和渔具。全会同时强调，西海的渔民冬季应到东海去捕鱼，东海的渔民夏季应到西海去捕鱼，要用这样的方法一年四季不间断地捕获大量的鱼。全会还指出，要高度发挥新的水产领导体制的优越性，积极增加水产品生产。

全会还指出，要使水产品加工现代化，更多地生产冻鱼、鱼虾腌制品等各种鱼类加工品，供给人民。

全会指出，只有及时地为新增加的居民户提供住房，才能保证所有劳动者过上文明幸福的生活。全会强调，所有干部对给劳动人民提供更好的住宅，要给予极大的关心。

全会还指出，要进一步改善人民服务工作和教育、保健工作。

全会强调指出，要彻底体现《社会主义教育提纲》，进一步提高教育质量，加强社会对学校的支援，提供更多的教科书、参考书和实验、实习器材；要贯彻党的预防医学方针，扩大预防医疗单位，增加医疗设施，生产更多的以草药为原料的药品，并大幅度增加合成药品和医疗器械的生产，以保障需要。

其次，全会具体地提出了关于迅速发展交通运输，圆满解决不断增长的运输需要的任务。

全会指出，今天，随着经济规模无可比拟的扩大和生产的迅

速发展，国民经济所有部门的运输需要都在急剧增长。全会强调，因此，要想最大限度地利用现有的生产潜力，使工业开足马力，就必须继续彻底贯彻集中运输、集装箱运输和联运三大运输方针，迅速地同时发展铁路、汽车和船舶运输。

接着，全会强调，要彻底贯彻国民经济的主体化、现代化、科学化方针，大力开展搞好国家经济生活的斗争。

全会指出，贯彻国民经济的主体化、现代化、科学化方针，加强搞好经济生活的斗争，是完成明年国民经济计划的根本途径。全会强调指出，只有所有部门、所有单位都加速国民经济的主体化、现代化、科学化，搞好经济生活，才能更有效地利用经济基础，进一步加强国家的经济威力，发展对外贸易，才能迅速提高人民生活。

全会指出，社会主义经济建设日益深入发展的现实，要求国民经济的所有部门进一步彻底贯彻党的主体化方针。全会强调说，国民经济的主体化就是依靠自己的原料和技术，建设和发展适合我国条件的工业；国民经济的主体化方针，是进一步巩固我国经济的自立性，胜利奠定社会主义的物质技术基础的基本保证。

全会强调说，国民经济所有部门要认清党的主体化方针的革命的本质，站在千方百计地贯彻这一方针的立场上，开动脑筋，积极斗争。全会还指出，所有部门和所有单位要按照党的主体化方针，以我国的原料和燃料为基础发展生产，使我国的工业成为彻底依靠自己的资源和技术而发展的主体工业；要根据我国的具体情况来创造发明和引进技术，并按照主体化的要求解决所有的技术经济问题。

全会指出，国民经济的现代化和科学化，就是使技术手段现代化，使生产机械化、自动化，并把生产技术工艺，生产方法和经营活动提高到新的科学的基础上来。全会强调，要根据我国的实际情况，踏踏实实地、一步一步地把国民经济的现代化和科学化推向前进。

全会指出，不要把现代化和科学化看得很神秘，或者想一下子解决这个问题，而应当用比较新的技术改造落后的技术，再用更新的技术改造比较新的技术，用这样的方法不断提高技术装备水平，积极实现生产的机械化和自动化；要加强电子工学、自动化工学等国民经济现代化、科学化所需要的科学研究工作。

全会指出，所有部门都要加强为使科学技术发展的组织工作。

全会指出，为了在生产中广泛引进新的科学技术，要制定周密的科学技术发展计划，并进一步提高此类计划的动员作用。全会特别强调，要按照国民经济部门、工厂企业和年度分别制定旨在节约煤、焦炭、石油、电力等燃料和动力的科学技术发展规划，并做好执行此规划的组织工作。

全会指出，从明年起，在进行每月国民经济计划执行情况总结时，也一定要总结科学技术发展规划的执行情况，并使它制度化，特别要对以节约燃料动力为目的的科学技术发展规划执行情况进行彻底的总结，进一步加强国家对执行科学技术发展规划的统一管理和监督工作。在工厂企业要设立专门负责科学技术发展规划的副总工程师或责任工程师编制，加速技术革新。

全会指出，要做好科技人员的工作，为他们创造更好的研究条件，使他们充分发挥创造性和积极性，不折不扣地完成自己的

科研课题和技术革新课题。要加强科技人员和工人之间的创造性协作，消除保守主义、技术神秘主义和经验主义，进一步活跃地开展群众性技术革新运动，在各地不断进行技术改造，并在生产中积极采用科研成果和合理化建议。

全会强调要在领导干部和科技人员中彻底树立学风，大力开展提高科学技术水平的斗争。

全会指出，所有领导干部要加强学习，掌握现代科学技术、经济知识和管理知识，以便能熟练地经营管理规模日益扩大，现代化和科学化水平不断提高的我国国民经济。所有科技人员要不断提高自己的科学技术水平，卓有成效地解决国民经济的主体化、现代化和科学化急需解决的科学技术问题，为增强我国的威力做出贡献。

全会强调所有部门、所有单位要耐心细致地搞好经济生活，彻底加强节约斗争，并提出了具体任务。

全会强调要加强节约劳动力的斗争，并指出，国民经济所有部门要按照社会主义劳动法和劳动纪律、规章制度的要求，决定性地改进劳动管理工作，充分利用四百八十分钟劳动时间，使明年不出现浪费任何劳动力的现象。

全会强调，为了在最近期间把所有产品的质量提高到一个新的水平，必须加强斗争。

全会着重指出，所有部门、所有单位要进一步建立生产文化，为工人创造进行文明生产的劳动条件，并积极提高产品和建筑物的文化性。

全会指出，执行一九七九年国民经济计划的战斗，要求所有党组织和领导干部、全体党员和全体劳动者再次奋发图强。全会

特别强调指出，掌握革命方向盘的领导干部要深刻认识自己的重大使命和任务，以负责的态度指挥战斗。

全会强调指出，所有领导干部要以革命的主人翁态度和无条件彻底完成战斗任务的坚定立场，周密地做好经济组织工作和领导工作。全会还指出，要按照青山里精神、青山里方法的要求，经常深入基层，彻底依靠党组织，使政治工作领先，与劳动群众同吃同住，并用以身作则的模范行动有力地号召他们投入完成革命任务的斗争中去。

全会强调指出，大安工作体系是高度发扬人民群众的革命热情，科学地、合理地经营管理经济的共产主义的经济管理体系。全会还指出，所有领导干部要彻底贯彻伟大的大安工作体系，加强党委对完成计划的全过程的集体领导，充分发动工人群众的智慧和创造力，搞好劳力管理、设备管理、材料供应工作等整个企业管理工作，并加强对劳动者的后勤供应工作。

全会指出，搞好计划化工作是经济管理中一项最重要的任务。全会强调要进一步提高国家计划委员会的职能和作用，对地区计划委员会进行正确的领导，以便高度发扬一元化计划体系的真正优越性，搞好细部计划化。

全会指出，执行明年计划的斗争，要求所有战斗单位的政治参谋部——我们的党组织展开活跃的、战斗化的工作。全会强调，各级党组织要扎扎实实地做好在全党和整个社会树立党的唯一思想体系的工作，使全体党员和劳动者用我们党的主体思想牢牢地武装起来，并把它作为唯一的指针进行思考和行动；无论在何时何地要永远忠于党和革命，彻底贯彻党的路线和政策。

全会强调，党组织要把党的工作的重点放在完成经济任务方

面，要集中全部力量来进行旨在完成明年国民经济计划的战斗。全会还指出，各级党组织要使思想革命领先；为了进一步加速技术革命和文化革命，要深入发展三大革命小组运动，大力开展争取三大革命红旗运动。

全会强调指出，与此同时，所有群众组织要活跃地开展多种多样的群众政治工作，号召广大劳动群众投身于完成明年经济任务的斗争。

全会强调，党组织要使群众深刻领会关于在社会主义经济建设中掀起新转折的党的革命方针的实质，使所有领导干部、党员和群众从思想上动员起来去贯彻党的新方针。全会还指出，尤其要使党员提高他们在执行计划战斗中的先锋作用。

全会指出，我们的党员是为主体革命事业的胜利，为我国的社会主义、共产主义建设而站在群众前列进行战斗的革命的前卫战士，是共产主义者。全会强调，朝鲜劳动党党员的光荣就在于：只要是党的路线和政策，就一定战胜一切困难和考验坚决贯彻到底。

同时，全会强调说，过去始终忠于党和领袖召唤的我们的党员，今天要再一次奋发图强，出色地展开完成明年计划的斗争。

全会指出，每当党提出新的方针并展开斗争的时候，总会有旧的、落后的东西出来干扰。全会强调，党组织要在干部和劳动群众中展开尖锐的思想斗争，反对在困难面前动摇或止步不前，阻碍党和群众奋勇前进的各种失败主义的思想因素，从而在全党和整个社会树立起按照绝对性和无条件性的原则彻底贯彻党的政策的革命风气。

全会指出，当目标明确，有了达到目标的正确途径以后，战

斗的成果就取决于战斗员的精神状态。全会强调说，党组织要千方百计地加强组织工作和政治工作，使所有干部和劳动者以坚决遵循一九五六年十二月中央全会决定掀起千里马运动大高潮那时候的斗志和气魄，投入完成一九七九年国民经济计划的战斗。

这次全会将有力地号召全党和全体人民去进行彻底贯彻伟大领袖金日成同志提出的国民经济主体化、现代化、科学化三点方针的斗争，从而在执行一九七九年国民经济计划过程中实现大飞跃，成为进一步加强我国的经济威力，使人民生活更加富裕，为光辉地完成宏伟的第二个七年计划作出巨大贡献的转折点。

全会通过了有关决议。

（译自《劳动新闻》一九七八年十一月二十九日）

# 反映了时代的潮流

（《劳动新闻》一九七八年十二月二十三日编辑部文章）

据不久前发表的中美联合公报，中华人民共和国和美国商定自一九七九年一月一日起相互承认并建立外交关系。

在联合公报中，美国承认中华人民共和国政府是中国的唯一合法政府，只有一个中国，台湾是中国的一部分。

美国还在政府声明中说，美国将于一九七九年一月一日断绝同台湾的外交关系，终止美国和台湾之间的共同防御条约。美国总统说，在四个月内全部撤出驻台湾美军。

中美两国之间建立外交关系是国家之间应该的正常事情。

在中国，人民革命取得胜利，建立中华人民共和国快三十年了。

我们欢迎我们的邻邦、兄弟国家——中华人民共和国摆脱同美国之间长期存在的敌对关系，实现了国家关系正常化。

中华人民共和国同世界各国建立国家关系，在国际舞台上扩大活动范围，是件好事。

中美建立外交关系，反映了过去受歧视、受压迫的人民作为主人登上历史舞台，创造自主新生活的我们时代的不可阻挡的潮流。

在这次联合公报中，美国表示不在亚洲和太平洋地区以及世界上任何地区谋求霸权。这是令人感兴趣的和值得欢迎的事情。

不谋求霸权是符合世界人民保障国家和民族的自主，缓和国际紧张局势，维护和平的志向和愿望。

我们认为，如果美国不想在亚洲和太平洋地区以及世界上任何地区谋求霸权，那么，也不应该在我们朝鲜谋求霸权。

朝鲜被分裂已经三分之一世纪了。朝鲜的分裂，正在成为在这一地区造成紧张状态，增加战争危险的祸根和威胁亚洲和世界和平的主要原因。

朝鲜必须早日统一。朝鲜的统一是朝鲜人民和世界人民的一致愿望。

如果美国不想在朝鲜谋求霸权的话，那就应该首先在实现朝鲜统一的方向上做些好事。

也就是说，美国不要反对朝鲜的统一，不要怂恿南朝鲜伪当权者进行战争，而要按照卡特先生已经许诺的那样从南朝鲜撤走美军才好。

本来朝鲜既不是曾经参加过侵略战争的国家，也不是战败国，而是被外来势力人为地分裂的国家。我们民族是在外来侵略势力的殖民地奴役下遭受过压迫的民族，是通过同霸占我们国家的侵略势力进行战斗实现了国家光复的人民。

我们民族在悠久的历史上是未曾被分裂过的民族，今天我国人民最迫切的愿望就是实现国家和民族的统一。

我们国家不会因为统一了就去侵略其他国家或者威胁其他国家。

朝鲜人民是酷爱和平的人民。在几千年的悠久历史上，我国人民未曾进行过反对别国的战争或者侵略他人。渴望和平是我们民族过去、现在和将来都不会改变的意志。

如果美国不在朝鲜寻求霸权，在为实现朝鲜统一的方向上采取措施，我国人民就能够在朝鲜维持和平，用和平的方法解决国家的统一问题。

伟大领袖金日成同志教导说："如果美军从南朝鲜撤走，我们愿意同美国方面作出在朝鲜消除新战争的危险，实现持久和平的保证。"

我们共和国政府曾一再申明，如果美国采取愿意实现朝鲜统一的正确态度的话，我们任何时候都将同美国一起解决在维持朝鲜和平方面需要的一切问题。

众所周知的自主、和平统一和民族大团结的祖国统一三项原则和祖国统一五点方针，体现了我们共和国政府一贯的爱好和平的立场。

我们认为，如果美国确实不在朝鲜谋求霸权的话，在朝鲜也完全有可能消除长期的紧张状态，巩固和平，实现国家的和平统一。

这样，美国也可以体面地从朝鲜问题中摆脱出来，这不但符合我国人民的利益，也符合美国人民和亚洲及世界人民的利益。

第二次世界大战以后，亚洲长期以来是国际纠纷的场所。由于中美关系正常化，又一个这种纠纷的祸根被消除了。

美国这次与中国建立外交关系时许诺不在亚洲太平洋地区以及世界上任何地区谋求霸权，表示废除美国与台湾之间签订的共同防御条约，短期内撤出全部驻台美军，那么在南朝鲜也没有任何根据不能这样做。

这样做了，卡特先生从南朝鲜撤走美军的诺言才真正是可信的，在远东才能够迎来和平的时代。

我国人民是非常珍视自主的人民。我们在任何时候都坚定地维护自己的民族自主权。我国在统一以后也不会成为任何外国的军事基地或作战基地。

我们将永远同对我国人民友好相待的世界所有国家人民发展和睦的友好合作关系，只要不敌视我国，我们将同所有国家建立正常的国家关系。

今天，我们的时代是自主的时代。世界许多国家都要求自主，所有国家的人民都反对支配和奴役。世界人民要求自主，国家和民族向往自主、自立与和平，这是世界上任何力量也无法阻挡的。

我们确信，朝鲜的统一问题终将符合我们时代的这一巨大的历史潮流得到解决。

# 搞好财政管理工作，进一步促进社会主义建设

全日成同志在全国财政银行工作者大会上的讲话

（一九七八年十二月二十三日）

同志们：

首先，我以朝鲜劳动党中央委员会、共和国政府和全体朝鲜人民的名义，向全国财政银行工作者大会表示热烈的祝贺。

在执行第二个七年计划的第一年里，由于有效地执行了国家预算收入计划，很好地保障了进行经济建设、国防建设和提高人民生活所需的庞大支出，而且截至十一月底，还建立了九亿元的财政储备，对此，我感到十分满意，并向与会的各位同志和全体财政银行工作者表示衷心的感谢。

我们党的财政政策是非常正确和合理的，十年来，我国的国家预算收入以每年平均增长百分之十三的高速度增长，国家预算的规模扩大了二点四倍。今天，我国的财政用五天时间就能保障一九四九年全年的预算收入。这证明，我们党的财政政策保证了积累和消费的正确的平衡，正确地体现了不断革新、不断前进的社会主义计划经济的发展规律。

今天，我国的财政负担比世界上任何一个国家都重。我国并不是什么大国。当然，我们国家要是统一了，会成为拥有五千万人口的大国，但目前在被分割为南北两部分的情况下，不能把我国看

作是什么大国。但是，我们国家完全用自己的费用维持着几十万军队，用国家和社会的费用抚养并教育着八百六十多万儿童和学生。世界上许多国家的人们把我国称为“教育的王国”，我国确实可以说是“教育的王国”。目前，我国有三百五十万儿童在托儿所和幼儿园靠国家和社会的费用成长，有五百一十万学生在从小学到大学的各级学校受免费教育。这是十分值得自豪的事情，是很好的事情。

在被分裂的我国维持着几十万军队，由国家出钱负责抚养、教育超过人口半数的儿童和学生，在这种情况下，即使一天吃一顿干饭，喝两顿粥，也不会有人责怪。何况我们让全体人民一天吃三顿干饭，吃得饱饱的。如今，我们的新一代甚至连“粥”这个词都不懂。我国还按季节向全体人民提供衣服，实行免费医疗制、社会保障制和由国家负担的静养、休养制。

我们靠自己的力量积累资金来满足这方面的庞大的需要。我们决不靠向人民收税来保障资金的需要。我国在很早以前就已经成了没有税收的国家了。我想，我国恐怕是世界上第一个没有税收的国家。

我们国家承受着免费教育所有学生，免费治疗全体人民这样沉重的负担，又成了第一个不收分文税金的国家，这很好地说明了我们党的路线和政策是多么伟大，我国人民的斗争是多么勇敢。

现在，访问我国的外国人说，我国人民因为平常生活得很好，所以对自己所享受的幸福没有深切的体会。

昨天，我会见了某个国家的党的代表团。会见时，代表团团长说，他到过世界七十多个国家，没有看见过有一个国家象朝鲜这

样清洁，人民开朗、俭朴、生气勃勃，所有的人都对生活抱有自豪感。他对我国人民的社会主义建设搞得好表示十分钦佩，说朝鲜民主主义人民共和国正在最正确地建设最健康、最尊严、最富有人民性的社会主义，是社会主义的典范国家。我对他说，我国是社会主义的榜样还说不上，不过，我国人民倒是过着不羡慕别人的生活。

我们在社会主义经济建设方面确实做了很多事情。仅在六年计划期间，我们就完全废除了税收制度，而且还大幅度降低了物价，大大提高了劳动者的生活费。

在社会主义经济建设中取得的所有这些值得自豪的成就，是我国人民为贯彻党的路线和政策而积极斗争的结果，这清楚地显示了我国社会主义制度的优越性。

在过去期间的社会主义经济建设方面取得的巨大成就中，包含着财政银行工作者的巨大功劳。今天，我利用这个机会再一次向正在为贯彻我们党的财政政策而积极斗争的财政银行工作者和所有的经济工作者，表示衷心的感谢。

我国人民在社会主义建设中取得的成就，是非常大的，是值得向世界广泛夸耀的。对在社会主义建设中取得的成就，我们应当抱有自豪感，并感到骄傲。

我们是从零开始进行国家的建设的。我们在一无所有的空地上建设了工厂企业，从盖小草房和土窑开始到盖起了新式住宅和高楼大厦。现在，我国有机械厂和轻工业工厂等许许多多的各种工厂。过去连一所象样的俱乐部也没有，如今到处都有了会馆和研究室、剧场和电影院、文化宫和少年宫等文化教育机构。所有这一切，都是我国人民献出精力，流了汗水而建设起来的。

我们最初从零开始达到了象今天这样高的水平，往后可以在这个基础上更快地发展，无论什么都可以做到。

在进行战后恢复建设的时候，我们没有起重机，就用木制起重架。我们用木制起重架盖了多层住宅，盖了国际饭店，建设了平壤的现代化大街。然而，现在每个建设工地，起重机象树林一样矗立着。

我们有巩固的经济基础，有从零开始建设新祖国的经验，有得力的民族干部，有经过锻炼的工人阶级和劳动人民，我们完全能够达到第二个七年计划的宏伟目标。这是毫无疑问的。

前不久举行的党的第五届中央委员会第十七次全体会议讨论了一九七九年国民经济发展计划，提出了关于在社会主义经济建设中带来新的转变的战斗任务。明年，我们要使采掘工业决定性地走在前面，圆满地解决燃料和原料问题，使所有部门的生产正常化，使轻工业工厂充分开工，进一步提高人民生活，消除运输的紧张状态，圆满地保障不断增长的运输的需要。很好地完成党中央委员会全体会议提出的这一任务，我国的经济威力就将进一步加强，人民的生活就将进一步提高，第二个七年计划就可以提前完成。

当然，今天我国的经济力量是非常强大的，人民的生活水平也很高。我国的自立民族经济，正以自己的生产保障着经济建设和人民生活所需要的一切，我国人民谁也不为吃穿而操心，享受着普及的免费教育制和免费医疗制的好处，豪迈地劳动，幸福地生活。但是，我们不能以此而满足。我们必须继续发展我国的自立民族经济，不断地提高人民的生活。要做到这一点，就要彻底执行我们党新提出的经济建设的任务。

那么，在执行社会主义经济建设部门面临的新任务方面，财政银行工作者的任务是什么呢？

首先要正确地实行经济核算制。

在经营管理社会主义经济方面，正确地实行经济核算制很重要。按照经济核算制的原则来经营管理工厂、企业，是社会主义经济规律的要求。我们通过从社会主义建设的初期直到今天的实际体验，深切地体会到正确地实行经济核算制是一个非常重要的问题。

要正确地实行经济核算制，就要正确地运用价值规律。只有正确地运用价值规律，才能降低单位产品消耗标准，才能提高职工每人平均产值，也才能提高产品的质量。

目前，在经营管理社会主义经济方面没有好好地利用价值规律，是主要缺点之一。

在党的五届十七中全会上也说过，目前煤及一些产品的质量不高，主要是同没有正确地运用价值规律有关。

在煤矿不保证煤的质量时，本应该让它在经营活动中受到很大影响，可是现在并非如此，所以煤矿的工作人员就很少注意提高煤的质量问题。甚至有的煤矿按好了选煤机也不使用，为了完成生产计划数字，把加杂着矸石的煤原封不动地送到火力发电厂去。煤矿这样做还照样拿如数的煤钱，而且还被评为完成了生产计划。由于煤矿运去的煤里掺杂着矸石，火力发电厂因热量不够，电力生产受到了影响，甚至发电设备被损坏发生事故。

这样做是违背经济核算制的规定的。为了不让煤矿这样搞，制定价格的部门要把煤价合理地分成几个等级，财政银行部门要加强货币监督。过去期间，财政银行部门不问煤的质量，光看生产

数字就把款付给煤矿，这是错误的。

财政银行工作者对轻工业部门和其他部门也没有很好地进行财政监督。

我看了轻工业部门为明年给学生和儿童发新衣服而缝制的样品，做得很好。不过，光是样品做得好没有用。给学生和儿童发的衣服都要好好地做。过去样品也做得不错，可是轻工业工厂在成批生产的时候，出现了马虎搪塞现象，用同样的布，却做不出象样品服那样好的衣服。

但是，财政银行工作者只关心收取他们上缴的利润来增加国家的财政预算收入，而不大注意加强财政监督，使工厂、企业提高产品质量，正确地实行经济核算制。

由于没有很好地实行经济核算制，总的看来，职工每人平均产值还不怎么高。把职工每人平均产值提高到一万元以上，这个任务提出已经很久了，可是还有不少工厂、企业没有达到这个目标，也有一些工厂、企业停留在已经达到的水平上，踏步不前，不能再提高一步。

要使国民经济各部门和工厂、企业正确地运用价值规律，很好地实行经济核算制，固然要提高国家计划委员会价格制定总局、国家科学技术委员会和产品质量监督总局以及直接领导生产的干部的作用，但提高财政银行工作者的作用也是十分重要的。

财政银行工作者不应当象现在这样不好好地进行财政监督，以致使生产了高质量产品的人和生产了低质量产品的人都得到同样的评价，工作做得多的人和工作做得少的人都拿同样的钱。生产了高质量产品的人和工作做得多的人同不是这样的人相比，应当得到更高的评价，拿到更多的钱。

如果财政银行部门根据价值规律的要求，正确地进行财政监督，就能刺激工厂、企业去加强节约斗争，搞好设备管理，积极开展技术革新运动，也能进一步提高劳动者的创造性热情。这样就能降低单位产品消耗标准，进一步提高职工每人平均产值，大大提高产品的质量。因此，财政银行工作者充分发挥自己的作用，对促进社会主义经济建设，提高人民生活，具有重要的意义。

这次会议如果对财政银行工作者过去没有做好财政监督批评不够，最好再批评一下。批评的目的并不是要骂人整人，而是要纠正缺点，把工作做得更好。批评与自我批评是推动工作不断前进的动力。

轻工业部门也只有加强批评与自我批评，才能解决提高产品质量的问题。我在看了学生和儿童的服装样品之后，对轻工业部门的领导干部谈过，轻工业部门最好每年到工人、农民、青年学生和儿童中去开两三次轻工业产品评议会，接受人民的批评。这样，既可以进一步降低单位产品消耗标准，也可以进一步提高产品质量。

财政银行工作者今后要进一步加强财政监督，使国民经济各部门的工厂企业按照价值规律的要求正确地实行经济核算制。

与此同时，要继续扩大经济核算制企业的队伍。

实行预算制的机关和企业还很多。在国土管理部门、城市管理部门、收购部门等许多部门，要使更多的机关和企业过渡到经济核算制。

其次，要加强财政纪律。

加强财政纪律的目的是避免财政浪费。

目前，胡乱进行财政支出的无纪律现象不少。由于举行不必要的宴会和集会，赠送毫无意义的礼物等虚文虚饰，对计划外的建设胡乱支付资金，因此，超过国家预算的现象还没有完全克服。

财政银行工作者要同这种违反财政纪律的现象作斗争，在执行预算中树立严格的纪律，加强财政监督。

一切财政支出必须根据国家预算的支出项目正确进行，一分钱也不得超额支出。

财政银行工作者是用人民挣来的钱为保障人民的幸福生活而工作的人民的勤务员。因此，财政银行工作者任何时候都应该站在更加爱惜国家的每一分钱，为国家创造更多的利益的立场上工作。

在国家规定限度之外多用钱，或者支出不合规定，都是违反国家法律的行为。国家预算是国家最高权力机关——最高人民会议通过的国家的法律，任何人都没有违反它的权利。准确地按照国家预算的规定支出金钱，是为加强财政纪律而提出的首要任务。

要加强财政纪律，就必须做好财政总结工作。

现在，有一些经济领导干部由于对财政工作认识不足，对财政总结不大关心。因此，国家机关、企业和合作社不认真进行有关执行财政预算的总结工作。

所有的国家机关、企业和合作社，必须按时正确地进行关于财政预算执行情况的总结工作。工厂、企业和合作社必须按月、按季度具体地告诉工人、职员和社员挣了多少钱，花了多少钱，给国家带来了多大利益。只有这样，才能加强群众对执行财政预

算的控制和监督，才能严格地确立财政纪律。单靠财政机关的力量，是不可能搞好确立财政纪律的工作的。只有对财政管理实行群众监督，进行群众性的斗争，让群众共同负责，才能确立严格的财政纪律。

国家机关、企业和合作社对财政管理的情况，要按月、按季度进行总结，并进行半年总结。

财政总结工作，不但实行经济核算制的机关要进行，而且实行预算制的机关也要进行。实行预算制的机关只有及时进行财政总结，才能用国家拨给的预算搞好经济生活。

做好财政总结工作，就能使所有的干部和劳动者扎扎实实地搞好国家的经济生活，为超额完成自己在社会主义经济建设中所担负的革命任务而作出更大的努力。

其次，要加强同浪费现象的斗争。

目前，有不少挥霍浪费国家和社会的公共财产的现象。

国家和社会的财产都是人民挣来的，因而它是人民所共有的。在社会主义制度下，所有的人都根据社会主义的分配原则，按自己的劳动得到应得的报酬。因此，在社会主义社会，不可能有白拿的东西。到了实行按需分配的共产主义社会，所有的人也都要劳动，因此也不可能有白拿的东西。可是，现在人们的头脑中还存在着资本主义思想的残余，所以有不少喜欢占便宜的现象，在工厂、企业和合作农场的工作人员中间，挥霍浪费国家和社会公共财产的现象还没有消灭。

就拿布匹来看，浪费也很大。现在，在党和国家的关怀下，给铁路运输部门和煤矿、矿山等国民经济的许多部门的工人发衣服，由于缝制衣服马虎，又不严格遵守国家规定的供给标准，

浪费了很多布匹。还有些国家经济机关，竟然购买供应居民的布匹来做窗帘和椅子套等。由于国家经济机关这样不确当地支出国家资金来购买很多布匹，造成了浪费，所以，尽管每年生产大量的布匹，但拿到商店里销售的却不多。

浪费现象多的主要原因在于：没有加强财政监督，没有合理地规定商品价格。

这次，在检查布匹浪费现象的过程中了解到，两江道用维尼纶线搓成绳子来做忽布藤架。种忽布所需要的绳子可以用山上常见的椴树皮来搓，也可以在地头种剑麻，用它来搓。只是因为维尼纶线以批发价格廉价销售，他们就把可以织成好布的贵重的维尼纶线买来搓绳子，造成了浪费。我们的工作人员不考虑如果用维尼纶线搓绳子，布匹就会相应地减少。

拿合作农场施肥的情况来看也是如此，因为国家以低廉的价格供应肥料，就不爱惜地乱施一气，这样，不仅浪费了贵重的肥料，而且影响了农业生产。

财政银行工作者要同浪费现象作不调和的斗争，经常注意和监督所有部门的财政活动。

我国财政机关的使命和作用和资本主义国家的财政机关根本不同。资本主义国家的财政机关主要起着向人民征收税金、发给公务员工资的作用，而我国的财政机关却是直接掌管经营社会主义工业和农业，提高人民生活所需的国家钱财的主人。所以，财政工作者要同贪污浪费和随便支出国家资金的现象作严肃的斗争。

其次，要进一步加强地方预算制。

地方预算制，是我国首次实行的独创性的社会主义预算制

度。

我国在实行地方预算制以前，地方经济生活所需要的资金全是由中央预算来保障的。但是，实行地方预算制几年之后，所有的地方就都以自己的收入保障支出，还把大量的盈余上缴给国家。由于各地方很好地实行了地方预算制，去年上缴给国家十亿元的资金。

我国实行的地方预算制，其性质同资本主义国家的预算制根本不同。资本主义国家向人民收税来编制预算，因此，如果说预算收入增加了多少，那就意味着对人民的剥削也相应地增多了。但是，我国的地方预算上缴给国家的钱，是发展地方工业，改善服务工作而多挣的，是满足人民的生活需要，给国家带来利益的。所以，我国的地方预算制是非常优越的预算制度。

过去期间，政权机关干部和财政部门工作者积极遵循党的有关实行地方预算制的方针，取得了出色的成就，对此，我感到非常满意。

但是，我们不能为已取得的成就而自满，今后还要积极努力发展地方预算制。

发展地方预算制，就是意味着发展地方工业、农业、水产业、人民服务事业和收购工作等，使地方能自行安排经济生活。

在加强地方预算制方面，改进收购工作以发展地方工业，是极其重要的。

现在，因为收购工作搞得不好，所以不能更快地发展地方工业。正如我在一九六二年地方党和经济工作者昌城联席会议上强调的那样，地方工业的基本使命在于：及时收购农民生产的农产品等地方原料，生产日用必需品和食品，供应农村居民。因

此，不搞好收购工作，就不能发展地方工业。今后，要很好地建立收购体系，决定性地改进收购工作，向地方工业工厂充分供应原料。

各地方要大力发展水产业。

水产部门还有很多增加生产的潜力。地方上只要发展水产业，就能挣更多的钱，圆满地实行地方预算制。各地方要积极发展小型渔业，利用一切条件和可能性来增加水产品的生产。

各地方还要积极增加鸡、鸡蛋和肉类的生产，大量供应商店和农民市场。这样做，就能大大方便人民的生活，也能进一步增加国家的财政收入。

财政银行工作者要为更好地发挥我们党提出的地方预算制的优越性而积极斗争，使人民在我国的所有地方都能尽情地享受自主的、创造性的生活。

其次，要加强银行机关的作用。

银行是流通资金的机关。工厂企业和合作农场在经营管理经济的过程中可能暂时有些闲散货币资金，也可能缺少资金。银行所起的作用，是及时吸收闲散货币资金以提供给所需要的部门，向资金不足的单位发放贷款，以保障经营活动得以圆满地进行。

解放初期，当农民由于缺少农业生产资金而遇到困难的时候，我们开办了农民银行，给他们解决了农业生产资金。

解放后，农民虽然靠土地改革的好处分得了土地，但没有耕牛和种子，农具也不够。农民手里又没有钱购买耕牛、种子和农具。当时，地主看到农民的这种情况就说，走着瞧吧，看你们两手空空，怎么种庄家；富农和高利贷者以为碰上了好机会，想放

高利贷来剥削贫苦农民。有耕牛的人则想把耕牛短期借给贫苦农民，索取高价，到秋天向他们收粮食。

但是，当时我们没有钱可以提供给农民作农业生产资金。日本帝国主义者逃跑时把工厂全破坏了，剩下的一些小工厂都是私人企业家所有。所以，没有资金来源。

因此，我们决定没收日本帝国主义者为搜刮我国农村而开办的金融合作社的财产，以此作为本钱建立农民银行。同时，让农民量力向农民银行投资。有一元钱的出一元钱，有两元钱的出两元钱，有三元钱的出三元钱。不仅让农民，而且让工人和职员也向农民银行投资。对向农民银行投资的人，每年一次到秋天按出资额分配红利。

农民积极拥护开办农民银行的方针，纷纷向农民银行投资。结果，筹措了不少创办农民银行所需的资金。

农民银行向农民发放贷款，使他们能够到慈江道等山区去买耕牛，准备种子和小农具。同时，国家还用农民银行的资金购买耕牛，开办牛马代耕站，替农民翻耕土地。当时，所收的代耕费很低，仅够养活耕牛。

我们就是这样成功地解决了解放初期一个非常困难的问题——农民的农业资金问题，使贫苦农民得以从富农和高利贷者的剥削中解脱出来。农民银行在培养农民的合作精神，认识合作化的优越性方面也起了重要的作用。

今天，我国有生产资料的全民所有制和集体所有制，与此相应地存在着国营经济和集体经济，但不论什么形式的经济，如果要很好地进行经营管理，就得加强银行的作用来最大限度地调动和利用闲散货币资金，正确地进行货币监督。

银行机关要加强存款业务，积极调动闲散货币资金，同时要做好贷款业务。

搞农业合作化的时候，银行机关根据我们党的阶级政策向农业合作社和贫苦农民发放长期贷款，给中农发放短期贷款，对于富农则不给贷款。今天这类问题是没有了，可是银行机关的作用依然是十分重要的。银行机关要建立严格的支付和缴纳的纪律，做好贷款业务。银行机关必须正确地区分不同对象，给那些确实须要给以贷款的工厂、企业、合作农场和生产合作社，按需要发放贷款。对那些因不能按指标完成计划而缺少资金的工厂企业，只发短期贷款。

财政机关和银行机关的工作，是不可分割地密切相连的。因此，财政机关和银行机关要搞好协同作战。

财政银行机关要积极实现计算业务的机械化。

今后，计算业务都要用电子计算机来做。这样才能迅速做好计算，节省劳动力。银行机关要多挣外汇来配置现代化的计算设备。

财政银行机关要大量录用女同志。

目前，我国国民经济劳动力构成中，女劳动力的比重占将近一半，但财政银行机关女同志却不多。这说明在我们的干部中忽视妇女的倾向还没有完全克服。妇女不能在财政银行机关工作的理由是不存在的，她们反而会比男同志做得更好。今后，财政银行机关要大量录用女同志。

过去期间，财政银行工作者走过了艰难的道路，但在这过程中取得了很多成就。当然，在我们的前进道路上今后也会有各种困难。但是，象过去所经受的那种困难是不会再有了。现在财政银

行部门的基础已经牢固地建立起来，今后的工作会容易得多。

我坚信，全体财政银行工作者今后将一定会胜利地克服遇到的困难，光荣地完成党交给的任务。

（译自《劳动新闻》一九七八年十二月二十六日）